



DCY

Refuge Plus magszállító rendszer

KEZELÉSI UTASÍTÁS Refuge Plus magszállító rendszer OMA90846 KIADÁS H0 (HUNGARIAN)

John Deere Seeding Group
Export kiviteli
LITHO IN U.S.A.



OMA90846

Bevezetés

Bevezetés

Gondosan OLVASSA EL A KÉZIKÖNYVET, hogy elkerülje a személyi sérüléseket és a felszerelés károsodását. Tanulja meg a gép megfelelő üzemeltetését és szervizelését. Ha szüksége van rá, keressen fel egy John Deere márkakereskedőt, hogy megtudja, elérhető-e ez a kézikönyv és a gépen elhelyezett biztonsági jelzések más nyelveken.

A gép elválaszthatatlan részeként KEZELJE EZT A KÉZIKÖNYVET, és eladás esetén adja át a kézikönyveket a géppel együtt.

A kezelési utasításban a MÉRTÉKEGYSÉGEK mind metrikus, mind angolszász mértékegységekben meg vannak adva. Kizárólag megfelelő pótalkatrészeket

és kötélemeket használjon. A metrikus és a colos kötélemekhez speciális, metrikus, illetve colos szerszámok szükségesek.

A JOBB ÉS BAL OLDAL a munkaeszköz menetirányába tekintve értendő előre felé haladás esetén.

JEGYEZZE FEL AZ AZONOSÍTÓ SZÁMOKAT (P.I.N.) a Műszaki adatok c. fejezetben. Gondosan jegyezzen fel minden számot, mert azok lopás esetén segíthetnek a gép megtalálásában. A márkakereskedőnek szintén szüksége lehet ezekre a számokra alkatrészek megrendelésekor. Az azonosító számokat a gépen kívül tárolja, biztonságos helyen.

OUO6074,0001041 -35-03OCT07-1/1

Tartalomjegyzék

	Oldal		Oldal
Azonosító ábrák			
Azonosító ábrák.....	05- 1	24-soros, 51 cm-es (20 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram.....	50- 5
Biztonsági előírások		23-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram.....	50- 8
Ismerje meg a biztonsági jeleket	10- 1	23-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram.....	50-12
Értse a figyelmeztető szavakat.....	10- 1	1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram 23-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra ...	50-15
A biztonsági előírások követése	10- 1	6-1-4-1 hibridkukorica vetési diagram 23-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra ...	50-19
Üzemeltetés		24-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram.....	50-23
Karbantartás és hibakeresés.....	15- 1	24-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram.....	50-27
Áttekintés		1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram 24-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra ...	50-30
Működési áttekintés.....	20- 1	6-1-4-1 hibridkukorica vetési diagram 24-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra ...	50-34
A traktor előkészítése		31-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram.....	50-38
A traktor előkészítése	25- 1	31-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram.....	50-42
A magszállító csövek elvágása és toldása		1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram 31-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra ...	50-45
A meglévő magszállító csövek elvágása és toldása	30- 1	32-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram.....	50-49
A 1770NT 12-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú vetőgép csöveinek elrendezése		32-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram.....	50-53
Menedék (refuge) vetési diagram.....	35- 1	1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram 32-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra ...	50-56
Extra tárolótartályos vetési diagram	35- 4		
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram	35- 6		
6-1-4-1 hibridkukorica vetési diagram	35- 8		
A 1770NT 16-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú vetőgép csöveinek elrendezése			
Menedék (refuge) vetési diagram.....	40- 1		
Extra tárolótartályos vetési diagram	40- 4		
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram	40- 6		
A 1770NT 24-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú vetőgép csöveinek elrendezése			
Menedék (refuge) vetési diagram.....	45- 1		
Extra tárolótartályos vetési diagram	45- 4		
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram	45- 6		
A csövek elvezetése, 1790			
24-soros, 51 cm-es (20 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram.....	50- 1	Deere-Bauer	
		DB44 24-soros, 56 cm-es (22 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram.....	55- 1
		DB44 24-soros, 56 cm-es (22 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram.....	55- 4

Folytatás a következő oldalon

*Eredeti utasítás. Minden információ, illusztráció és műszaki adat, ami alapján
ez a kezelési utasítás készült, a kiadáskor rendelkezésre álló legújabb
információ volt. Az értesítés nélküli módosítás joga fenntartva.*

COPYRIGHT © 2010
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2005, 2006, 2009

	Oldal
DB58 32-soros, 56 cm-es (22 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram.....	55- 6
DB58 32-soros, 56 cm-es (22 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram.....	55- 9
DB60 36-soros, 51 cm-es (20 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram.....	55-11
DB60 36-soros, 51 cm-es (20 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram.....	55-14
DB60 47-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram.....	55-17
DB60 47-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram.....	55-21
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram, DB60 47-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra.....	55-24
DB66 36-soros, 56 cm-es (22 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram.....	55-28
DB66 36-soros, 56 cm-es (22 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram.....	55-31
DB80 32-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram.....	55-34
DB80 32-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram.....	55-37
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram, DB80 32-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságra.....	55-40
DB80 48-soros, 51 cm-es (20 in.) sortávolságú extra tárolótartályos és menedék (refuge) vetési diagram	55-44
DB88 48-soros, 56 cm-es (22 in.) sortávolságú extra tárolótartályos és menedék (refuge) vetési diagram	55-47
DB90 36-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram.....	55-49
DB90 36-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram.....	55-53
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram, DB90 36-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságra.....	55-56

Szerviz

A tartályszintjelző tisztítása	105- 1
A Refuge Plus tartály részleges kitisztítása....	105- 1
A Refuge Plus tartály kitisztítása	105- 1

Azonosító ábrák

Azonosító ábrák



1770NT permetező egységgel

A56392 —UN—02JUN05



A 1790 típus ábrázolva

A56393 —UN—02JUN05



A DB90 ábrázolva

A57015 —UN—24AUG05

OUO6045,0000665 -35-01SEP05-1/1

Biztonsági előírások

Ismerje meg a biztonsági jeleket

Ez egy veszélyt jelző szimbólum. Ha ezt a szimbólumot látja a gépen, vagy a Kezelési Utasításban, figyeljen a potenciális balesetveszélyre.

Kövesse a biztonsági előírásokat és a biztonságos üzemeltetés gyakorlatát.



TS1389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -35-29SEP98-1/1

Értse a figyelmeztető szavakat

A — DANGER (vigyázat), WARNING (figyelem) és CAUTION (figyelmeztetés) — szavak a veszélyt jelző szimbólummal együtt láthatók. A DANGER szó jelzi a legsúlyosabb veszélyt.

A DANGER és WARNING biztonsági jelzések közvetlenül a veszélyforrás mellett vannak elhelyezve. Az általános előírások a CAUTION biztonsági jelzéseken találhatók. A CAUTION a Kezelési utasításban szintén biztonsági előírásokat jelöl.



TS187 —35—30SEP88

DX,SIGNAL -35-03MAR93-1/1

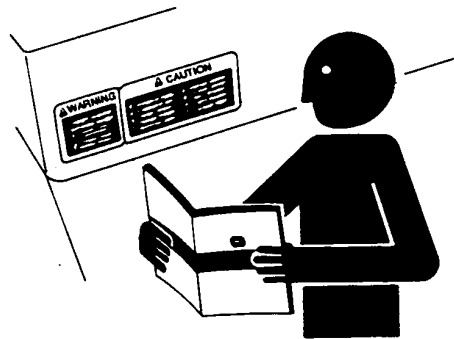
A biztonsági előírások követése

Figyelmesen olvassa el a gépen és a kezelési utasításban lévő biztonsági feliratokat, előírásokat. Tartsa a biztonsági jelzéseket jó állapotban. Cserélje le a sérült vagy a hiányzó biztonsági jelzéseket. Ügyeljen arra, hogy az új részegységek és alkatrészek el legyenek látva a megfelelő biztonsági jelzésekkel. A cserealkatrészekre való biztonsági jelzéseket beszerezheti a John Deere kereskedőnél.

Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészekeken, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

Tanulja meg, hogyan kell a gépet üzemeltetni és a kezelőszerveket működtetni. Ne engedje senkinek, hogy hozzáértés nélkül üzemeltesse a gépet.

Tartsa a gépet jó üzemi állapotban. A nem engedélyezett átalakítások ronthatják a gép működését, illetve biztonságát, és hatással lehetnek a gép élettartamára.



TS201 —UN—23AUG88

Ha nem érti a kezelési utasítás valamely részét és segítségre van szüksége, kérje a John Deere kereskedője segítségét.

DX,READ -35-16JUN09-1/1

Üzemeltetés

Karbantartás és hibakeresés

Nézze meg a gép kezelési utasítását a Refuge Plus rendszer teljes karbantartási és hibakeresési eljárásának megismerése érdekében.

OUO6045,0000677 -35-09APR08-1/1

Áttekintés

Működési áttekintés

A Refuge Plus egy 25 bushel térfogatú opcionális harmadik tartály a Central Commodity rendszerhez, ami biztosítja a magasfokú rugalmasságot és a termelékenységét a vetéshez.

A Refuge Plus egy megoldást kínál az ún. menedék gazdálkodás (refuge management) tekintetében a Bt vagy biotechnológiai jellegű kukoricatermesztés során. A kiegészítő harmadik tartály lehetővé teszi a vevő számára, hogy elvesse a kívánt menedék, azaz nem biotechnológiai kukoricát, miközben fenntartja a Central Commodity rendszer (CCS) magas produktivitását. A Bt kukoricát a két nagyobb CCS tartályból biztosítja a rendszer, ami a vetőgép vetőmag szükségletének 80%-a. A nem

Bt kukoricát a rendszer a harmadik vagy Refuge Plus tartályból biztosítja, ami a gép vetőmag szükségletének 20%-a, és egy jellemző arány a biotechnológiai kukorica vetése során.

A Refuge Plus opció lehetővé teszi továbbá a hibridkukorica vetőmagok könnyebb lehelyezését is. A Refuge Plus tartály használható az apasor vetőmagjának biztosítására, a két nagyobb CCS tartály pedig az anyasorok vetőmagjának tárolására. A magszállító csövek aztán az egyes tartályokból a kívánt sorokhoz vezethetők.

A Refuge Plus használható továbbá extra tárolótartályként is, amikor más, CCS-hez jóváhagyott kukoricát vet.

OUO6045,0000668 -35-27APR09-1/1

A traktor előkészítése

A traktor előkészítése

Mellső pótsúlyozás

Szereljen fel megfelelő mennyiségű pótsúlyt a traktor elejére a traktor kezelési utasításában javasoltak szerint. A következő táblázatban szereplő számok

azok a munkaeszköz-kód növekmények, amelyek a Refuge Plus és a permetező egység használata esetén javasoltak. Vegye figyelembe az alap vetőgép kezelési utasításában szereplő alap munkaeszköz kódokat a mellső pótsúlyozáshoz a traktor előkészítésével foglalkozó fejezet szerint.

Gép	Opció	Munkaeszköz kódok (55 sorozatú traktorok)	Munkaeszköz kódok (7000/8000 sorozatú traktorok)	A kiegészítő függesztőmű hozzáadandó tömege
1770NT 12R30	Refuge Plus	0	0	247 kg (545 lb.)
	568 literes (150 gal.) vegyszertartály	34	33	305 kg (673 lb.)
1770NT 16R30	Refuge Plus	28	27	257 kg (566 lb.)
	1136 literes (300 gal.) vegyszertartály	61	58	551 kg (1215 lb.)
1770NT 24R30	Refuge Plus	16	15	140 kg (300 lb.)
	1136 literes (300 gal.) vegyszertartály	46	44	410 kg (900 lb.)
1790 23/24R15	Refuge Plus	35	33	313 kg (689 lb.)
	568 literes (150 gal.) vegyszertartály	41	39	367 kg (810 lb.)
1790 24R20	Refuge Plus	24	23	219 kg (483 lb.)
	4 darab 265 literes (70 gal.) vegyszertartály	69	66	625 kg (1379 lb.)
1790 31/32R15	Refuge Plus	24	23	219 kg (483 lb.)
	4 darab 265 literes (70 gal.) vegyszertartály	69	66	625 kg (1379 lb.)

OUO6045,00006B1 -35-09APR08-1/1

A magszállító csövek elvágása és toldása

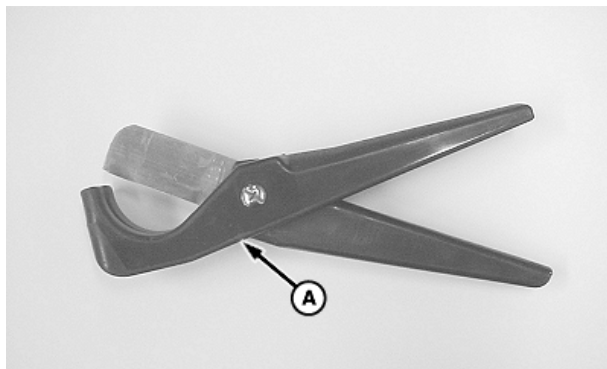
A meglévő magszállító csövek elvágása és toldása

1. A megfelelő cső vágása és toldása érdekében, még a magszállító cső elvágása előtt, kövesse végig a cső útját a vetőelemtől a CCS tartályig.

MEGJEGYZÉS: A csővágó szerszám (A) általában kereskedelmi forgalomban könnyen beszerezhető.

2. Használjon egy erre alkalmas csővágót (A) a cső kívánt helyen történő elvágásához.

A—Csővágó



A56470—UN—15JUN05

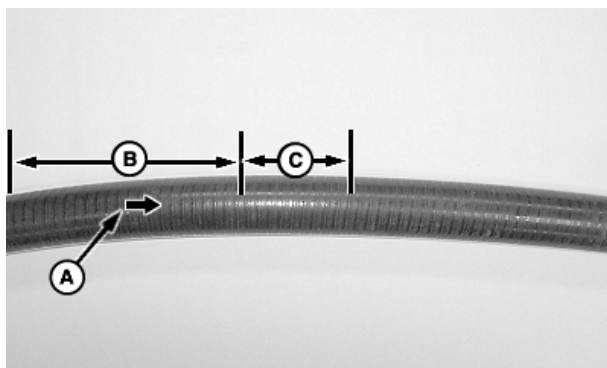
OOU6045,0000666 -35-09APR08-1/5

3. Mérje le a megadott méretet a fúvókától (B) és vágja el a csövet.
4. Mérjen le további 57 mm-t (2,25 in.) (C) a csövön a vetőegység felé, vágja le, és tegye félre a csődarabot.
5. Tisztítsa meg a cső belsejét a talkumtól és a szennyeződéstől.

A—Áramlási irány

B— Megadott méret a fúvókától

C— Kivágott és félretett 57 mm (2,25 in.)



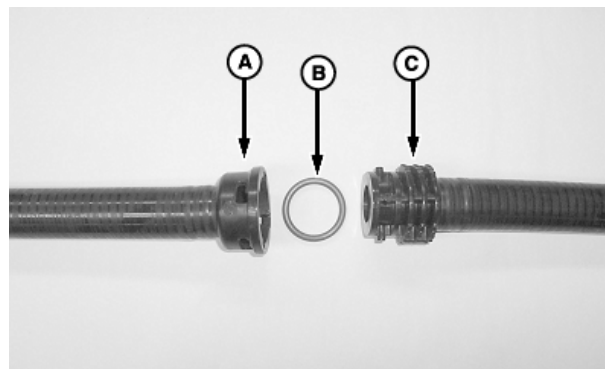
A56884—UN—03AUG05

OOU6045,0000666 -35-09APR08-2/5

6. Folyékony szappan használatával tegye be az A75169 csatlakozó aljzatot (A) a CCS tartályhoz kapcsolódó csőbe.
7. Tegye be az A55042 O-gyűrűt (B) a csatlakozó aljzatba.
8. Folyékony szappan használatával tegye be az A79209 csatlakozó dugót (C) a vetőegység felé menő csőbe.

A—Csatlakozó dugó (A75169)
B—O-gyűrű (A55042)

C—Csatlakozó aljzat (A79209)



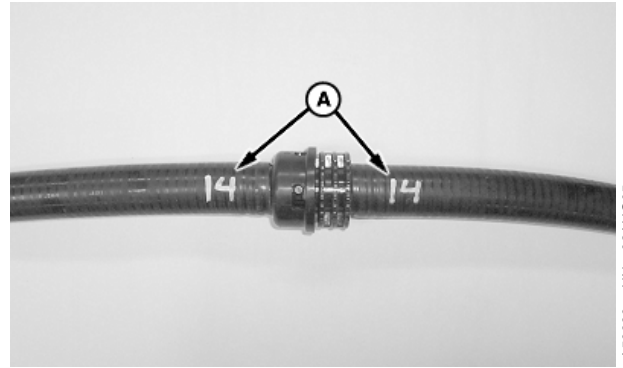
A56885—UN—02AUG05

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,0000666 -35-09APR08-3/5

MEGJEGYZÉS: Egy alkoholos toll használata ajánlott annak megjelölésére, hogy melyik cső melyik vetőegységhez tartozik.

9. Jelölje meg egy alkoholos tollal a levágott cső mindkét végét a megfelelő sor számával (A).
10. Kapcsolja össze a vágott csövön lévő gyorscsatlakozókat, majd folytassa a következő csővel.
11. A Refuge Plus tartályhoz kapcsolandó új csöveken mérje le az előírt hosszt, majd végezze el a vágást. Szerelje be a csatlakozó aljzatot és az O-gyűrűt minden egyes cső végébe.
12. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
13. Kösse a csöveket a Refuge Plus tartály megadott fűvókájához.



A56886 —UN—02AUG05

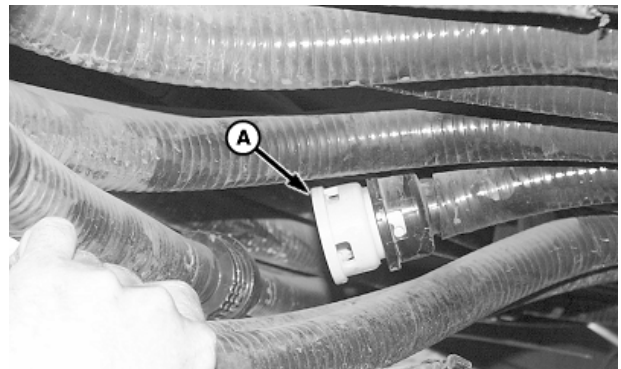
A—A sor száma

14. Vezesse el és kösse be a csövet a Refuge Plus tartálytól a kívánt vetőegység csövéhez, vagy a vetőegységhez gyorscsatlakozókkal.

OUO6045,0000666 -35-09APR08-4/5

15. Tegye fel az A72750 sárga sapkát (A) minden olyan csőre, amit nem használ.
16. Nyissa szét és zárja össze a gépet, hogy meggyőződjön a csövek elvezetésének helyességéről.

A—Sárga sapka (A72750)

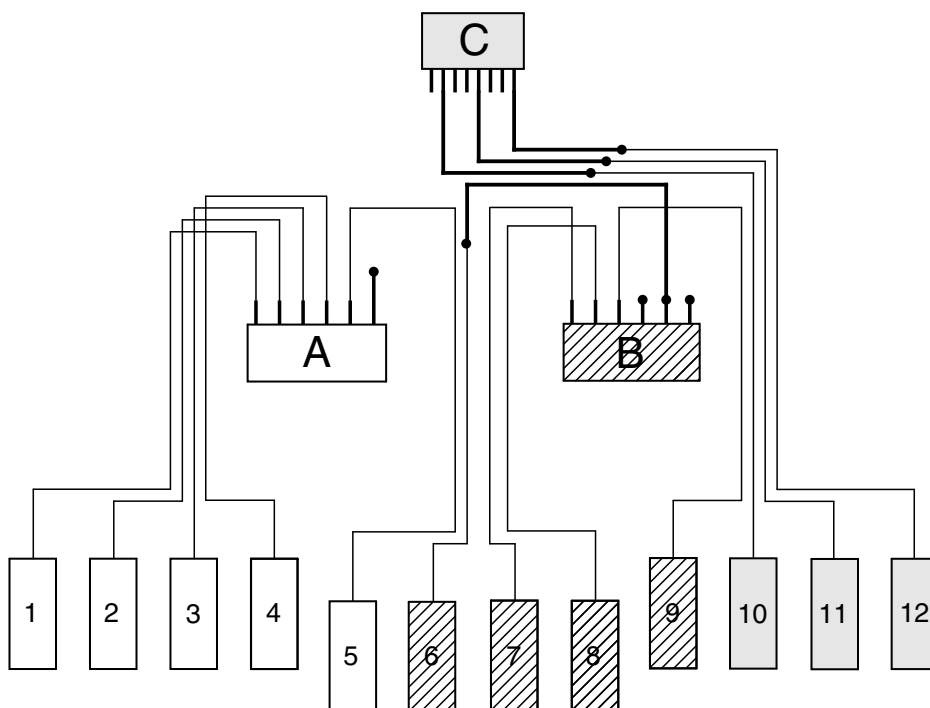


A56490 —UN—22JUN05

OUO6045,0000666 -35-09APR08-5/5

A 1770NT 12-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú vetőgép csöveinek elrendezése

Menedék (refuge) vetési diagram



A56446—UN—31AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra mutatja a Refuge Plus rendszer használatát maradék vetés esetén a jobb oldali szárnyon. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze

meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
6	965 mm (38 in.)
10	154 mm (6 in.)
11	154 mm (6 in.)
12	154 mm (6 in.)

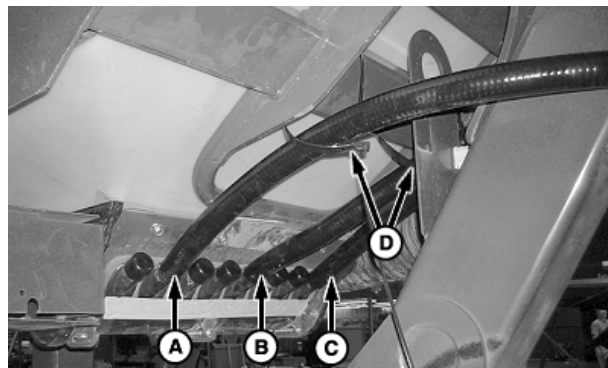
Folytatás a következő oldalon

OOU6045,000067B -35-27APR09-1/4

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Csőhossz
10	2515 mm (99 in.)
11	2565 mm (101 in.)
12	2616 mm (103 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—C) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt pozícióba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.
9. Vezesse a 10. sor csövét a tartó bal oldalához, a 11. és a 12. sor csövét a tartó jobb oldalához.
10. Rögzítse a csöveket a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (D) segítségével.
11. Vágjon a csőkötegből egy toldást a 6. sortól a 11. fűvókáig. Nézze meg a következő táblázatban a hosszt.



A56718—UN—01AUG05

A—10. sor
B—11. sor

C—12. sor
D—Kötegelő (2 darab)

A sor száma	Hossz
6	1499 mm (59 in.)

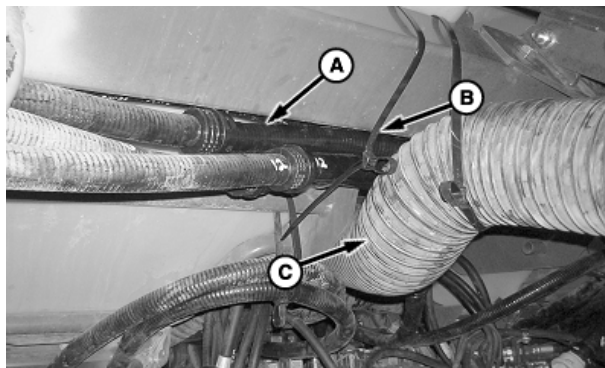
12. Tegye be a csatlakozó aljzatot a cső egyik végébe, a csatlakozó dugót pedig a cső ellenkező végébe.
13. Tegye be az O-gyűrűt a csatlakozó aljzatba.
14. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét a táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

Folytatás a következő oldalon

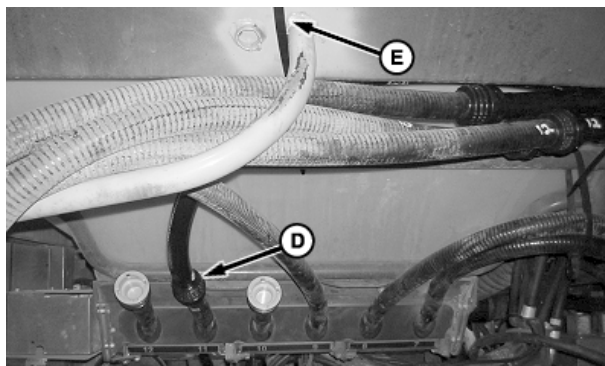
OUC6045,000067B -35-27APR09-2/4

15. Vezesse el az összes csövet (A) a Refuge Plus tartálytól a 154 mm-es (6 in.) levegőcső fölött (C) és a jobb oldali tartály váza alatt.
16. Kösse le a gyorscsatlakozókat a 6., 10., 11. és 12. sorról. Tegye fel a sárga sapkát a 6., 10. és 12. csőre.
17. Kösse a Refuge Plus csöveket a 10., 11. és 12. vetőegységek csöveihez (A) az ábrázolt helyen.
18. Kösse a csőtoldatot (D) a 11. fúvókához, vezesse a csövet a tartály tartója mögött, és át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső fölött.
19. Rögzítse a csőtoldatot a CCS tartály tartójához kötegelő (E) használatával.
20. Rögzítse az összes csövet a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—Csövek
B—Kötegelő
C—154 mm-es (6 in.) levegőcső
D—Csőtoldat a 11. fúvókától a 6. sorhoz
E—Kötegelő



A56827—UN—21JUL05



A56828—UN—21JUL05

OUO6045,000067B -35-27APR09-3/4

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a csőtoldat a 154 mm-es (6 in.) levegőcső fölött haladjon.

21. Kösse össze a 11. fúvókától a 6. sorhoz menő csőtoldatot (A) az ábrázolt helyen.
22. Először óvatosan hajtva össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok mellső része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
23. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

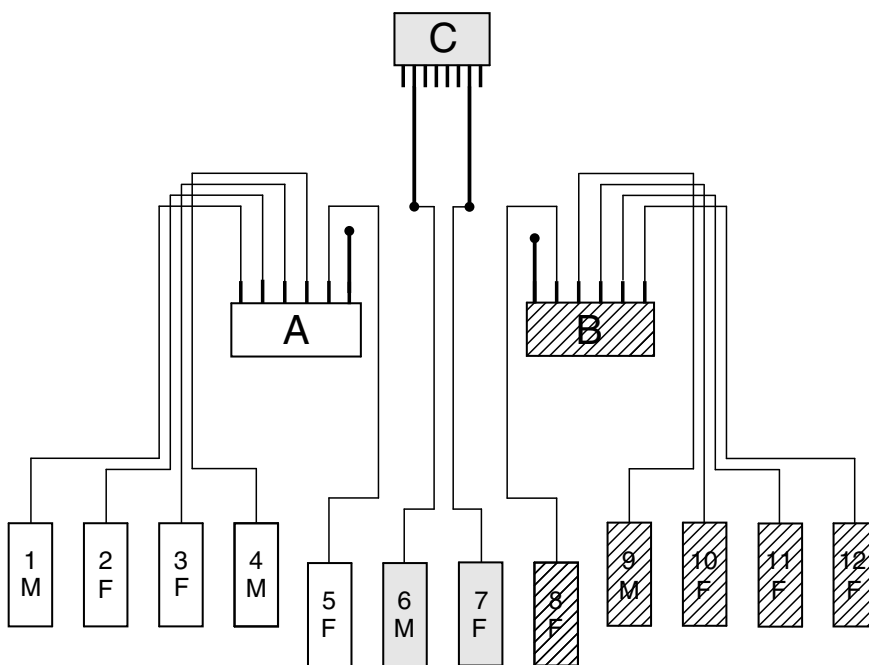


A56721—UN—07JUL05

A—A 11. fúvókától a 6. sorhoz

OUO6045,000067B -35-27APR09-4/4

Extra tárolótartályos vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály a középső sorok esetében extra kapacitást biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze

meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a fúvókától
6	965 mm (38 in.)
7	965 mm (38 in.)

Folytatás a következő oldalon

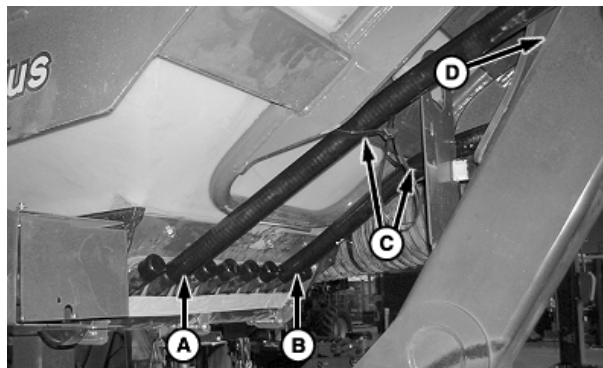
OUO6045,000067C -35-27APR09-1/3

A56469—UN—02AUG05

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
6	1016 mm (40 in.)
7	1016 mm (40 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A és B) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt pozícióba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.
9. Vezesse a 6. sor csövét a tartó (D) bal oldalán, a 7. sor csövét pedig a tartó jobb oldalán.
10. Rögzítse a csöveket a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (C) segítségével.



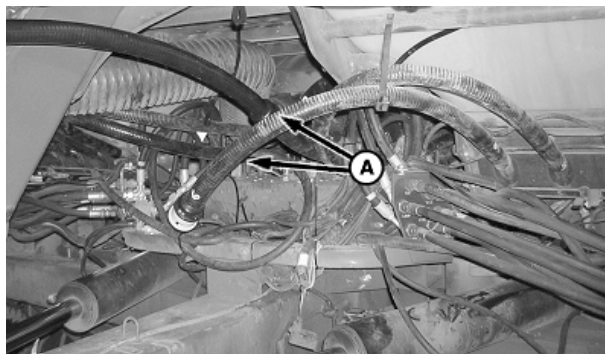
A—6. sor
B—7. sor

C—Kötegelő (2 darab)
D—Támasz

11. Kösse le a CCS tartály 6. és 7. fúvókájának gyorscsatlakozóit. Tegye fel a sárga sapkát a 6. és a 7. cső tartály felőli végére.

OUO6045,000067C -35-27APR09-2/3

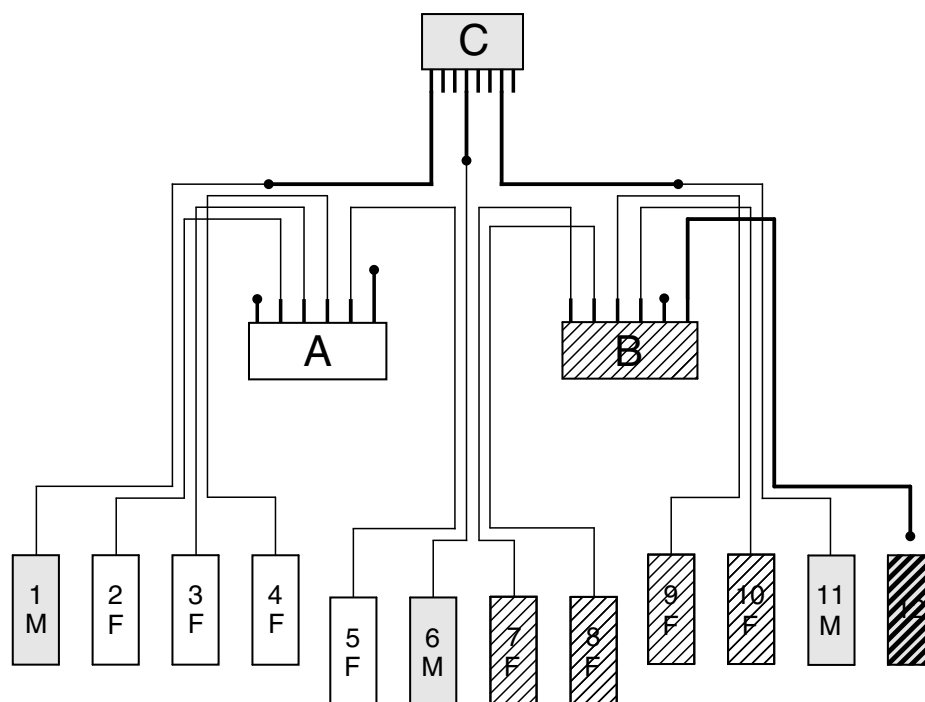
12. Vezesse el a maradék (refuge) tartálytól a vetőegységhez menő csöveket az ábra szerint. Csatlakoztassa a tömlőket a jelzett helyen (A).
13. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok mellső része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
14. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



A—Elhelyezés

OUO6045,000067C -35-27APR09-3/3

1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert az 1-4-1-4 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. A 12. sort ebben a kialakításban nem kell használni. Kösse le és dugózza be a vákumcsövet ezen a soron.
3. Kösse le a CCS magvezető csövet a 12. sornál és tegye fel a sárga sapkát. Kösse vissza a lezárt csövet a vetőegység bemenetéhez.
4. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.

5. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a fúvókától
1	154 mm (6 in.)
6	965 mm (38 in.)
11	154 mm (6 in.)

Folytatás a következő oldalon

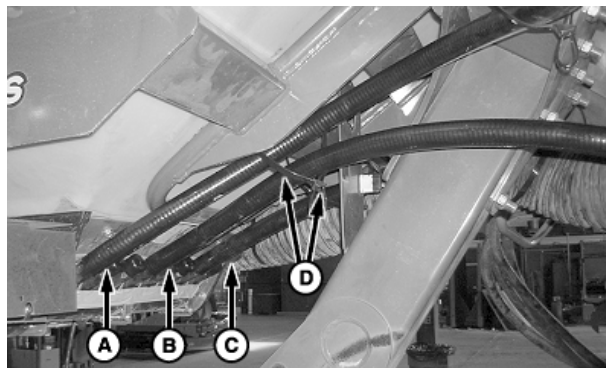
OUO6045.0000683 -35-27APR09-1/4

A56443—UN—31AUG05

6. Vágja le a csöveket a csökötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
1	1168 mm (46 in.)
6	1016 mm (40 in.)
11	1118 mm (44 in.)

7. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
8. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
9. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
10. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—C) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt pozícióba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.
11. Vezesse az 1. és a 6. sor csövét a tartó bal oldalához, a 11. sor csövét pedig a tartó jobb oldalához.



A—1. sor
B—6. sor

C—11. sor
D—Kötegelő (2 darab)

12. Rögzítse a csöveket a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (D) segítségével.

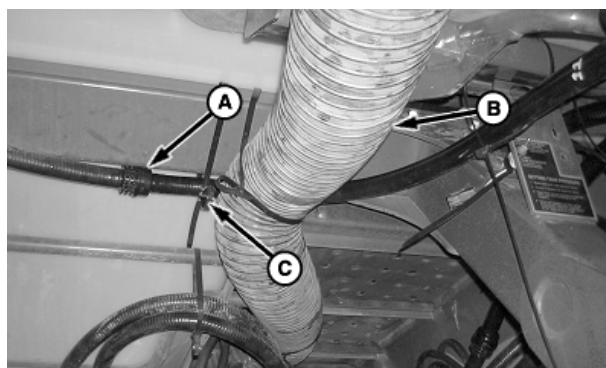
A56722 —UN—01AUG05

OOU6045,0000683 -35-27APR09-2/4

13. Kösse le a gyorscsatlakozókat az 1., 6., és 11. sorról. Tegye fel a sárga sapkát az 1., 6. és 11. csőre.
14. A jobb oldalon vezesse el a Refuge Plus tartálytól jövő 11. sor csövét a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölé, majd kösse a 11. sor csövéhez (A).
15. Rögzítse a csövet a tartály tartójához kötegelővel (C).

A—11. sor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—Kötegelő

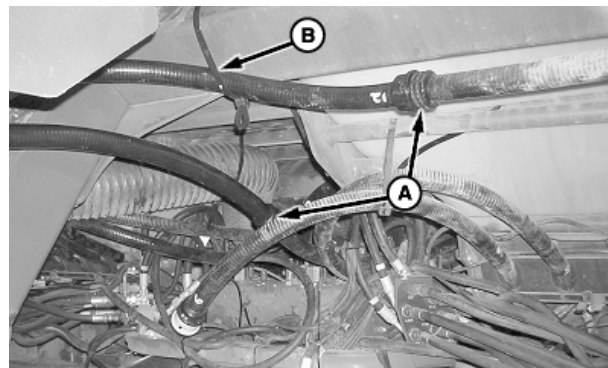


A56688 —UN—01JUL05

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,0000683 -35-27APR09-3/4

16. A bal oldalon vezesse el a Refuge Plus tartálytól jövő 1. és 6. sor csövét a vetőegységek csövéhez a megjelölt helyen (A).
17. Rögzítse az 1. csövet a tartály tartójához kötegelővel (B) az ábra szerint.
18. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok mellső része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
19. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



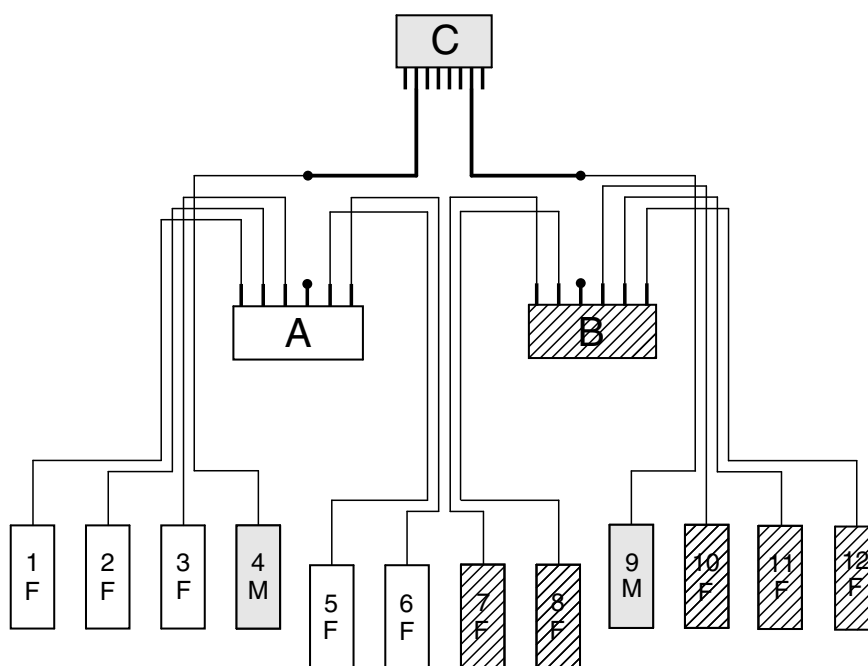
A56724 —UN—07JUL05

A—Elhelyezés

B—Kötegelő

OOU6045,0000683 -35-27APR09-4/4

6-1-4-1 hibridkukorica vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert a 6-1-4-1 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a fúvókától
4	154 mm (6 in.)
9	154 mm (6 in.)

Folytatás a következő oldalon

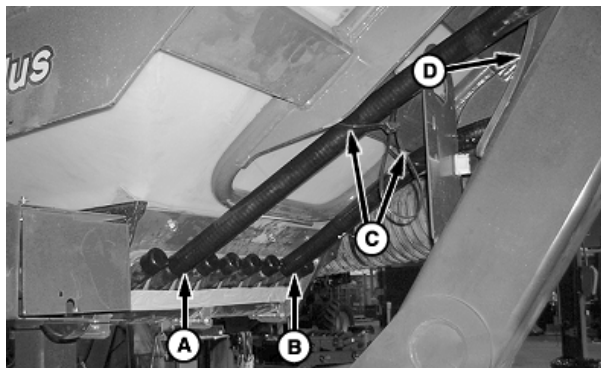
OOU6045,0000684 -35-27APR09-1/4

A56444 —UN—31AUG05

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
4	1118 mm (44 in.)
9	1118 mm (44 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A és B) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt pozícióba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.
9. Vezesse a 4. sor csövét a tartó (D) bal oldalán, a 9. sor csövét pedig a tartó jobb oldalán.



A56726—UN—01AUG05

A—4. sor
B—9. sor

C—Kötegelő (2 darab)
D—Támasz

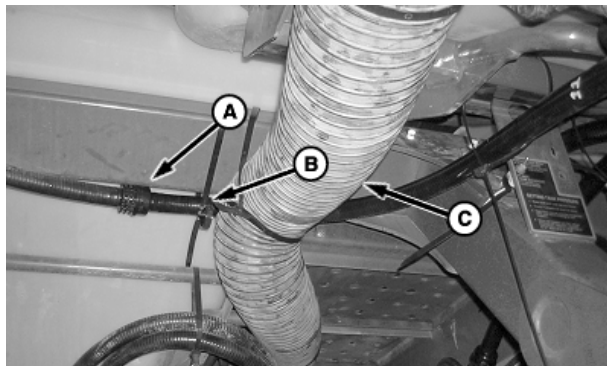
10. Rögzítse a csöveket a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (C) segítségével.

OOU6045,0000684 -35-27APR09-2/4

11. A jobb oldalon vezesse a 9. sor csövét a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (C) fölött.
12. Kösse le a CCS tartályoktól jövő 4. és 9. csövet. Tegye fel a sárga sapkát a 4. és a 9. cső tartály felőli végére.
13. Kösse a Refuge Plus tartálytól jövő 9. sor csövét a vetőegység csövéhez a megjelölt helyen (A).
14. Rögzítse a csövet a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—Elhelyezés
B—Kötegelő

C—154 mm-es (6 in.) levegőcső

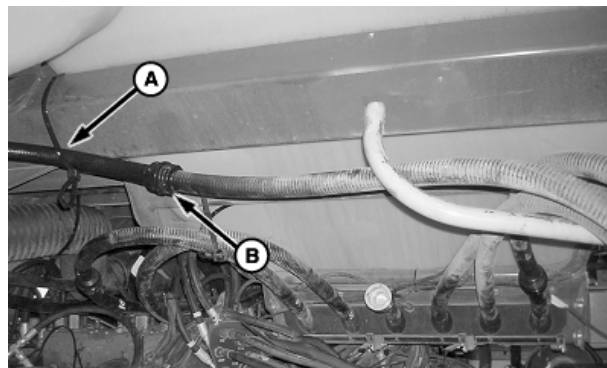


A56695—UN—06JUL05

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,0000684 -35-27APR09-3/4

15. A bal oldalon vezesse a 4. sor csövét a jelölt helyen (B), majd kösse a vetőegységhez menő csőhöz.
16. Rögzítse a csövet a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).
17. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok mellső része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
18. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



A—Kötegelő

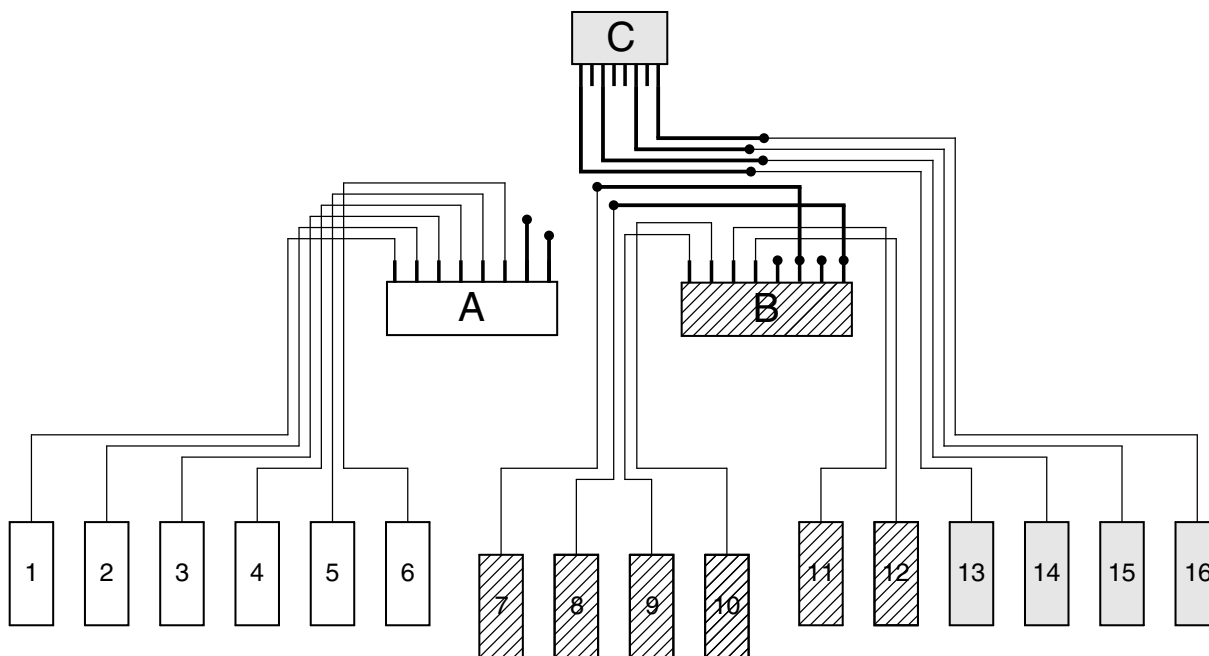
B—Elhelyezés

A56696 —UN—06JUL05

OUO6045,0000684 -35-27APR09-4/4

A 1770NT 16-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú vetőgép csöveinek elrendezése

Menedék (refuge) vetési diagram



A56401 —UN—31AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra mutatja a Refuge Plus rendszer használatát maradék vetés esetén a jobb oldali szárnyon. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a fúvókától
7	1016 mm (40 in.)
8	965 mm (38 in.)
13	154 mm (6 in.)
14	154 mm (6 in.)
15	154 mm (6 in.)
16	154 mm (6 in.)

4. Vágja le a csöveket a csökötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
13	1295 mm (51 in.)
14	1370 mm (54 in.)
15	1170 mm (46 in.)
16	1070 mm (42 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

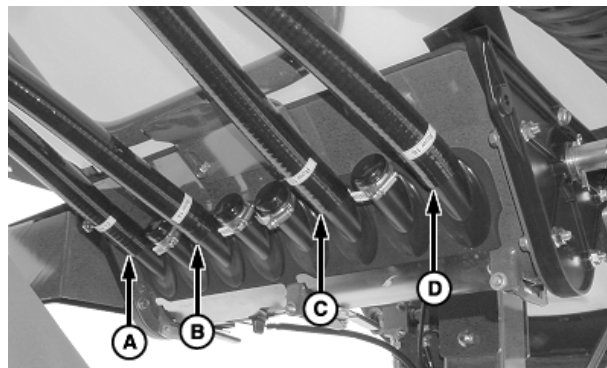
Folytatás a következő oldalon

OUC6045,0000671 -35-27APR09-1/6

8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—D) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

A—13. sor
B—14. sor

C—15. sor
D—16. sor



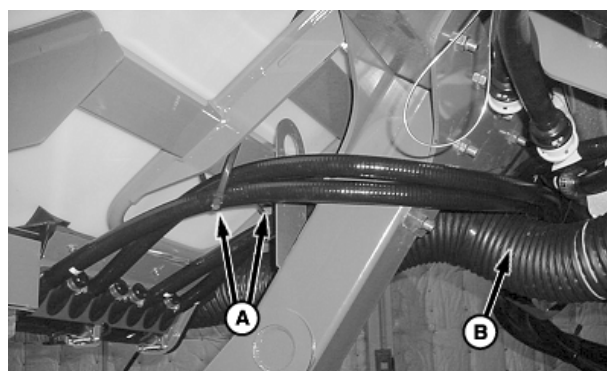
A56408 —UN—01AUG05

OUO6045,0000671 -35-27APR09-2/6

9. Vezesse a 13. és a 14. sor csövét a tartály tartójának bal oldalán, a 15. és a 16. sor csövét pedig a tartó jobb oldalán.
10. Vezesse át az összes csövet a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
11. Rögzítse a csöveket a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (A) segítségével az ábra szerint.
12. Vágja le a 7. és a 8. sor csövét a csőkötegből a következő táblázatban megadottak szerint.

Sor	Hossz
7. sor	1397 mm (55 in.)
8. sor	1473 mm (58 in.)

13. Tegye be a csatlakozó aljzatot a cső egyik végébe, a csatlakozó dugót pedig az egyes csövek ellenkező végébe.
14. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
15. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.



A56411 —UN—06JUN05

A—Kötegelő (2 darab)

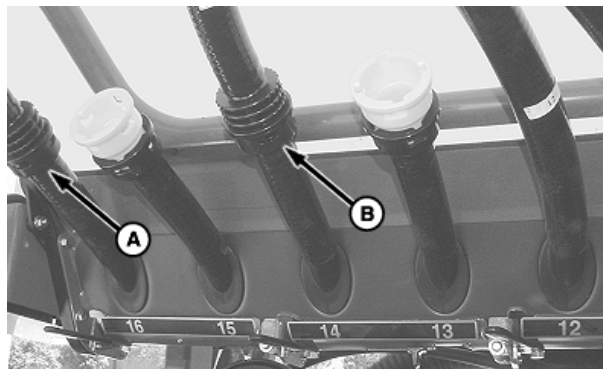
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

16. Kösse le a CCS tartályoktól jövő 7., 8., 13., 14., 15. és 16. csövet. Tegye fel a sárga sapkát a 7., 8., 13. és 15. cső tartály felőli végére.

OUO6045,0000671 -35-27APR09-3/6

17. A jobb oldali CCS tartály 14. és 16. fűvókáinál kösse össze a 7. sortól a 14. fűvókához (A), valamint a 8. sortól a 16. fűvókához (B) menő csőtoldatot.

A—A 8. sortól a 16. fűvókához B—A 7. sortól a 14. fűvókához



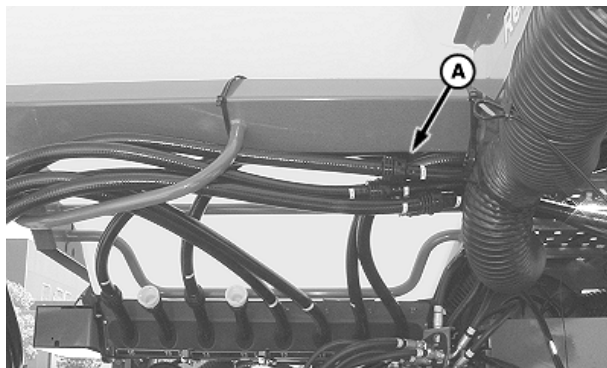
A56412 —UN—06JUN05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000671 -35-27APR09-4/6

18. Kösse a Refuge Plus csöveket a 13—16. vetőelemek csöveihez (A) az ábrázolt helyen.

A—Vetőelem csövek



A57030 —UN—30AUG05

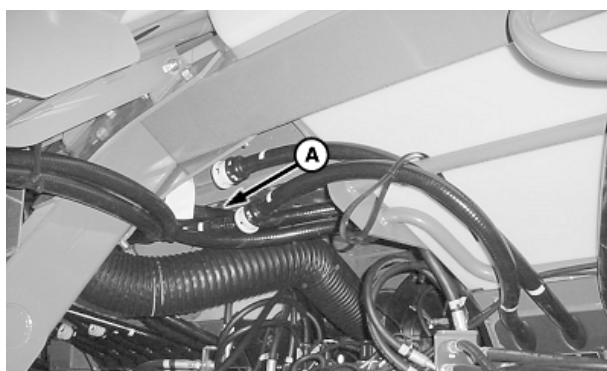
OUO6045,0000671 -35-27APR09-5/6

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az összes cső a 154 mm-es (6 in.) levegőcső fölött menjen.

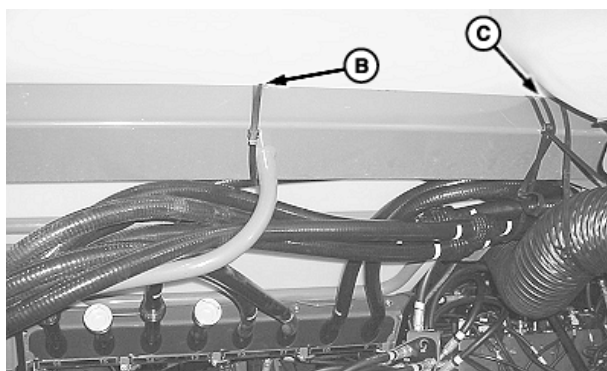
19. Vezesse a csőtoldatokat a jobb oldali CCS tartály tartója mögött és kösse be a 7. és a 8. vetőelem csöveit a jelzett helyen (A).
20. Rögzítse a csőtoldatokat a CCS tartály tartójához a kötegelőnek (B) az ábrán látható használatával.
21. Rögzítse az összes csövet a CCS tartály tartójához kötegelővel (C) az ábra szerint.
22. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok mellső része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
23. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

A—Elhelyezés
B—Kötegelő

C—Kötegelő



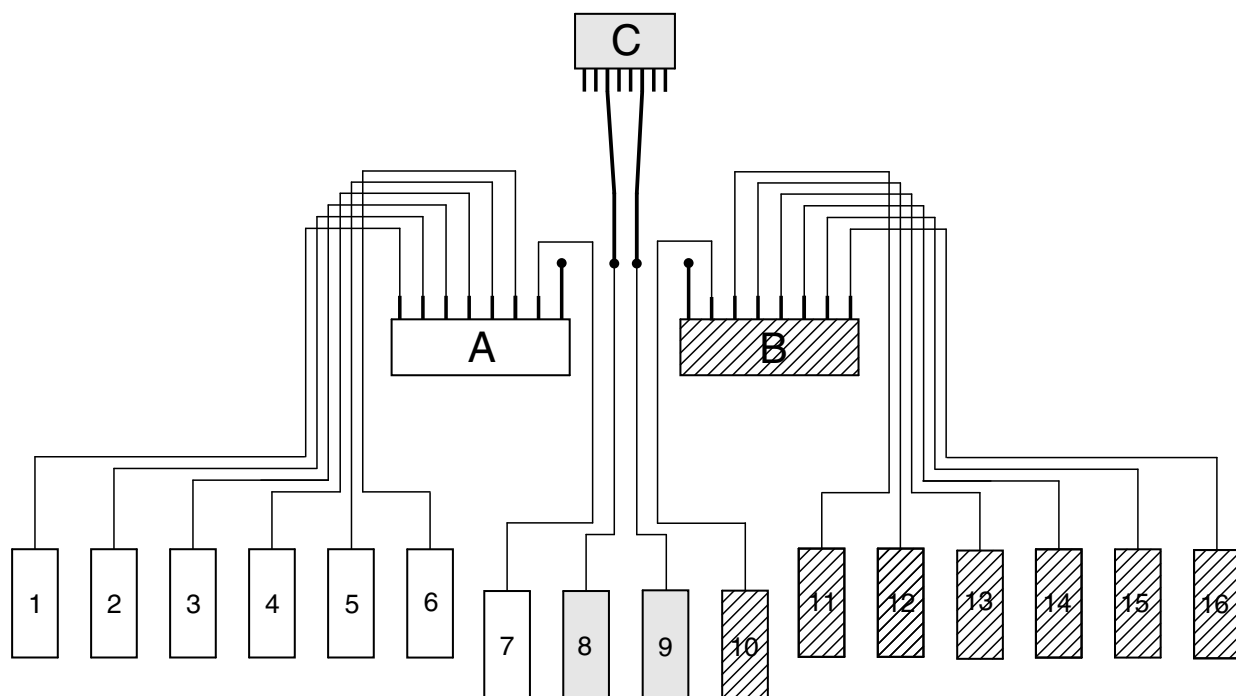
A57031 —UN—30AUG05



A57032 —UN—30AUG05

OUO6045,0000671 -35-27APR09-6/6

Extra tárolótartályos vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály a középső sorok esetében extra kapacitást biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze

meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a fúvókától
8	965 mm (38 in.)
9	965 mm (38 in.)

Folytatás a következő oldalon

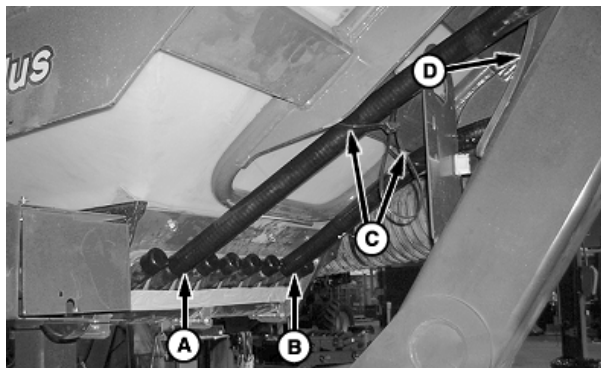
OUO6045.0000678 -35-27APR09-1/3

A56445—UN—03AUG05

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

Sor	Hossz
8	1020 mm (40 in.)
9	1020 mm (40 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A és B) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt pozícióba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.
9. Vezesse a 8. sor csövét a tartó (D) bal oldalán, a 9. sor csövét pedig a tartó jobb oldalán.
10. Rögzítse a csöveket a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (C) segítségével az ábra szerint.



A56726 —UN—01AUG05

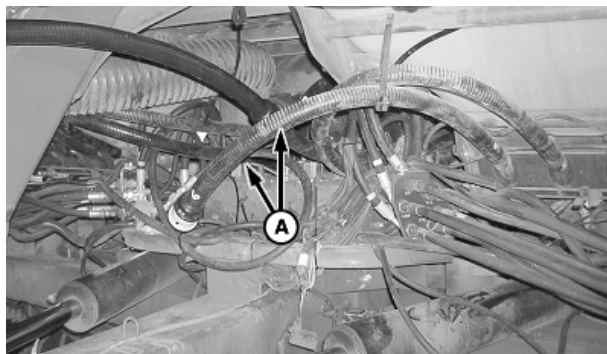
A—8. sor
B—9. sor

C—Kötegelő (2 darab)
D—Támasz

11. Kösse le a CCS tartály 8. és 9. fúvókájának gyorscsatlakozóit.
12. Tegye fel a sárga sapkát a 8. és a 9. cső tartály felőli végére.

OOU6045,0000678 -35-27APR09-2/3

13. Kösse össze a Refuge Plus tartálytól a 8. és 9. sorhoz menő csövet a jelzett helyen (A).
14. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok mellső része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
15. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

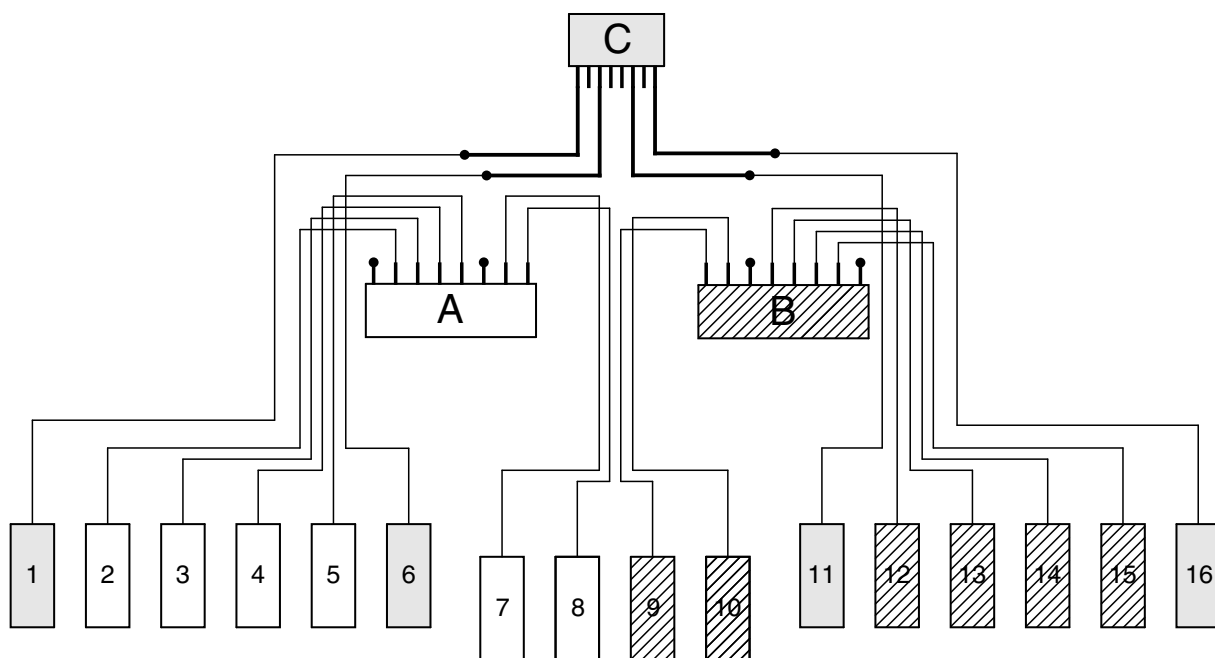


A56709 —UN—08JUL05

A—Elhelyezés

OOU6045,0000678 -35-27APR09-3/3

1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram



A56402 —UN—31AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert az 1-4-1-4 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze

meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

Szórófej szám	Távolság a fúvókától
1	154 mm (6 in.)
6	154 mm (6 in.)
11	154 mm (6 in.)
16	154 mm (6 in.)

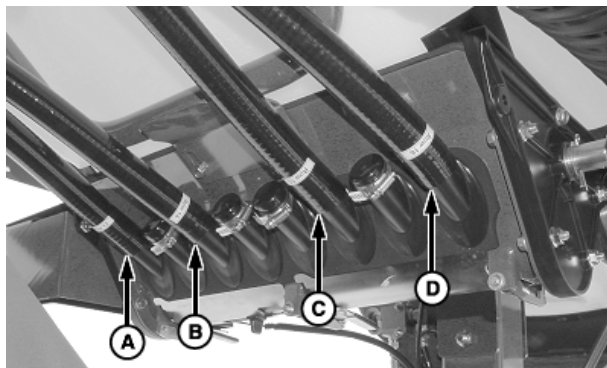
Folytatás a következő oldalon

OOU6045,0000672 -35-09APR08-1/5

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
1	1194 mm (47 in.)
6	991 mm (39 in.)
11	991 mm (39 in.)
16	1194 mm (47 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—D) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.



A—1. sor
B—6. sor

C—11. sor
D—16. sor

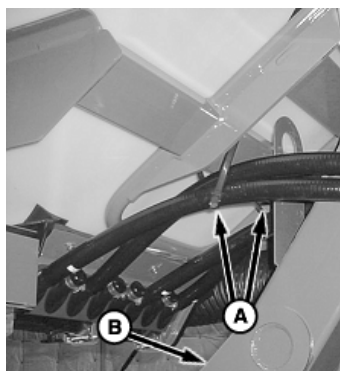
A56408—UN—01AUG05

OUO6045,0000672 -35-09APR08-2/5

9. Vezesse a 1. és a 6. sor csövét a tartály tartójának (B) bal oldalán, a 11. és a 16. sor csövét pedig a tartó (B) jobb oldalán.
10. Rögzítse a csöveket a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (A) segítségével az ábra szerint.
11. Kösse le a gyorscsatlakozókat az 1., 6., 11. és 16. sorról. Tegye fel a sárga sapkát az 1., 6., 11. és 16. csőre.

A—Kötegelő (2 darab)

B—Támasz



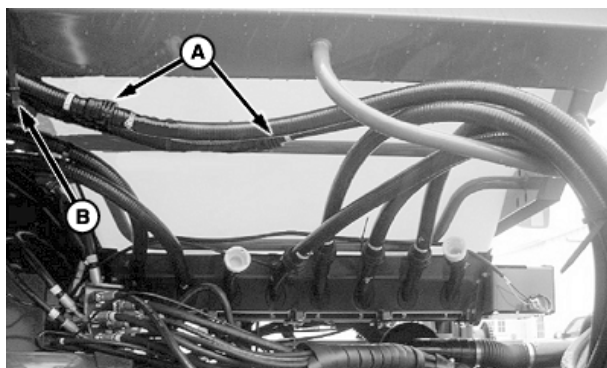
A57033—UN—30AUG05

OUO6045,0000672 -35-09APR08-3/5

12. A bal oldalon kösse össze a Refuge Plus tartálytól jövő 1. és 6. sor csövét az 1. és a 6. vetőelem csövével a megjelölt helyen (A).
13. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (B) az ábra szerint.

A—Elhelyezés

B—Kötegelő

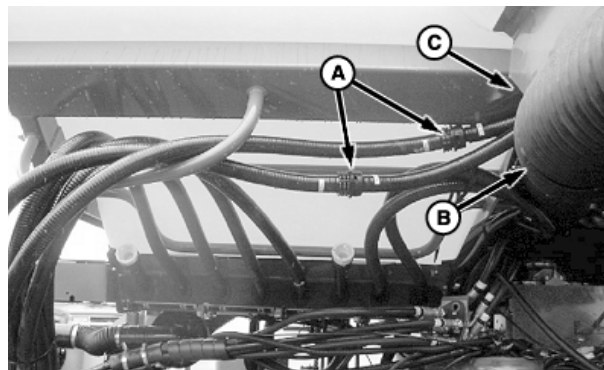


A56702—UN—08JUL05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000672 -35-09APR08-4/5

14. A jobb oldalon vezesse el a Refuge Plus tartálytól jövő 11. és 16. sor csövét a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölé.
15. Kösse össze a Refuge Plus tartálytól jövő 11. és 16. sor csövét az 11. és a 16. vetőelem csövével a megjelölt helyen (A).
16. Rögzítse az összes csövet a CCS tartály tartójához kötegelővel (C).
17. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok mellső része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
18. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az



A—Elhelyezés

B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—Kötegelő

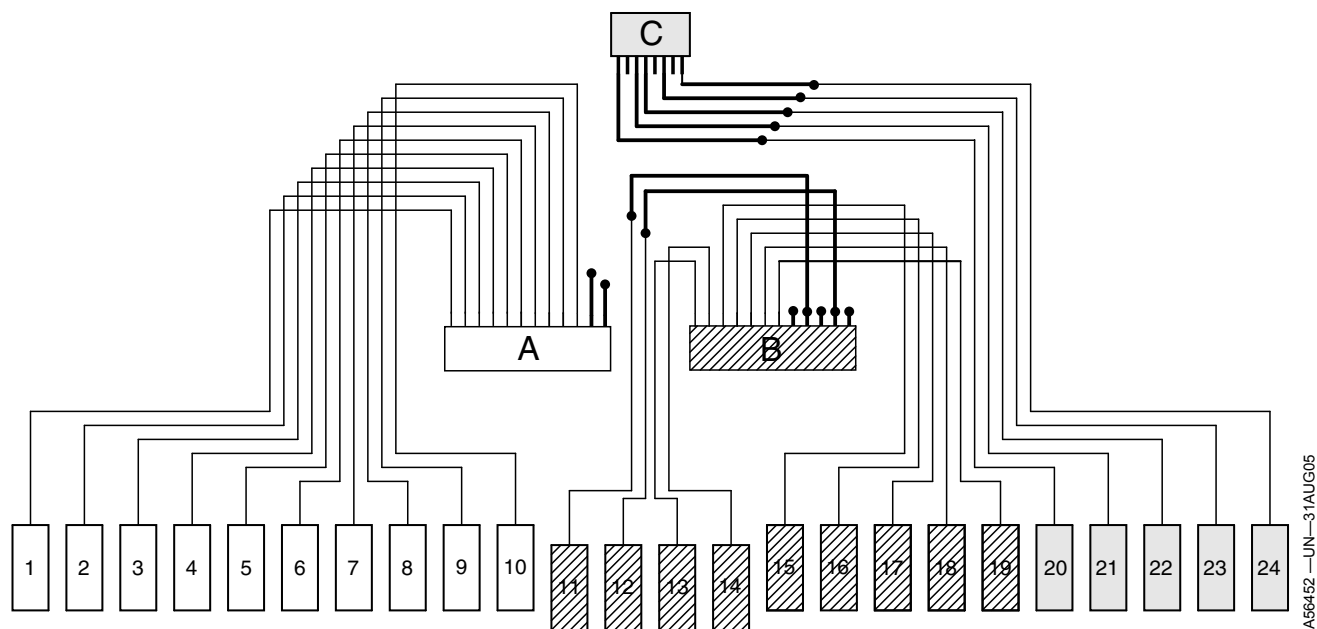
eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

OUO6045,0000672 -35-09APR08-5/5

A56701 —UN—07JUL05

A 1770NT 24-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú vetőgép csöveinek elrendezése

Menedék (refuge) vetési diagram



A56452 —UN—31AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra mutatja a Refuge Plus rendszer használatát maradék vetés esetén a jobb oldali szárnyon. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a fűvókától
11	660 mm (26 in.)
12	610 mm (24 in.)
20	154 mm (6 in.)
21	154 mm (6 in.)
22	154 mm (6 in.)
23	154 mm (6 in.)
24	154 mm (6 in.)

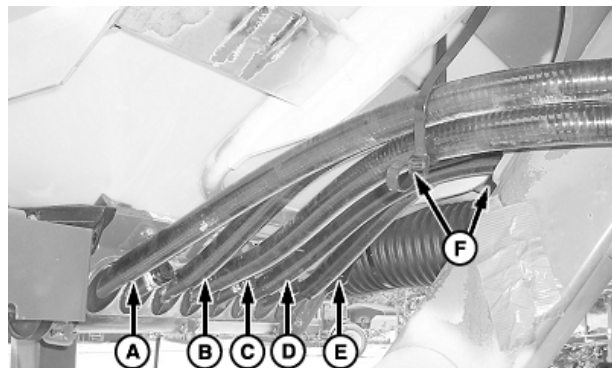
Folytatás a következő oldalon

OOU6045,00006A3 -35-27APR09-1/5

4. Vágja le a csöveket a csökötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Csőhossz
20	1549 mm (61 in.)
21	1575 mm (62 in.)
22	1676 mm (66 in.)
23	1372 mm (54 in.)
24	1397 mm (55 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—E) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt pozícióba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.
9. Vezesse a 20., 21. és 22. sor csövét a CCS tartály tartójának bal oldalán, a 23. és a 24. sor csövét pedig a tartó jobb oldalán.



A—20. sor
B—21. sor
C—22. sor

D—23. sor
E—24. sor
F—Kötegelő (2 darab)

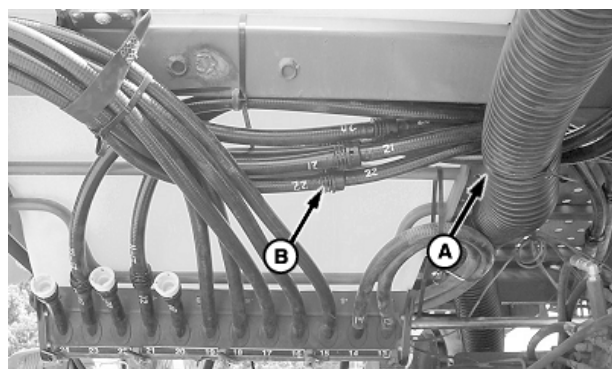
10. Rögzítse a csöveket a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (F) segítségével.

OOU6045,00006A3 -35-27APR09-2/5

11. Vezesse az összes csövet jobbra, át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
12. Kösse le a 20., 21., 22., 23. és 24. fúvókák gyorscsatlakozóit.
13. Tegye fel a sárga sapkát a 20., 22. és 24. cső tartály felőli végére.
14. Kösse a Refuge Plus tartálytól jövő megfelelő csövet a vetőegység csövéhez a megjelölt helyen (B).
15. Vágja le a 11. és a 12. sor csövét a csökötegből a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
11	1829 mm (72 in.)
12	1829 mm (72 in.)

16. Tegye be a csatlakozó aljzatot a cső egyik végébe, a csatlakozó dugót pedig az egyes csövek ellenkező végébe.
17. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.



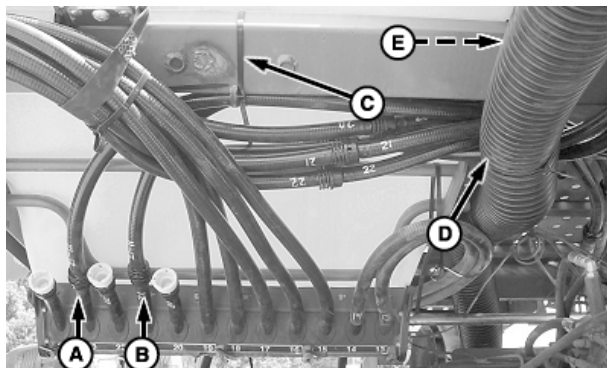
A—154 mm-es (6 in.) levegőcső B—Elhelyezés

18. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,00006A3 -35-27APR09-3/5

19. Kösse be a csövet a 12. sortól (A) a 23. fúvókához és a 11. sortól (B) a 21. fúvókához.
20. Vezesse át mindkét csövet a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (D) fölött, és rögzítse a csőtoldatokat a CCS tartály tartójához kötegelők (C) segítségével.
21. Rögzítse az összes 152 mm-es (6 in.) levegőcső (D) fölött átvezetett csövet a CCS tartály tartójához kötegelővel (E).
22. Kösse le a gyorscsatlakozókat a 11. és 12. sorról. Tegye fel a sárga sapkákat a 11. és 12. cső tartály felőli végére.

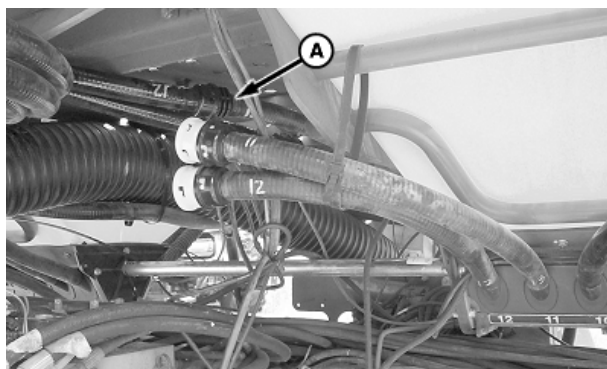


A—A 12. sortól a 23. fúvókához D—154 mm-es (6 in.) levegőcső
 B—A 11. sortól a 21. fúvókához E—Kötegelő
 C—Kötegelő

A57034—UN—30AUG05

OUO6045,00006A3 -35-27APR09-4/5

23. Kösse össze a 21. és a 23. fúvókától a 11. és a 12. sorhoz menő csőtoldatokat a jelzett helyen (A).
24. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok mellső része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
25. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

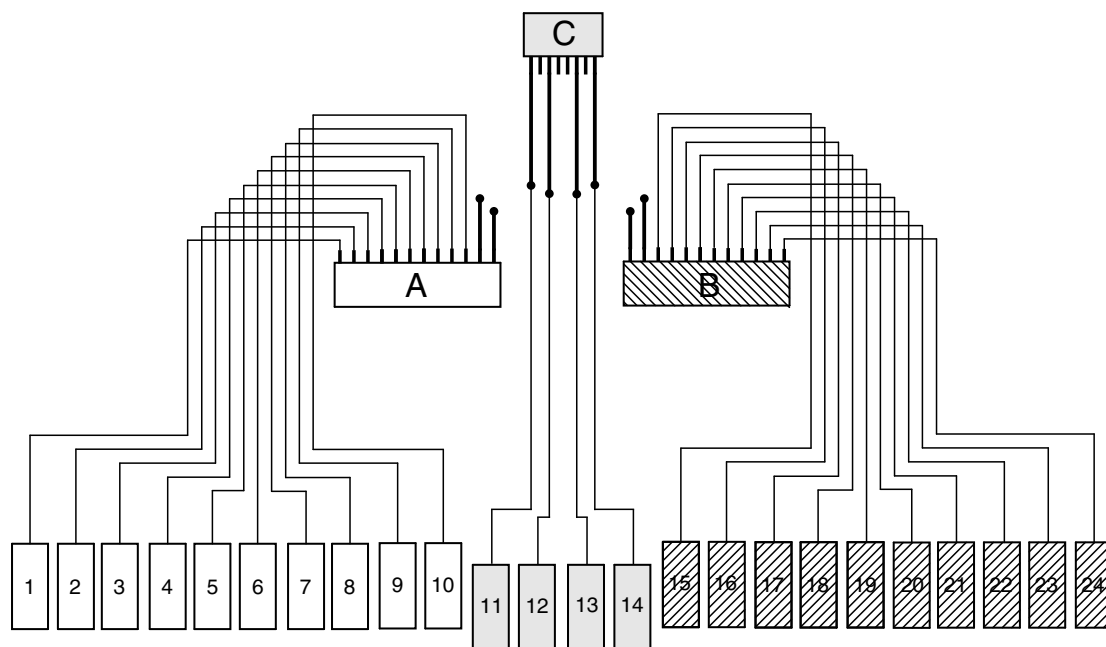


A—Elhelyezés

A56910—UN—04AUG05

OUO6045,00006A3 -35-27APR09-5/5

Extra tárolótartályos vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály közepre extra kapacitást biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a fűvókától
11	660 mm (26 in.)
12	610 mm (24 in.)
13	610 mm (24 in.)
14	660 mm (26 in.)

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Csőhossz
11	1219 mm (48 in.)
12	1219 mm (48 in.)
13	1219 mm (48 in.)
14	1219 mm (48 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

Folytatás a következő oldalon

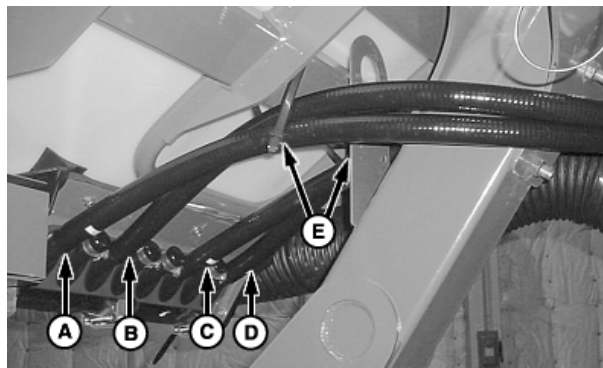
OUO6045,00006A5 -35-27APR09-1/4

A56451—UN—22AUG05

8. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—D) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt pozíciókba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.
9. Vezesse el a 11. és a 12. sor csövét a tartó bal oldalán, a 13. és a 14. sor csövét pedig a tartó jobb oldalán.
10. Rögzítse a csöveket a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (E) segítségével.

A—11. sor
B—12. sor
C—13. sor

D—14. sor
E—Kötegelő (2 darab)



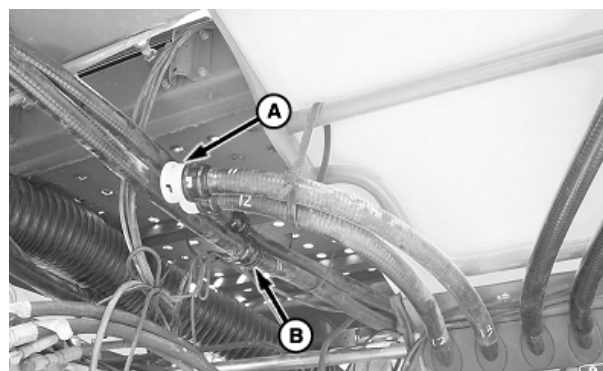
A56913 —UN—04AUG05

OOU6045,00006A5 -35-27APR09-2/4

11. Kösse le a CCS tartály 11. és 12. fúvókájának gyorscsatlakozóit.
12. Tegye fel a sárga sapkákat (A) a 11. és 12. cső tartály felőli végére.
13. Kösse a Refuge Plus tartálytól jövő 11. és 12. sor csövét a vetőelemek csövéhez a megjelölt helyen (B).

A—Sárga sapka (2 darab)

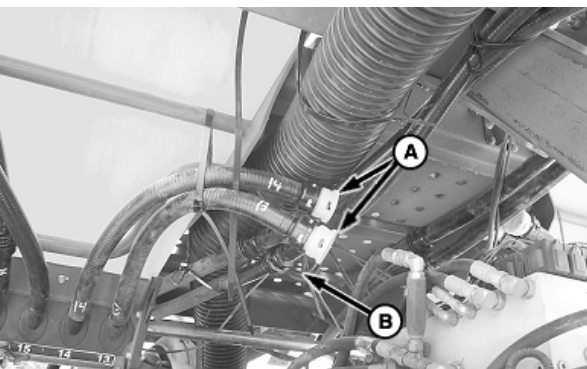
B—Elhelyezés



A56914 —UN—30AUG05

OOU6045,00006A5 -35-27APR09-3/4

14. Kösse le a 13. és 14. fúvókák gyorscsatlakozóit.
15. Tegye fel a sárga sapkákat (A) a 13. és 14. cső tartály felőli végére.
16. Kösse a 13. és 14. sor csövét a vetőelemek csövéhez a megjelölt helyen (B).
17. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok mellső része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el a gép nyitását és zárását néhányszor úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
18. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



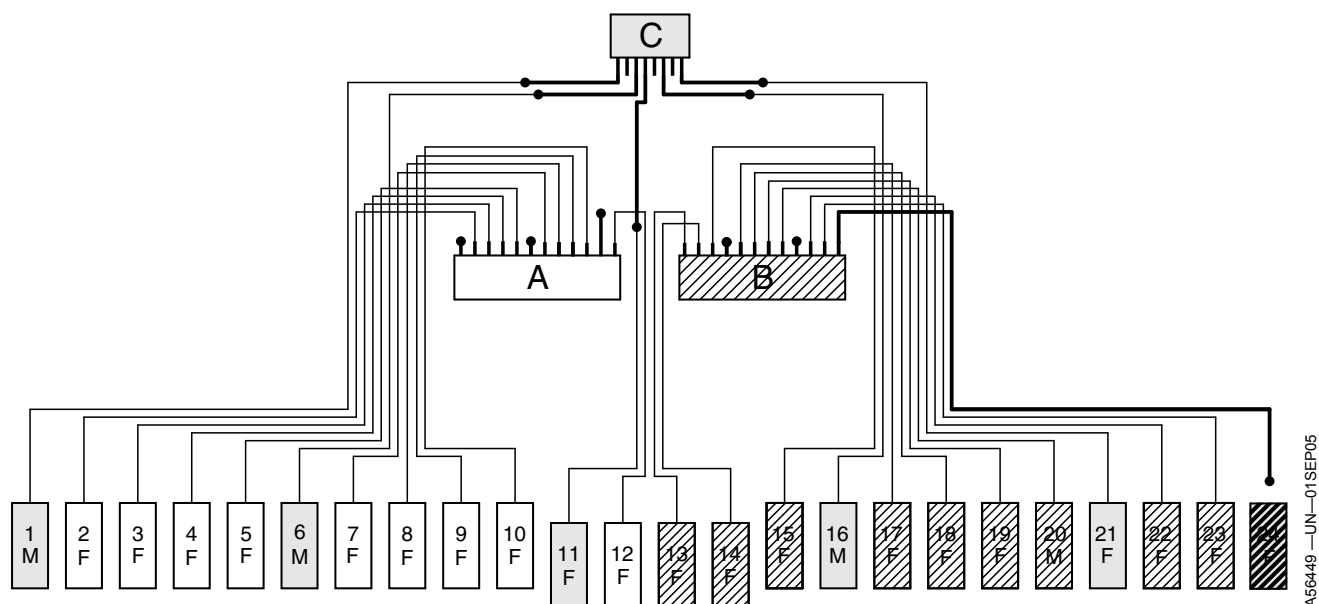
A—Sárga sapka (2 darab)

B—Elhelyezés

A56915 —UN—30AUG05

OOU6045,00006A5 -35-27APR09-4/4

1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert az 1-4-1-4 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. A 24. sort ebben a kialakításban nem kell használni. Kösse le a vetőmag-mérő meghajtását, vegye le és dugózza be a vákumcsövet a vetőelemnél.
4. A 24. soron vegye le a CCS magszállító csövet, és tegye rá a sárga sapkát. Kösse vissza a lezárt csövet a vetőegység bemenetéhez.

5. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
1	154 mm (6 in.)
6	154 mm (6 in.)
11	660 mm (26 in.)
16	154 mm (6 in.)
21	154 mm (6 in.)

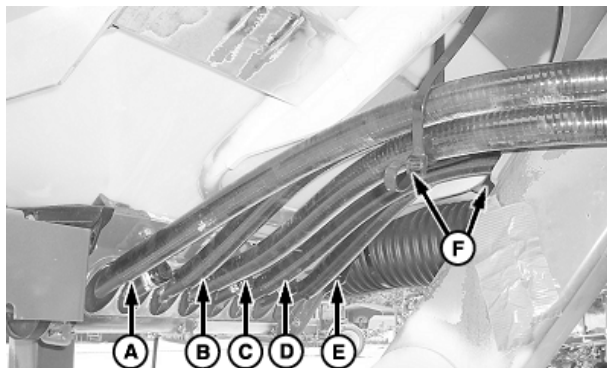
Folytatás a következő oldalon

OOU6045.00006A4 -35-27APR09-1/5

6. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
1	1245 mm (49 in.)
6	1168 mm (46 in.)
11	1143 mm (45 in.)
16	1067 mm (42 in.)
21	1372 mm (54 in.)

7. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
8. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
9. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—E) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.
10. Vezesse el az 1., 6. és 11. sor csövét a tartó bal oldalán, a 16. és a 21. sor csövét pedig a tartó jobb oldalán.



A56907—UN—04AUG05

A—1. sor
B—6. sor
C—11. sor

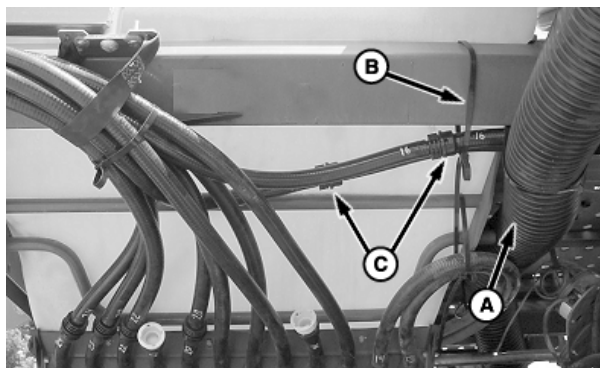
D—16. sor
E—21. sor
F—Kötegelő (2 darab)

11. Rögzítse a csöveket a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (F) segítségével.

OOU6045,00006A4 -35-27APR09-2/5

12. A jobb oldalon kösse le a gyorscsatlakozókat a 16. és 21. fűvókáról. Tegye fel a sárga sapkát a 16. és 21. cső tartály felőli végére.
13. Vezesse el a 16. és 21 sor csövét a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
14. Kösse a Refuge Plus tartálytól jövő 16. és 21. sor csövét a vetőelemek csövéhez a megjelölt helyen (C).
15. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—Elhelyezés
B—Kötegelő

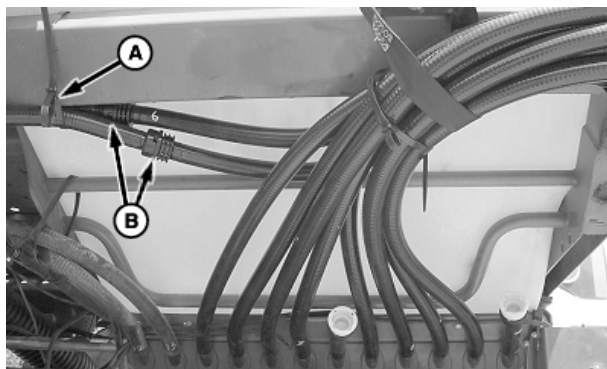


A56916—UN—04AUG05

OOU6045,00006A4 -35-27APR09-3/5

16. A bal oldalon kösse le a gyorscsatlakozókat az 1., 6. és 11. fűvókáról. Tegye fel a sárga sapkát az 1., 6. és 11. cső tartály felőli végére.
17. Kösse a Refuge Plus tartálytól jövő 1. és 6. sor csövét a vetőelemek csövéhez a megjelölt helyen (B).
18. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő B—Elhelyezés

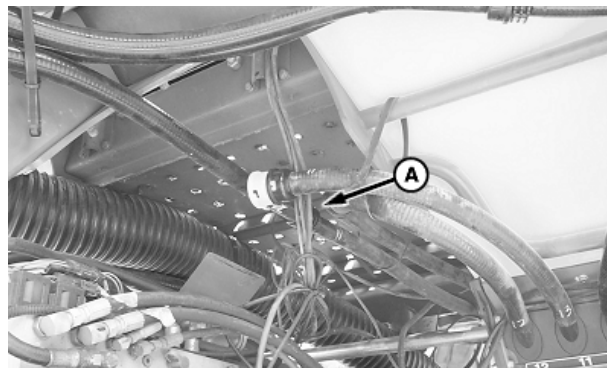


A56917—UN—04AUG05

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,00006A4 -35-27APR09-4/5

19. Kösse a Refuge Plus tartálytól jövő 11. sor csövét (A) a vetőelem csövéhez az ábrázolt helyen.
20. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok mellső része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
21. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



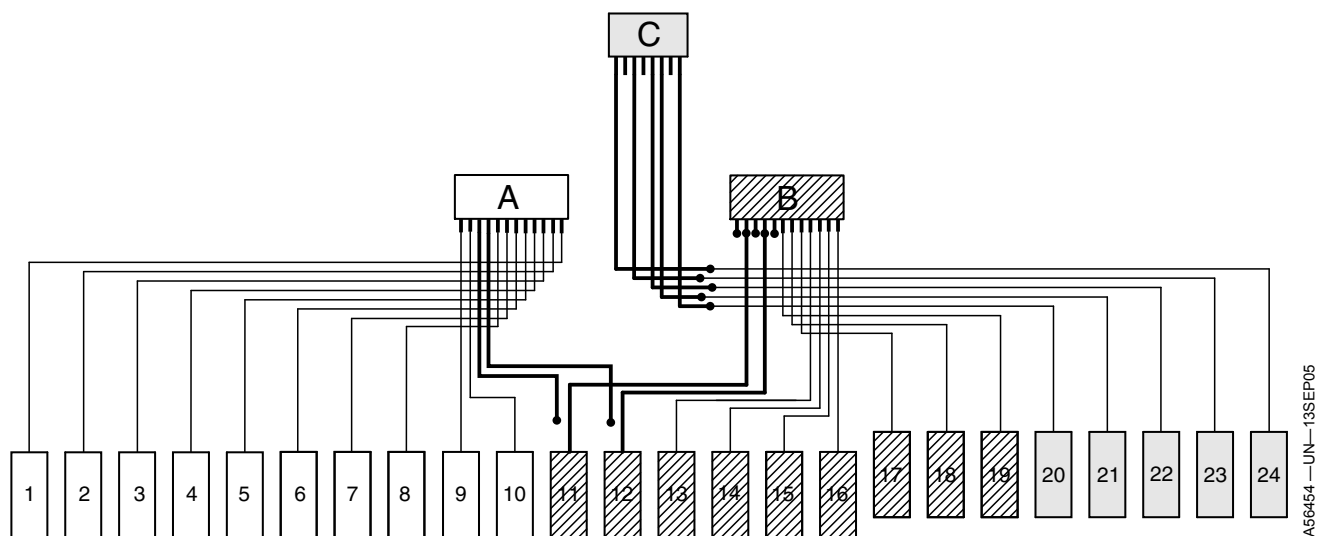
A—A 11. sor csőve

A56918 —UN—04AUG05

OUO6045,00006A4 -35-27APR09-5/5

A csövek elvezetése, 1790

24-soros, 51 cm-es (20 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra mutatja a Refuge Plus rendszer használatát maradék vetés esetén a jobb oldali szárnyon. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze

meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

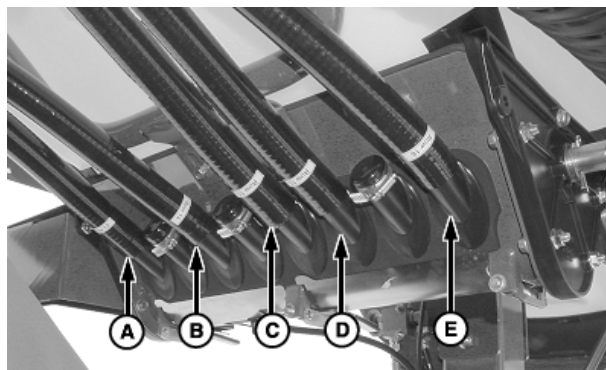
A sor száma	Távolság a fúvókától
20	154 mm (6 in.)
21	154 mm (6 in.)
22	154 mm (6 in.)
23	154 mm (6 in.)
24	154 mm (6 in.)

OUO6045,0000685 -35-27APR09-1/8

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
20	2515 mm (99 in.)
21	2565 mm (101 in.)
22	2616 mm (103 in.)
23	2591 mm (102 in.)
24	2565 mm (101 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fúvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—E) az ábra



A—24. sor
B—23. sor
C—22. sor

D—21. sor
E—20. sor

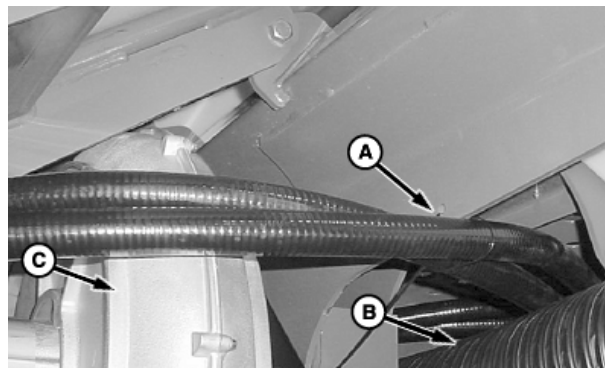
szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000685 -35-27APR09-2/8

9. A bal oldalon vezesse a 22., 23. és 24. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
10. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

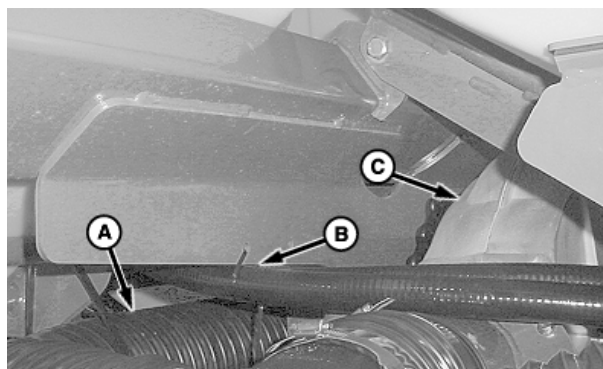


A56797 —UN—15JUL05

OUC6045,0000685 -35-27APR09-3/8

11. A jobb oldalon vezesse a 20. és 21. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
12. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő

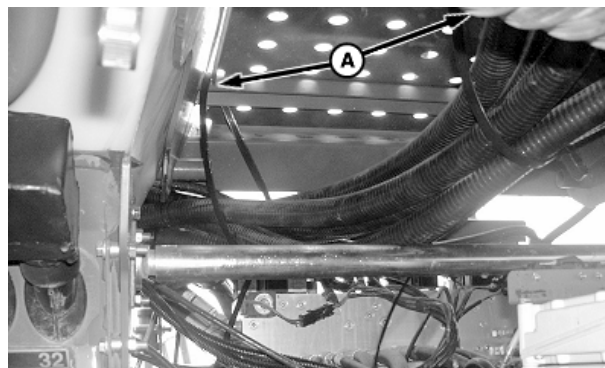


A56802 —UN—15JUL05

OUC6045,0000685 -35-27APR09-4/8

13. Vezesse el az összes csövet a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A).
14. Kösse le a 20., 21., 22., 23. és 24. fúvókák gyorscsatlakozóit.
15. Tegye fel a sárga sapkát a 20., 22. és 24. cső tartály felőli végére.

A—Kötegelő (2 darab)



A56739 —UN—11JUL05

Folytatás a következő oldalon

OUC6045,0000685 -35-27APR09-5/8

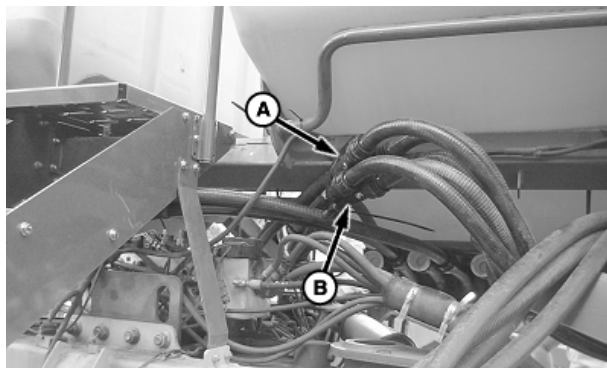
16. Kösse a Refuge Plus tartálytól jövő csöveket a vetőelemek csövéhez a megjelölt helyen (B).

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy minden lazulás be van húzva ezen a helyen.

17. Rögzítse a csöveket a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (A) az ábra szerint.
18. Kösse le a 11. és a 12. sor csövét a vetőelemeknél. Tegye fel a sárga sapkát minden egyes cső végére. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja a sérülésektől.
19. Vágja le a 11. és a 12. sor csőtoldatát a csőkötegből a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
11	2845 mm (112 in.)
12	2692 mm (106 in.)

20. Tegye be a csatlakozó aljzatot a cső egyik végébe, a csatlakozó dugót pedig az egyes csövek ellenkező végébe.



A56740—UN—11JUL05

A—Kötegelő

B—Elhelyezés

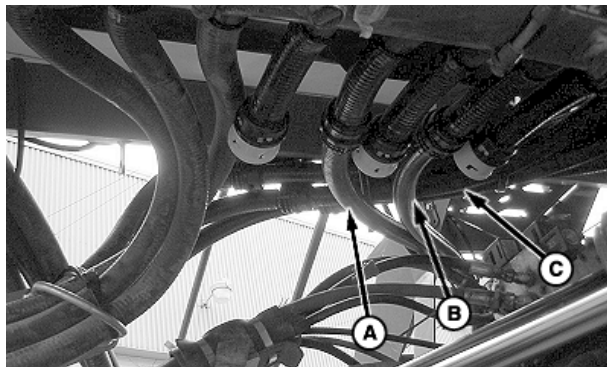
21. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
22. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

OOU6045,0000685 -35-27APR09-6/8

23. Vezesse a csőtoldatokat a Refuge Plus csövek (C) alatt, majd kösse össze a 11. sortól (B) a jobb oldali CCS tartály 23. fúvókájához, illetve a 12. sortól (A) a 21. fúvókához menő csövet az ábra szerint.

A—12. sor
B—11. sor

C—Refuge Plus csövek



A56741—UN—18AUG05

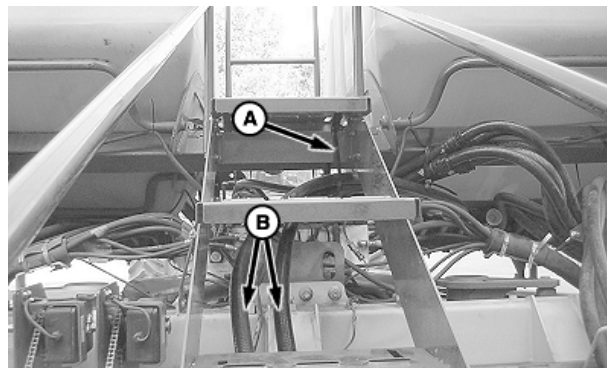
Folytatás a következő oldalon

OOU6045,0000685 -35-27APR09-7/8

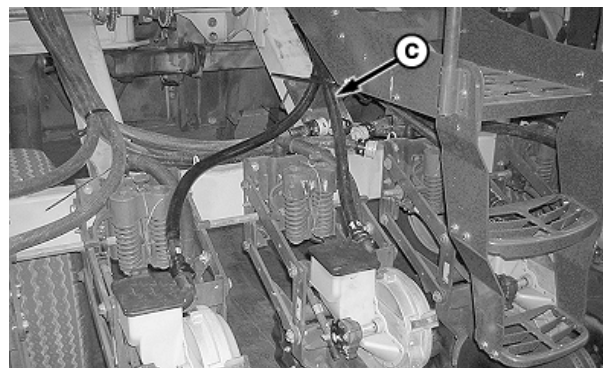
24. Vezesse el a vetőelemekhez menő csöveket (B) az ábra szerint, és rögzítse a kezelőállás alatti kereszttartóhoz kötegelővel (A).
25. Rögzítse a csövet az alsó kereszttartóhoz kötegelővel (C).
26. Kösse a csöveket a vetőelemekhez.
27. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
28. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

A—Kötegelő
B—Csövek

C—Kötegelő



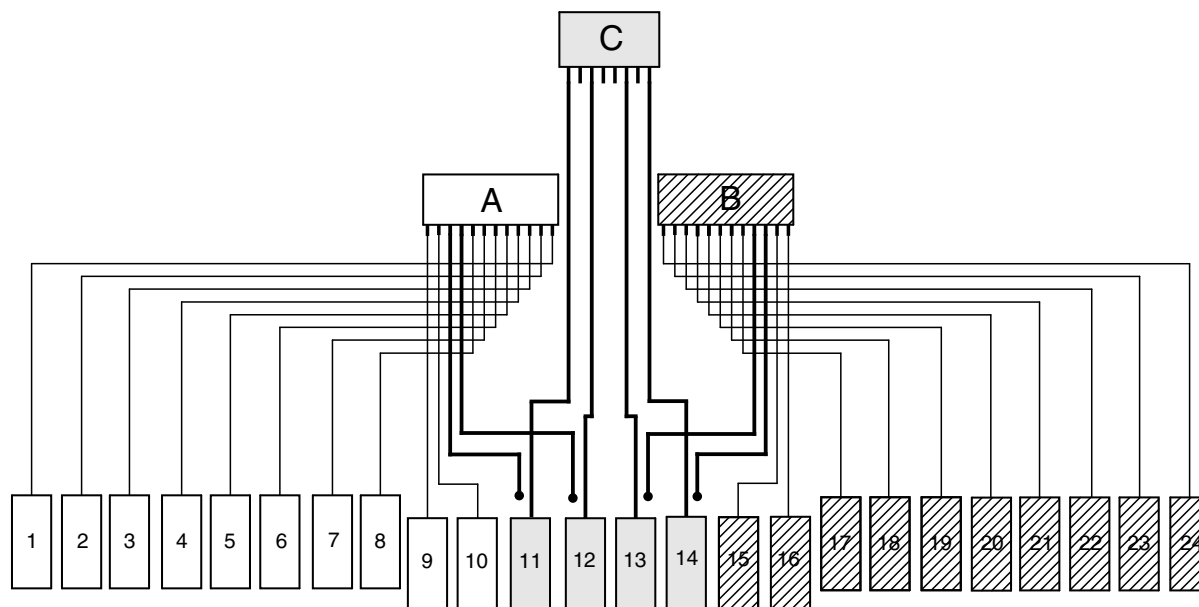
A56742 —UN—11JUL05



A56892 —UN—02AUG05

OUC6045,0000685 -35-27APR09-8/8

24-soros, 51 cm-es (20 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram



A57011 —UN—31AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály középre extra kapacitást biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 11., 12., 13. és a 14. sor csövét a vetőelemeknél. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövek végeire. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja a sérülésektől.
4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
11	4521 mm (178 in.)
12	4242 mm (167 in.)
13	4242 mm (167 in.)
14	4521 mm (178 in.)

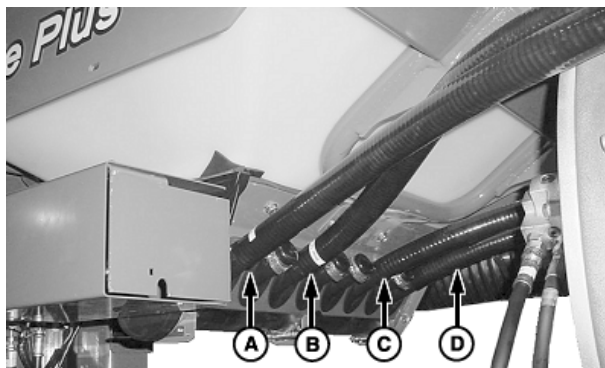
5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

OUO6045,0000686 -35-27APR09-1/7

8. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—D) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt pozíciókba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

A—11. sor
B—12. sor

C—13. sor
D—14. sor



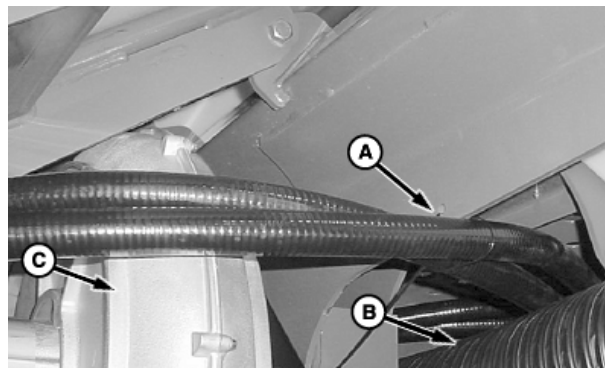
A56744 —UN—02AUG05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000686 -35-27APR09-2/7

9. A bal oldalon vezesse a 11. és 12. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
10. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

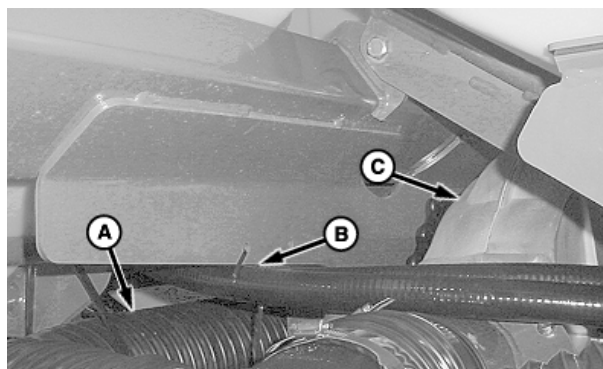


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,0000686 -35-27APR09-3/7

11. A jobb oldalon vezesse a 13. és 14. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
12. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő

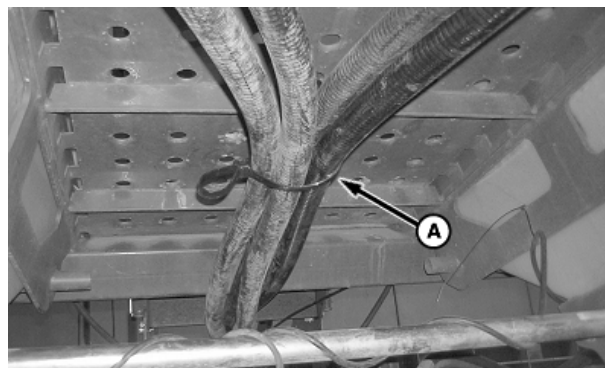


A56802 —UN—15JUL05

OUO6045,0000686 -35-27APR09-4/7

13. Vezesse el a csöveket a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A).

A—Kötegelő



A56746 —UN—11JUL05

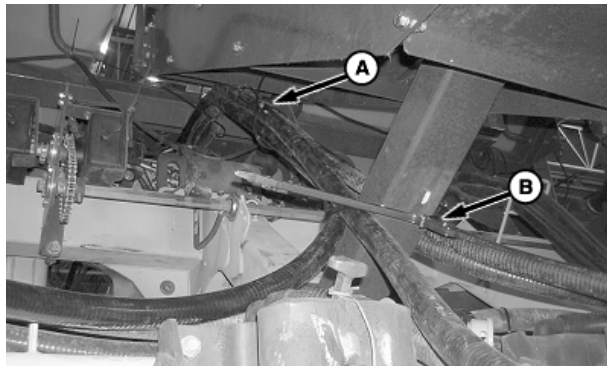
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000686 -35-27APR09-5/7

14. Vezesse a csöveket a szeleptömb fölött és rögzítse azokat a felső lépcsőhöz kötegelővel (A) és az alsó lépcsőhöz is kötegelővel (B).

A—Kötegelő

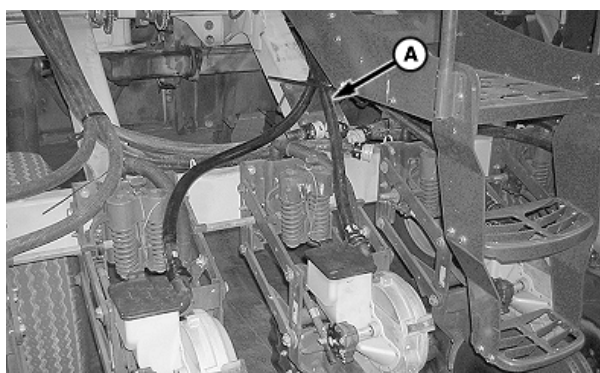
B—Kötegelő



A57035 —UN—30AUG05

OOU6045,0000686 -35-27APR09-6/7

15. Vezesse a csöveket (A) a megfelelő vetőelemhez, majd kösse be.
16. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
17. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

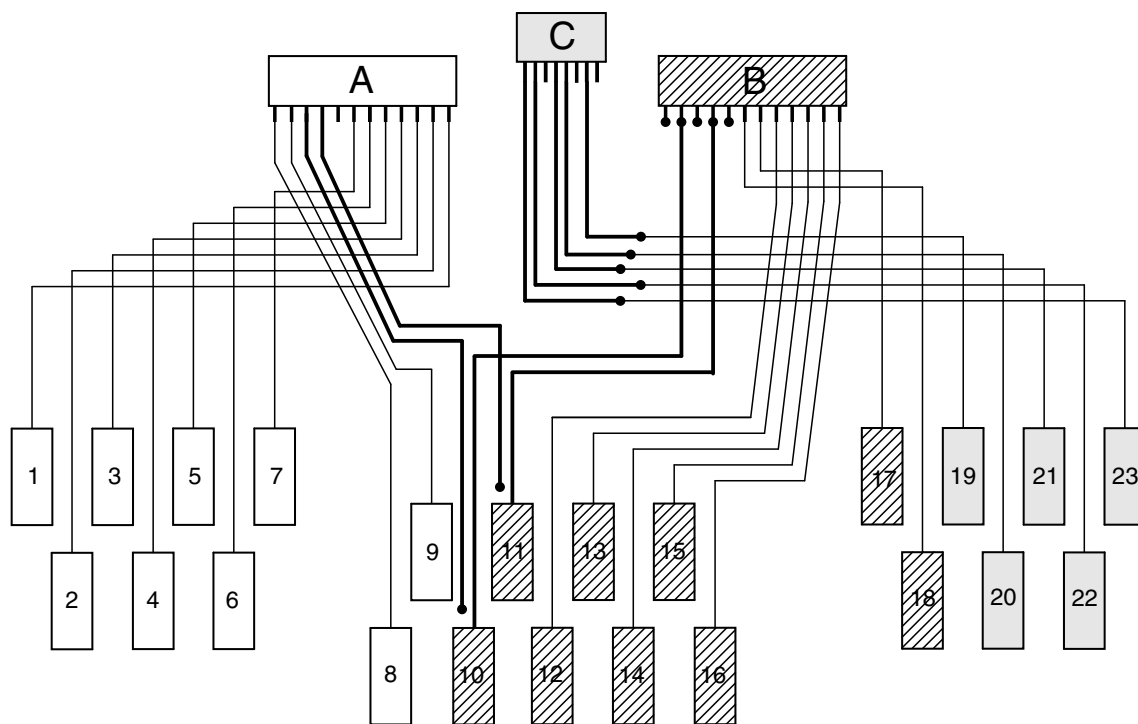


A56748 —UN—11JUL05

A—Csövek

OOU6045,0000686 -35-27APR09-7/7

23-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra mutatja a Refuge Plus rendszer használatát maradék vetés esetén a jobb oldali szárnyon. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze

meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
19	154 mm (6 in.)
20	154 mm (6 in.)
21	154 mm (6 in.)
22	154 mm (6 in.)
23	154 mm (6 in.)

Folytatás a következő oldalon

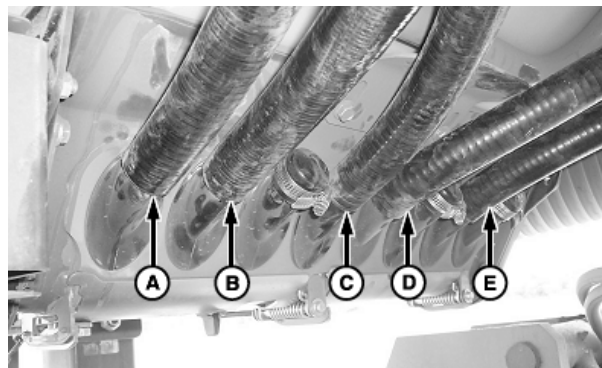
OUO6045.000068A -35-27APR09-1/8

A56458—UN—31AUG05

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
19	2591 mm (102 in.)
20	2565 mm (101 in.)
21	2591 mm (102 in.)
22	2667 mm (105 in.)
23	2515 mm (99 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—E) az ábra



A57012 —UN—23AUG05

A—23. sor
B—22. sor
C—21. sor

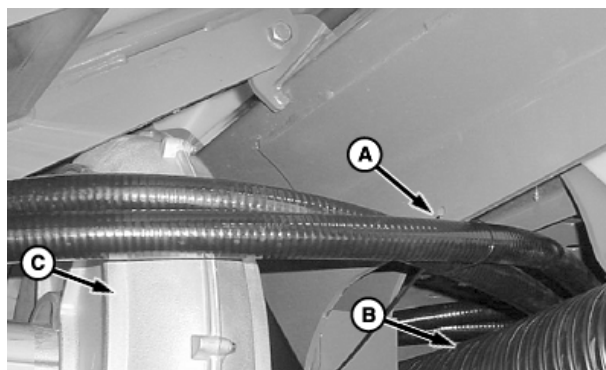
D—20. sor
E—19. sor

szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

OOU6045,000068A -35-27APR09-2/8

9. A bal oldalon vezesse a 21., 22. és 23. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső fölött.
10. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső
C—CCS ventilátor

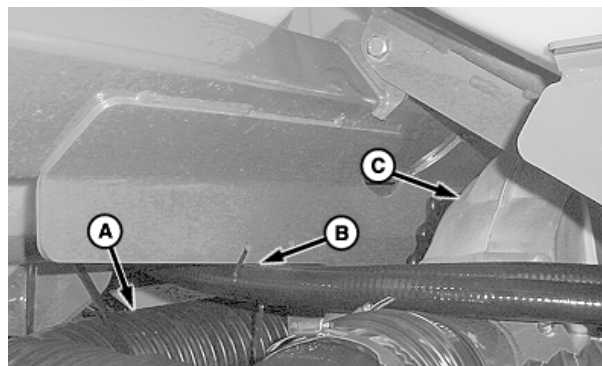


A56797 —UN—15JUL05

OOU6045,000068A -35-27APR09-3/8

11. A jobb oldalon vezesse a 19. és 20. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső fölött.
12. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső
B—Kötegelő
C—CCS ventilátor

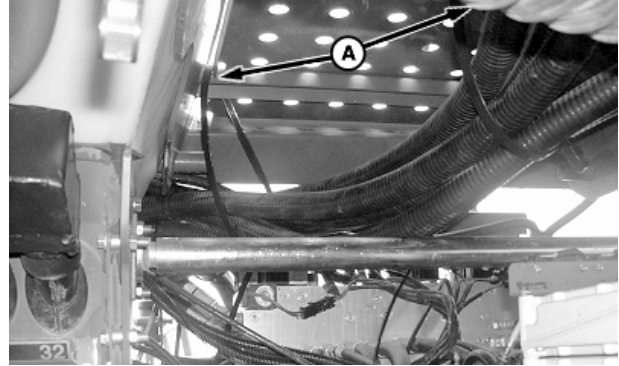


A56802 —UN—15JUL05

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,000068A -35-27APR09-4/8

13. Vezesse el az összes csövet a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A).



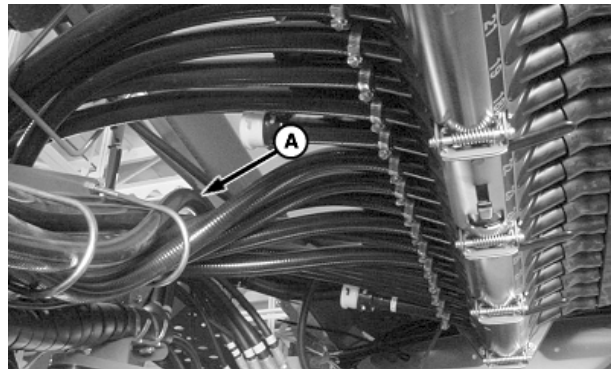
A56739 —UN—11JUL05

OUC6045,000068A -35-27APR09-5/8

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

14. Vezesse a vetőelem csöveket (A) a meglévő csövek fölött vagy mögött az ábra szerint.
15. Kösse le a CCS tartály 19., 20., 21., 22. és 23. fűvókájának gyorscsatlakozóit. Tegye fel a sárga sapkát a 19., 20. és 22. cső tartály felőli végére.

A—Csövek



A56771 —UN—13JUL05

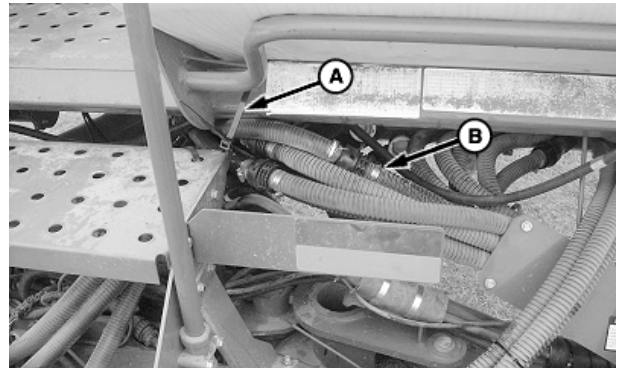
OUC6045,000068A -35-27APR09-6/8

MEGJEGYZÉS: Igazítsa ki az összes laza csövet ezen a területen.

16. A kezelőállás jobb oldalán kösse a Refuge Plus csöveket a vetőelem csövekhez a jelzett helyen (B).
17. Rögzítse a Refuge Plus tartálytól a CCS tartályhoz menő csöveket a 101 mm (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (A).
18. Kösse le a 10. és a 11. sor csövét a vetőelemeknél. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövek végeire. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja a sérülésektől.
19. Vágja le a 11. és a 12. sor csőtoldatát a csőkötegből a táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
10	2845 mm (112 in.)
11	2108 mm (83 in.)

20. Tegye be a csatlakozó aljzatot a cső egyik végébe, a csatlakozó dugót pedig az egyes csövek ellenkező végébe.



A56769 —UN—12JUL05

A—Elhelyezés

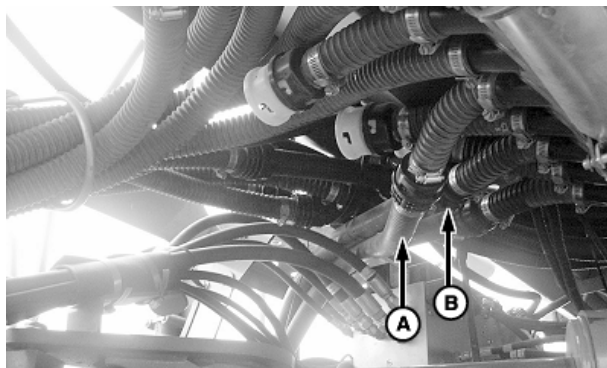
B—Kötegelő

21. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
22. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

Folytatás a következő oldalon

OUC6045,000068A -35-27APR09-7/8

23. Vezesse a 10. és a 11. sor csövét (A és B) a szárnyhoz menő csövek alatt az ábra szerint.
24. Kösse be a csövet a 11. sortól (A) a CCS tartályon lévő 21. fúvókához és a 10. sortól (B) a 23. fúvókához az ábra szerint.
25. Vezesse és kösse be a csöveket a vetőelemekhez.
26. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
27. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

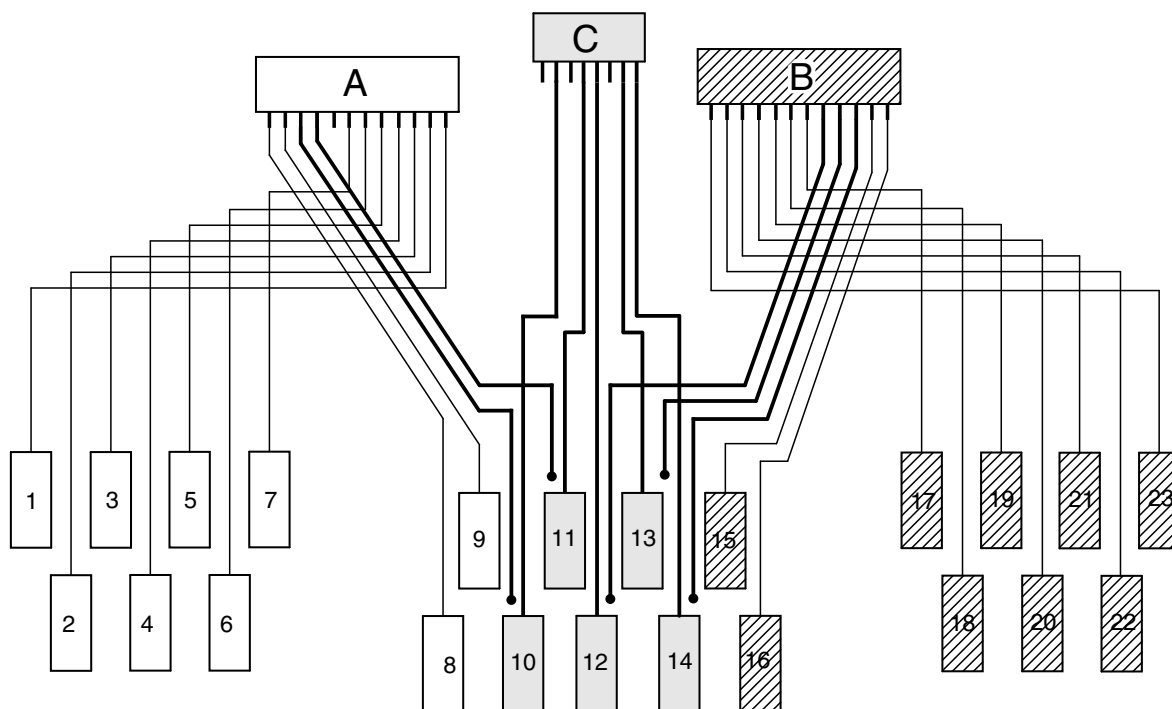


A—11. sor

B—10. sor

A56975 —UN—18AUG05

OUC6045,000068A -35-27APR09-8/8

**23-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú
extra tárolótartályos vetési diagram**


A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály a középső sorokhoz extra kapacitást biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 10., 11., 12., 13. és a 14. sor csövét a vetőelemeknél. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövek végeire. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja a sérülésektől.
4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
10	4420 mm (174 in.)
11	3454 mm (136 in.)
12	4166 mm (164 in.)
13	3454 mm (136 in.)
14	4318 mm (170 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljakba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

Folytatás a következő oldalon

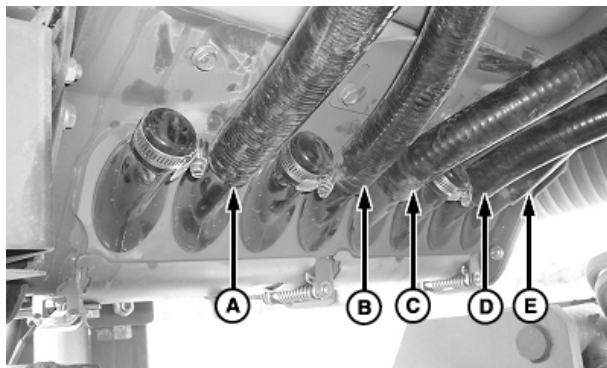
OUO6045.0000687 -35-27APR09-1/7

A56848—UN—17AUG05

8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—E) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

A—10. sor
B—11. sor
C—12. sor

D—13. sor
E—14. sor



A56891—UN—23AUG05

OOU6045,0000687 -35-27APR09-2/7

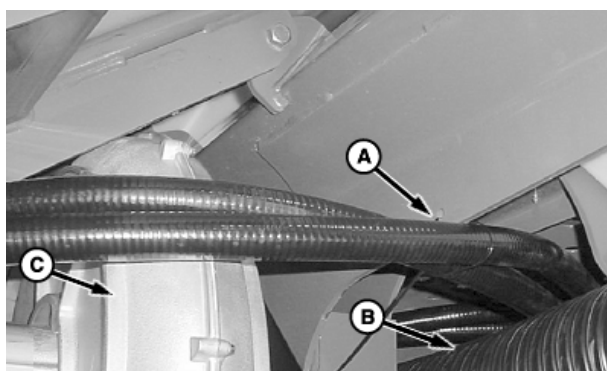
9. A bal oldalon vezesse a 10., 11. és 12. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.

10. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegélővel (A).

A—Kötegélő

C—CCS ventilátor

B—154 mm-es (6 in.) levegőcső



A56797—UN—15JUL05

OOU6045,0000687 -35-27APR09-3/7

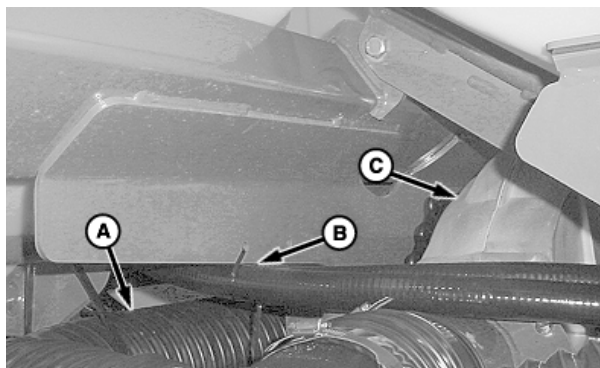
11. A jobb oldalon vezesse a 13. és 14. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.

12. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegélővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—CCS ventilátor

B—Kötegélő



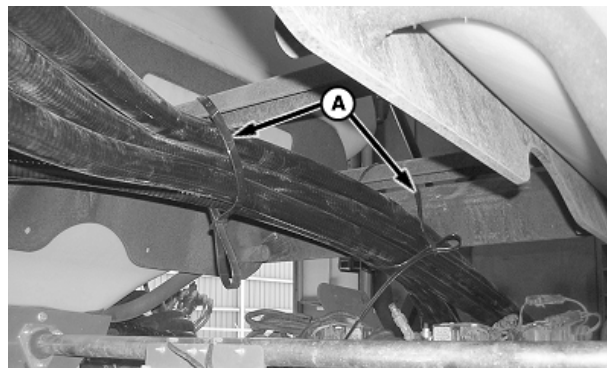
A56802—UN—15JUL05

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,0000687 -35-27APR09-4/7

13. Vezesse el az összes csövet a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A) az ábra szerint.

A—Kötegelő (2 darab)

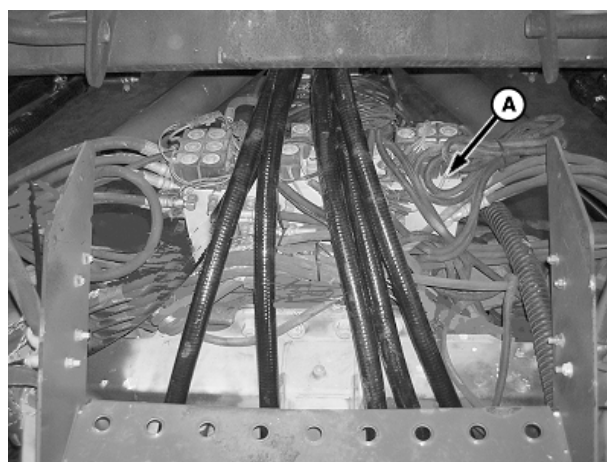


A56731 —UN—08JUL05

OUO6045,0000687 -35-27APR09-5/7

14. Vezesse el a csöveket a szeleptömb (A) fölé.

A—Szeleptömb

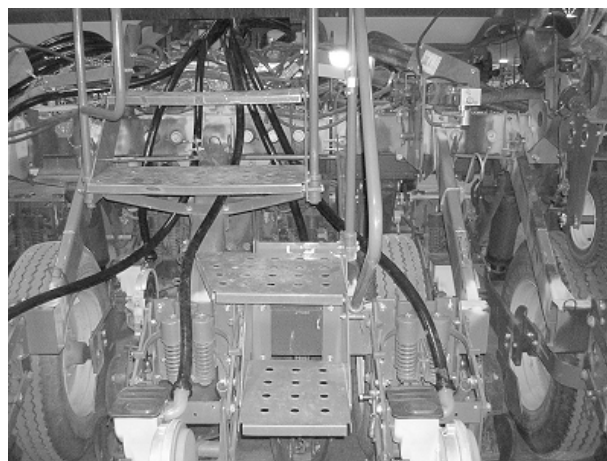


A56732 —UN—03AUG05

A felső lépcső a szemléltetés miatt le van szerelve

OUO6045,0000687 -35-27APR09-6/7

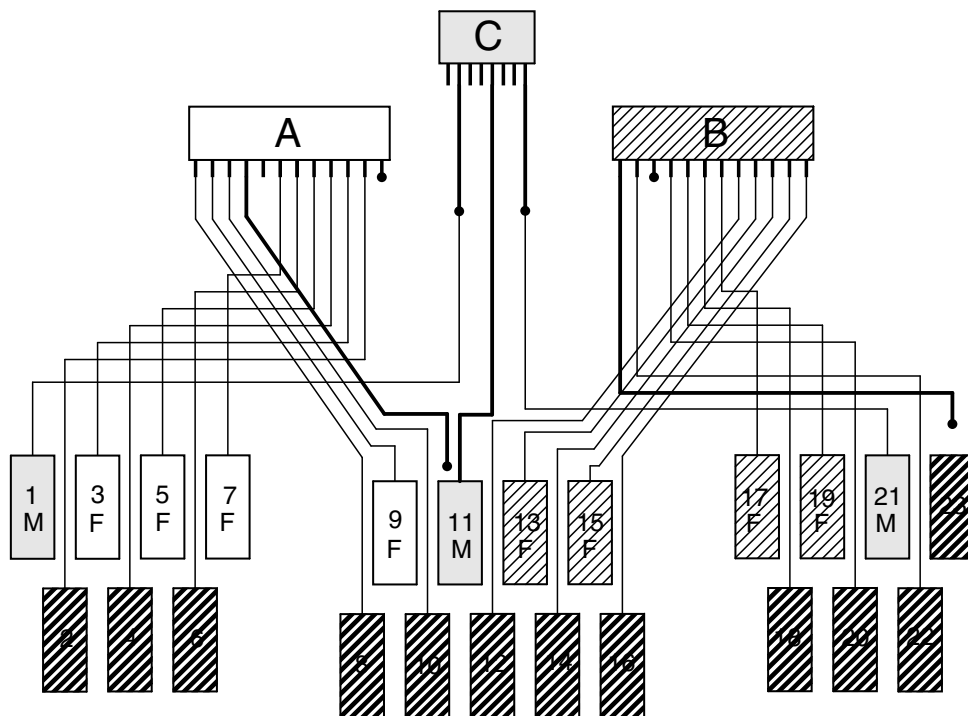
15. Vezesse el a csöveket a Refuge Plus tartálytól a megfelelő vetőelemekhez az ábra szerint.
16. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
17. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



A56733 —UN—08JUL05

OUO6045,0000687 -35-27APR09-7/7

1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram 23-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert az 1-4-1-4 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. A 23. sor és a sorok teljes hátsó szekciója nem használatos ebben a kialakításban. A sorokat ki kell iktatni, a vákumcsövet le kell kötni és be kell dugózni, a vetőmag-mérő meghajtását szét kell kapcsolni.
4. A 23. soron és a sorok teljes hátsó szekcióján kösse le a CCS magszállító csöveket, majd tegye fel rájuk

a sárga sapkát. Kösse vissza a lezárt magszállító csöveket a vetőelemek bemenetére.

5. Kösse le a CCS magvezető csövet a 11. sornál és tegye fel a sárga sapkát. Rögzítse a csövet a vázhoz a cső sérülésének megelőzése érdekében.
6. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a fűvókától
1	154 mm (6 in.)
21	154 mm (6 in.)

Folytatás a következő oldalon

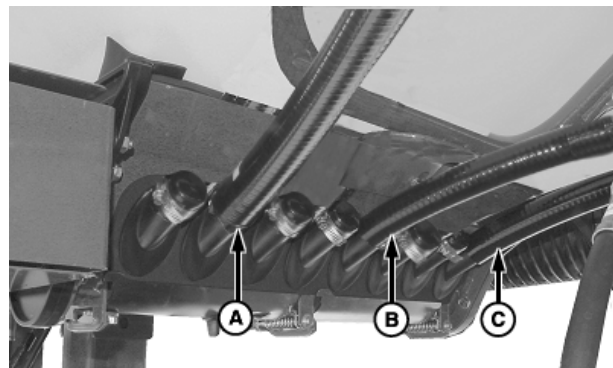
OUO6045,0000689 -35-27APR09-1/10

A56896—UN—31AUG05

7. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
1	2540 mm (100 in.)
11	3480 mm (137 in.)
21	2515 mm (99 in.)

8. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
9. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
10. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
11. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—C) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.



A—1. sor
B—11. sor

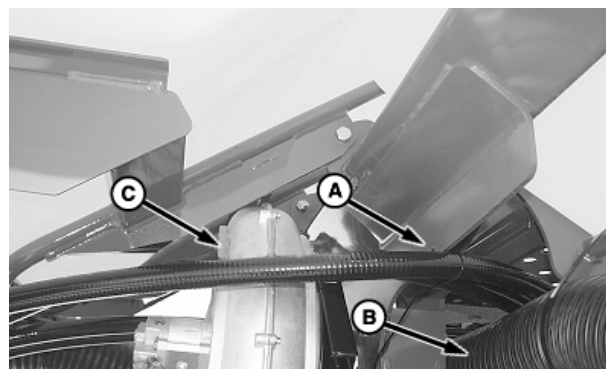
C—21. sor

A56759 —UN—03AUG05

OOU6045,0000689 -35-27APR09-2/10

12. Vezesse el az 1. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), majd át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
13. Rögzítse a csövet a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

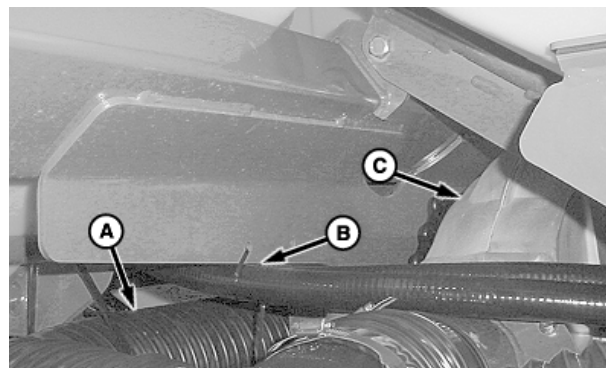


A57048 —UN—01SEP05

OOU6045,0000689 -35-27APR09-3/10

14. Vezesse el a 11. és 21 sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), majd át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
15. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő



A56802 —UN—15JUL05

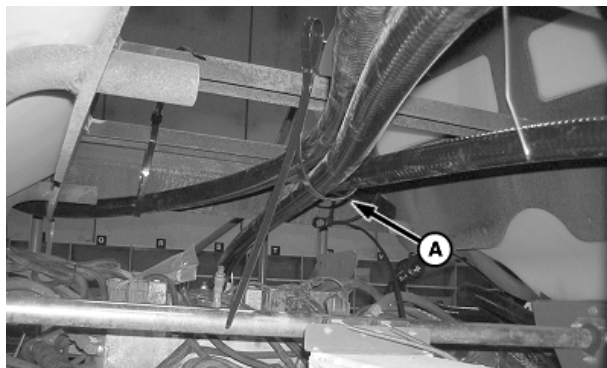
Folytatás a következő oldalon

OOU6045,0000689 -35-27APR09-4/10

16. Vezesse el a csöveket a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A).

17. Kösse le a CCS tartály 1. és 21. fűvókájának gyorscsatlakozóit. Tegye fel a sárga sapkát a 1. és a 21. cső tartály felőli végére.

A—Kötegelő



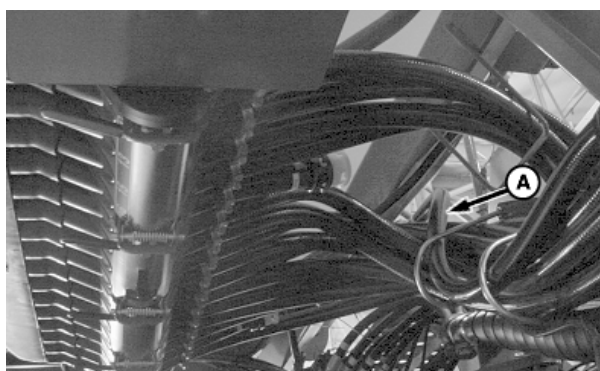
A56764 —UN—13JUL05

OOU6045,0000689 -35-27APR09-5/10

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

18. Vezesse el az 1. vetőelem csövét (A) a meglévő vetőelem csövek fölött az ábra szerint.

A—A 1. sor csöve



A56756 —UN—11JUL05

OOU6045,0000689 -35-27APR09-6/10

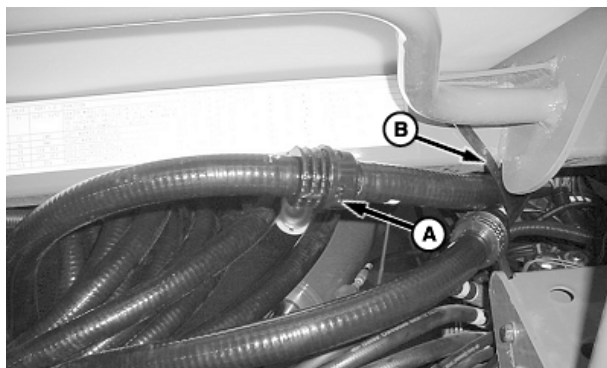
MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az 1. sor csöve ezen a területen ne legyen laza.

19. A kezelőállás bal oldalán kösse össze a Refuge Plus tartálytól az 1. sorhoz menő csövet (A) a jelzett helyen.

20. Rögzítse a csövet a CCS tartály 101 mm-es (4 in.) négyszög tartójához kötegelővel (B).

A—1. sor

B—Kötegelő



A56763 —UN—11JUL05

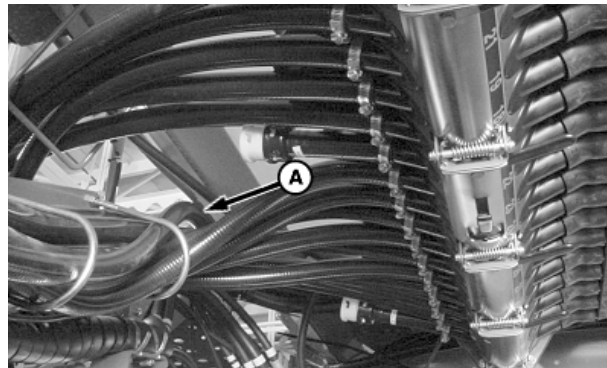
Folytatás a következő oldalon

OOU6045,0000689 -35-27APR09-7/10

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

21. Vezesse el a 21. vetőelem csövét (A) a meglévő vetőelem csövek fölött az ábra szerint.

A—A 21. sor csöve



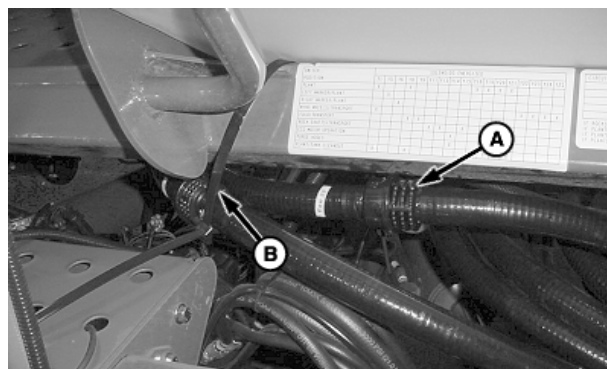
A56757 —UN—11JUL05

OOU6045,0000689 -35-27APR09-8/10

22. A kezelőállás jobb oldalán kösse össze a Refuge Plus tartálytól a 21. sorhoz menő csövet (A) a jelzett helyen.
23. Rögzítse a csövet a CCS tartály 101 mm-es (4 in.) négyszög tartójához kötegelővel (B).

A—21. sor

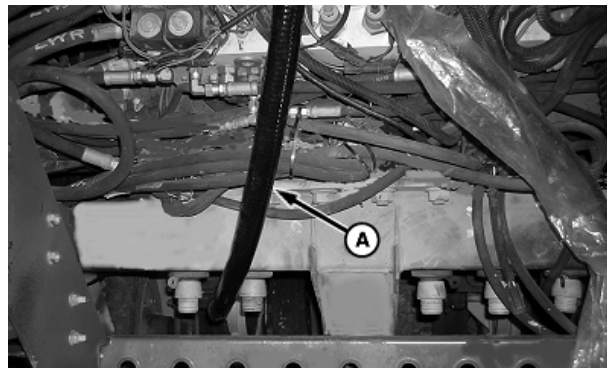
B—Kötegelő



A56754 —UN—11JUL05

OOU6045,0000689 -35-27APR09-9/10

24. Vezesse át a 11. sor csövét (A) a szeleptömb fölött és irányítsa a sorhoz. Kösse a csövet a vetőelemekhez.
25. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
26. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

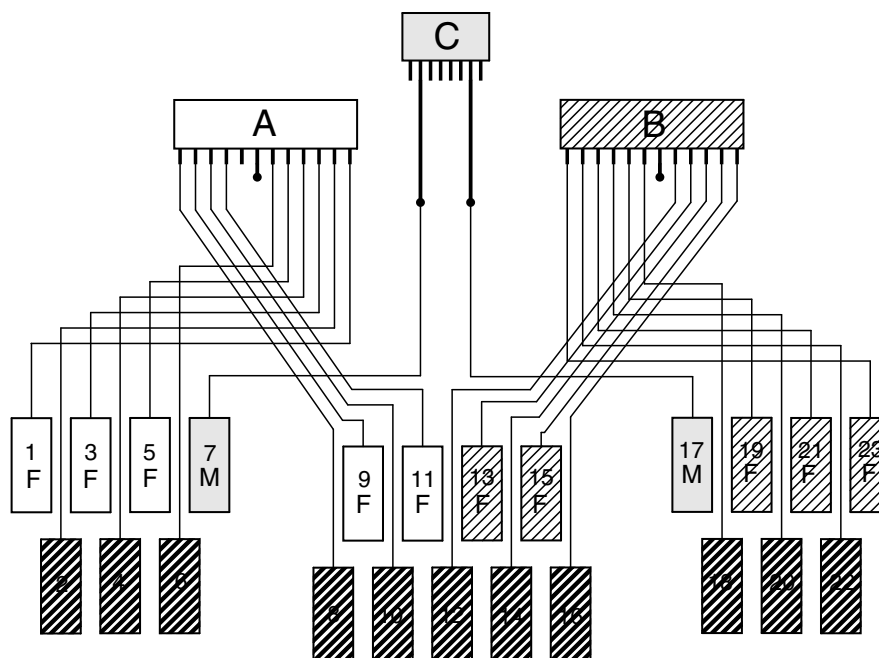


A—A 11. sor csöve

A56765 —UN—13JUL05

OOU6045,0000689 -35-27APR09-10/10

6-1-4-1 hibridkukorica vetési diagram 23-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert a 6-1-4-1 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a fúvókától
7	154 mm (6 in.)
17	154 mm (6 in.)

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
7	2692 mm (106 in.)
17	2692 mm (106 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

Folytatás a következő oldalon

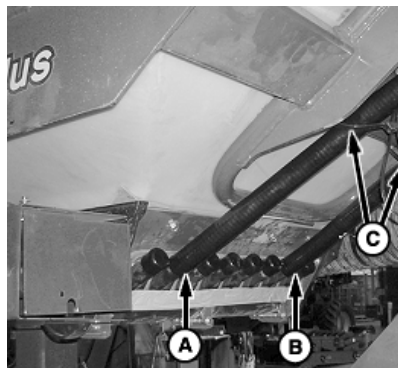
OUO6045,0000688 -35-27APR09-1/9

A56904 —UN—01SEP05

8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A és B) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.
9. Rögzítse a csöveket a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (C) segítségével.

A—7. sor
B—17. sor

C—Kötegelő (2 darab)



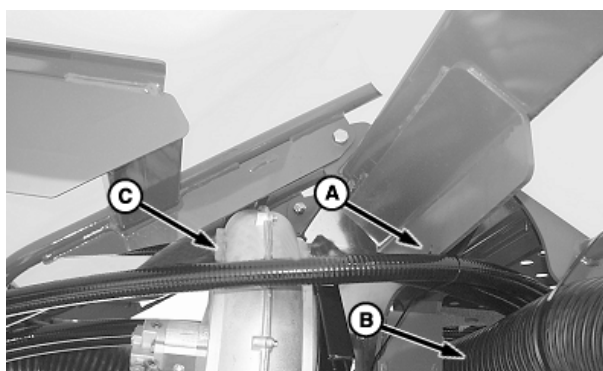
A57036 —UN—01SEP05

OUO6045,0000688 -35-27APR09-2/9

10. A bal oldalon vezesse a 7. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
11. Rögzítse a csövet a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—CCS ventilátor

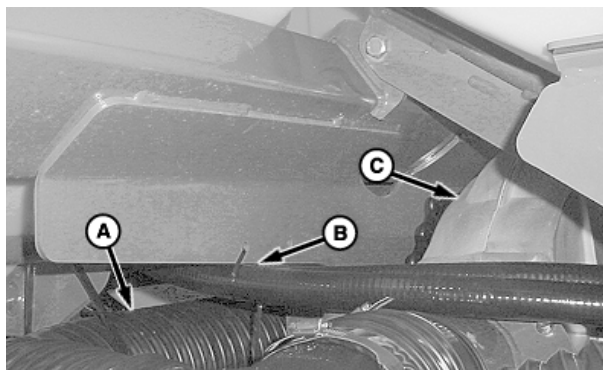


A57048 —UN—01SEP05

OUO6045,0000688 -35-27APR09-3/9

12. A jobb oldalon vezesse a 17. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
13. Rögzítse a csövet a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő



A56802 —UN—15JUL05

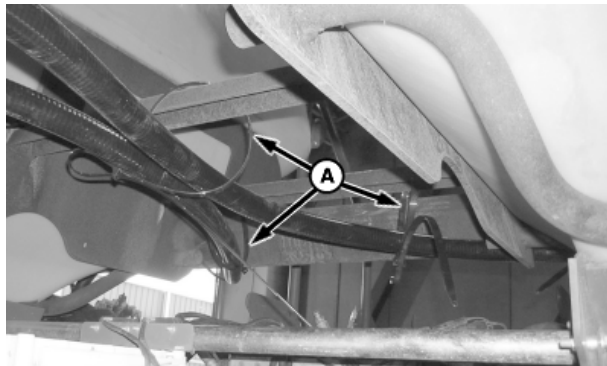
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000688 -35-27APR09-4/9

14. Vezesse el a csöveket a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatti kereszt merevítőhöz kötegelőkkel (A) az ábra szerint.

15. Kösse le a CCS tartály 7. és 17. fúvókájának gyorscsatlakozóit. Tegye fel a sárga sapkát a 7. és a 17. cső tartály felőli végére.

A—Kötegelő (3 darab)



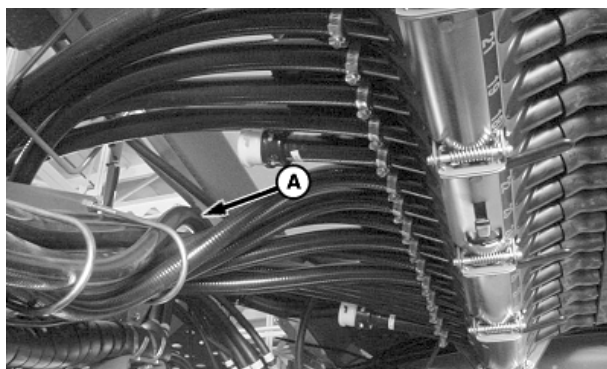
A57037 —UN—01SEP05

OOU6045,0000688 -35-27APR09-5/9

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

16. Vezesse el a 17. vetőelem csövét (A) a meglévő vetőelem csövek fölött az ábra szerint.

A—17. sor



A56757 —UN—11JUL05

OOU6045,0000688 -35-27APR09-6/9

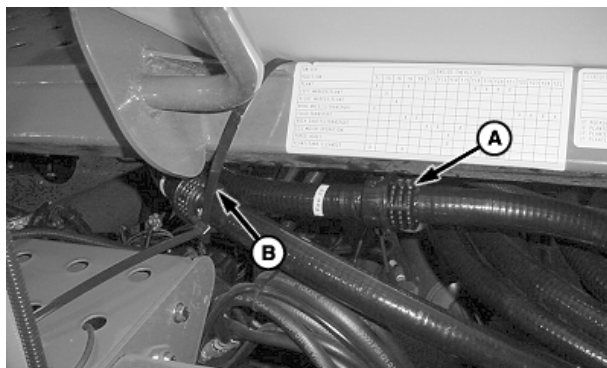
MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a 17. sor csöve ezen a területen ne legyen laza.

17. A kezelőállás jobb oldalán kösse a Refuge Plus tartálytól jövő 17. sor csövét a vetőegység csövéhez a megjelölt helyen (A) az ábra szerint.

18. Rögzítse a csövet a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (B) az ábra szerint.

A—17. sor

B—Kötegelő



A56754 —UN—11JUL05

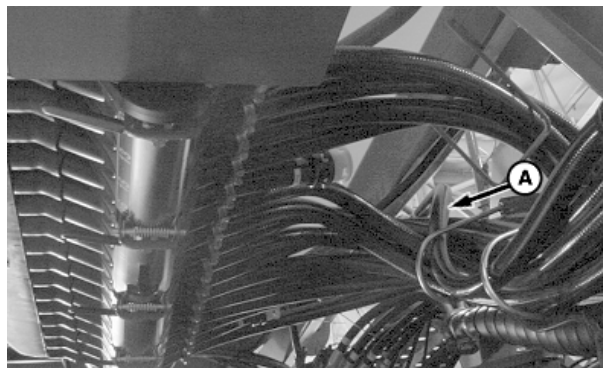
Folytatás a következő oldalon

OOU6045,0000688 -35-27APR09-7/9

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

19. Vezesse el a 7. vetőelem csövet (A) a meglévő vetőelem csövek fölött az ábra szerint.

A—7. sor

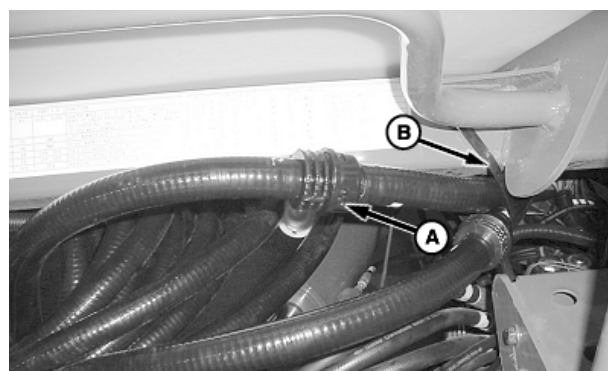


A56756 —UN—11JUL05

OUO6045,0000688 -35-27APR09-8/9

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a 7. sor csöve ezen a területen ne legyen laza.

20. A kezelőállás bal oldalán kösse össze a Refuge Plus tartálytól a 7. sorhoz menő csövet (A) a jelzett helyen.
21. Rögzítse a csövet a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegellővel (B).
22. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
23. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



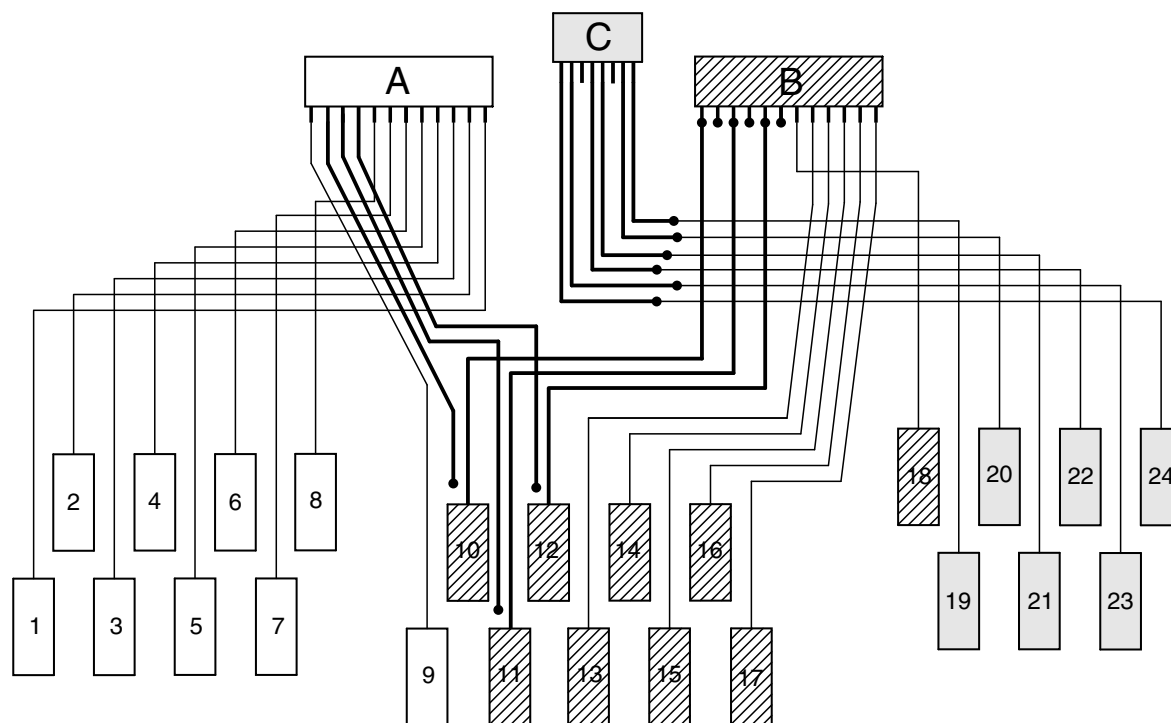
A56753 —UN—11JUL05

A—7. sor

B—Kötegellő

OUO6045,0000688 -35-27APR09-9/9

24-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra mutatja a Refuge Plus rendszer használatát maradék vetés esetén a jobb oldali szárnyon. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
19	154 mm (6 in.)
20	154 mm (6 in.)
21	154 mm (6 in.)
22	154 mm (6 in.)
23	154 mm (6 in.)
24	154 mm (6 in.)

Folytatás a következő oldalon

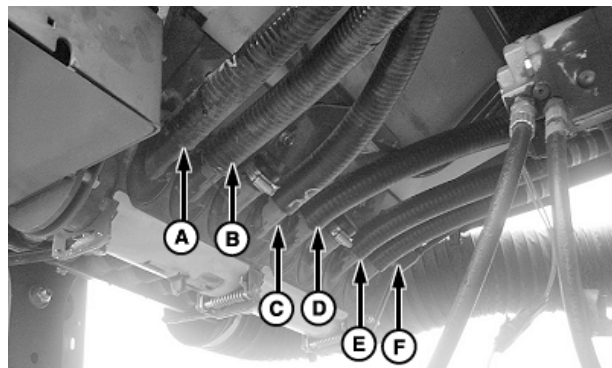
OUO6045,00006A7 -35-27APR09-1/8

A56995—UN—31AUG05

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
19	2667 mm (105 in.)
20	2591 mm (102 in.)
21	2565 mm (101 in.)
22	2591 mm (102 in.)
23	2667 mm (105 in.)
24	2515 mm (99 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—F) az ábra



A56728 —UN—03AUG05

A—24. sor
B—23. sor
C—22. sor

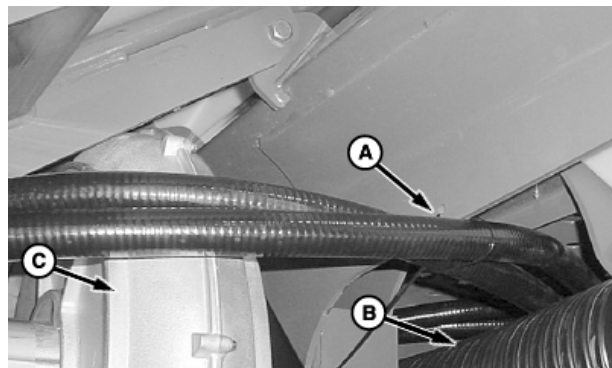
D—21. sor
E—20. sor
F—19. sor

szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

OOU6045,00006A7 -35-27APR09-2/8

9. A bal oldalon vezesse a 22., 23. és 24. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső fölött.
10. Rögzítse a csöveket a bal oldali CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

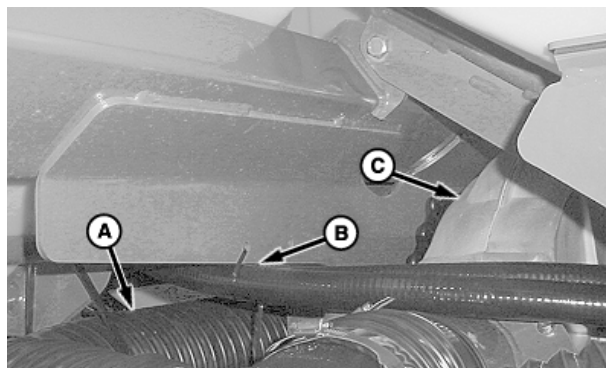


A56797 —UN—15JUL05

OOU6045,00006A7 -35-27APR09-3/8

11. A jobb oldalon vezesse a 19., 20. és 21. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső fölött.
12. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő

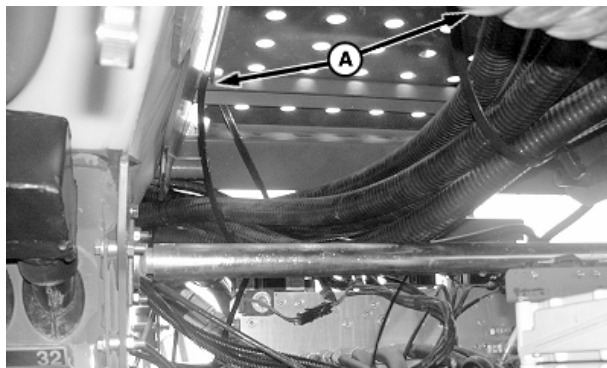


A56802 —UN—15JUL05

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,00006A7 -35-27APR09-4/8

13. Rögzítse a csöveket lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A).
14. Kösse le a CCS tartály 19., 20., 21., 22., 23. és 24. fűvókájának gyorscsatlakozóit. Tegye fel a sárga sapkát a 19., 21. és 23. cső tartály felőli végére.



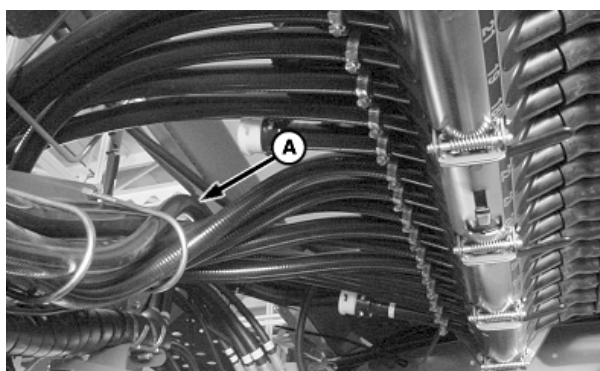
A56739 —UN—11JUL05

OOU6045,00006A7 -35-27APR09-5/8

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

15. Vezesse a vetőelem csöveket (A) a meglévő csövek fölött vagy mögött az ábra szerint.

A—Csövek



A56771 —UN—13JUL05

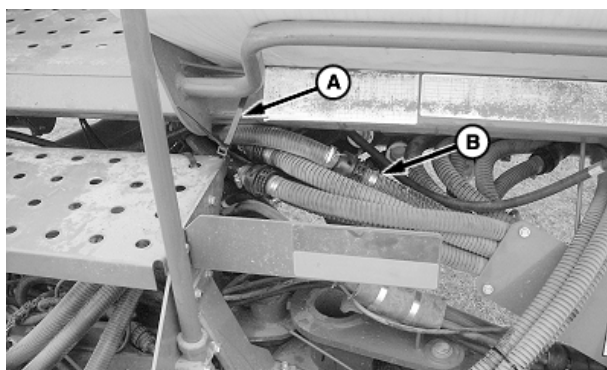
OOU6045,00006A7 -35-27APR09-6/8

MEGJEGYZÉS: Igazítsa ki az összes laza csövet ezen a területen.

16. A kezelőállás jobb oldalán kösse a Refuge Plus csöveket a vetőelem csövekhez a jelzett helyen (B).
17. Rögzítse a Refuge Plus tartálytól a CCS tartályhoz menő csöveket a 101 mm (4 in.) négyyszög tartóhoz kötegelővel (A).
18. Kösse le a 10., 11. és a 12. sor csövét a vetőelemeknél. Tegye fel a sárga sapkákat minden egyes cső végére. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja a sérülésektől.
19. Vágja le a 10., 11. és 12. sor csőtoldatát a csőkötegből a táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
10	2845 mm (112 in.)
11	2845 mm (112 in.)
12	2108 mm (83 in.)

20. Tegye be a csatlakozó aljzatot a cső egyik végébe, a csatlakozó dugót pedig az egyes csövek ellenkező végébe.



A56768 —UN—12JUL05

A—Elhelyezés

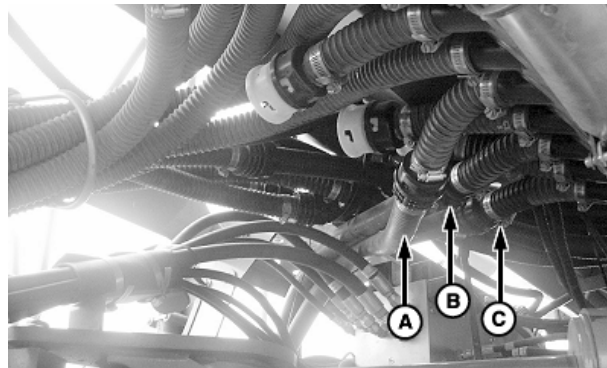
B—Kötegelő

21. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
22. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,00006A7 -35-27APR09-7/8

23. Kösse a 10. sor csövét a CCS tartály 24. fúvókájához (C), a 11. sor csövét a 22. fúvókához (B) és a 12. sor csövét a 20. fúvókához (A) az ábra szerint.
24. Vezesse a 10., 11. és 12. sor csövét (A—C) a szárnyhoz menő csövek alatt az ábra szerint és kösse be a vetőelemekhez.
25. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
26. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



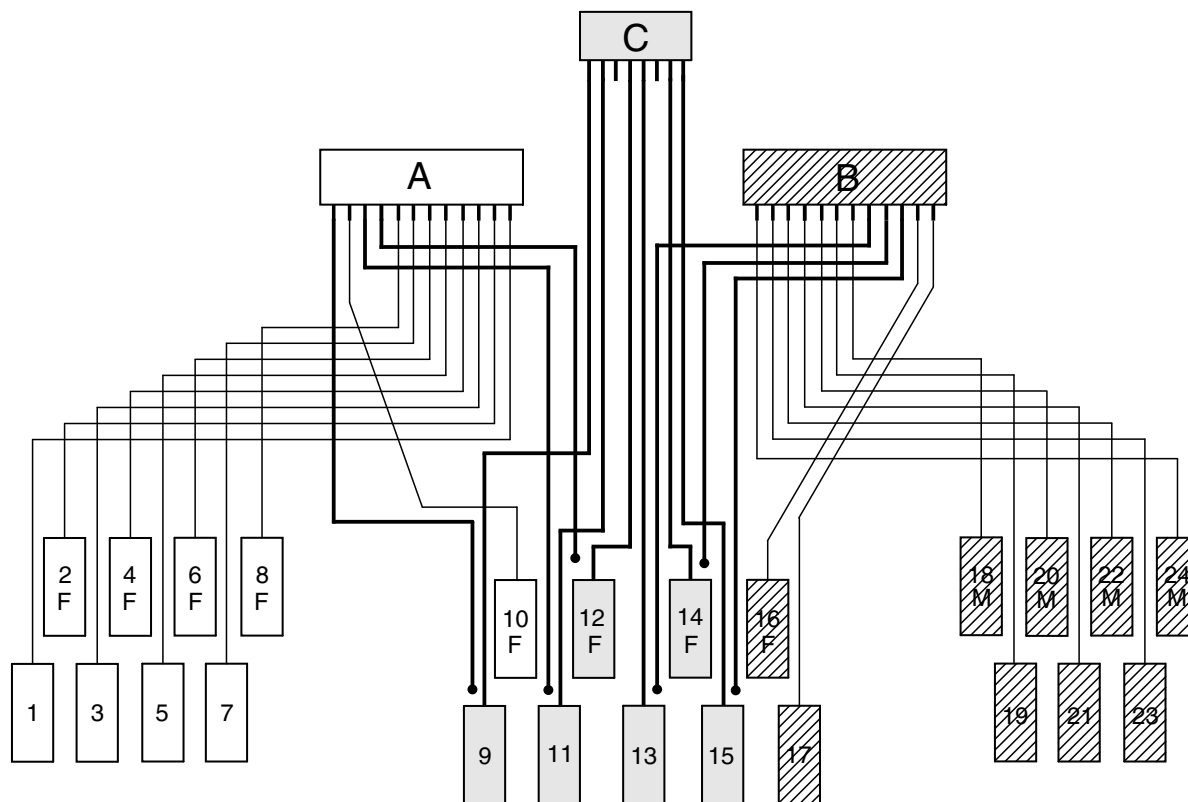
A—12. sor
B—11. sor

C—10. sor

A56770 —UN—03AUG05

OUO6045,00006A7 -35-27APR09-8/8

24-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram



A56849 — UN—31AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály a középső sorokhoz extra kapacitást biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 9., 11., 12., 13., 14. és 15. sor csövét a vetőelemeknél. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövek végeire. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja a sérülésektől.
4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
9	4978 mm (196 in.)
11	4420 mm (174 in.)
12	3454 mm (136 in.)
13	4166 mm (164 in.)
14	3454 mm (136 in.)
15	4318 mm (170 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

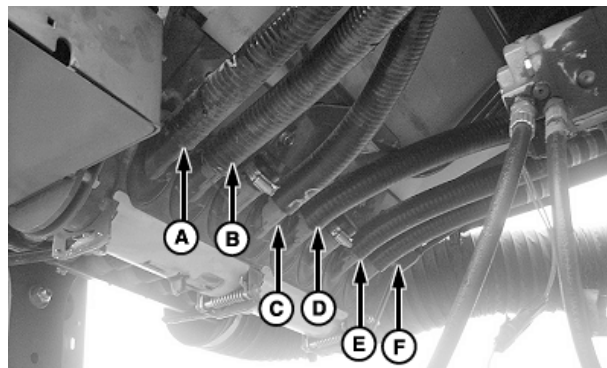
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006A8 -35-27APR09-1/7

8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—F) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

A—9. sor
B—11. sor
C—12. sor

D—13. sor
E—14. sor
F—15. sor



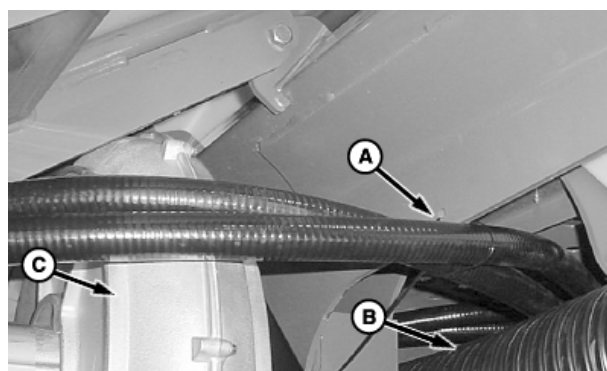
A56728 —UN—03AUG05

OUO6045,00006A8 -35-27APR09-2/7

9. A bal oldalon vezesse a 9., 11. és 12. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
10. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—CCS ventilátor

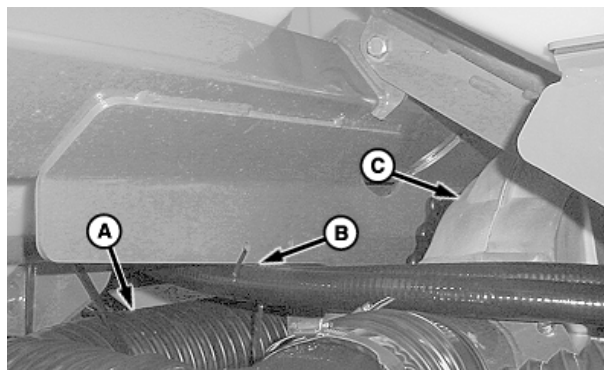


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,00006A8 -35-27APR09-3/7

11. A jobb oldalon vezesse a 13., 14. és 15. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
12. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső
B—Kötegelő
C—CCS ventilátor



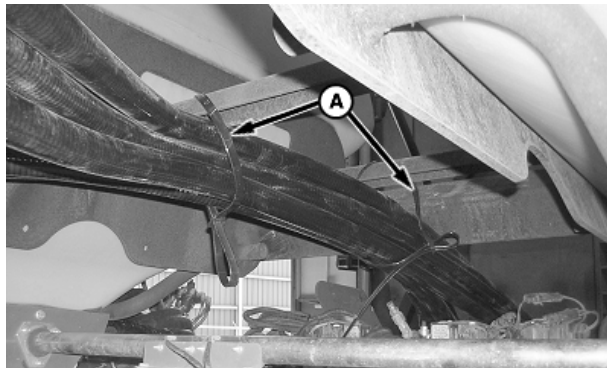
A56802 —UN—15JUL05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006A8 -35-27APR09-4/7

13. Vezesse el az összes csövet a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A).

A—Kötegelő (2 darab)

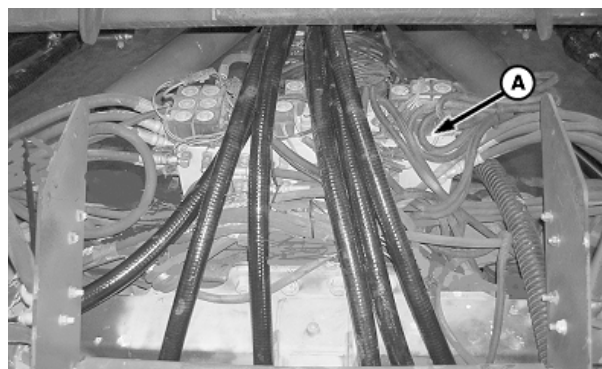


A56731—UN—08JUL05

OUC6045,00006A8 -35-27APR09-5/7

14. Vezesse el a csöveket a szeleptömb (A) fölé.

A—Szeleptömb

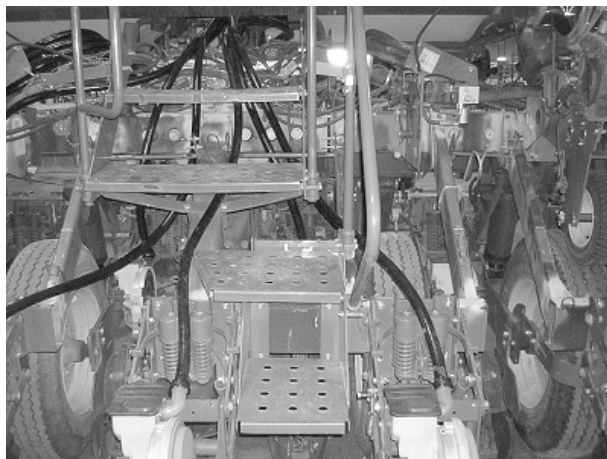


A56906—UN—04AUG05

A felső lépcső a szemléltetés miatt le van szerelve

OUC6045,00006A8 -35-27APR09-6/7

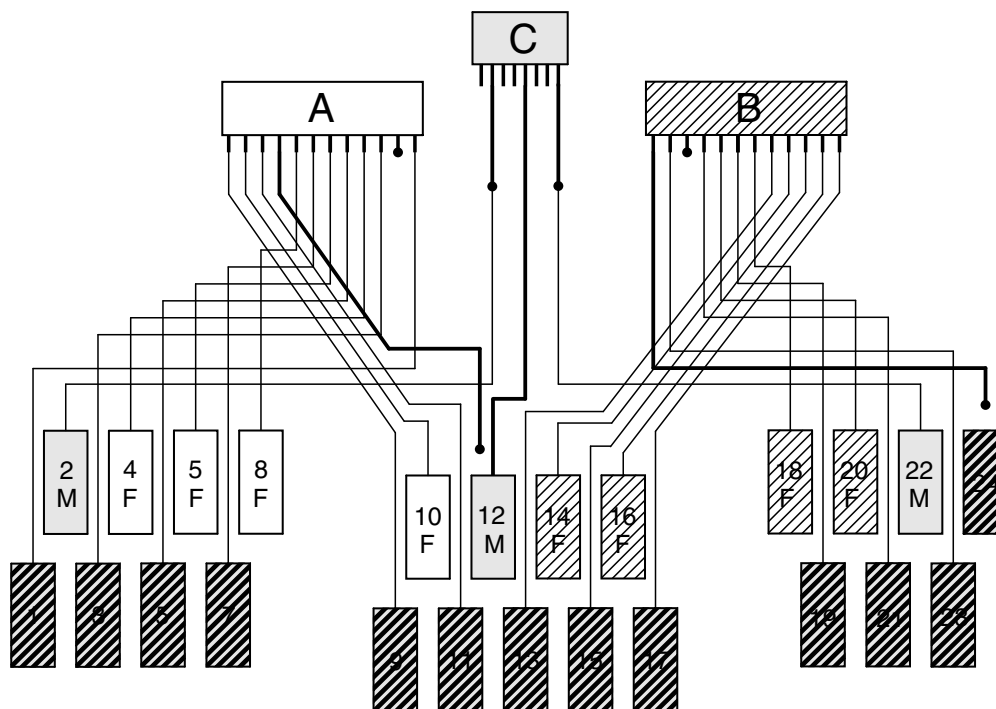
15. Vezesse el és kösse be a csöveket a Refuge Plus tartálytól a megfelelő vetőelemekhez az ábra szerint.
16. Először óvatosan hajtja össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
17. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



A56733—UN—08JUL05

OUC6045,00006A8 -35-27APR09-7/7

1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram 24-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

- Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert az 1-4-1-4 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
- Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
- A 24. sor és a sorok teljes hátsó szekciója nem használatos ebben a kialakításban. A sorokat ki kell iktatni, a vákumcsövet le kell kötni és be kell dugózni, a vetőmag-mérő meghajtását szét kell kapcsolni.
- A 24. soron és a sorok teljes hátsó szekcióján kösse le a magszállító csöveket a vetőelemekről. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre.
- Kösse vissza a lezárt csövet a vetőelemek bemenetéhez.
- Kösse le a CCS magvezető csövet a 12. sornál és tegye fel a sárga sapkát. Rögzítse a csövet a vázhoz kötélgelövel a cső sérülésének megelőzése érdekében.
- Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a fúvókától
2	154 mm (6 in.)
22	154 mm (6 in.)

Folytatás a következő oldalon

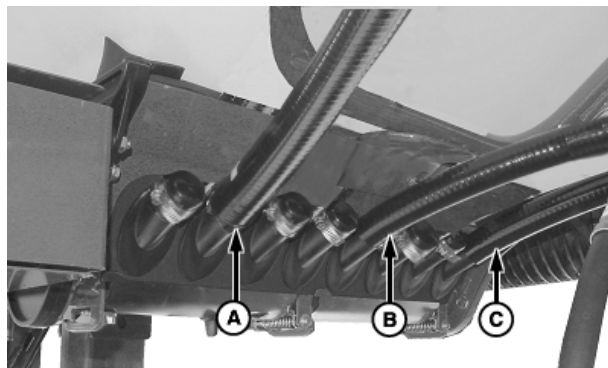
OUO6045,00006A9 -35-27APR09-1/10

A56455—UN—31AUG05

8. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
2	2540 mm (100 in.)
12	3480 mm (137 in.)
22	2515 mm (99 in.)

9. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
10. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
11. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
12. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—C) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.



A—2. sor
B—12. sor

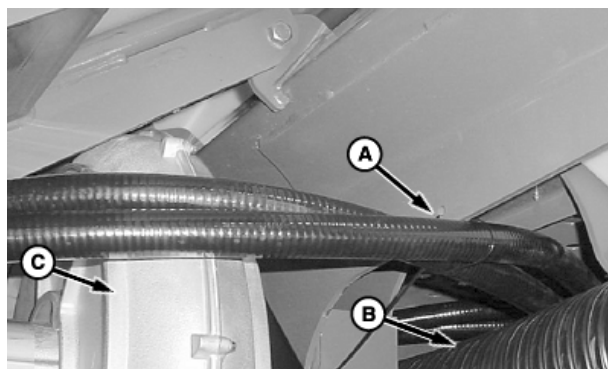
C—22. sor

A56759—UN—03AUG05

OOU6045,00006A9 -35-27APR09-2/10

13. Vezesse el az 2. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), majd át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
14. Rögzítse a csövet a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső
C—CCS ventilátor

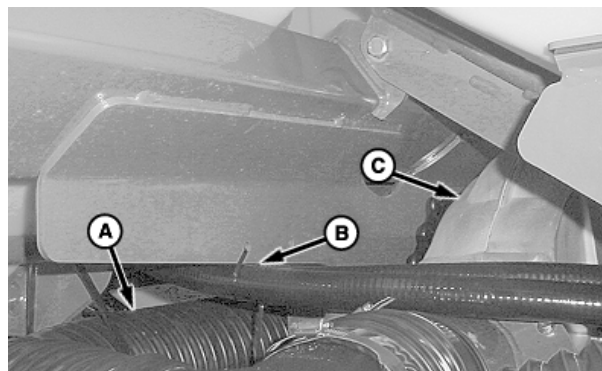


A56797—UN—15JUL05

OOU6045,00006A9 -35-27APR09-3/10

15. Vezesse el a 12. és 22 sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), majd át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
16. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső
B—Kötegelő
C—CCS ventilátor



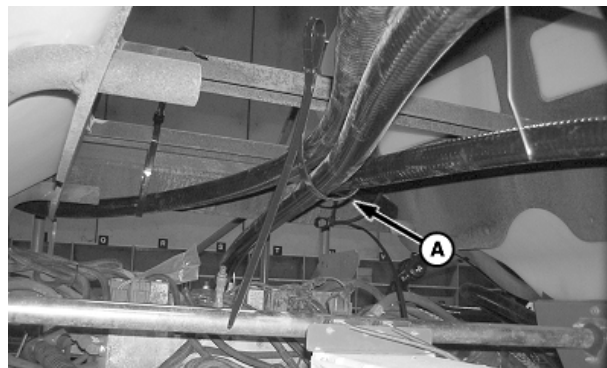
A56802—UN—15JUL05

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,00006A9 -35-27APR09-4/10

17. Rögzítse a csöveket lazán a kezelőállás alatt kötegelővel (A).
18. Kösse le a CCS tartály 2. és 22. fúvókájának gyorscsatlakozóit. Tegye fel a sárga sapkát a 2. és a 22. cső tartály felőli végére.

A—Kötegelő



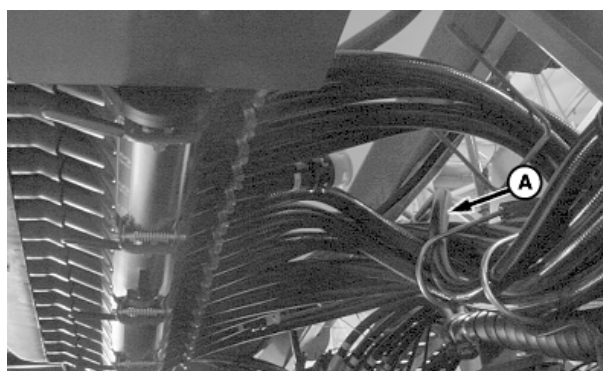
A56764 —UN—13JUL05

OOU6045,00006A9 -35-27APR09-5/10

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

19. Vezesse el a 2. vetőelem csövét (A) a meglévő vetőelem csövek fölött az ábra szerint.

A—A 2. sor csöve



A56756 —UN—11JUL05

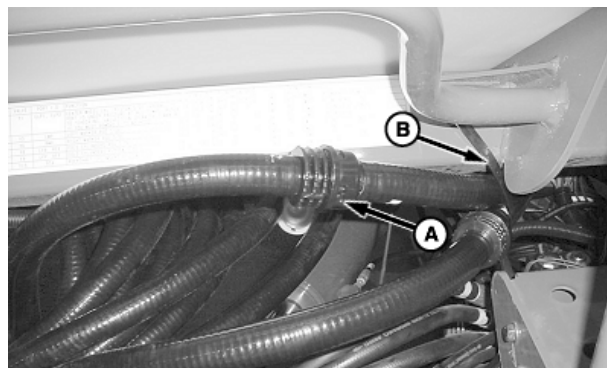
OOU6045,00006A9 -35-27APR09-6/10

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a 2. sor csöve ezen a területen ne legyen laza.

20. A kezelőállás bal oldalán kösse össze a Refuge Plus tartálytól a 2. sorhoz menő csövet (A) a jelzett helyen.
21. Rögzítse a csövet a CCS tartály 101 mm-es (4 in.) négyszög tartójához kötegelővel (B).

A—2. sor

B—Kötegelő



A56753 —UN—11JUL05

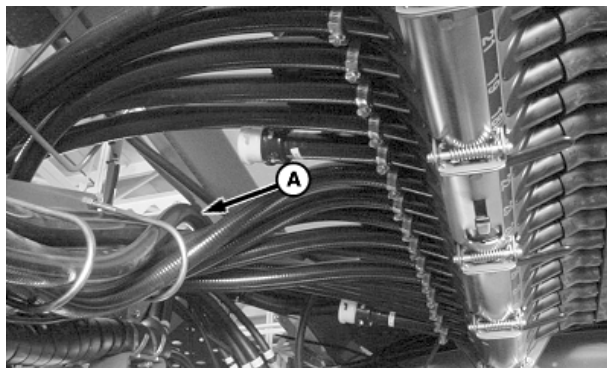
Folytatás a következő oldalon

OOU6045,00006A9 -35-27APR09-7/10

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

22. Vezesse el a 22. vetőelem csövét (A) a meglévő vetőelem csövek fölött az ábra szerint.

A—A 22. sor csöve



A56757—UN—11JUL05

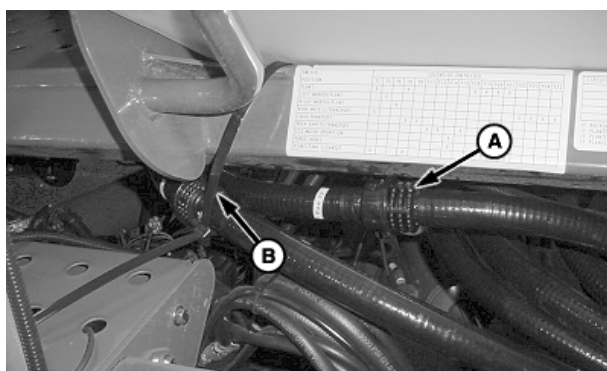
OOU6045,00006A9 -35-27APR09-8/10

23. A kezelőállás jobb oldalán kösse össze a Refuge Plus tartálytól a 22. sorhoz menő csövet (A) a jelzett helyen.

24. Rögzítse a csövet a CCS tartály 101 mm-es (4 in.) négyszög tartójához kötegelővel (B).

A—22. sor

B—Kötegelő



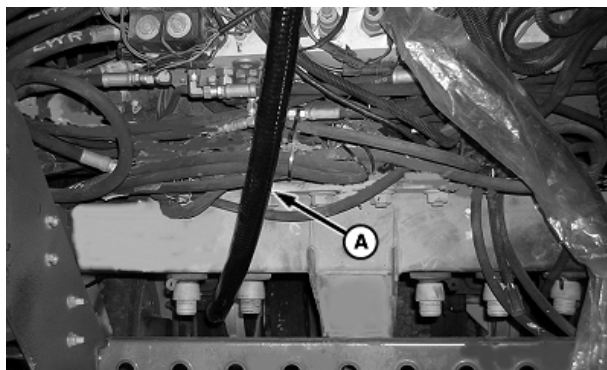
A56754—UN—11JUL05

OOU6045,00006A9 -35-27APR09-9/10

25. Vezesse át a 12. sor csövét (A) a szeleptömb fölött és irányítsa a sorhoz. Kösse a csövet a vetőelemekhez.

26. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.

27. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

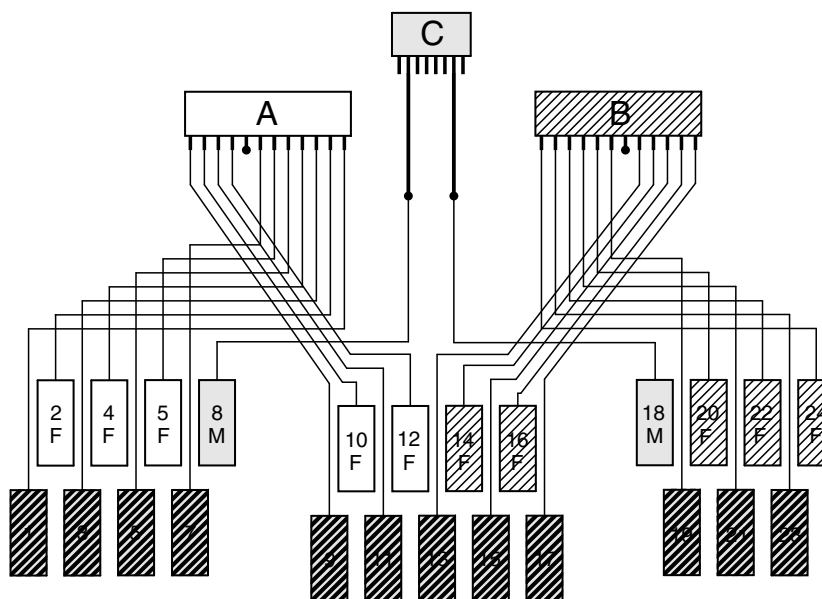


A—A 12. sor csöve

A56765—UN—13JUL05

OOU6045,00006A9 -35-27APR09-10/10

6-1-4-1 hibridkukorica vetési diagram 24-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

- Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert a 6-1-4-1 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
- Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
- Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a fűvókától
8	154 mm (6 in.)
18	154 mm (6 in.)

- Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

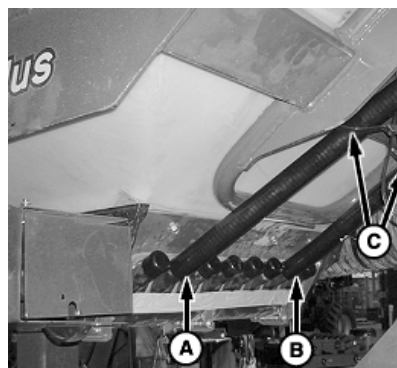
A sor száma	Hossz
8	2692 mm (106 in.)
18	2692 mm (106 in.)

- Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
- Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
- Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

- Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A és B) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.
- Rögzítse a csöveket (A és B) a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (C) segítségével az ábra szerint.

A—8. sor
B—18. sor

C—Kötegelő (2 darab)



Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006AA -35-27APR09-1/9

OUO6045,00006AA -35-27APR09-2/9

A56456 —UN—31AUG05

A57036 —UN—01SEP05

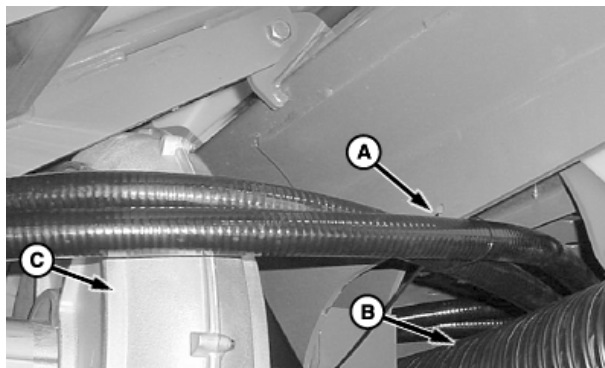
10. A bal oldalon vezesse a 8. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.

11. Rögzítse a csövet a CCS tartály tartójához kötegellővel (A).

A—Kötegellő

C—CCS ventilátor

B—154 mm-es (6 in.) levegőcső



A56797 —UN—15JUL05

OOU6045,00006AA -35-27APR09-3/9

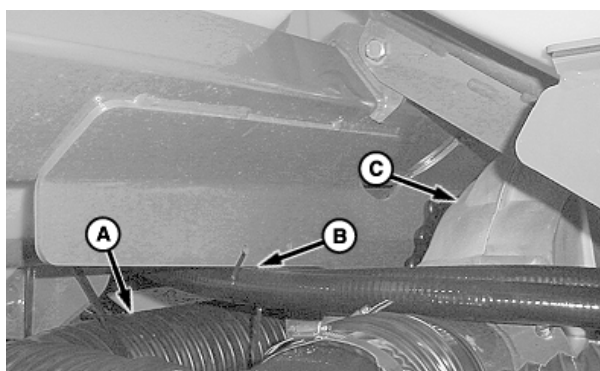
12. A jobb oldalon vezesse a 18. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.

13. Rögzítse a csövet a tartály tartójához kötegellővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—CCS ventilátor

B—Kötegellő



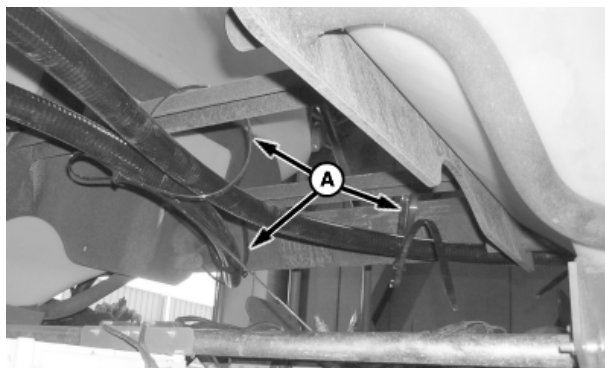
A56802 —UN—15JUL05

OOU6045,00006AA -35-27APR09-4/9

14. Rögzítse a csöveket lazán a kezelőállás alatti kereszt merevítőhöz kötegellőkkel (A) az ábra szerint.

15. Kösse le a CCS tartály 8. és 18. fúvókájának gyorscsatlakozóit. Tegye fel a sárga sapkát a 8. és a 18. cső tartály felőli végére.

A—Kötegellő (3 darab)



A57037 —UN—01SEP05

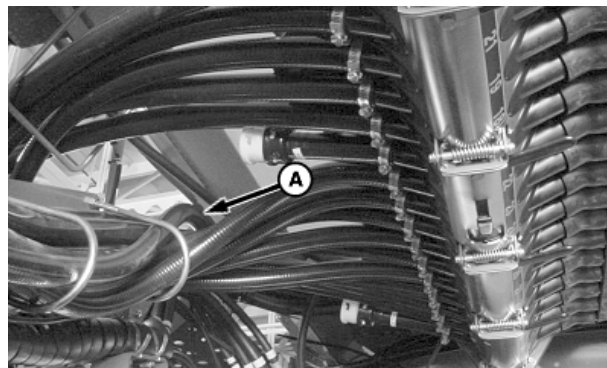
Folytatás a következő oldalon

OOU6045,00006AA -35-27APR09-5/9

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

16. Vezesse el a 18. vetőelem csövét (A) a meglévő vetőelem csövek fölött az ábra szerint.

A—A 18. sor csöve



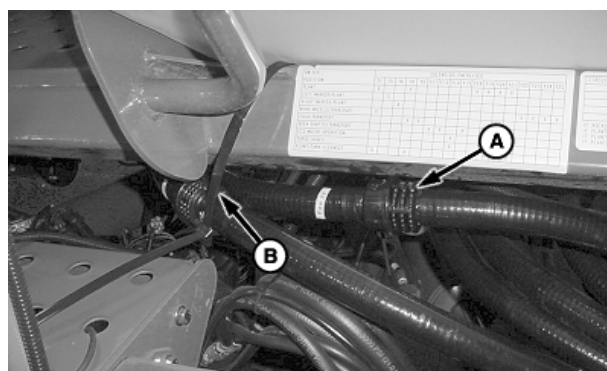
A56757 —UN—11JUL05

OOU6045,00006AA -35-27APR09-6/9

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy minden lazulás ki legyen igazítva ezen a helyen.

17. A kezelőállás jobb oldalán kösse a Refuge Plus tartálytól jövő 18. sor csövét a vetőegység csövéhez a megjelölt helyen (A) az ábra szerint.
18. Rögzítse a csövet a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (B) az ábra szerint.

A—A 18. sor csatlakozójának helye B—Kötegelő



A56754 —UN—11JUL05

OOU6045,00006AA -35-27APR09-7/9

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

19. Vezesse el a 8. vetőelem csövét (A) a meglévő vetőelem csövek fölött az ábra szerint.

A—A 8. sor csöve



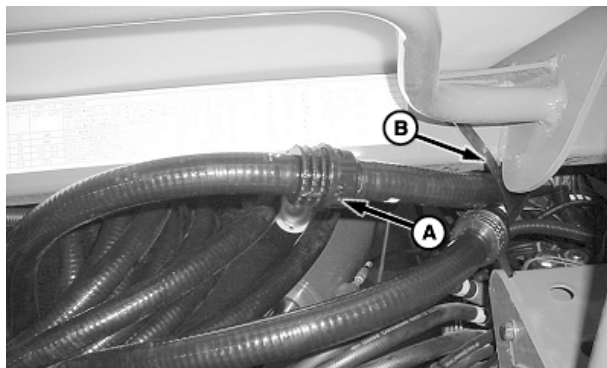
A56756 —UN—11JUL05

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,00006AA -35-27APR09-8/9

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy minden lazulás ki legyen igazítva ezen a helyen.

20. A kezelőállás bal oldalán kösse össze a Refuge Plus tartálytól a 8. vetőelemhez menő csövet a jelzett helyen (A).
21. Rögzítse a csövet a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (B).
22. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
23. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



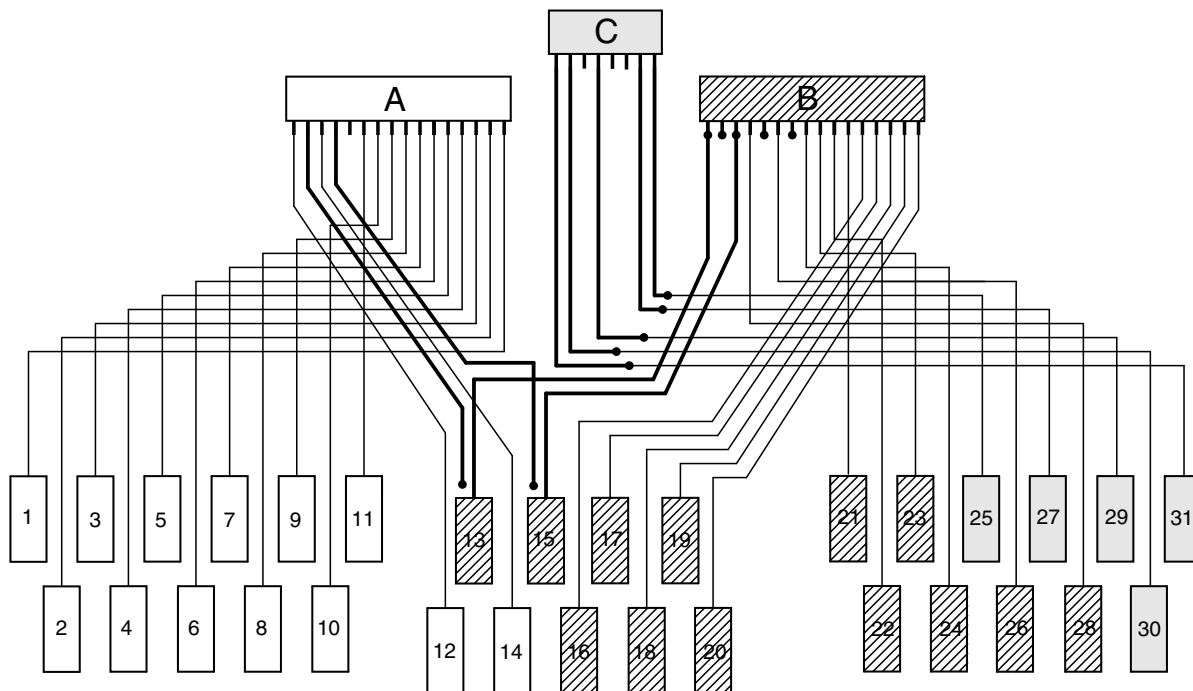
A—A 8. sor csatlakozójának helye

B—Kötegelő

A56753 —UN—11JUL05

OUO6045,00006AA -35-27APR09-9/9

31-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra mutatja a Refuge Plus rendszer használatát maradék vetés esetén a jobb oldali szárnyon. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartályok csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze

meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
25	154 mm (6 in.)
27	154 mm (6 in.)
29	154 mm (6 in.)
30	154 mm (6 in.)
31	154 mm (6 in.)

Folytatás a következő oldalon

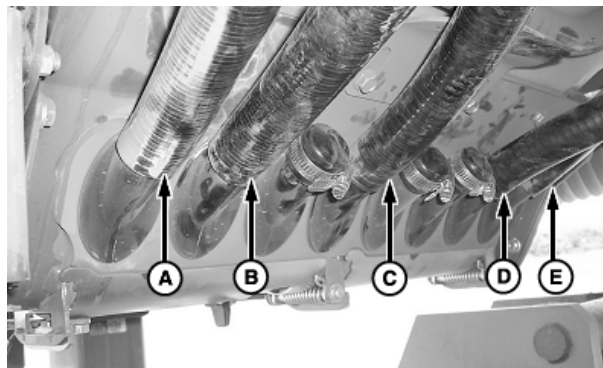
OUO6045,000068D -35-27APR09-1/9

A56921—UN—14SEP05

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
25	2337 mm (92 in.)
27	2540 mm (100 in.)
29	2464 mm (97 in.)
30	2438 mm (96 in.)
31	2337 mm (92 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—E) az ábra



A56922—UN—05AUG05

A—31. sor
B—30. sor
C—29. sor

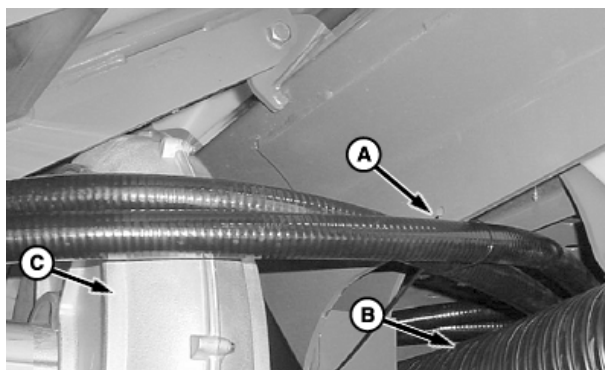
D—27. sor
E—25. sor

szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

OOU6045,000068D -35-27APR09-2/9

9. A bal oldalon vezesse a 29., 30., és 31. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
10. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső
C—CCS ventilátor

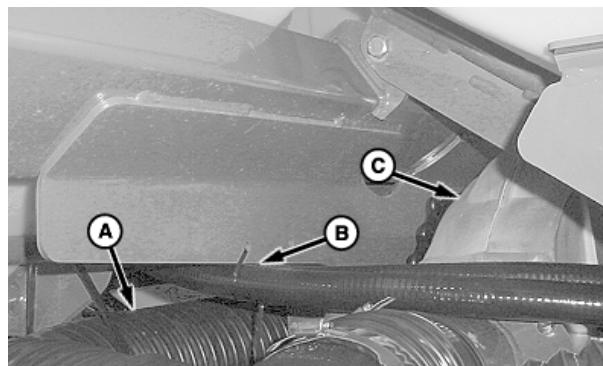


A56797—UN—15JUL05

OOU6045,000068D -35-27APR09-3/9

11. A jobb oldalon vezesse a 25. és 27. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
12. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső
B—Kötegelő
C—CCS ventilátor



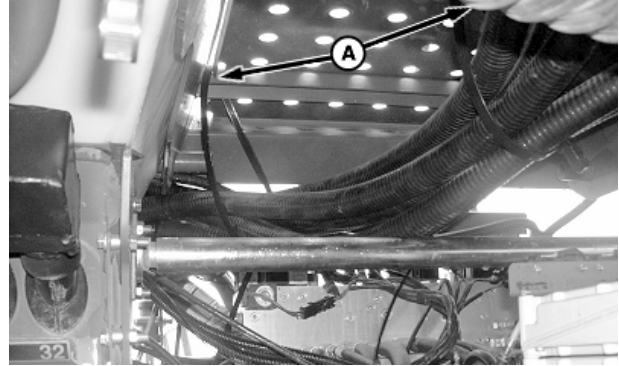
A56802—UN—15JUL05

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,000068D -35-27APR09-4/9

13. Vezesse el az összes csövet a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A).
14. Kösse le a CCS tartály 25., 27., 29., 30. és 31. fűvókájának gyorscsatlakozóit. Tegye fel a sárga sapkát a 25., 27. és 30. cső tartály felőli végére.

A—Kötegelő (2 darab)



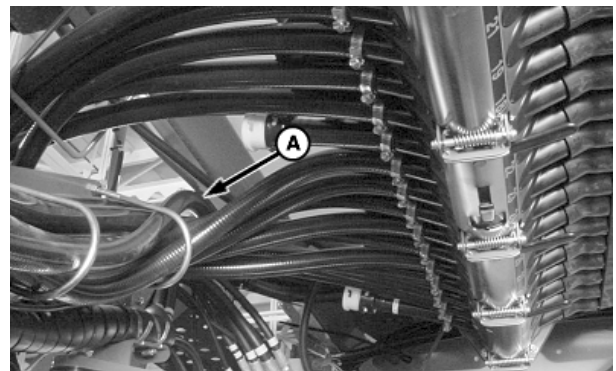
A56739 —UN—11JUL05

OUC6045,000068D -35-27APR09-5/9

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

15. Vezesse a vetőelem csöveket (A) a meglévő csövek fölött vagy mögött. Ne vezesse alul, mert azok kikaphatnak a munkahenger mozgása következtében.

A—Csövek



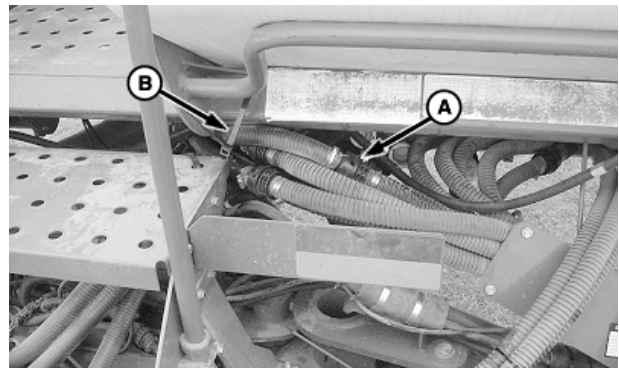
A56771 —UN—13JUL05

OUC6045,000068D -35-27APR09-6/9

16. A kezelőállás jobb oldalán kösse össze a Refuge Plus tartálytól menő csöveket (A) a vetőelem csövekkel a jelzett helyen.
17. Rögzítse a csöveket a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (B).
18. Kösse le a 13. és a 15. sor csövét a vetőelemeknél. Tegye fel a sárga sapkákat minden egyes cső végére. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja a sérülésektől.
19. Vágja le a 13. és a 15. sor csőtoldatát a csőkötegből a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
13	2845 mm (112 in.)
15	2108 mm (83 in.)

20. Tegye be a csatlakozó aljzatot a cső egyik végébe, a csatlakozó dugót pedig az egyes csövek ellenkező végébe.
21. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.



A—Csövek

B—Kötegelő

A56785 —UN—14JUL05

22. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

Folytatás a következő oldalon

OUC6045,000068D -35-27APR09-7/9

23. Kösse a 13. és a 15. sor csőtoldalait (A) a vetőelemekhez és vezesse a CCS tartály jobb oldalához.

A—Csövek



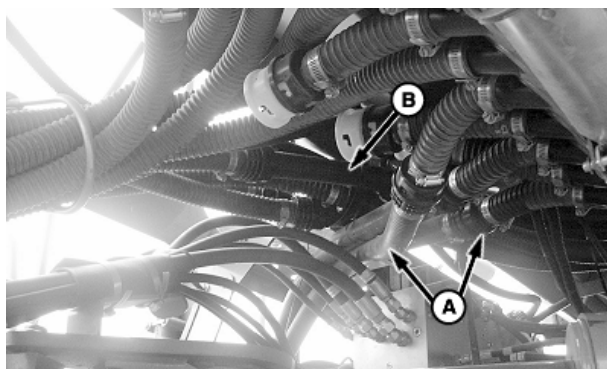
A56772—UN—13JUL05

OOU6045,000068D -35-27APR09-8/9

24. Vezesse el a 13. és a 15. sor csöveit (A) a szárnyhoz (B) menő csövek alatt, majd kösse a 13. sort a 31. fúvókához, a 15. sort pedig a 29. fúvókához a CCS tartályon.

25. Először óvatosan hajtva össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.

26. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



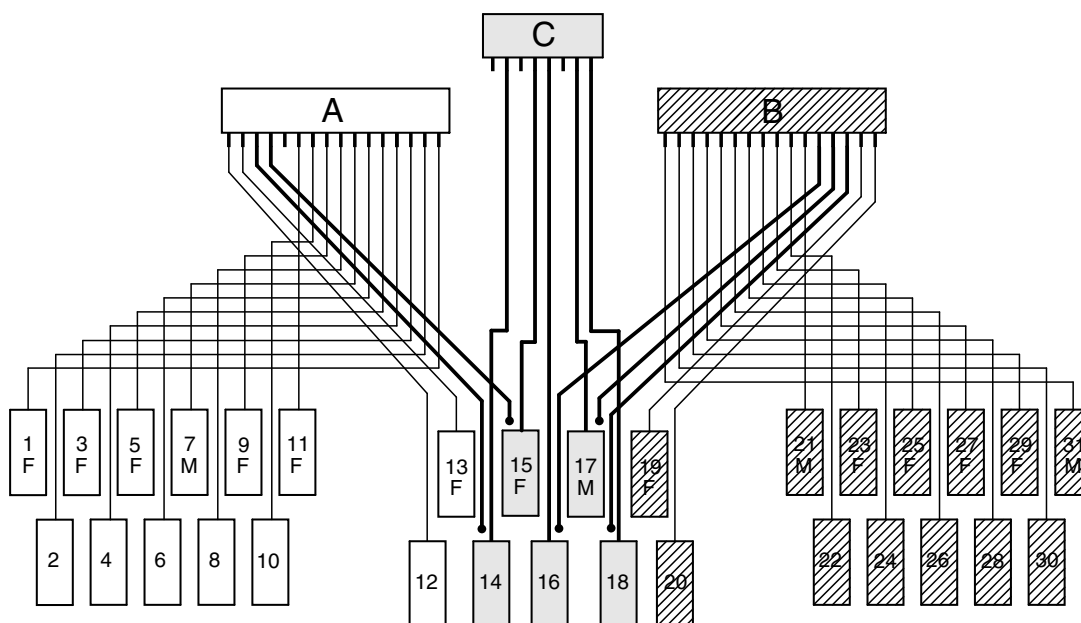
A56923—UN—05AUG05

A—Csövek

B—Csövek

OOU6045,000068D -35-27APR09-9/9

31-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály a középső sorok esetében extra kapacitást biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 14., 15., 16., 17. és a 18. sor csövét a vetőelemeknél. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövek végeire. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja a sérülésektől.
4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint:

A sor száma	Hossz
14	4420 mm (174 in.)
15	3454 mm (136 in.)
16	4166 mm (164 in.)
17	3454 mm (136 in.)
18	4318 mm (170 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

Folytatás a következő oldalon

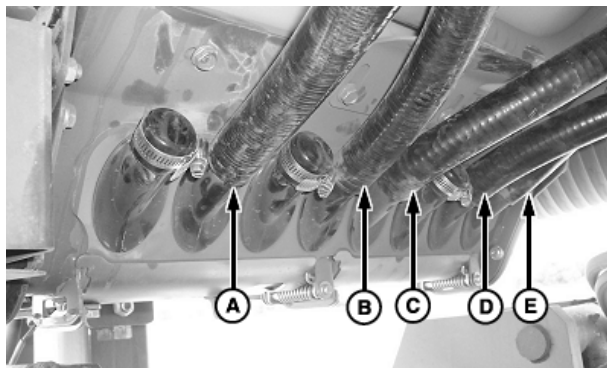
OUO6045.000068B -35-27APR09-1/7

A56924 —UN—19AUG05

8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—E) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

A—14. sor
B—15. sor
C—16. sor

D—17. sor
E—18. sor



A56891—UN—23AUG05

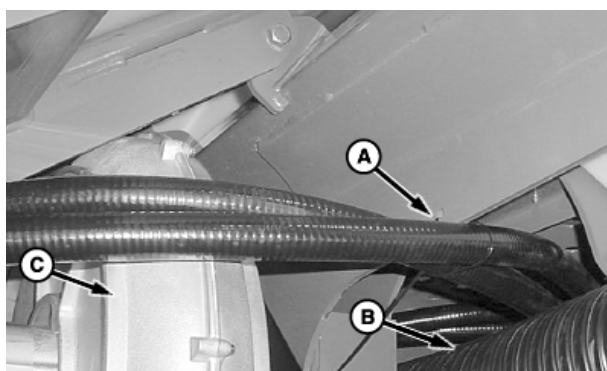
OUO6045,000068B -35-27APR09-2/7

9. A bal oldalon vezesse a 14., 15. és 16. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.

10. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegellővel (A).

A—Kötegellő
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—CCS ventilátor



A56797—UN—15JUL05

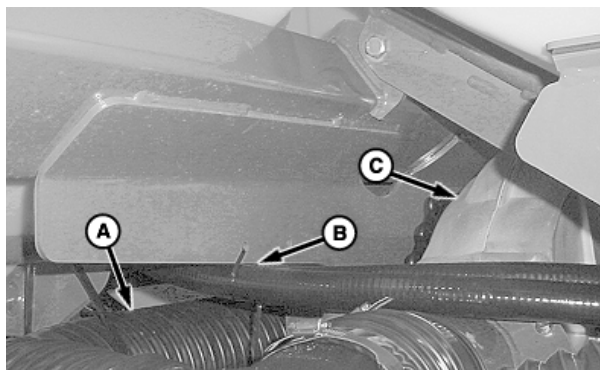
OUO6045,000068B -35-27APR09-3/7

11. A jobb oldalon vezesse a 17. és 18. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.

12. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegellővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső
B—Kötegellő

C—CCS ventilátor



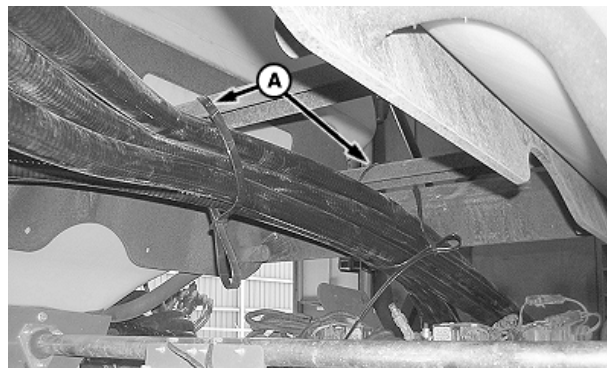
A56802—UN—15JUL05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,000068B -35-27APR09-4/7

13. Vezesse el az összes csövet a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A).

A—Kötegelő (2 darab)

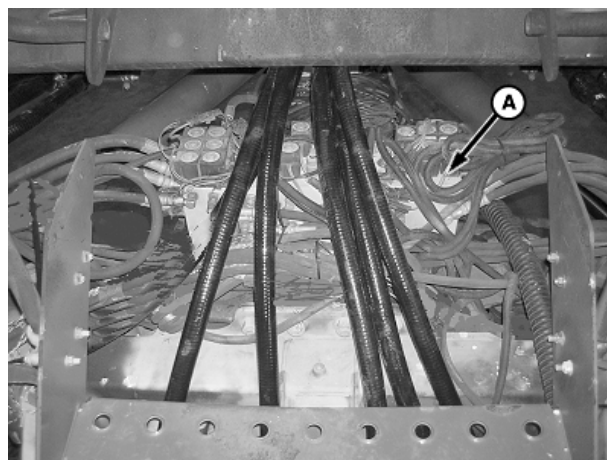


A56773 —UN—13JUL05

OOU6045,000068B -35-27APR09-5/7

14. Vezesse el a csöveket a szeleptömb (A) fölé.

A—Szeleptömb



A56732 —UN—03AUG05

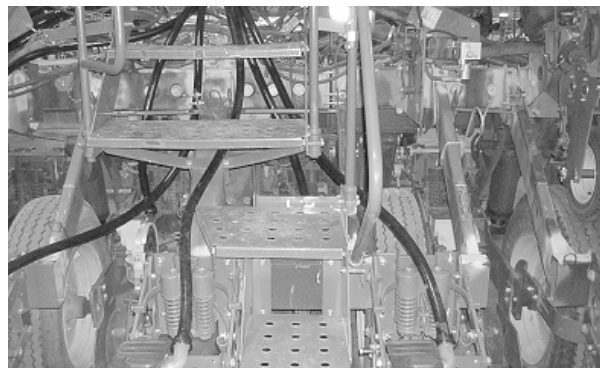
A felső lépcső a szemléltetés miatt le van szerelve

OOU6045,000068B -35-27APR09-6/7

15. Kösse be a csövet a Refuge Plus tartálytól a megfelelő vetőelemhez az ábra szerint.

16. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.

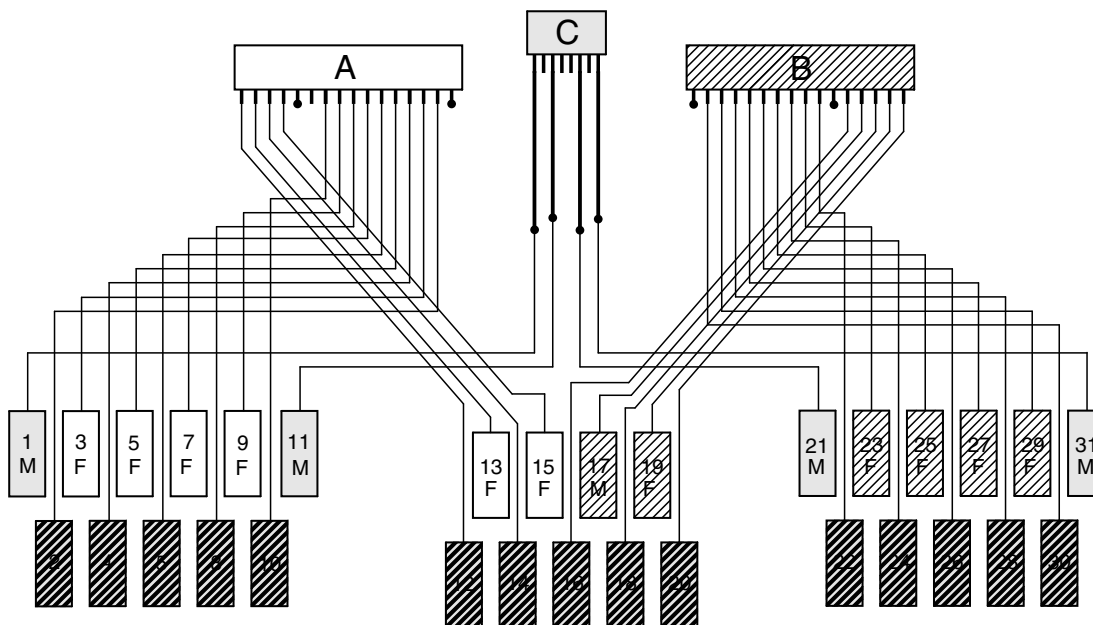
17. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



A56775 —UN—13JUL05

OOU6045,000068B -35-27APR09-7/7

1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram 31-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert az 1-4-1-4 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze

meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a tartály fűvókáitól
1	154 mm (6 in.)
11	154 mm (6 in.)
21	154 mm (6 in.)
31	154 mm (6 in.)

Folytatás a következő oldalon

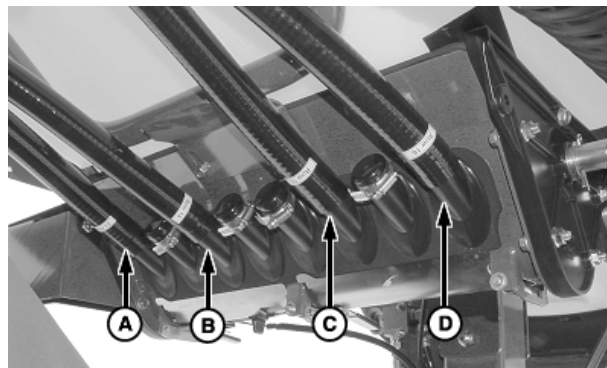
OUO6045,000068C -35-27APR09-1/9

A56925 —UN—31AUG05

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
1	2311 mm (91 in.)
11	2540 mm (100 in.)
21	2540 mm (100 in.)
31	2311 mm (91 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljakba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—D) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.



A—1. sor
B—11. sor

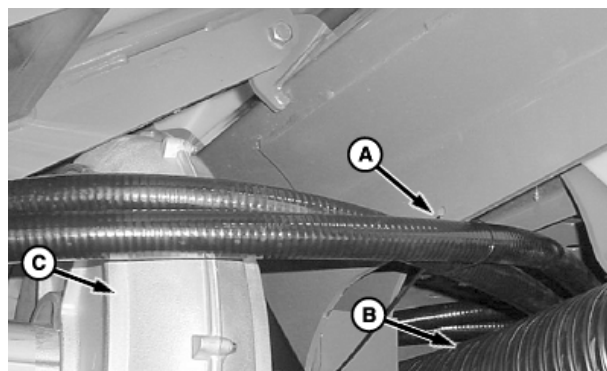
C—21. sor
D—31. sor

A56777 —UN—16AUG05

OUO6045,000068C -35-27APR09-2/9

9. A bal oldalon vezesse az 1. és 11. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
10. Rögzítse a csöveket a CCS tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

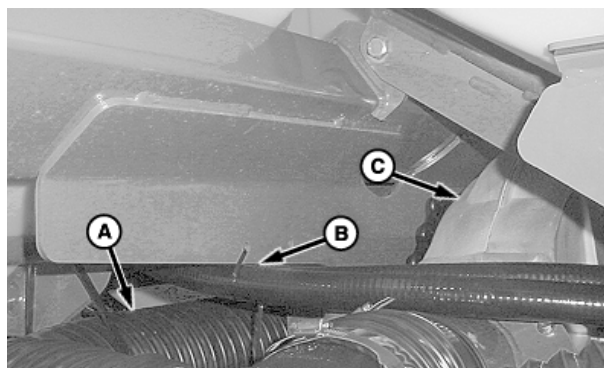


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,000068C -35-27APR09-3/9

11. A jobb oldalon vezesse a 21. és 31. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
12. Rögzítse a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő



A56802 —UN—15JUL05

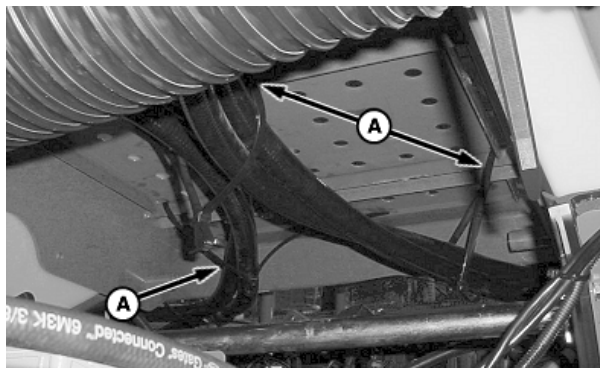
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,000068C -35-27APR09-4/9

13. Vezesse el az összes csövet a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A).

14. Kösse le a CCS tartályok 1., 11., 21. és 31. fűvókájának gyorscsatlakozóit. Tegye fel a sárga sapkát a 1., 11., 21. és 31. cső tartály felőli végére.

A—Kötegelő (3 darab)



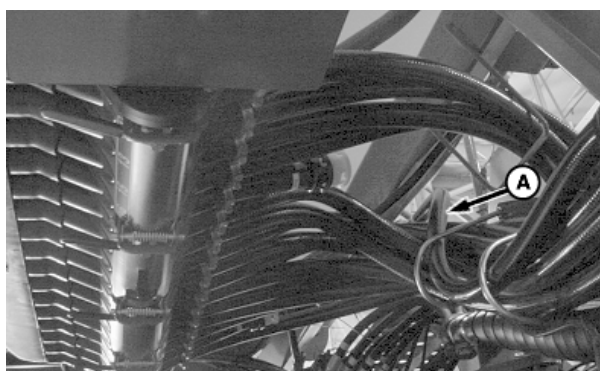
A56778 —UN—30AUG05

OOU6045,000068C -35-27APR09-5/9

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

15. Vezesse el az 1. és a 11. vetőelem csövét (A) a meglévő vetőelem csövek fölött az ábra szerint.

A—Csövek



A56756 —UN—11JUL05

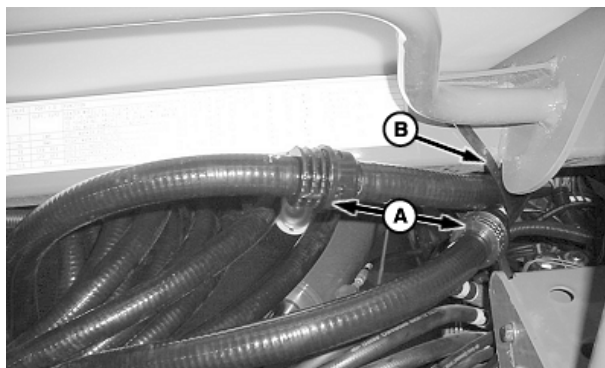
OOU6045,000068C -35-27APR09-6/9

16. A kezelőállás bal oldalán kösse össze a Refuge Plus tartálytól az 1. és a 11. sorhoz menő csövet (A) a jelzett helyen.

17. Rögzítse a csöveket a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (B).

A—Csövek

B—Kötegelő



A56779 —UN—13JUL05

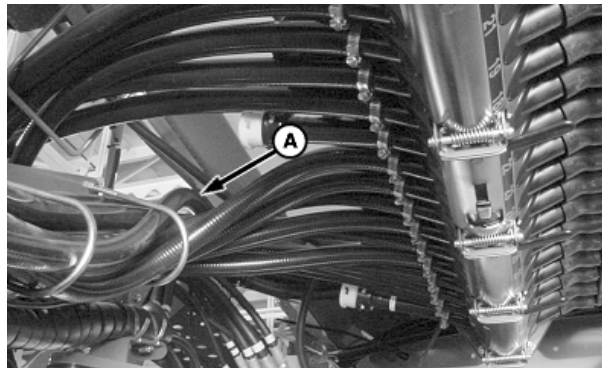
Folytatás a következő oldalon

OOU6045,000068C -35-27APR09-7/9

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

18. Vezesse el a 21. és a 31. vetőelem csövet (A) a meglévő vetőelem csövek fölött az ábra szerint.

A—Csövek



A56771 —UN—13JUL05

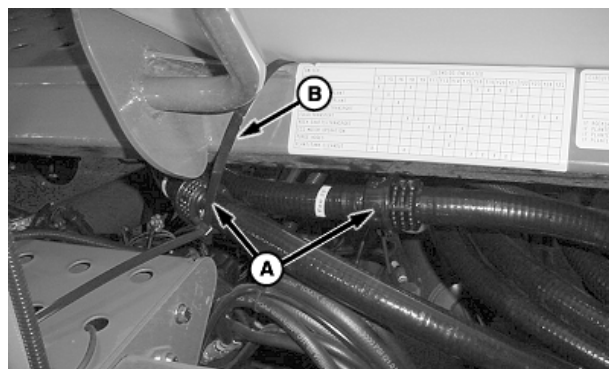
OUC6045,000068C -35-27APR09-8/9

19. A kezelőállás jobb oldalán kösse össze a Refuge Plus tartálytól a 21. és a 31. sorhoz menő csövet (A) a jelzett helyen.

20. Rögzítse a csöveket a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegellővel (B).

21. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.

22. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



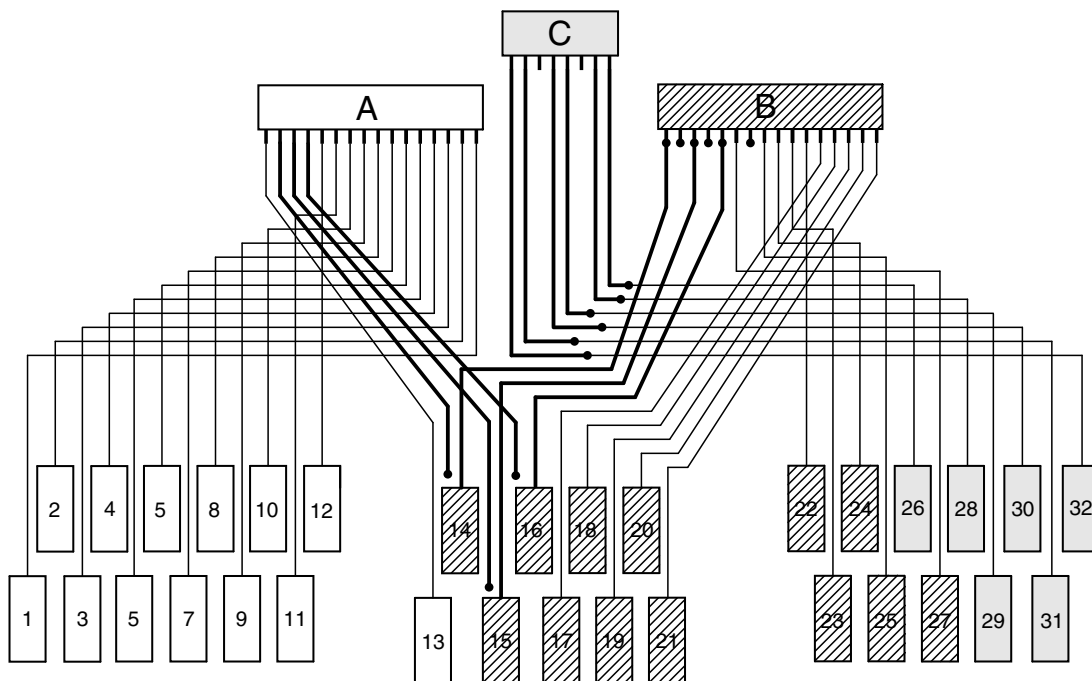
A56780 —UN—13JUL05

A—Csövek

B—Kötegellő

OUC6045,000068C -35-27APR09-9/9

32-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra mutatja a Refuge Plus rendszer használatát maradék vetés esetén a jobb oldali szárnyon. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartályok csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
26	154 mm (6 in.)
28	154 mm (6 in.)
29	154 mm (6 in.)
30	154 mm (6 in.)
31	154 mm (6 in.)
32	154 mm (6 in.)

Folytatás a következő oldalon

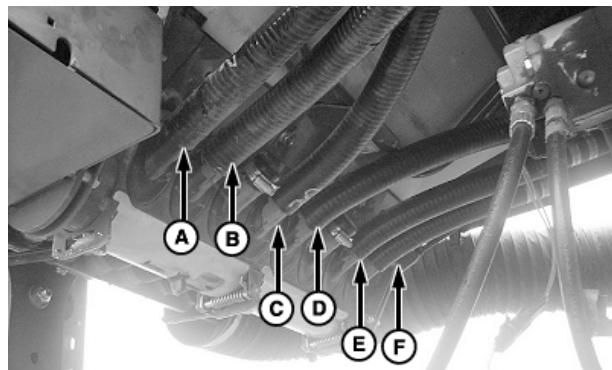
OUO6045,00006AC -35-27APR09-1/9

A56781—UN—14SEP05

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
26	2337 mm (92 in.)
28	2540 mm (100 in.)
29	2464 mm (97 in.)
30	2464 mm (97 in.)
31	2438 mm (96 in.)
32	2337 mm (92 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljakba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—F) az ábra



A56728 —UN—03AUG05

A—32. sor
B—31. sor
C—30. sor

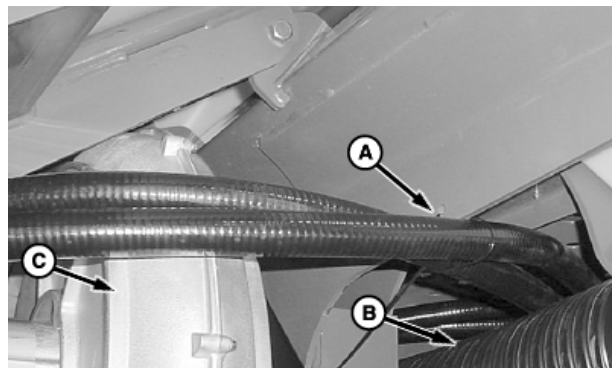
D—29. sor
E—28. sor
F—26. sor

szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

OUO6045,00006AC -35-27APR09-2/9

9. A bal oldalon vezesse a 30., 31., és 32. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
10. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

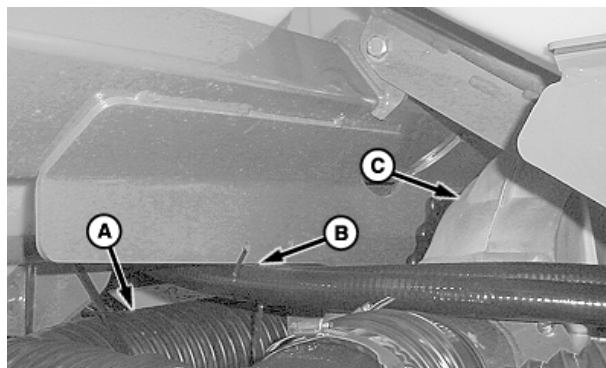


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,00006AC -35-27APR09-3/9

11. A jobb oldalon vezesse a 26., 28. és 29. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
12. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő



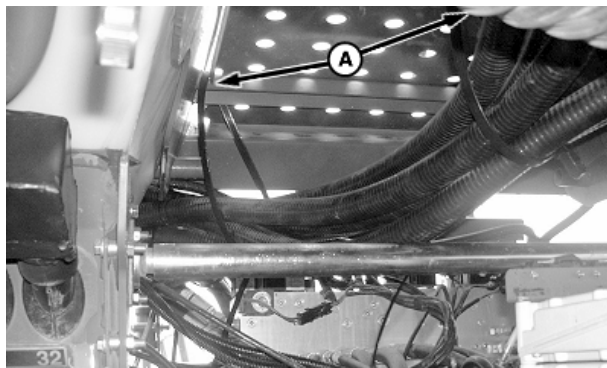
A56802 —UN—15JUL05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006AC -35-27APR09-4/9

13. Vezesse el az összes csövet a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A).
14. Kösse le a gyorscsatlakozókat a 26., 28., 29., 30., 31. és 32. sorról. Tegye fel a sárga sapkákat a 26., 29. és 31. csövek tartály felőli végére.

A—Kötegelő (2 darab)



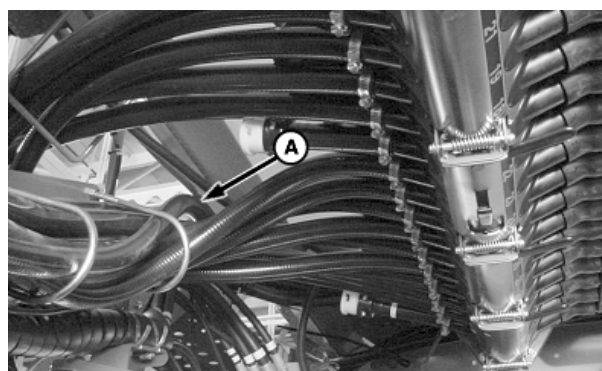
A56739 —UN—11JUL05

OOU6045,00006AC -35-27APR09-5/9

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

15. Vezesse a vetőelem csöveket (A) a meglévő csövek fölött vagy mögött.

A—Csövek



A56771 —UN—13JUL05

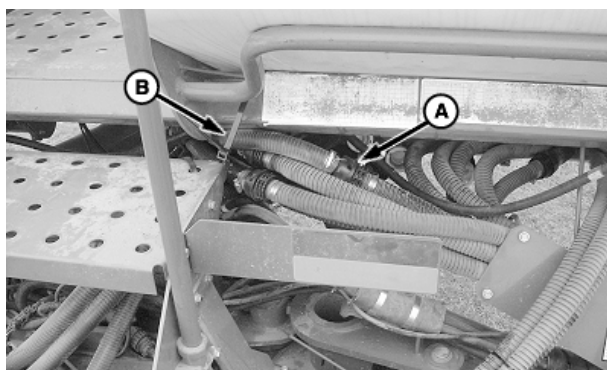
OOU6045,00006AC -35-27APR09-6/9

16. A kezelőállás jobb oldalán kösse össze a Refuge Plus tartálytól menő csöveket (A) a vetőelem csövekkel a jelzett helyen.
17. Rögzítse a csöveket a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (B).
18. Kösse le a 14., 15. és a 16. sor csövét a vetőelemeknél. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövek végeire. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja a sérülésektől.
19. Vágja le a 14., 15. és 16. sor csőtoldatát a csőkötegből a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
14	2845 mm (112 in.)
15	2845 mm (112 in.)
16	2108 mm (83 in.)

20. Tegye be a csatlakozó aljzatot a cső egyik végébe, a csatlakozó dugót pedig az egyes csövek ellenkező végébe.

21. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.



A—Csövek

B—Kötegelő

A56785 —UN—14JUL05

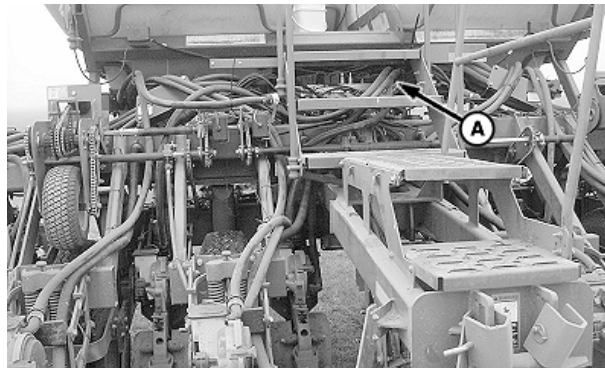
22. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,00006AC -35-27APR09-7/9

23. Kösse a 14., 15. és 16. sor csőtoldatait (A) a megfelelő vetőelemekhez és vezesse a CCS tartály jobb oldalához.

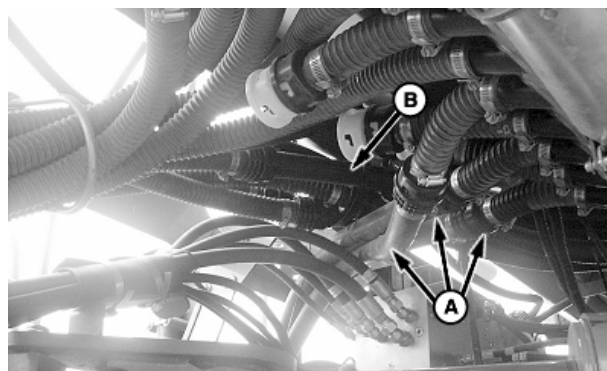
A—Csövek



A56772 —UN—13JUL05

OUO6045,00006AC -35-27APR09-8/9

24. Vezesse el a 14., 15. és 16. vetőelem csőtoldatait (A) a szárnyhoz (B) menő csövek alatt.
25. Kösse a 14. sor csövét a 32. fúvókához, a 15. sor csövét a 30. fúvókához, a 16. sor csövét a 28. fúvókához.
26. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
27. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



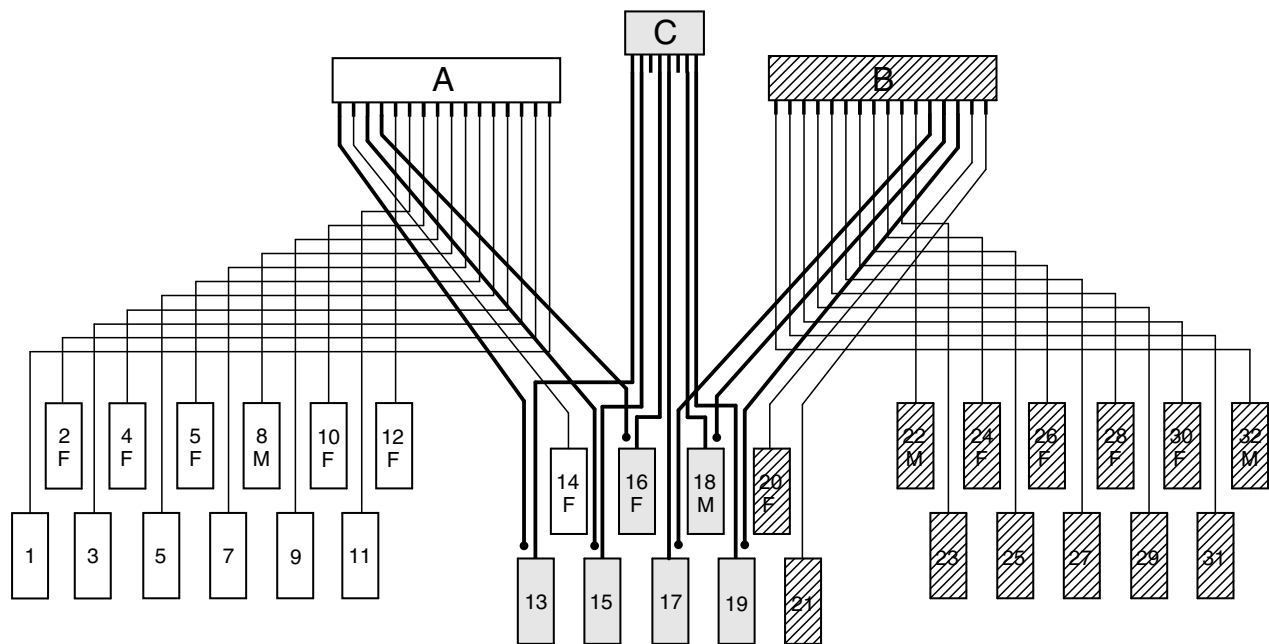
A56790 —UN—14JUL05

A—Csövek

B—Csövek

OUO6045,00006AC -35-27APR09-9/9

32-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram



A56457 —UN—10AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály a középső sorok esetében extra kapacitást biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 13., 15., 16., 17., 18. és 19. sor csövét a vetőelemeknél. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövek végeire. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja a sérülésektől.
4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
13	4978 mm (196 in.)
15	4420 mm (174 in.)
16	3454 mm (136 in.)
17	4166 mm (164 in.)
18	3454 mm (136 in.)
19	4318 mm (170 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

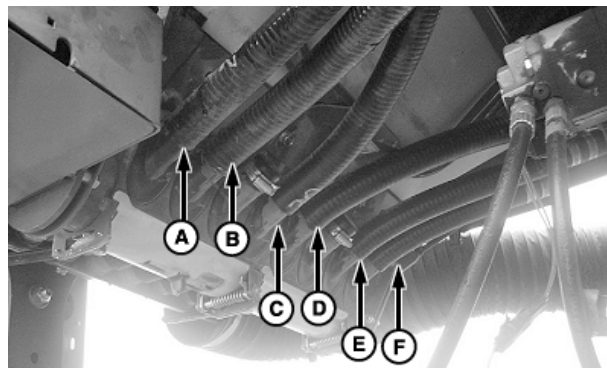
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006AB -35-27APR09-1/7

8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—F) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

A—13. sor
B—15. sor
C—16. sor

D—17. sor
E—18. sor
F—19. sor



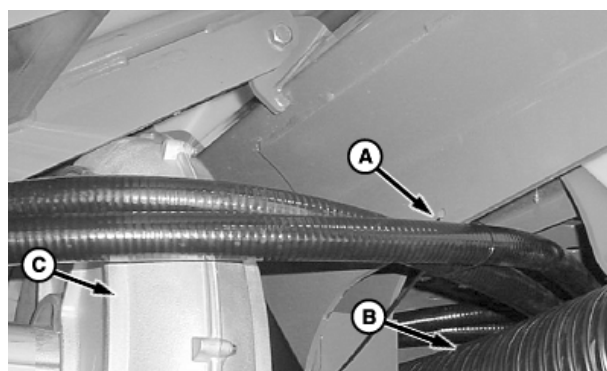
A56728 —UN—03AUG05

OUO6045,00006AB -35-27APR09-2/7

9. A bal oldalon vezesse a 13., 15. és 16. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
10. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—CCS ventilátor



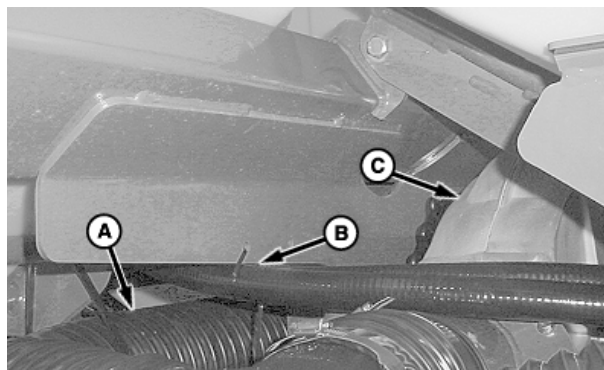
A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,00006AB -35-27APR09-3/7

11. A jobb oldalon vezesse a 17., 18. és 19. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
12. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső
B—Kötegelő

C—CCS ventilátor



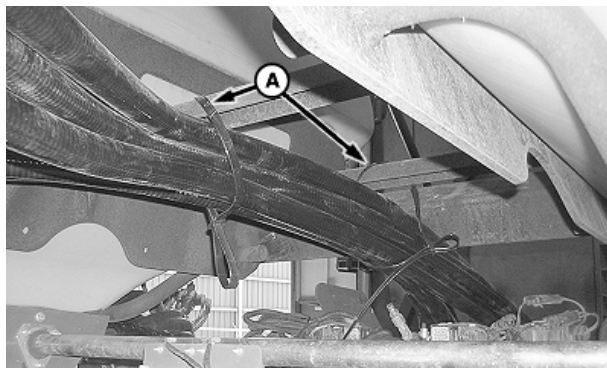
A56802 —UN—15JUL05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006AB -35-27APR09-4/7

13. Vezesse el az összes csövet a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A).

A—Kötegelő (2 darab)

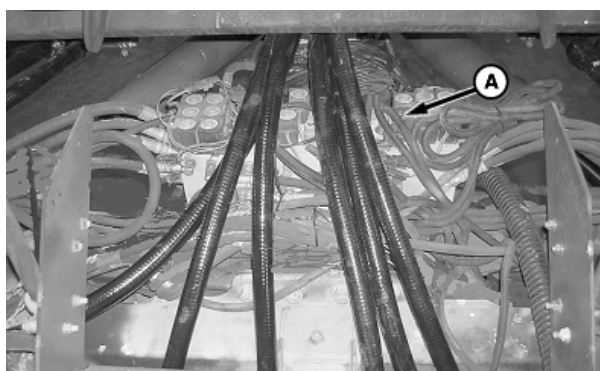


A56773 —UN—13JUL05

OUC6045,00006AB -35-27APR09-5/7

14. Vezesse el a csöveket a szeleptömb (A) fölé.

A—Szeleptömb



A56774 —UN—13JUL05

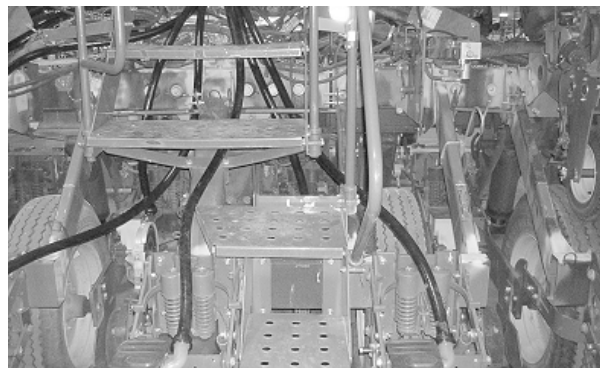
A felső lépcső a szemléltetés miatt le van szerelve

OUC6045,00006AB -35-27APR09-6/7

15. Kösse be a csövet a Refuge Plus tartálytól a megfelelő vetőelemhez az ábra szerint.

16. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.

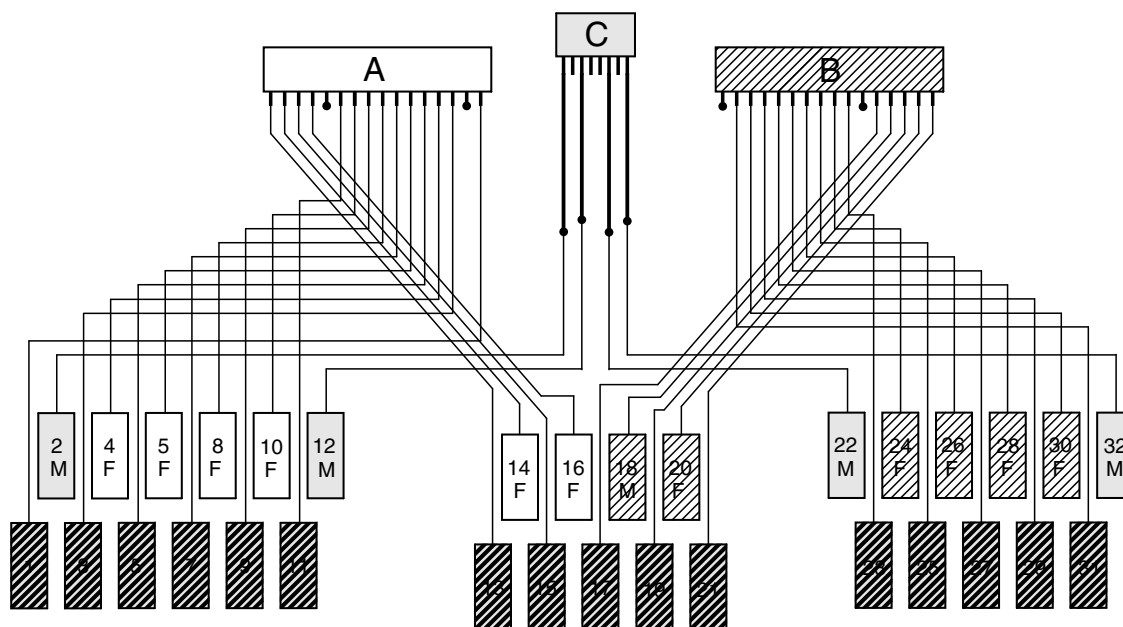
17. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



A56775 —UN—13JUL05

OUC6045,00006AB -35-27APR09-7/7

1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram 32-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert az 1-4-1-4 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze

meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a tartály fúvókáitól
2	154 mm (6 in.)
12	154 mm (6 in.)
22	154 mm (6 in.)
32	154 mm (6 in.)

Folytatás a következő oldalon

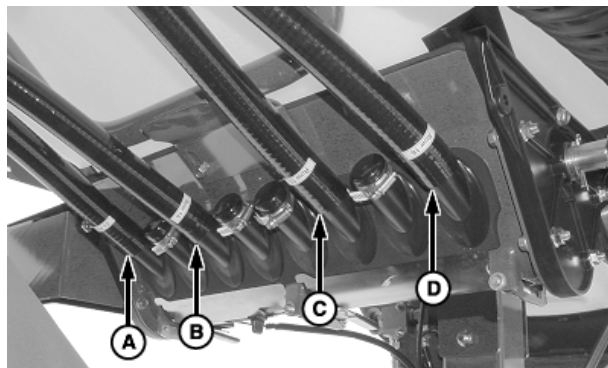
OUO6045,00006AD -35-27APR09-1/9

A56776—UN—31AUG05

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
2	2311 mm (91 in.)
12	2540 mm (100 in.)
22	2540 mm (100 in.)
32	2311 mm (91 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—D) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.



A—2. sor
B—12. sor

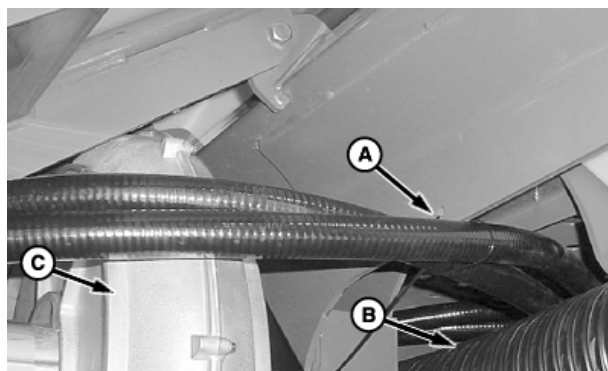
C—22. sor
D—32. sor

A56408—UN—01AUG05

OUO6045,00006AD -35-27APR09-2/9

9. A bal oldalon vezesse az 2. és 12. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
10. Rögzítse a csöveket a CCS tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

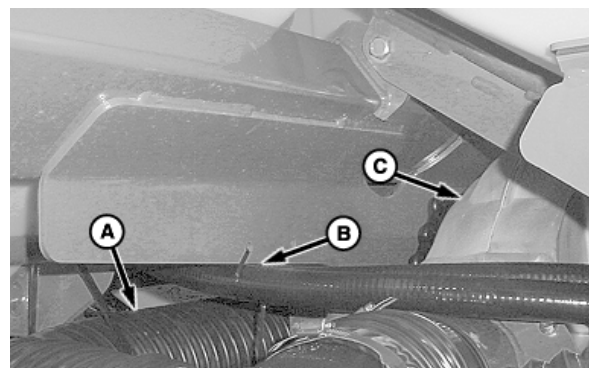


A56797—UN—15JUL05

OUO6045,00006AD -35-27APR09-3/9

11. A jobb oldalon vezesse a 22. és 32. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
12. Rögzítse a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő



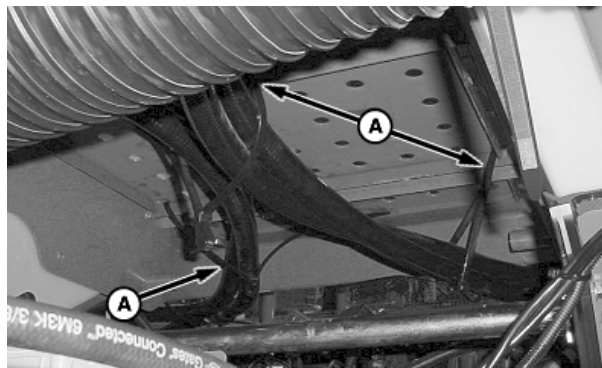
A56802—UN—15JUL05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006AD -35-27APR09-4/9

13. Rögzítse a csöveket lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A).
14. Kösse le a CCS tartályok 2., 12., 22. és 32. fűvókájának gyorscsatlakozóit. Tegye fel a sárga sapkát a 2., 12., 22. és 32. cső tartály felőli végére.

A—Kötegelő (3 darab)



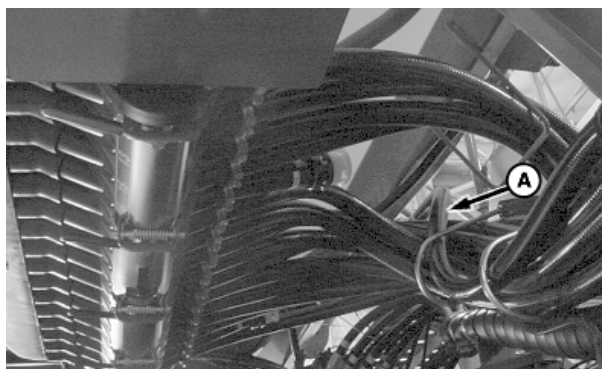
A56778 —UN—30AUG05

OUO6045,00006AD -35-27APR09-5/9

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

15. Vezesse el a 2. és a 12. vetőelem csövét (A) a meglévő vetőelem csövek fölött az ábra szerint.

A—Csövek



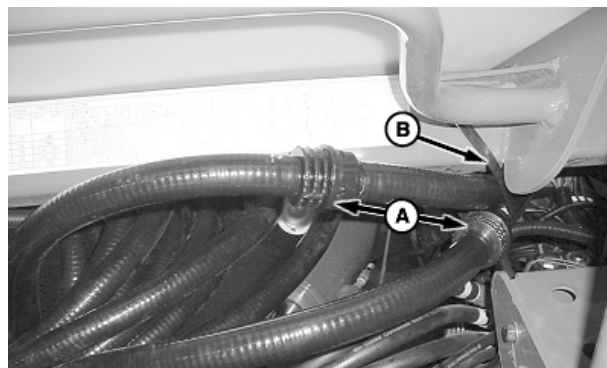
A56756 —UN—11JUL05

OUO6045,00006AD -35-27APR09-6/9

16. A kezelőállás bal oldalán kösse össze a Refuge Plus tartálytól jövő csöveket (A) a 2. és a 12. vetőelem csövekkel a jelzett helyen.
17. Rögzítse a csöveket a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (B).

A—Csövek

B—Kötegelő



A56779 —UN—13JUL05

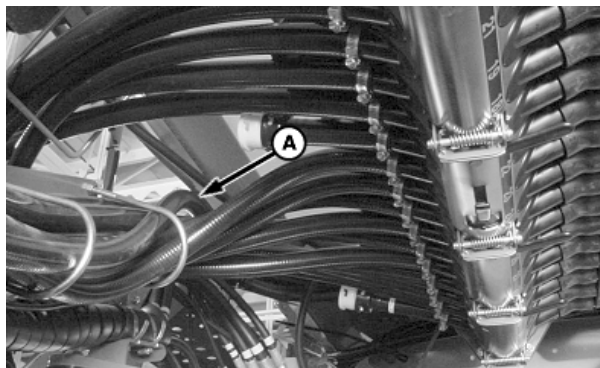
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006AD -35-27APR09-7/9

FONTOS: A csöveknek a meglévő csövek fölött vagy mögött kell lenniük. Az új csöveknek a meglévő csövek alatti vezetése azzal járhat, hogy hozzáérnek a nyitó munkahengerhez.

18. Vezesse el a 22. és a 32. vetőelem csövét (A) a meglévő vetőelem csövek fölött az ábra szerint.

A—Csövek



A56771 —UN—13JUL05

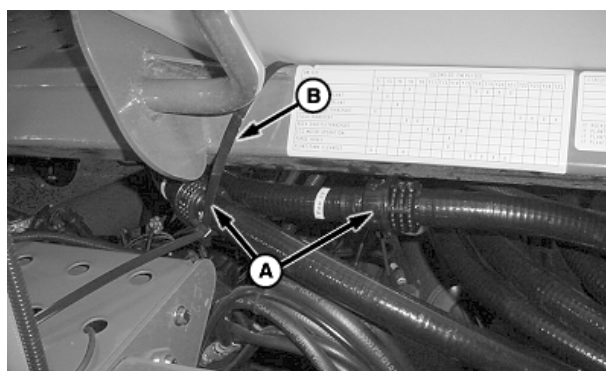
OUC6045.00006AD -35-27APR09-8/9

19. A kezelőállás jobb oldalán kösse össze a Refuge Plus tartálytól jövő csöveket (A) a 22. és a 32. vetőelem csövekkel a jelzett helyen.

20. Rögzítse a csöveket a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (B).

21. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a belső szárnyak tartói között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el néhányszor a gép nyitását és zárását úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.

22. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



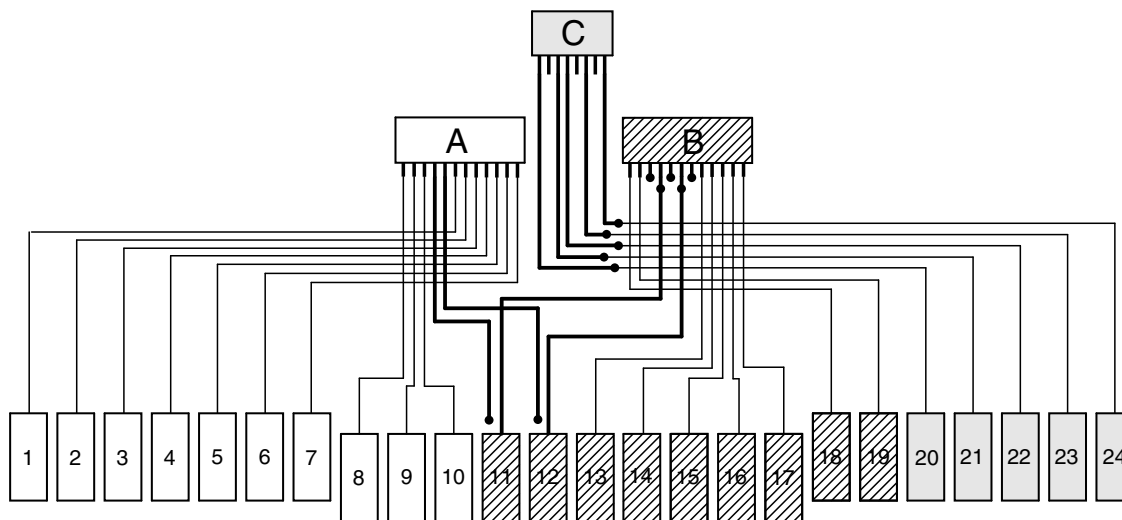
A56780 —UN—13JUL05

A—Csövek

B—Kötegelő

OUC6045.00006AD -35-27APR09-9/9

DB44 24-soros, 56 cm-es (22 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra mutatja a Refuge Plus rendszer használatát maradék vetés esetén a jobb oldali szárnyon. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. A megfelelő cső vágása és toldása érdekében, még a magszállító cső elvágása előtt, kövesse végig a cső útját a vetőelemtől a CCS tartályig.
4. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze

meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
20	154 mm (6 in.)
21	154 mm (6 in.)
22	154 mm (6 in.)
23	154 mm (6 in.)
24	154 mm (6 in.)

Folytatás a következő oldalon

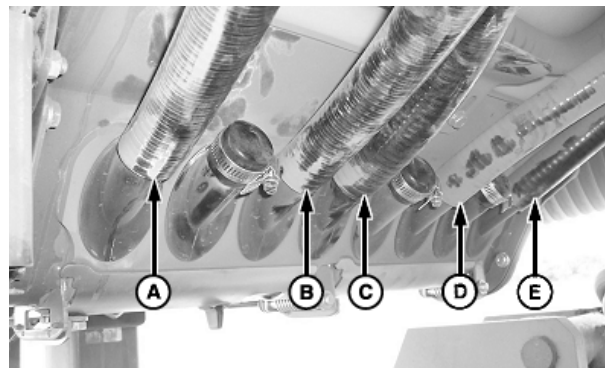
OUO6045,000068E -35-27APR09-1/6

A56934—UN—31AUG05

5. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
20	2616 mm (103 in.)
21	2743 mm (108 in.)
22	2845 mm (112 in.)
23	2540 mm (100 in.)
24	2565 mm (101 in.)

6. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
7. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
8. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
9. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—E) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt



A56931—UN—09AUG05

A—20. sor
B—21. sor
C—22. sor

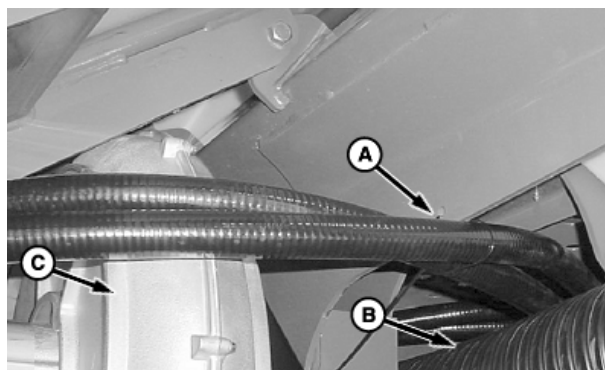
D—23. sor
E—24. sor

pozícióba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

OUO6045,000068E -35-27APR09-2/6

10. Vezesse el a 20., 21. és 22. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
11. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső
C—CCS ventilátor

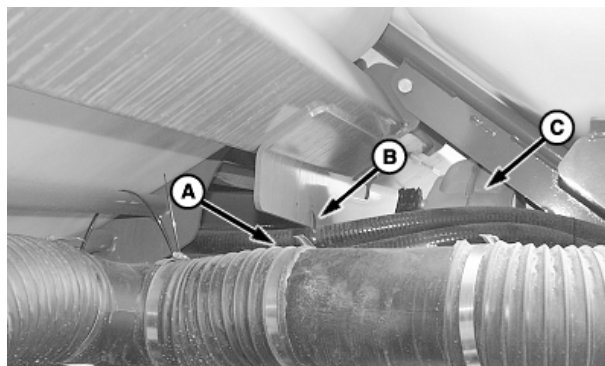


A56797—UN—15JUL05

OUO6045,000068E -35-27APR09-3/6

12. Vezesse el a 23. és 24. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
13. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső
B—Kötegelő
C—CCS ventilátor



A56804—UN—18JUL05

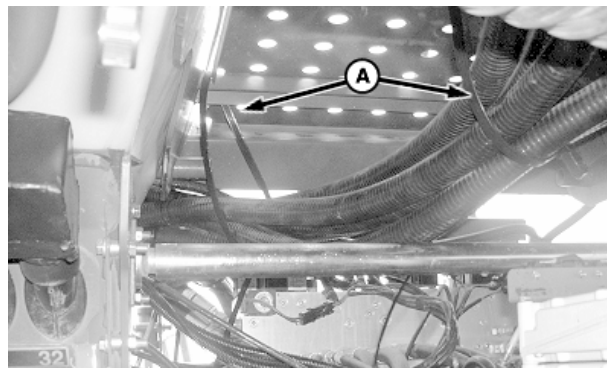
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,000068E -35-27APR09-4/6

14. Vezesse el az összes csövet a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatti kereszt merevítőkhöz kötegelőkkel (A).
15. Kösse le a gyorscsatlakozókat a 20., 21., 22., 23. és 24. sorról. Tegye fel a sárga sapkát a 20., 22. és 24. cső tartály felőli végére.
16. Kösse a Refuge Plus tartálytól jövő csöveket a vetőelemek csövéhez.
17. Kösse le a 11. és a 12. sorok magszállító csövét. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja azokat a sérülésektől.
18. Vágja le a 11. és 12. sor csőtoldatát a csőkötegből a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
11	2286 mm (90 in.)
12	2184 mm (86 in.)

19. Tegye be a csatlakozó aljzatot a cső egyik végébe, a csatlakozó dugót pedig az egyes csövek ellenkező végébe.



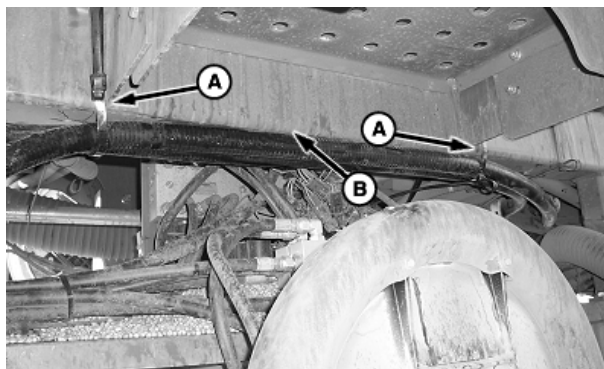
A56932—UN—09AUG05

A—Kötegelő (2 darab)

20. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
21. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.

OUO6045,000068E -35-27APR09-5/6

22. Kösse be a csövet a 11. sortól a 21. fúvókához és a 12. sortól a 23. fúvókához.
23. Rögzítse a csöveket a 101 x 154 mm (4 x 6 in.) négyzög tartó alatt (B) kötegelők (A) használatával.
24. Vezesse és kösse be a 11. és a 12. sorhoz a csöveket.
25. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok vége és a belső szárnyak támasztó tartója között. Bizonyosodjon meg a csövek esetleges feszüléséről vagy becsípődéséről a gép nyitása vagy zárása közben. Végezze el a gép nyitását és zárását néhányszor úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
26. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



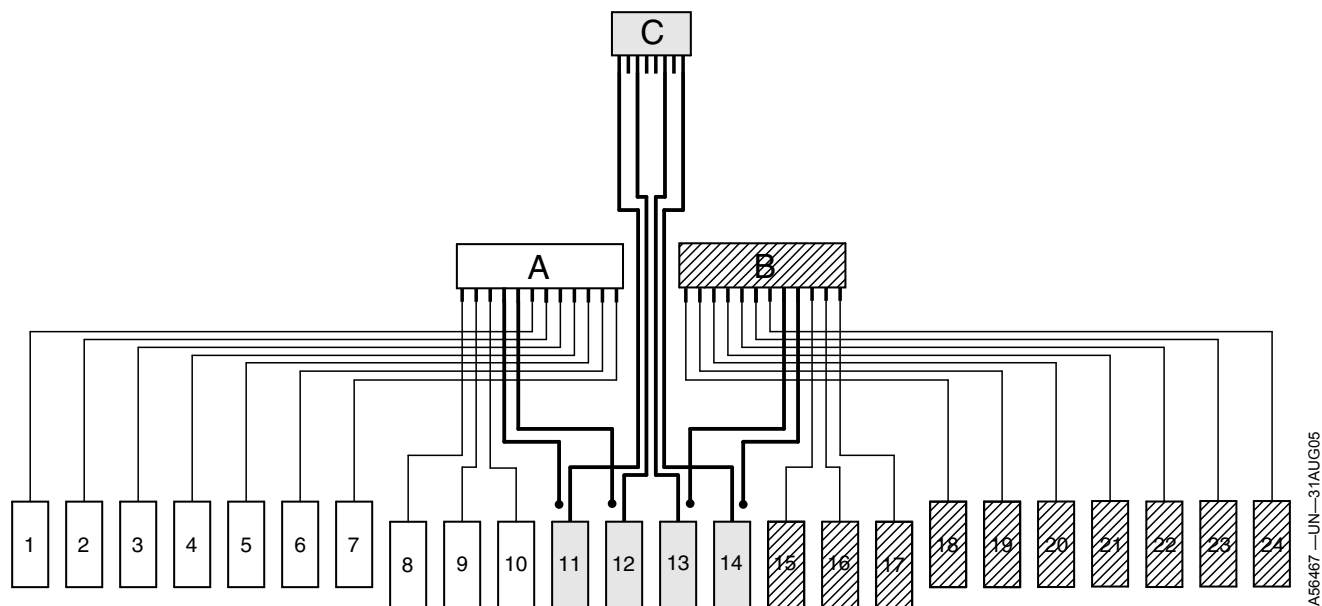
A56933—UN—09AUG05

A—Kötegelő (2 darab)

B—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyzög tartó

OUO6045,000068E -35-27APR09-6/6

DB44 24-soros, 56 cm-es (22 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram



A56467 —UN—31AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

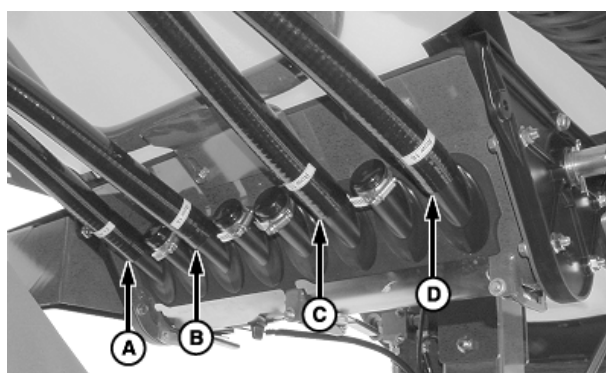
1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály középre extra kapacitást biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 11., 12., 13. és 14. sorok magszállító csövét. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja azokat a sérülésektől.

OUO6045,000068F -35-27APR09-1/6

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
11	3302 mm (130 in.)
12	3251 mm (128 in.)
13	3251 mm (128 in.)
14	3302 mm (130 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—D) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt

A—11. sor
B—12. sorC—13. sor
D—14. sor

pozíciókba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

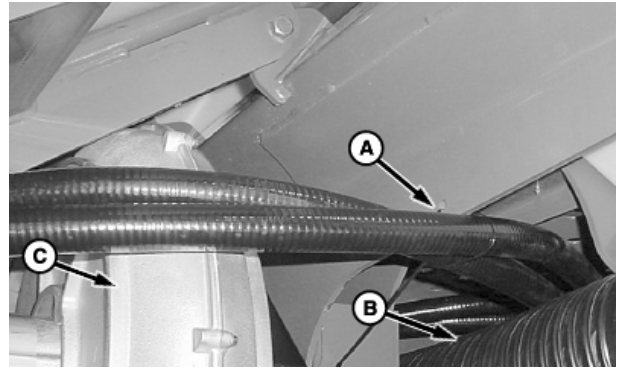
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,000068F -35-27APR09-2/6

A56408 —UN—01AUG05

9. Vezesse el a 11. és 12. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
10. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

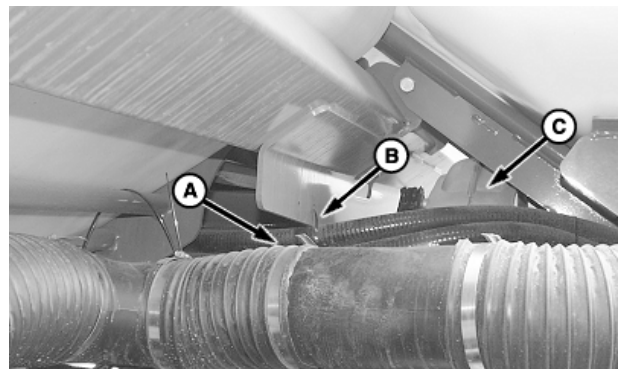


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,000068F -35-27APR09-3/6

11. Vezesse el a 13. és 14. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
12. Rögzítse a csövet a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő

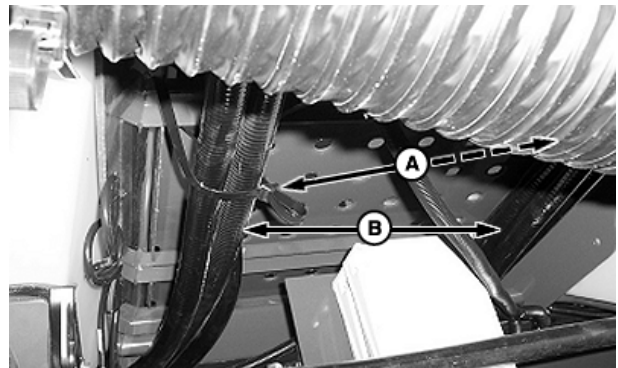


A56804 —UN—18JUL05

OUO6045,000068F -35-27APR09-4/6

13. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatt kötegelővel (A). A 11. és a 12. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 13. és a 14. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.

A—Kötegelő (2 darab) B—Csövek

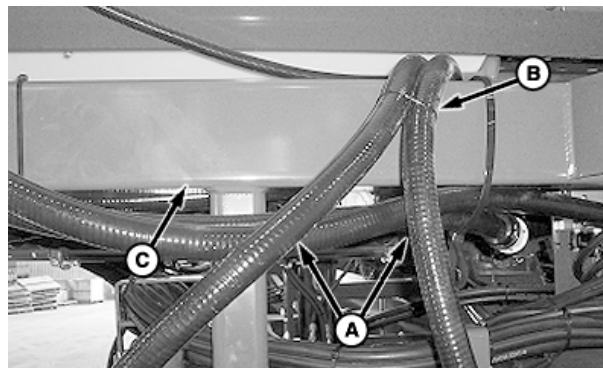


A57039 —UN—31AUG05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,000068F -35-27APR09-5/6

14. Vezesse át a 11. és a 12. sor csövét (A) a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (C) és kösse azokat a vetőelemekhez. Kösse össze a csöveket kötegelővel (B).
15. Ismétlje meg a kezelőállás másik oldalán is a 13. és a 14. sor esetében.
16. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
17. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



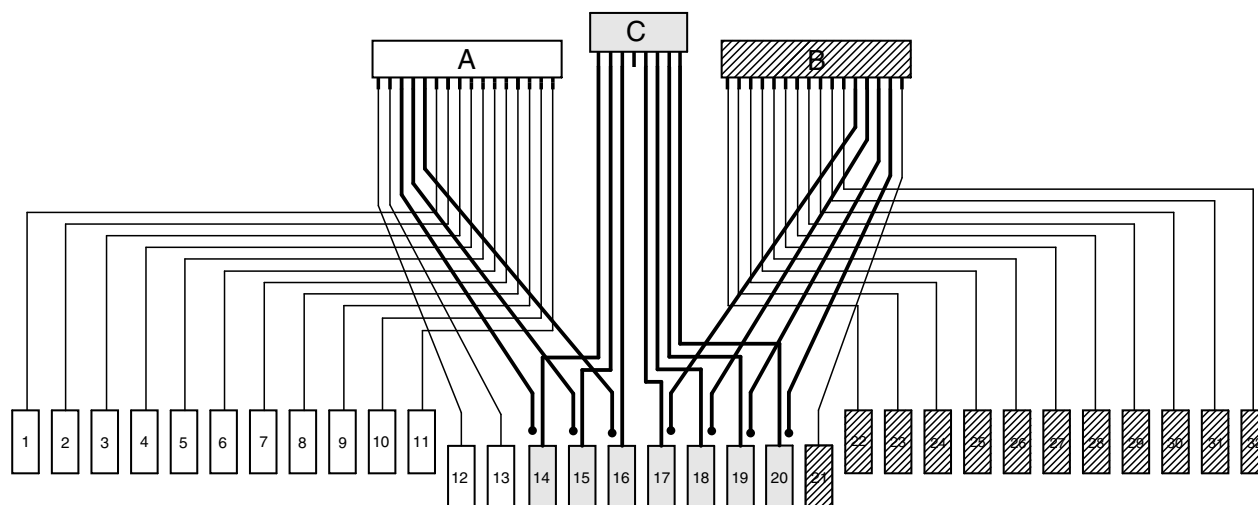
A57040—UN—31AUG05

A—Csövek
B—Kötegelő

C—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyszög tartó

OUO6045,000068F -35-27APR09-6/6

DB58 32-soros, 56 cm-es (22 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram



A56935—UN—11AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály középre menedék vetést (refuge planting) biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 14., 15., 16., 17., 18., 19. és 20. sorok magszállító csövét. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja azokat a sérülésektől.

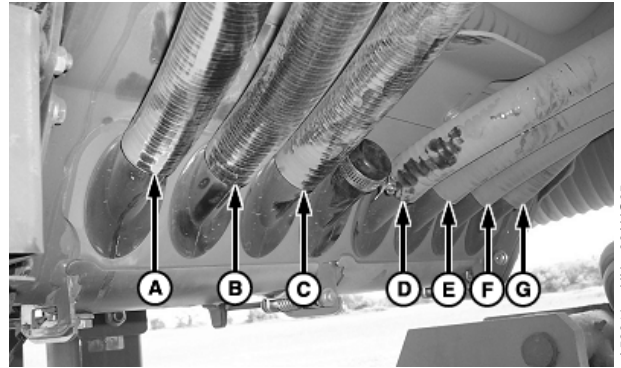
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000690 -35-27APR09-1/6

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
14	3607 mm (142 in.)
15	3302 mm (130 in.)
16	3251 mm (128 in.)
17	3251 mm (128 in.)
18	3302 mm (130 in.)
19	3607 mm (142 in.)
20	4115 mm (162 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—G) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt



A56941 —UN—09AUG05

A—14. sor
B—15. sor
C—16. sor
D—17. sor

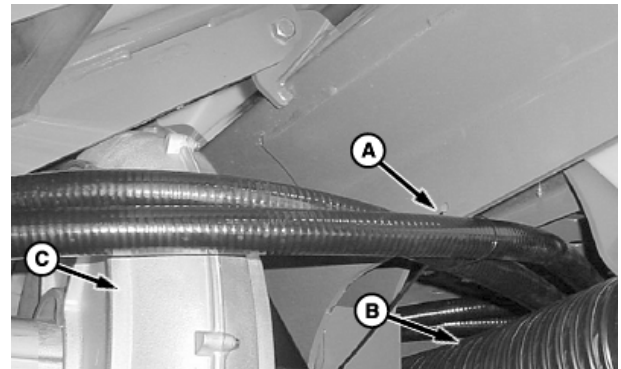
E—18. sor
F—19. sor
G—20. sor

pozícióba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

OUO6045,0000690 -35-27APR09-2/6

9. A bal oldalon vezesse el a 14., 15. és 16. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
10. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

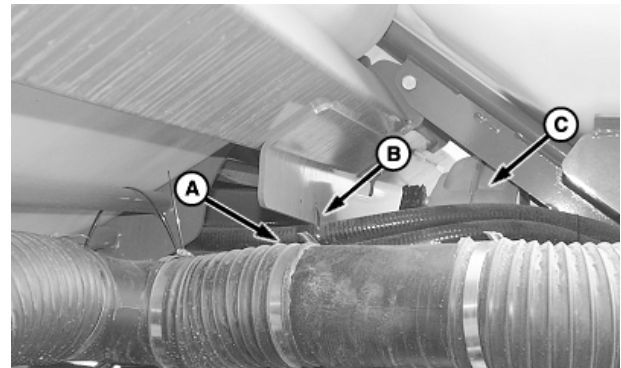


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,0000690 -35-27APR09-3/6

11. A jobb oldalon vezesse el a 17., 18., 19. és 20. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
12. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő



A56804 —UN—18JUL05

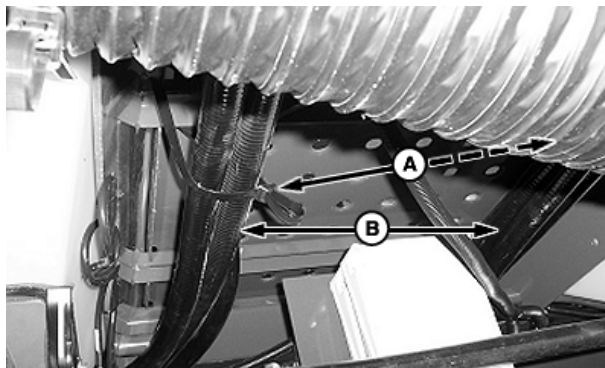
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000690 -35-27APR09-4/6

13. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A 14., 15. és 16. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 17., 18., 19. és 20. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.

A—Kötegelő (2 darab)

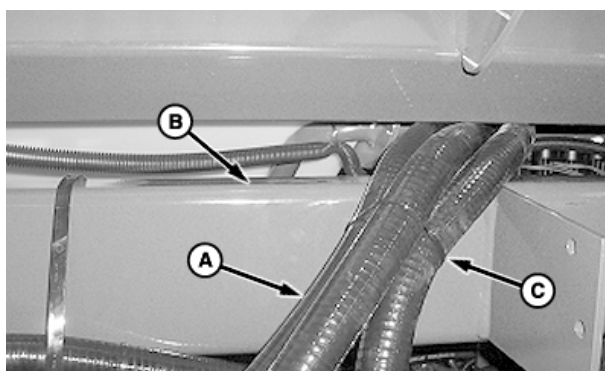
B—Csövek



A57039 —UN—31AUG05

OUC6045,0000690 -35-27APR09-5/6

14. Vezesse át a 14., 15. és 16. sor csövét (A) a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (B) és kösse azokat a vetőelemekhez. Kösse össze a csöveket kötegelővel (C).
15. Ismételje meg a másik oldalon is a 17., 18., 19. és 20. sor vonatkozásában.
16. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
17. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



A57041 —UN—31AUG05

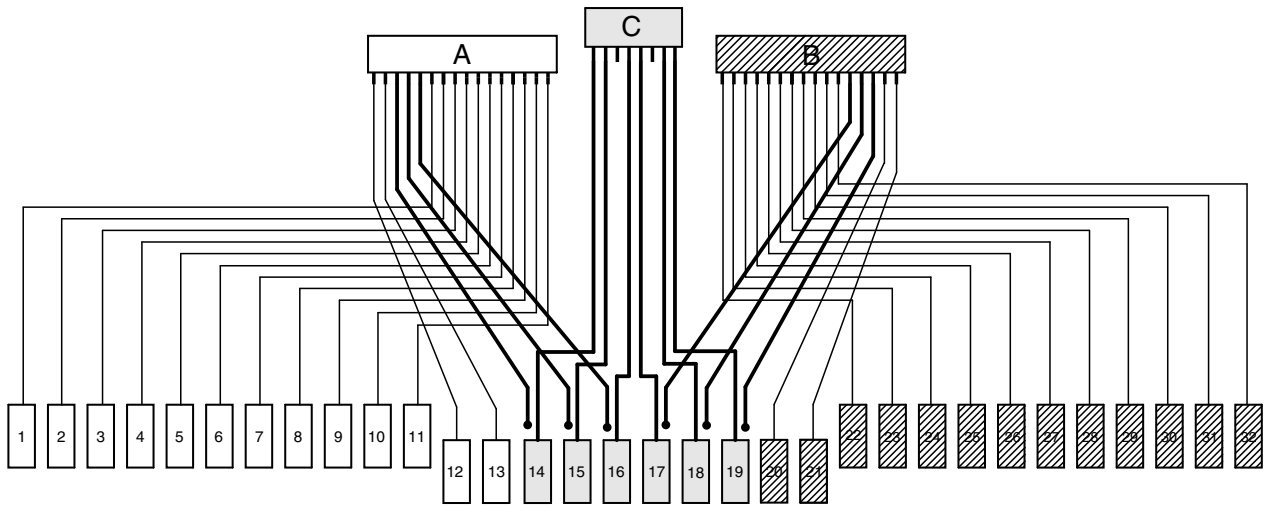
A—Csövek

B—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyszög tartó

C—Kötegelő

OUC6045,0000690 -35-27APR09-6/6

**DB58 32-soros, 56 cm-es (22 in.)
sortávolságú extra tárolótartályos vetési
diagram**



A56636—UN—11AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

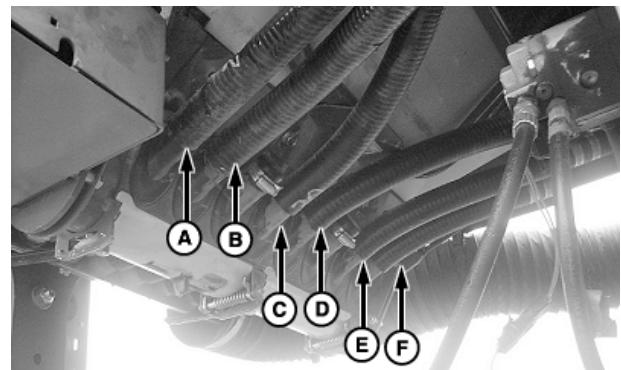
1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály közepre extra kapacitást biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 14., 15., 16., 17., 18. és 19. sor magszállító csövét. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja azokat a sérülésektől.

OUO6045,0000691 -35-27APR09-1/6

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
14	3607 mm (142 in.)
15	3302 mm (130 in.)
16	3251 mm (128 in.)
17	3251 mm (128 in.)
18	3302 mm (130 in.)
19	3607 mm (142 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—F) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt



A56728—UN—03AUG05

A—14. sor
B—15. sor
C—16. sor

D—17. sor
E—18. sor
F—19. sor

pozíciókba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000691 -35-27APR09-2/6

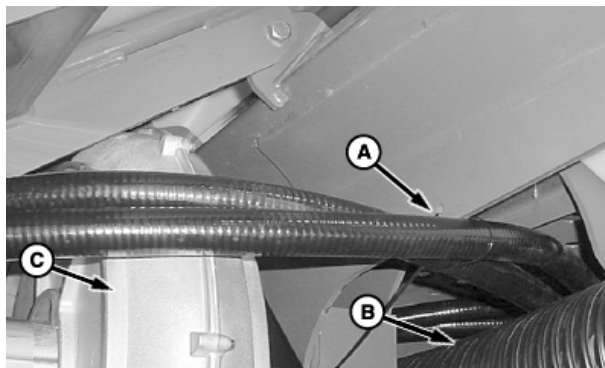
9. A bal oldalon vezesse el a 14., 15. és 16. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.

10. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő

C—CCS ventilátor

B—154 mm-es (6 in.) levegőcső



A56797—UN—15JUL05

OOU6045,0000691 -35-27APR09-3/6

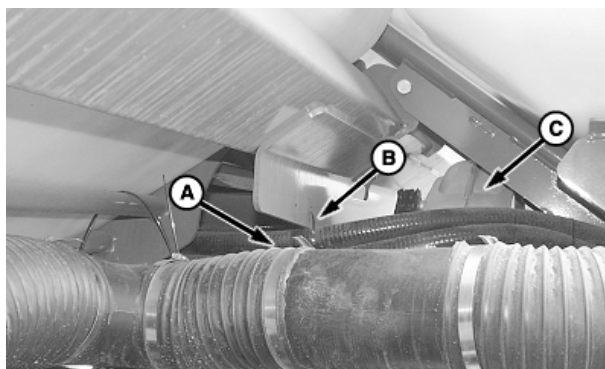
11. A jobb oldalon vezesse el a 17., 18. és 19. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.

12. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—CCS ventilátor

B—Kötegelő



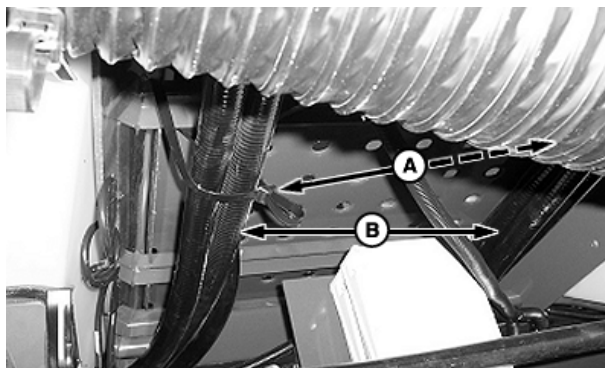
A56804—UN—18JUL05

OOU6045,0000691 -35-27APR09-4/6

13. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A 14., 15. és 16. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 17., 18. és 19. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.

A—Kötegelő (2 darab)

B—Csövek

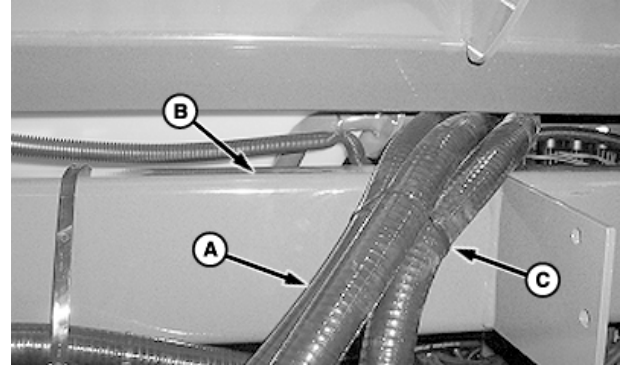


A57039—UN—31AUG05

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,0000691 -35-27APR09-5/6

14. Vezesse át a 14., 15. és 16. sor csövét (A) a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (B) és kösse azokat a vetőelemekhez. Kösse össze a csöveket kötegelővel (C).
15. Ismételje meg a másik oldalon is a 17., 18. és 19. sor vonatkozásában.
16. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
17. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

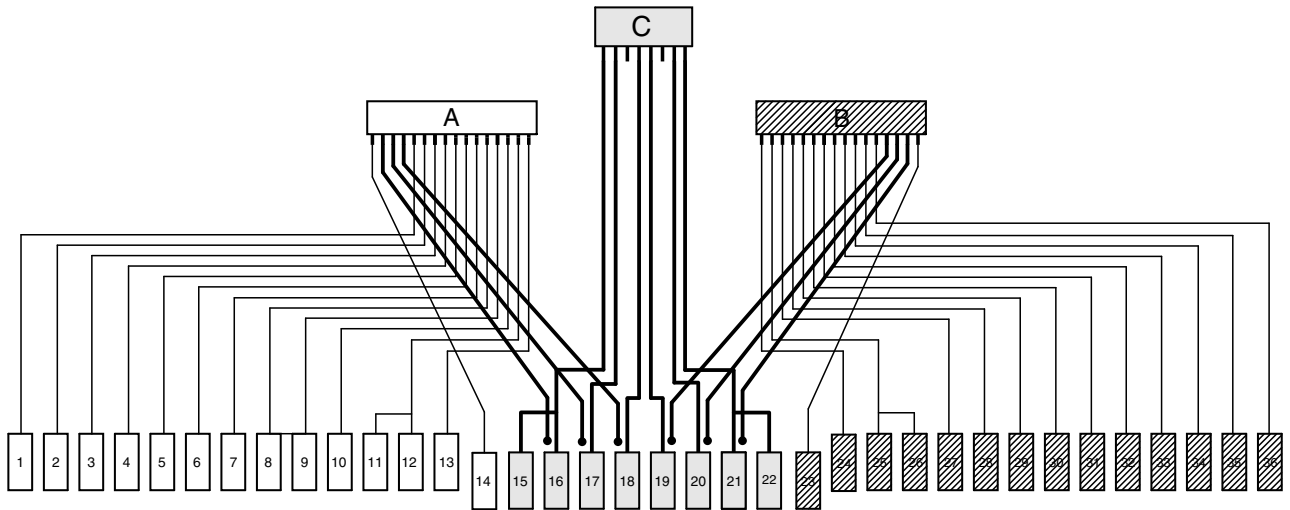


A—Csövek
B—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyszög tartó

C—Kötegelő

OUO6045.0000691 -35-27APR09-6/6

DB60 36-soros, 51 cm-es (20 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály középre menedék vetést (refuge planting) biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 16., 17., 18., 19., 20. és 21. sor magszállító csövét. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja azokat a sérülésektől.
4. Hagyja 16 - 15 és a 21 - 22 sorok közötti átkötő csöveket csatlakoztatva.

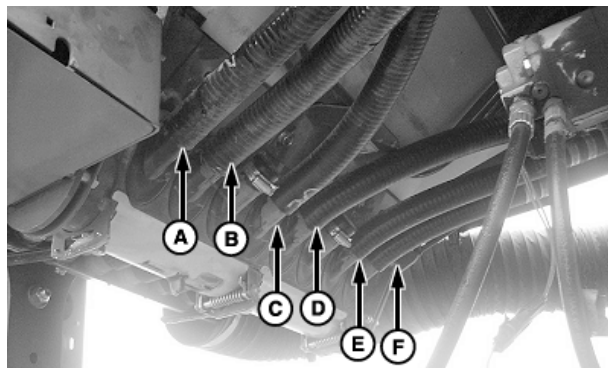
Folytatás a következő oldalon

OUO6045.0000695 -35-27APR09-1/6

5. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
16	3480 mm (137 in.)
17	3251 mm (128 in.)
18	3251 mm (128 in.)
19	3251 mm (128 in.)
20	3251 mm (128 in.)
21	3480 mm (137 in.)

6. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
7. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
8. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
9. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—F) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt



A56728—UN—03AUG05

A—16. sor
B—17. sor
C—18. sor

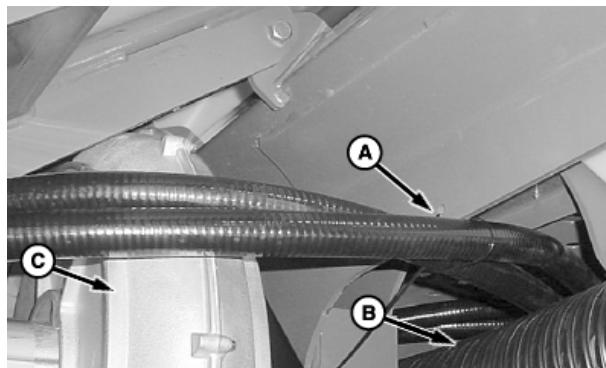
D—19. sor
E—20. sor
F—21. sor

pozíciókba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

OUO6045,0000695 -35-27APR09-2/6

10. A bal oldalon vezesse el a 16., 17. és 18. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
11. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső
C—CCS ventilátor

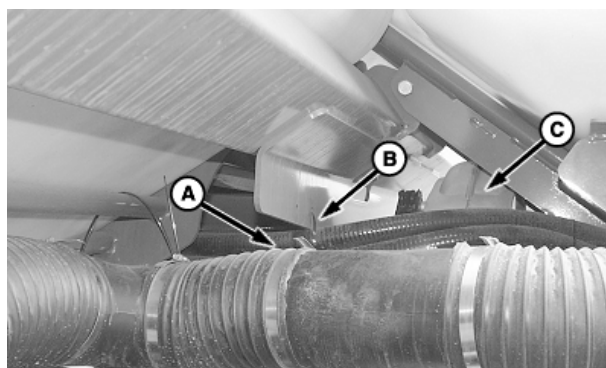


A56797—UN—15JUL05

OUO6045,0000695 -35-27APR09-3/6

12. A jobb oldalon vezesse el a 19., 20. és 21. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
13. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső
B—Kötegelő
C—CCS ventilátor



A56804—UN—18JUL05

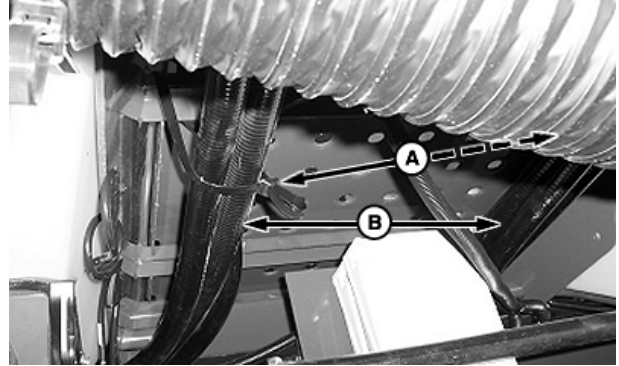
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000695 -35-27APR09-4/6

14. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A 16., 17. és 18. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 19., 20. és 21. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.

A—Kötegelő (2 darab)

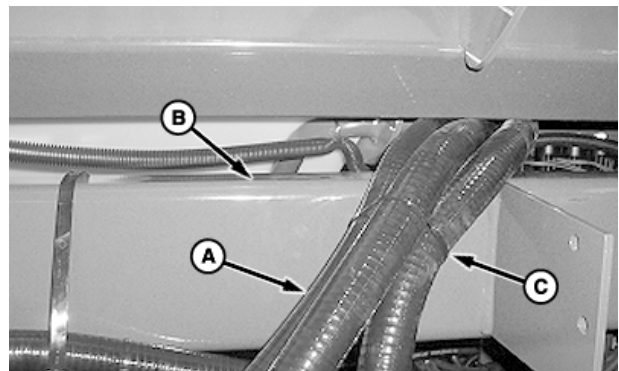
B—Csövek



A57039 —UN—31AUG05

OUO6045,0000695 -35-27APR09-5/6

15. Vezesse át a 16., 17. és 18. sor csövét (A) a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyzög tartón (B) és kösse azokat a vetőelemekhez. Kösse össze a csöveket kötegelővel (C).
16. Ismételje meg a másik oldalon is a 19., 20. és 21. sor vonatkozásában.
17. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
18. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



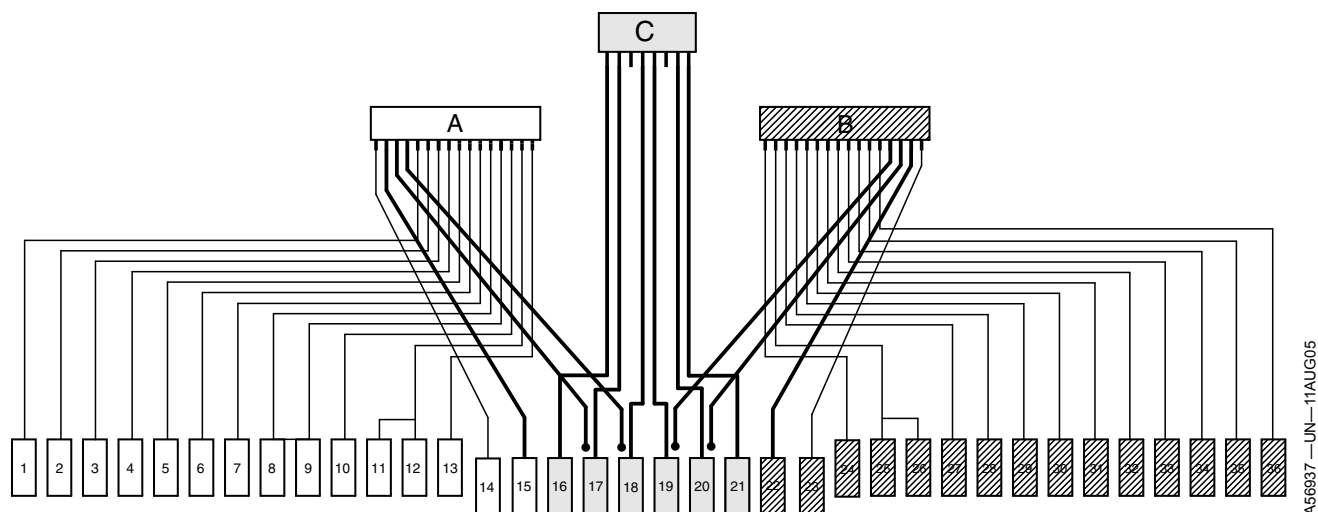
A57041 —UN—31AUG05

A—Csövek
B—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyzög tartó

C—Kötegelő

OUO6045,0000695 -35-27APR09-6/6

**DB60 36-soros, 51 cm-es (20 in.)
sортávolságú extra tárolótartályos vetési
diagram**



A56937 —UN—11AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály középére menedék vetést (refuge planting) biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Távolítsa el a 16 - 15 és a 21 - 22 sorok közötti átkötő csöveket.
4. Tegye át az eredeti csövet a 16. sorról a 15. sorra.
5. Tegye át az eredeti csövet a 21. sorról a 22. sorra.

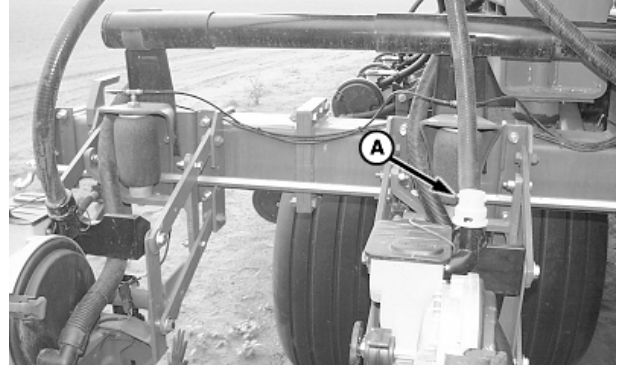
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006AE -35-27APR09-1/7

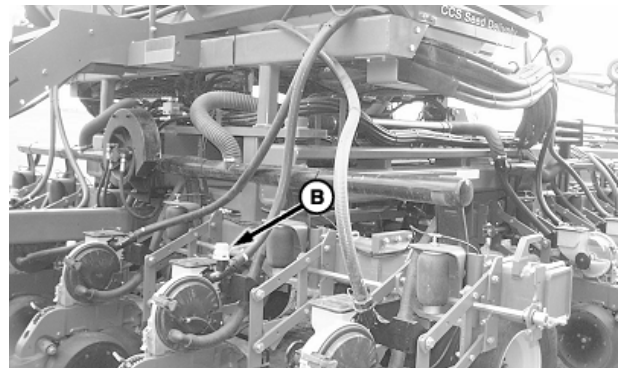
6. Tegye fel a sárga sapkákat egy O-gyűrűvel a 16. sor (A) és a 21. sor (B) bemeneti csatlakozójának függőleges ágába.
7. Kösse le a 17., 18., 19. és 20. sor magszállító csövét. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja azokat a sérülésektől.

A—16. sor

B—21. sor



A56812 —UN—19JUL05



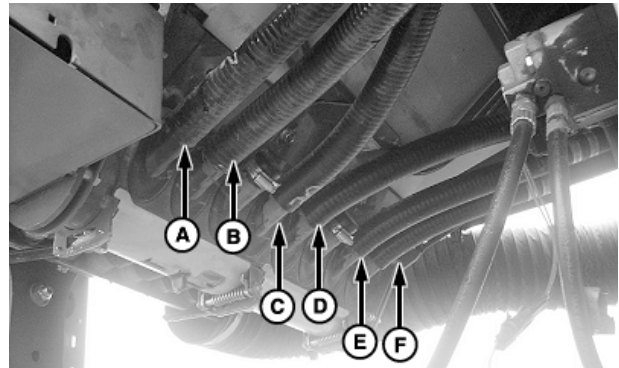
A56813 —UN—19JUL05

OUO6045,00006AE -35-27APR09-2/7

8. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
16	3480 mm (137 in.)
17	3251 mm (128 in.)
18	3251 mm (128 in.)
19	3251 mm (128 in.)
20	3251 mm (128 in.)
21	3480 mm (137 in.)

9. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
10. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
11. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
12. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—F) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt



A56728 —UN—03AUG05

A—16. sor
B—17. sor
C—18. sor

D—19. sor
E—20. sor
F—21. sor

pozíciókba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006AE -35-27APR09-3/7

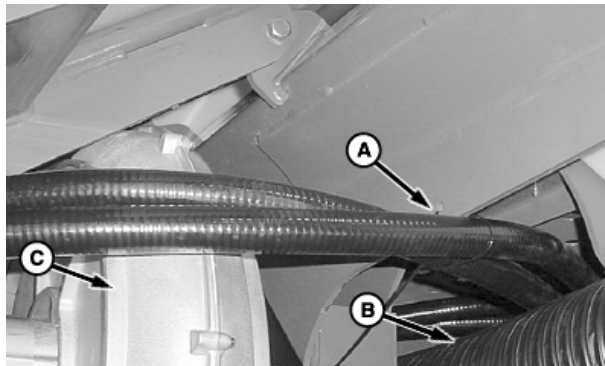
13. A bal oldalon vezesse el a 16., 17. és 18. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.

14. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő

C—CCS ventilátor

B—154 mm-es (6 in.) levegőcső



A56797—UN—15JUL05

OUO6045,00006AE -35-27APR09-4/7

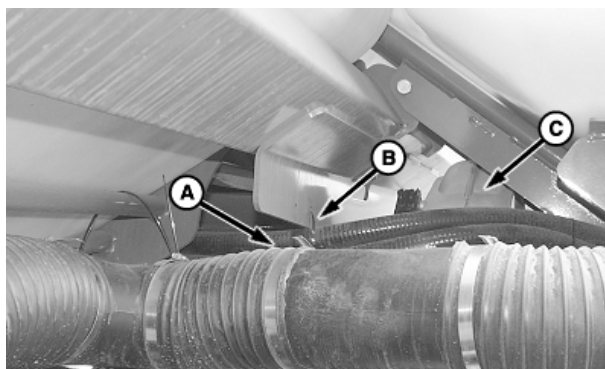
15. A jobb oldalon vezesse el a 19., 20. és 21. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.

16. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—CCS ventilátor

B—Kötegelő



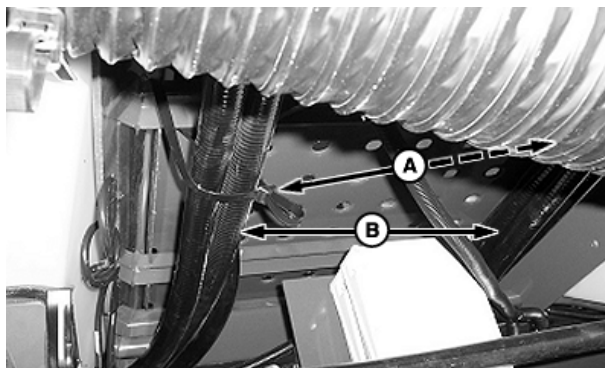
A56804—UN—18JUL05

OUO6045,00006AE -35-27APR09-5/7

17. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A 16., 17. és 18. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 19., 20. és 21. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.

A—Kötegelő (2 darab)

B—Csövek

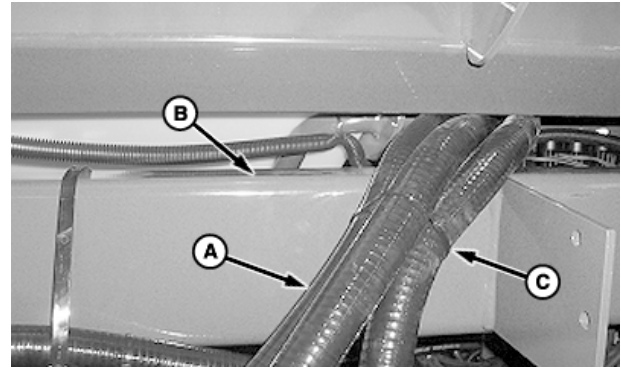


A57039—UN—31AUG05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006AE -35-27APR09-6/7

18. Vezesse át a 16., 17. és 18. sor csövét (A) a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (B) és kösse azokat a vetőelemekhez. Kösse össze a csöveket kötegelővel (C).
19. Ismételje meg a másik oldalon is a 19., 20. és 21. sor vonatkozásában.
20. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyelje ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
21. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

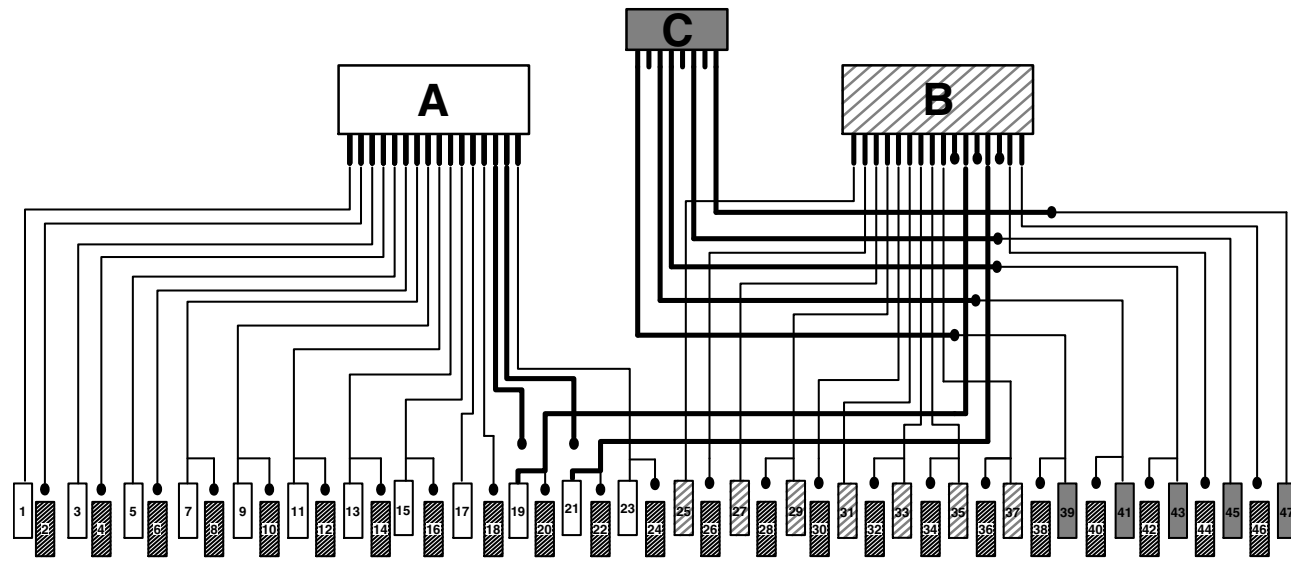


A—Csövek
B—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyszög tartó

C—Kötegelő

OUC6045,00006AE -35-27APR09-7/7

DB60 47-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra mutatja a Refuge Plus rendszer használatát maradék vetés esetén a jobb oldali szárnyon. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.

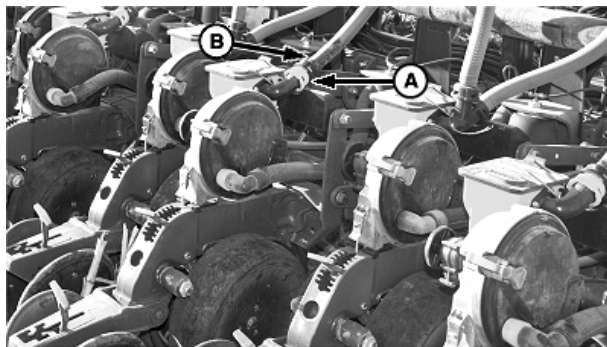
Ebben a kialakításban a 39., 41., 43., 44. és 47. sor van bekötve a Refuge Plus tartályhoz. A 19. és a 21. sor le van kötve a bal oldali CCS tartályról és át van kötve a jobb oldali CCS tartályhoz, így a két főtartály egyenletesebben ürül.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. A megfelelő cső vágása és toldása érdekében, még a magszállító cső elvágása előtt, kövesse végig a cső útját a vetőelemtől a CCS tartályig.

Folytatás a következő oldalon

OUC6045,0000B23 -35-27APR09-1/7

4. Távolítsa el az összes átkötő csövet (B) és magszállító csövet, ami a vetőelemek hátsó szekciójához megy. Tegye fel a sárga sapkát (A) egy O-gyűrűvel az összes sor függőleges csatlakozó ágába az ábra szerint. Kösse vissza a csöveket a sárga sapkás függőleges ágba.
5. Vágja el és toldja meg a jobb oldali CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
39	154 mm (6 in.)
41	154 mm (6 in.)
43	154 mm (6 in.)
44	154 mm (6 in.)
45	154 mm (6 in.)
46	154 mm (6 in.)



A62912 —UN—18JUL08

A—Sárga sapka

B—Átkötő cső

OUO6045,0000B23 -35-27APR09-2/7

6. Mérje meg a 47. sorhoz menő csövet a tartálybólcső végétől (A), vágja el és toldja össze a jelzett helyen (B) a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Távolság a tartálybólcső végétől
47	610 mm (24 in.)

A—Tartálybólcső

B—Elhelyezés



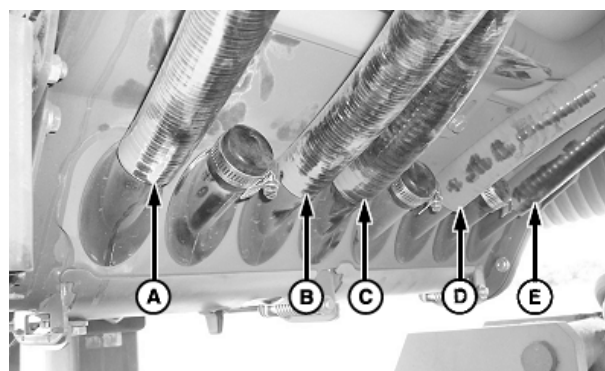
A62428 —UN—10APR08

OUO6045,0000B23 -35-27APR09-3/7

7. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
39	3480 mm (137 in.)
41	3251 mm (128 in.)
43	3251 mm (128 in.)
45	3251 mm (128 in.)
47	3251 mm (128 in.)

8. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
9. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
10. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.



A56931 —UN—09AUG05

Folytatás a következő oldalon

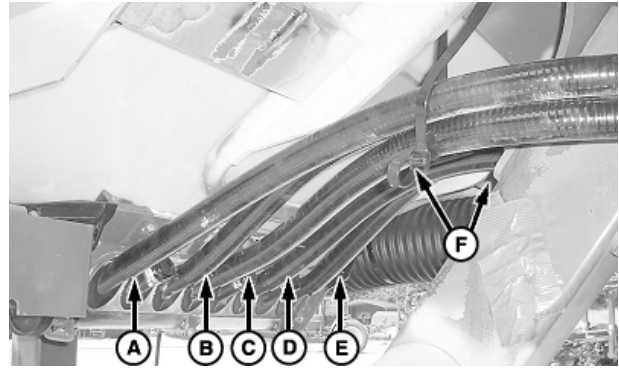
OUO6045,0000B23 -35-27APR09-4/7

11. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—E) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt pozícióba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

12. Rögzítse a csöveket a Refuge Plus tartály tartójához kötegelők (F) segítségével.

A—39. sor
B—41. sor
C—43. sor

D—45. sor
E—47. sor
F—Kötegelő (2 darab)



A56907 —UN—04AUG05

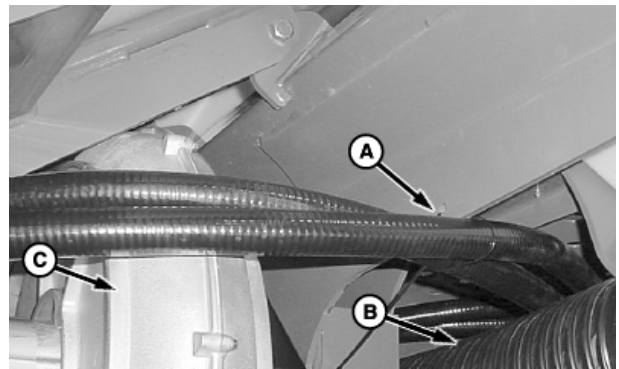
OUO6045,0000B23 -35-27APR09-5/7

13. Vezesse el a 39., 41., 43., 45. és 47. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.

14. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—CCS ventilátor



A56797 —UN—15JUL05

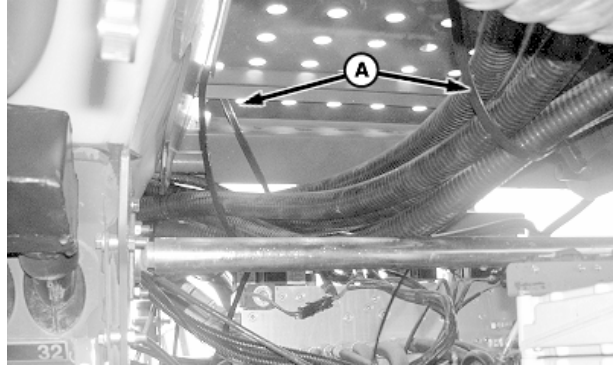
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000B23 -35-27APR09-6/7

15. Vezesse el az összes csövet a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatti kereszt merevítőkhöz kötegelőkkel (A).
16. Kösse le a csőcsatlakozókat a jobb oldali fő CCS tartály 39., 41., 43., 45. és 47. fűvókájáról. Tegye fel a sárga sapkát a csövek tartály felőli végére.
17. Kösse a Refuge Plus tartálytól jövő csöveket a vetőelemek csövéhez.
18. Vágja le a csöveket a csőkötegből a jobb oldali CCS tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
19	4220 mm (166 in.)
21	4220 mm (166 in.)

19. Tegye be a csatlakozó aljzatot a cső egyik végébe, a csatlakozó dugót pedig az egyes csövek ellenkező végébe.
20. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
21. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét a táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
22. Kösse le a bal oldali CCS tartálytól a 19. és 21. sorhoz menő csöveket. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelőkkel, hogy megóvja azokat a sérüléstől.
23. Kösse a 19. sor összeszerelt csövét a jobb oldali CCS tartály elosztóján a 41. sorhoz.
24. Kösse a 21. sor összeszerelt csövét a jobb oldali CCS tartály elosztóján a 43. sorhoz.
25. Vezesse a 19. és a 21. sor csöveit a megfelelő vetőelemhez és kösse be azokat.



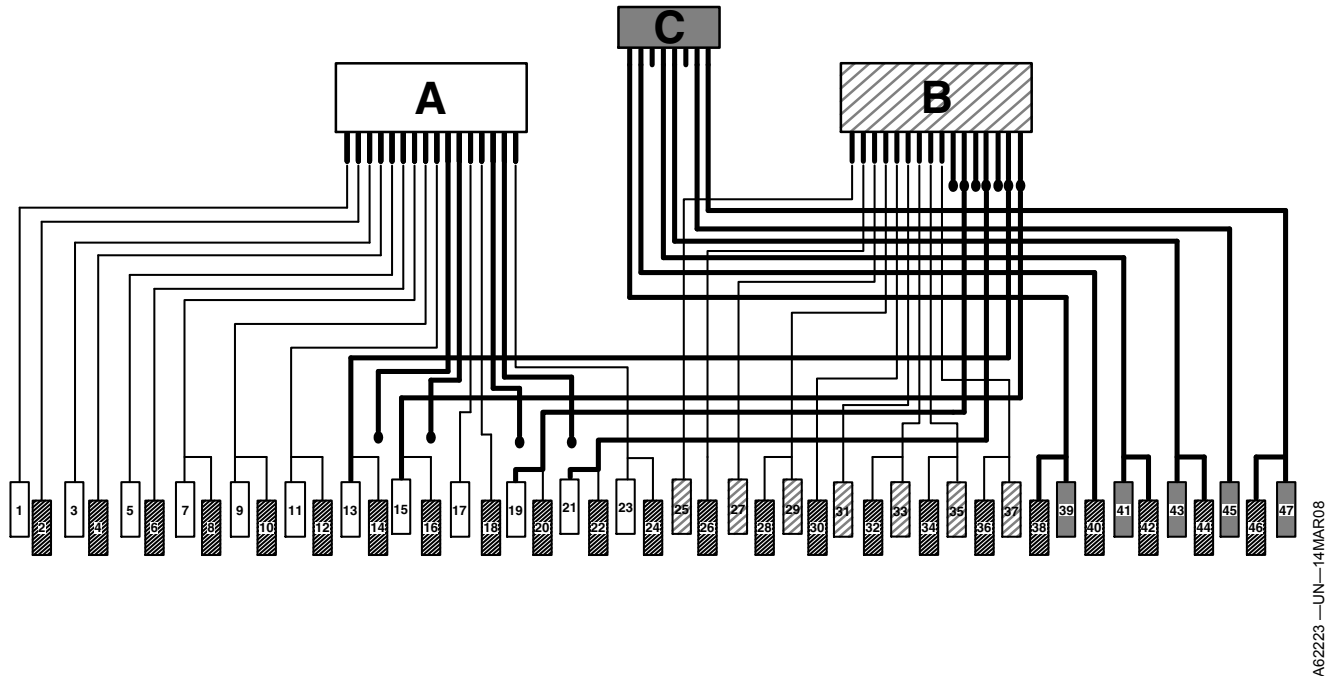
A56932—JUN—09AUG05

A—Kötegelő (2 darab)

26. Először óvatosan hajtsa össze a gépet, figyelje a csöveket a CCS tartályok vége és a belső szárnyak támasztó tartója között. Bizonyosodjon meg a csövek esetleges feszüléséről vagy becsípődéséről.
27. Végezze el a gép nyitását és zárását néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
28. Nem lehet semmilyen csúcs vagy völgy egyetlen magszállító csőben sem, amikor a gép vetési helyzetben van. A csöveknek egyenletesen kell ereszkedniük a vetőelemek felé.
29. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

OUO6045,0000B23 -35-27APR09-7/7

**DB60 47-soros, 38 cm-es (15 in.)
sortávolságú extra tárolótartályos vetési
diagram**



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra mutatja a Refuge Plus rendszer használatát extra kapacitás biztosítására a jobb oldali szárnyon. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. A megfelelő cső vágása és toldása érdekében, még a magszállító cső elvágása előtt, kövesse végig a cső útját a vetőelemtől a CCS tartályig.
4. Kösse le a 13., 15., 19. és 21. vetőelemhez menő magszállító csöveket. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelőkkel, hogy megóvja azokat a sérüléstől.

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000B24 -35-27APR09-1/7

A62223—UN—14MAR08

5. Mérje meg a 47. sorhoz menő csövet a tartálybölcső végétől (A), vágja el és toldja össze a jelzett helyen (B) a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a tartálybölcső végétől
47	610 mm (24 in.)

6. Vágja el és toldja meg a jobb oldali CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
39	154 mm (6 in.)
41	154 mm (6 in.)
43	154 mm (6 in.)
44	154 mm (6 in.)
45	154 mm (6 in.)
46	154 mm (6 in.)



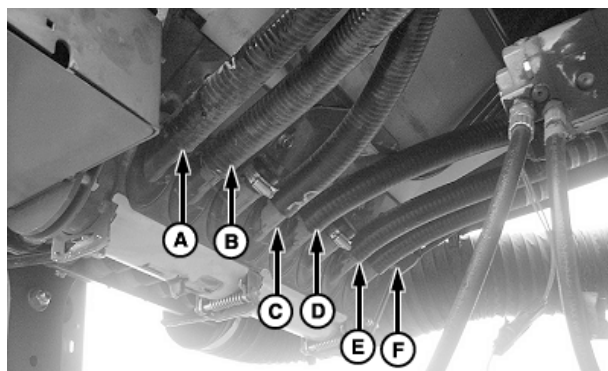
A—Tartálybölcső

B—Elhelyezés

OUO6045,0000B24 -35-27APR09-2/7

7. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
39	3607 mm (142 in.)
40	3302 mm (130 in.)
41	3251 mm (128 in.)
43	3251 mm (128 in.)
45	3302 mm (130 in.)
47	3607 mm (142 in.)

A—39. sor
B—40. sor
C—41. sorD—43. sor
E—45. sor
F—47. sor

8. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
9. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
10. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
11. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—F) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt

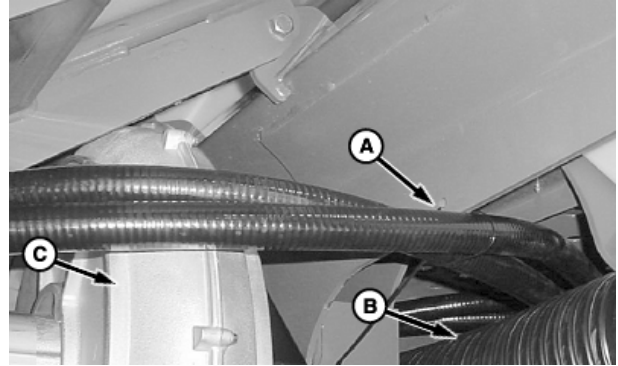
pozíciókba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000B24 -35-27APR09-3/7

12. Vezesse el a 39., 40. és 41. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
13. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

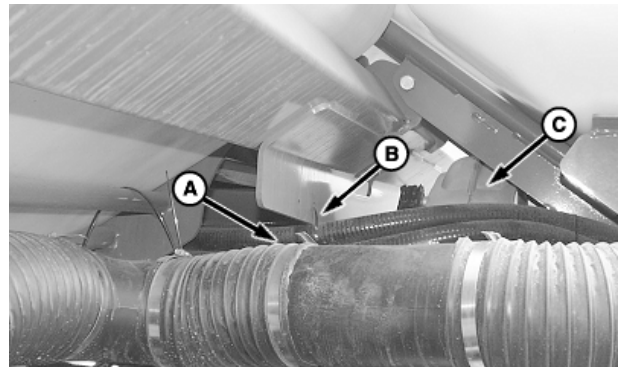


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,0000B24 -35-27APR09-4/7

14. Vezesse el a 43., 45. és 47. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
15. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő

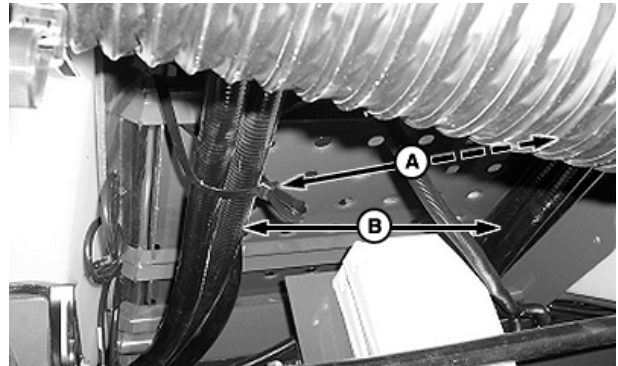


A56804 —UN—18JUL05

OUO6045,0000B24 -35-27APR09-5/7

16. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A csövek a kezelőállás jobb oldala alá vannak vezetve.
17. Vágja le a csöveket a csőkötegből a jobb oldali CCS tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
13	4220 mm (166 in.)
15	4220 mm (166 in.)
19	4220 mm (166 in.)
21	4220 mm (166 in.)



A57039 —UN—31AUG05

18. Tegye be a csatlakozó aljzatot a cső egyik végébe, a csatlakozó dugót pedig az egyes csövek ellenkező végébe.
19. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
20. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét a táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
21. Kösse az összeszerelt csöveket a jobb oldali CCS tartály elosztójára az alábbiak szerint:

A—Kötegelő (2 darab)

B—Csövek

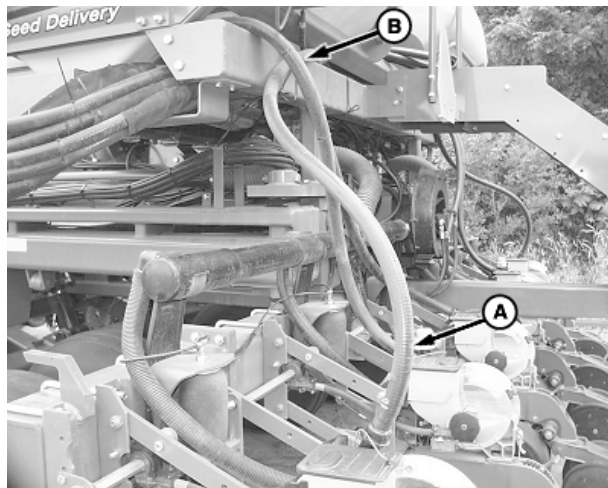
- a 13. sor a 46. sor elosztó csatlakozójára
- a 15. sor a 47. sor elosztó csatlakozójára
- a 19. sor a 41. sor elosztó csatlakozójára
- a 21. sor a 44. sor elosztó csatlakozójára

22. Vezesse a csöveket a megfelelő vetőelemhez és kösse be azokat.

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000B24 -35-27APR09-6/7

23. Vezesse át a 19. és 21. sor csövét (A) a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (B) és kösse azokat a vetőelemekhez. Kösse össze a csöveket kötegelővel.
24. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
25. Nem lehet semmilyen csúcs vagy völgy egyetlen magszállító csőben sem, amikor a gép vetési helyzetben van. A csöveknek egyenletesen kell ereszkedniük a vetőelemek felé.
26. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



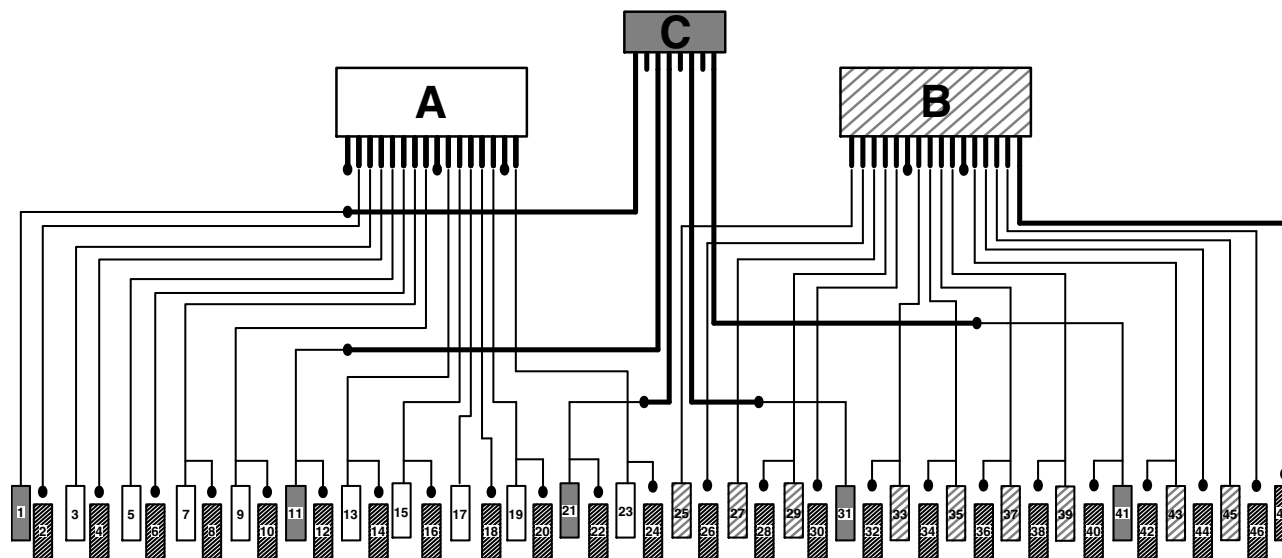
A56818 —UN—19JUL05

A—Csövek

B—101 mm-es (4 in.) négyszög tartó

OUO6045,0000B24 -35-27APR09-7/7

1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram, DB60 47-soros, 38 cm-es (15 in.) sortávolságra



A62157 —UN—13MAR08

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert az 1-4-1-4 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. A megfelelő cső vágása és toldása érdekében, még a magszállító cső elvágása előtt, kövesse végig a cső útját a vetőelemtől a CCS tartályig.

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000005 -35-27APR09-1/9

4. A 47. sort ebben a kialakításban nem kell használni. Tegye a következőket:

- Kösse le a CCS magvezető csövet a 47. sornál és tegye fel rá a sárga sapkát (A). Kösse vissza a csövet a vetőelem bemenetéhez az ábra szerint.
- Kösse le a vákumcsövet, tegye be a sárga dugót (B) majd kösse vissza a vákumcsövet az ábra szerint.
- Kösse le a vetőmag-mérő meghajtását a vetőelemnél a következők szerint:
- Fordítsa el a rögzítő csapot (A) 180 fokkal, hogy az "unlocked" (kioldva) szimbólum felül legyen.
- Húzza ki a Pro-Shaft Drive bowdent (B) mintegy 38 mm-re (1,5 in.) a hajtóműből (C).
- Fordítsa el a rögzítő csapot (A) 180 fokkal, hogy a "locked" (zárva) szimbólum felül legyen.
- Mozdítsa el a jobb oldali nyomjelzőt 76 cm-rel (30 in.), ha ezt a kialakítást használja.

5. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

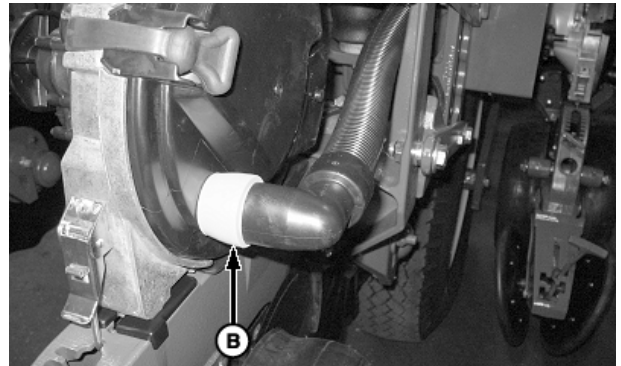
A sor száma	Hossz
11	154 mm (6 in.)
21	154 mm (6 in.)
31	154 mm (6 in.)
41	154 mm (6 in.)

A—Rögzítő csap
B—Bowden

C—Hajtóműház



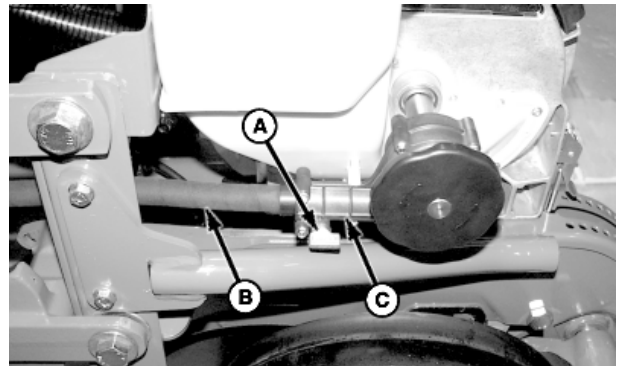
A62421 —UN—08APR08



A62422 —UN—10APR08

A—Sárga sapka

B—Sárga dugó



A49899 —UN—03DEC02

Folytatás a következő oldalon

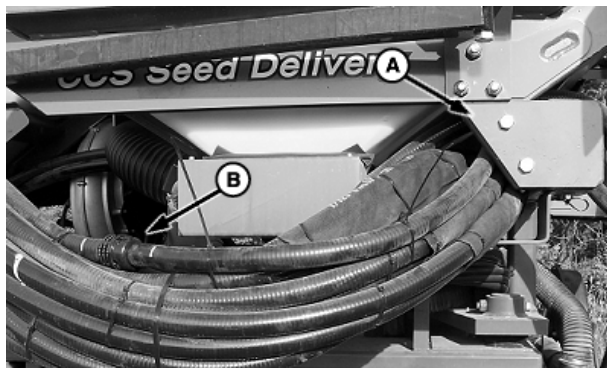
OUO6045,0000005 -35-27APR09-2/9

6. Mérje meg a távolságot a tartálybölcső végétől (A), vágja el és toldja össze a jelzett helyen (B) az 1. sorhoz a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
1	610 mm (24 in.)

A—Tartálybölcső

B—Elhelyezés



A tartálybölcső és az 1. sor látható

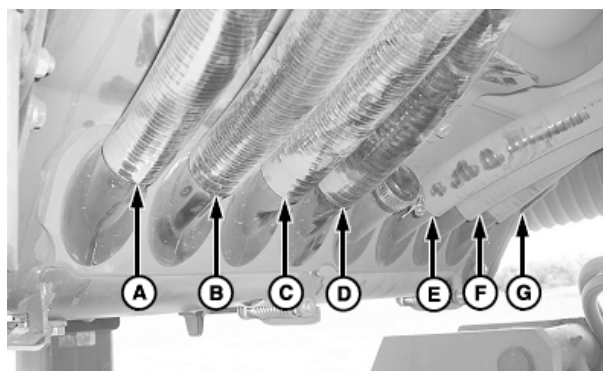
OUO6045,0000005 -35-27APR09-3/9

A56947—UN—15AUG05

7. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
1	3810 mm (150 in.)
11	2210 mm (87 in.)
21	2134 mm (84 in.)
31	2388 mm (94 in.)
41	3810 mm (150 in.)

8. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
9. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
10. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.



A—1. sor
B—11. sor
C—21. sor

D—31. sor
E—41. sor
F—47. sor

OUO6045,0000005 -35-27APR09-4/9

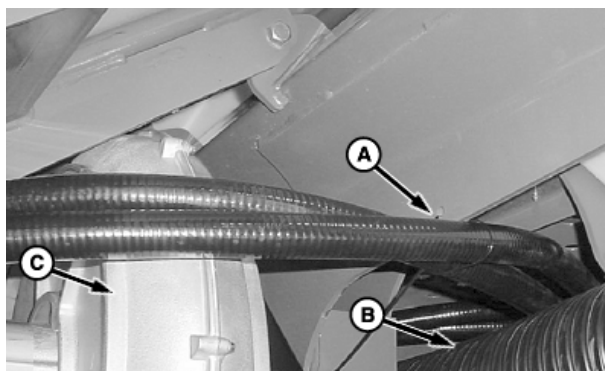
A57049—UN—01SEP05

11. Vezesse el a 1., 11. és 21. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
12. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő

C—CCS ventilátor

B—154 mm-es (6 in.) levegőcső



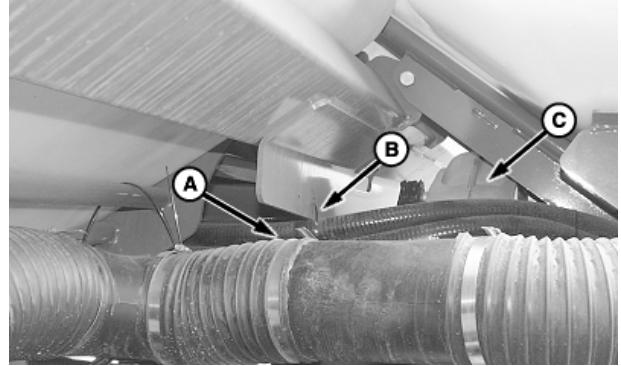
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000005 -35-27APR09-5/9

A56797—UN—15JUL05

13. Vezesse el a 31. és 41. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
14. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő



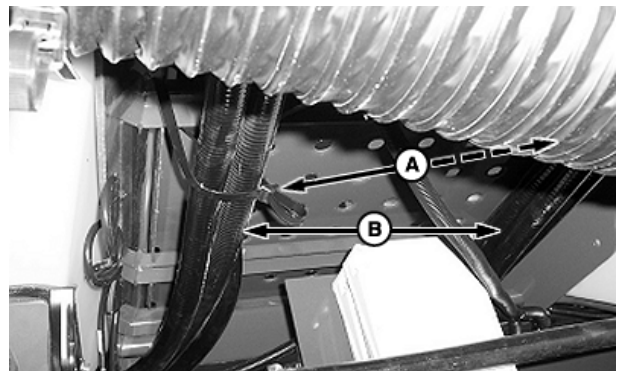
A56804 —UN—18JUL05

OUO6045,0000005 -35-27APR09-6/9

15. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A 1., 11. és 21. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 31. és 41. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.
16. Kösse le a gyorscsatlakozókat az 1., 11., 21., 31. és 41. sorról. Tegye fel a sárga sapkákat az 1., 11., 21., 31. és 41. cső tartály felőli végére.

A—Kötegelő (2 darab)

B—Csövek

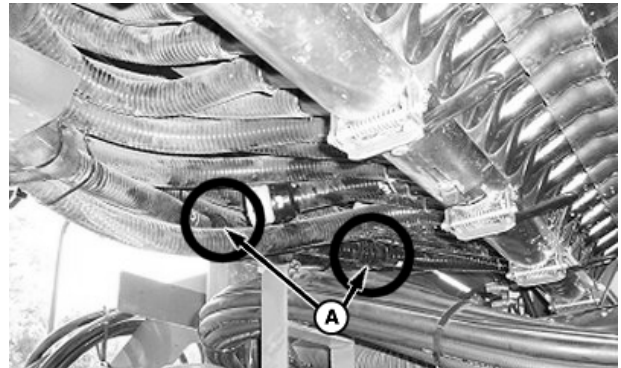


A57039 —UN—31AUG05

OUO6045,0000005 -35-27APR09-7/9

17. A kezelőállás jobb oldalán kösse a 31. és a 41. sor csövét a vetőelem csövéhez a megjelölt helyen (A) az ábra szerint.

A—Elhelyezés

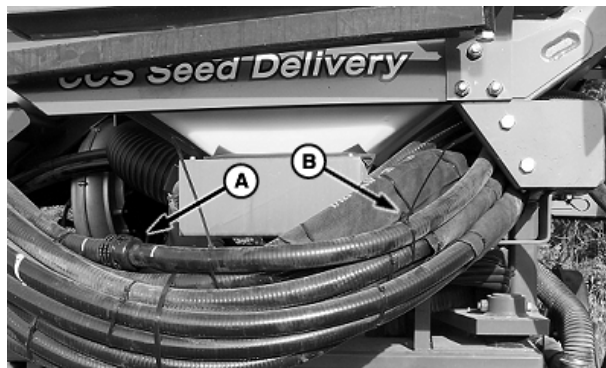


A62429 —UN—10APR08

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000005 -35-27APR09-8/9

18. Vezesse el az 1. sor csövét (A) a CCS tartály bal oldalán, majd kösse a vetőelem csövéhez a jelzett helyen.
19. Rögzítse a csövet a többi magszállító csőhöz kötegelővel (B).
20. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
21. Nem lehet semmilyen csúcs vagy völgy egyetlen magszállító csőben sem, amikor a gép vetési helyzetben van. A csöveknek egyenletesen kell ereszkedniük a vetőelemek felé.
22. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



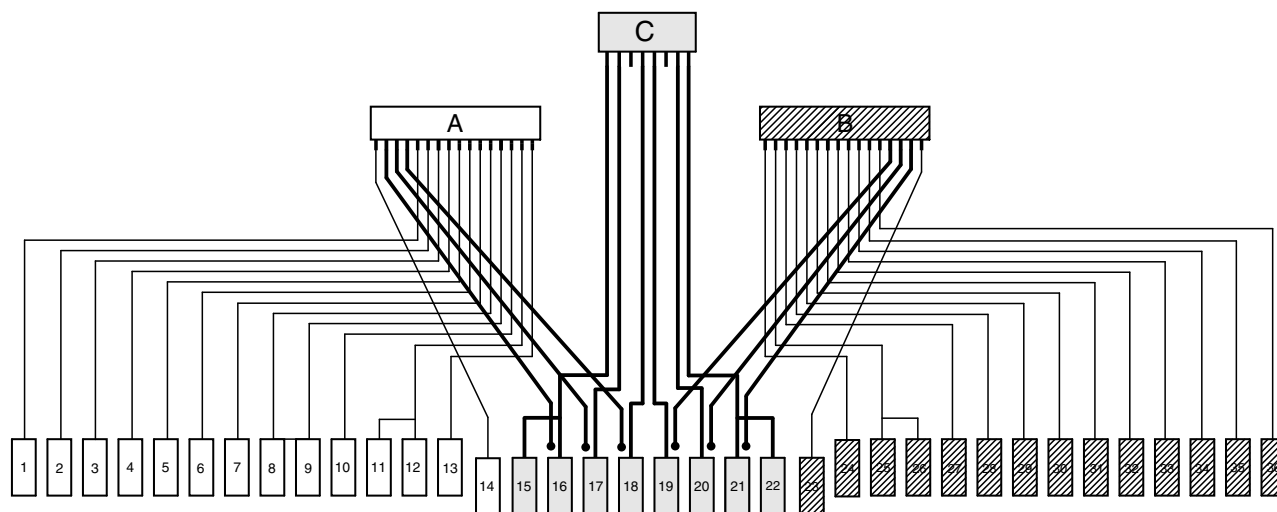
A56955 —UN—15AUG05

A—1. sor

B—Kötélgelő

OUO6045,0000005 -35-27APR09-9/9

DB66 36-soros, 56 cm-es (22 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram



A56938 —UN—11AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály középre menedék vetést (refuge planting) biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 16., 17., 18., 19., 20. és 21. sor magszállító csövét. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja azokat a sérülésektől.
4. Hagyja 16 - 15 és a 21 - 22 sorok közötti átkötő csöveket csatlakoztatva.

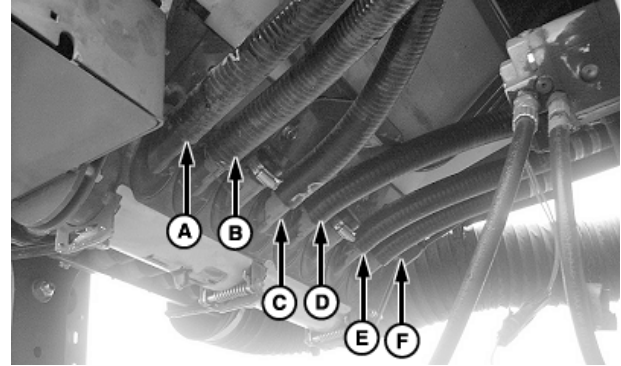
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000697 -35-27APR09-1/6

5. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
16	3607 mm (142 in.)
17	3302 mm (130 in.)
18	3251 mm (128 in.)
19	3251 mm (128 in.)
20	3302 mm (130 in.)
21	3607 mm (142 in.)

6. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
7. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
8. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
9. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—F) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt



A—16. sor
B—17. sor
C—18. sor

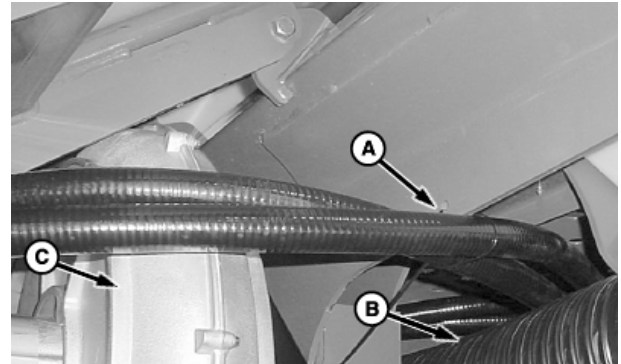
D—19. sor
E—20. sor
F—21. sor

pozíciókba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

OUO6045,0000697 -35-27APR09-2/6

10. A bal oldalon vezesse el a 16., 17. és 18. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
11. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

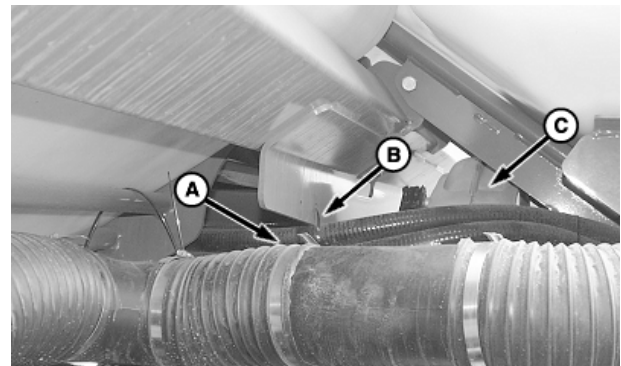
A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső



OUO6045,0000697 -35-27APR09-3/6

12. A jobb oldalon vezesse el a 19., 20. és 21. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
13. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő



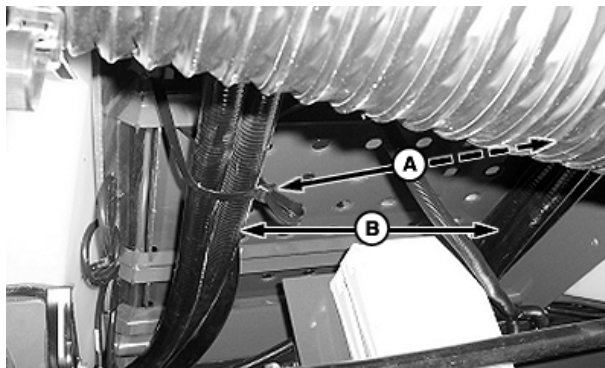
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000697 -35-27APR09-4/6

14. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A 16., 17. és 18. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 19., 20. és 21. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.

A—Kötegelő (2 darab)

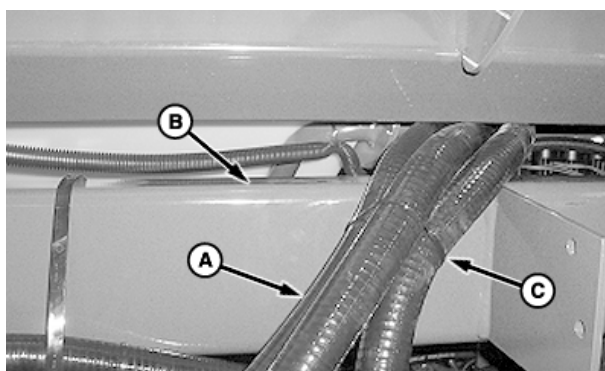
B—Csövek



A57039 — UN — 31AUG05

OUC6045,0000697 -35-27APR09-5/6

15. Vezesse át a 16., 17. és 18. sor csövét (A) a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (B) és kösse azokat a vetőelemekhez. Kösse össze a csöveket kötegelővel (C).
16. Ismételje meg a másik oldalon is a 19., 20. és 21. sor vonatkozásában.
17. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
18. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



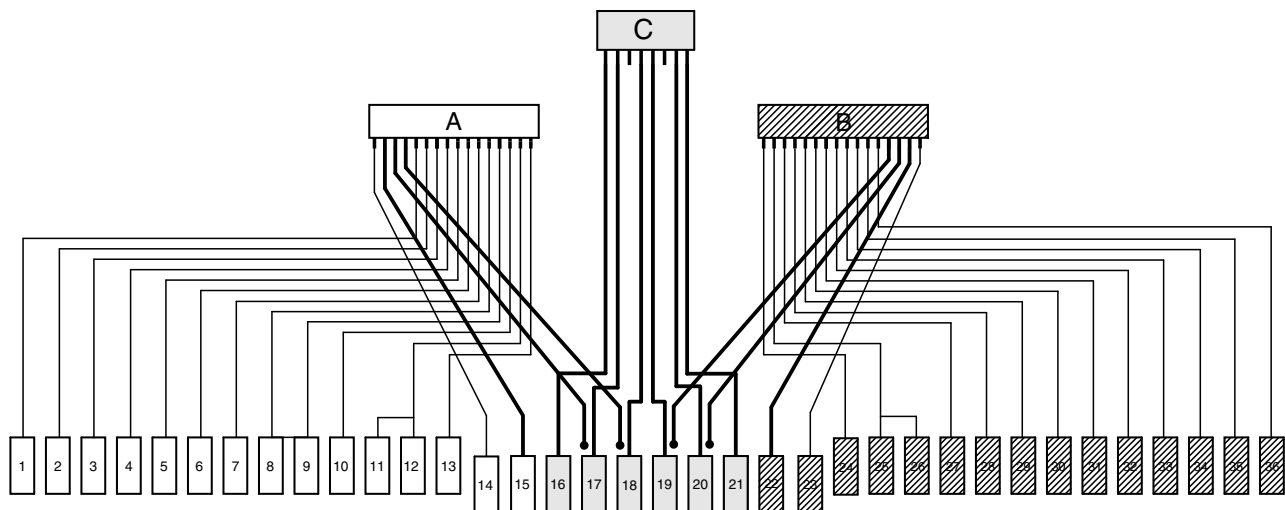
A57041 — UN — 31AUG05

A—Csövek
B—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyszög tartó

C—Kötegelő

OUC6045,0000697 -35-27APR09-6/6

**DB66 36-soros, 56 cm-es (22 in.)
sortávolságú extra tárolótartályos vetési
diagram**



A56837 — UN — 11AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály közepre menedék vetést (refuge planting) biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Távolítsa el a 16 - 15 és a 21 - 22 sorok közötti átkötő csöveket.
4. Tegye át az eredeti csövet a 16. sorról a 15. sorra.
5. Tegye át az eredeti csövet a 21. sorról a 22. sorra.

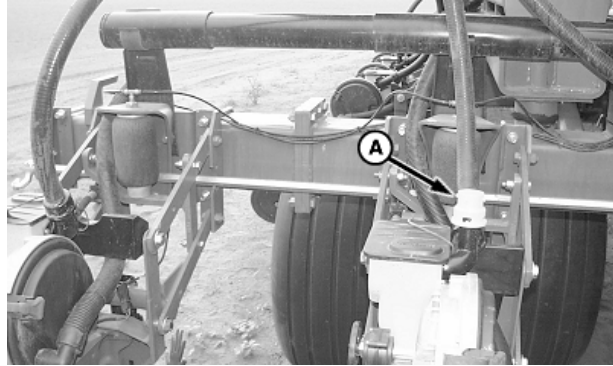
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006AF -35-27APR09-1/7

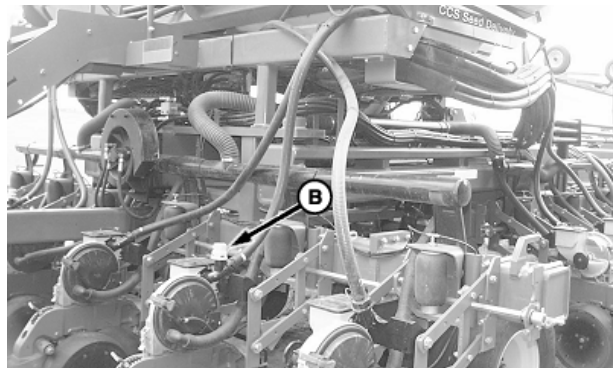
6. Tegye fel a sárga sapkákat egy O-gyűrűvel a 16. sor (A) és a 21. sor (B) bemeneti csatlakozójának függőleges ágába.
7. Kösse le a 16., 17., 18., 19., 20. és 21. sor magszállító csövét. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvjá azokat a sérülésektől.

A—16. sor

B—21. sor



A56812 —UN—19JUL05



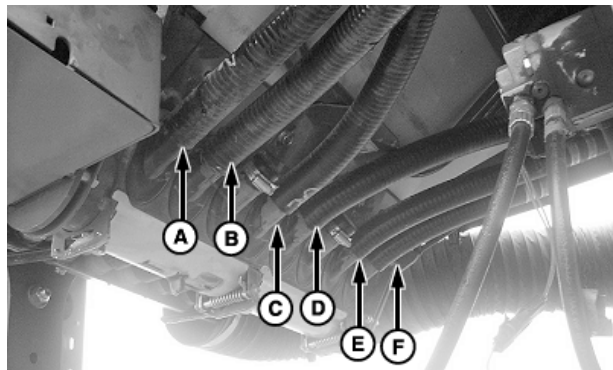
A56813 —UN—19JUL05

OUO6045,00006AF -35-27APR09-2/7

8. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
16	3607 mm (142 in.)
17	3302 mm (130 in.)
18	3251 mm (128 in.)
19	3251 mm (128 in.)
20	3302 mm (130 in.)
21	3607 mm (142 in.)

9. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
10. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
11. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
12. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—F) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt



A56728 —UN—03AUG05

A—16. sor
B—17. sor
C—18. sor

D—19. sor
E—20. sor
F—21. sor

pozíciókba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

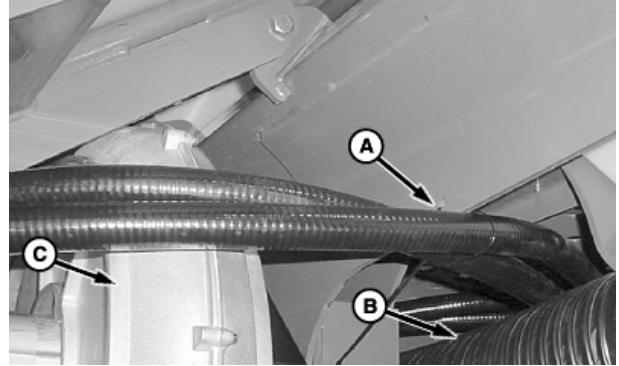
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006AF -35-27APR09-3/7

13. A bal oldalon vezesse el a 14., 15. és 16. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.

14. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső



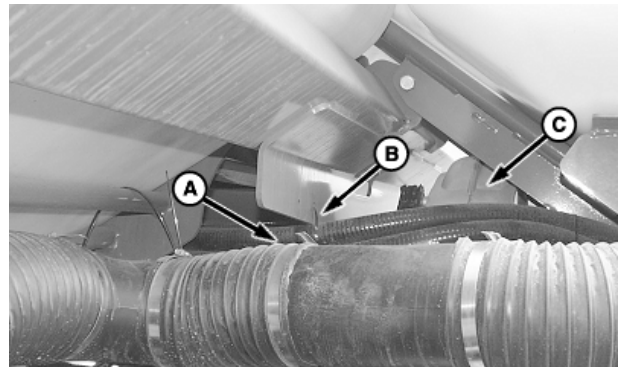
A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,00006AF -35-27APR09-4/7

15. A jobb oldalon vezesse el a 17., 18. és 19. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.

16. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő

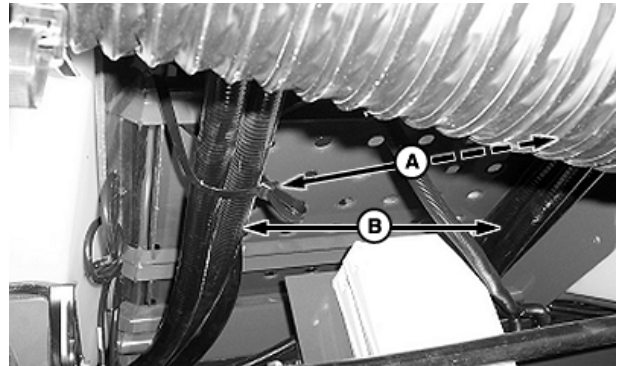


A56804 —UN—18JUL05

OUO6045,00006AF -35-27APR09-5/7

17. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A 16., 17. és 18. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 19., 20. és 21. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.

A—Kötegelő (2 darab) B—Csövek

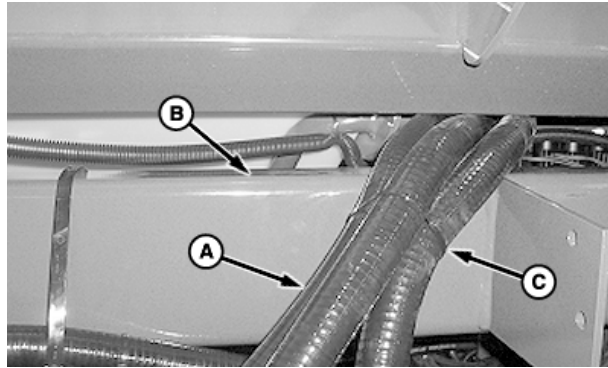


A57039 —UN—31AUG05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006AF -35-27APR09-6/7

18. Vezesse át a 16., 17. és 18. sor csövét (A) a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (B) és kösse azokat a vetőelemekhez. Kösse össze a csöveket kötegelővel (C).
19. Ismételje meg a másik oldalon is a 19., 20. és 21. sor vonatkozásában.
20. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
21. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



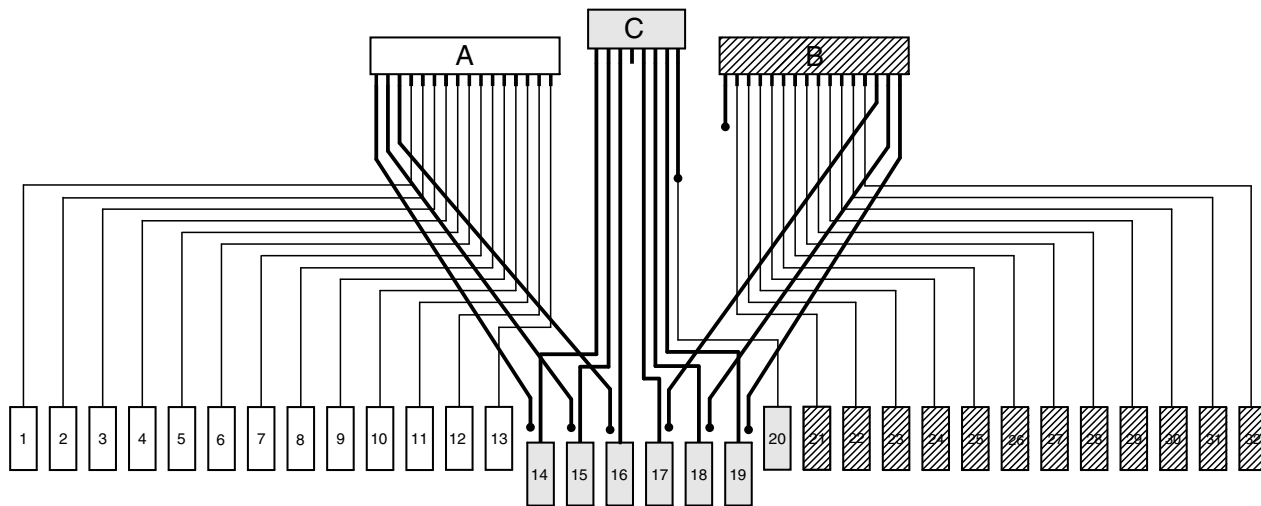
A—Csövek
B—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyszög tartó

C—Kötegelő

A57041—UN—31AUG05

OUC6045,00006AF -35-27APR09-1/7

DB80 32-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram



A56939—UN—11AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály középre menedék vetést (refuge planting) biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. A megfelelő cső vágása és toldása érdekében, még a magszállító cső elvágása előtt, kövesse végig a cső útját a vetőelemtől a CCS tartályig.
4. Kösse le a 14., 15., 16., 17., 18. és 19. sor magszállító csövét. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja azokat a sérülésektől.
5. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csövét a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
20	305 mm (12 in.)

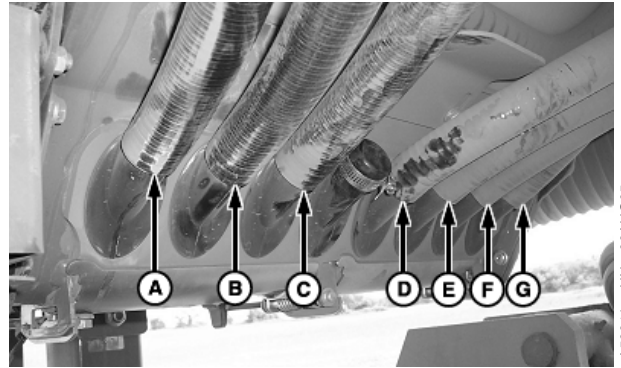
Folytatás a következő oldalon

OUC6045,0000692 -35-27APR09-1/7

6. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
14	4216 mm (166 in.)
15	3505 mm (138 in.)
16	3378 mm (133 in.)
17	3378 mm (133 in.)
18	3505 mm (138 in.)
19	4216 mm (166 in.)
20	2057 mm (81 in.)

7. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
8. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
9. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
10. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—G) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt



A56941 —UN—09AUG05

A—14. sor
B—15. sor
C—16. sor
D—17. sor

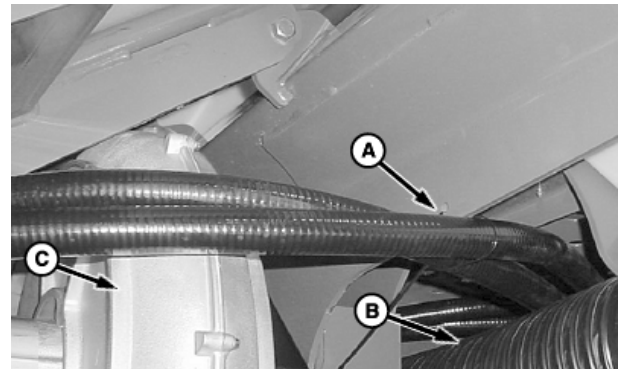
E—18. sor
F—19. sor
G—20. sor

pozícióba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

OUO6045,0000692 -35-27APR09-2/7

11. A bal oldalon vezesse el a 14., 15. és 16. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
12. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

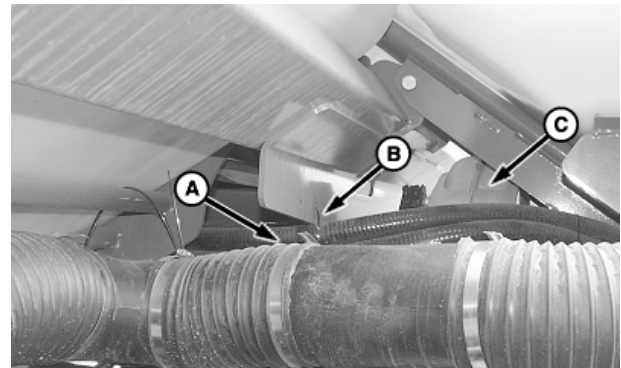


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,0000692 -35-27APR09-3/7

13. A jobb oldalon vezesse el a 17., 18., 19. és 20. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
14. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő



A56804 —UN—18JUL05

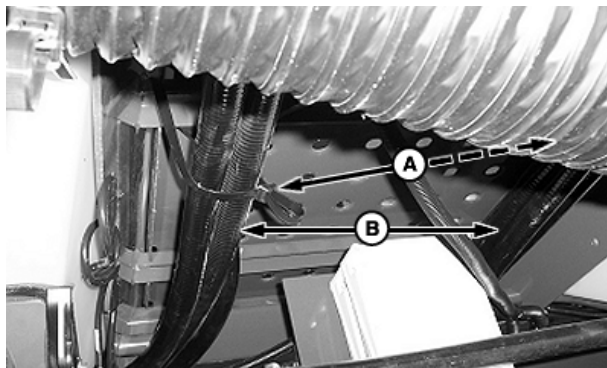
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000692 -35-27APR09-4/7

15. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A 14., 15. és 16. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 17., 18., 19. és 20. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.

A—Kötegelő (2 darab)

B—Csövek



A57039—UN—31AUG05

OUC6045,0000692 -35-27APR09-5/7

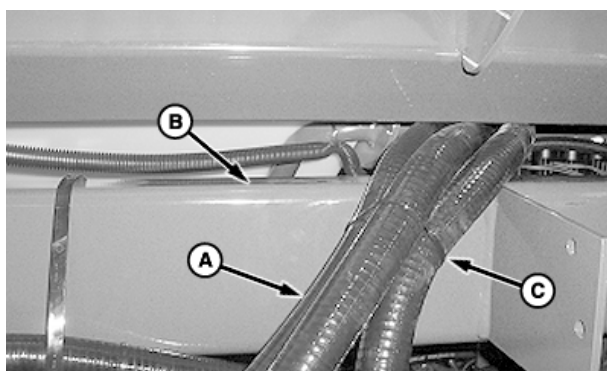
16. Vezesse át a 14., 15. és 16. sor csövét (A) a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (B) és kösse azokat a vetőelemekhez. Kösse össze a csöveket kötegelővel (C).

17. Ismételje meg a másik oldalon is a 17., 18., 19. és 20. sor vonatkozásában.

A—Csövek

C—Kötegelő

B—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyzet tartó



A57041—UN—31AUG05

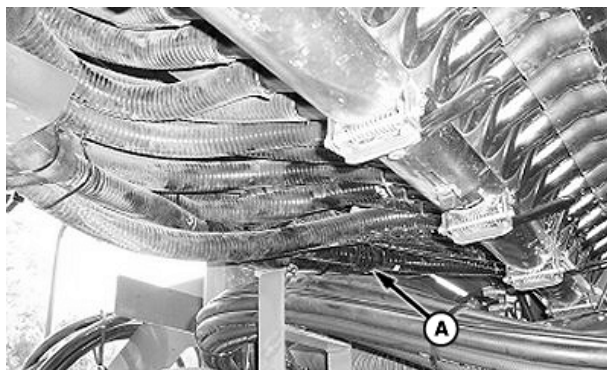
OUC6045,0000692 -35-27APR09-6/7

18. A kezelőállás jobb oldalán kösse be a 20. sor csövét a megjelölt helyen (A) az ábra szerint.

19. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.

20. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

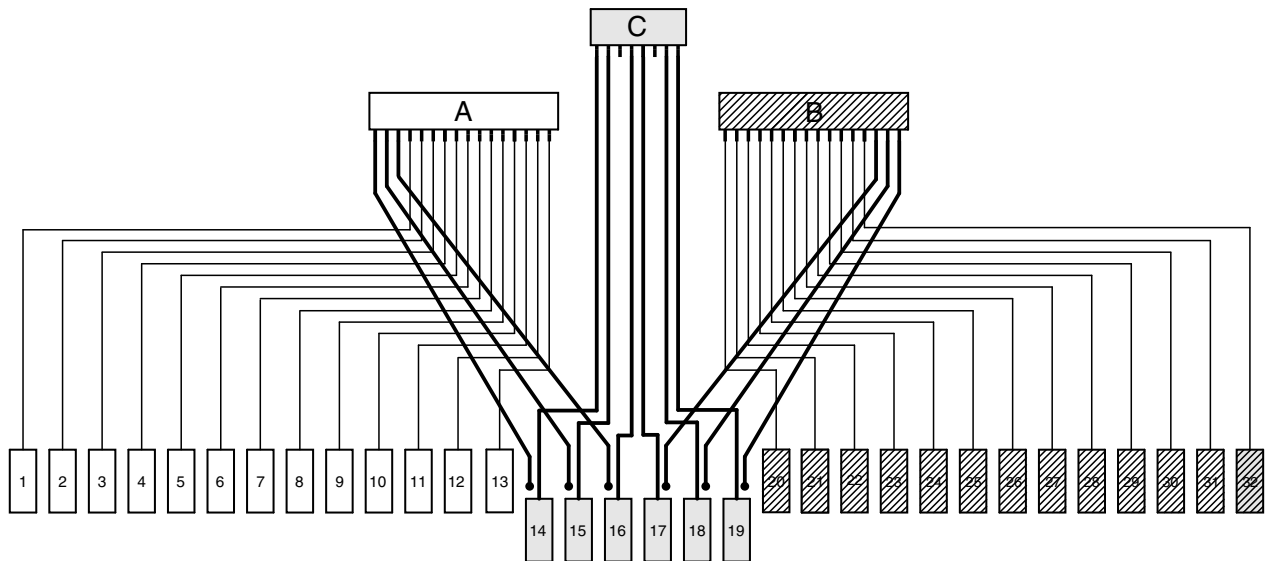
A—Elhelyezés



A57042—UN—31AUG05

OUC6045,0000692 -35-27APR09-7/7

DB80 32-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

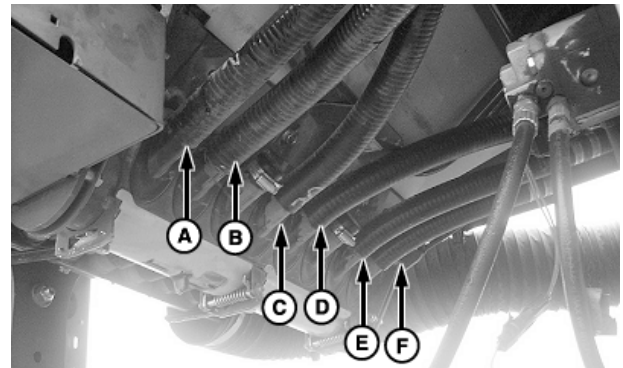
1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály középre extra kapacitást biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 14., 15., 16., 17., 18. és 19. sor magszállító csövét. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja azokat a sérülésektől.

OUO6045,0000694 -35-27APR09-1/6

4. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
14	4216 mm (166 in.)
15	3505 mm (138 in.)
16	3378 mm (133 in.)
17	3378 mm (133 in.)
18	3505 mm (138 in.)
19	4216 mm (166 in.)

5. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
6. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
7. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
8. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—F) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt



A—14. sor
B—15. sor
C—16. sor

D—17. sor
E—18. sor
F—19. sor

pozíciókba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000694 -35-27APR09-2/6

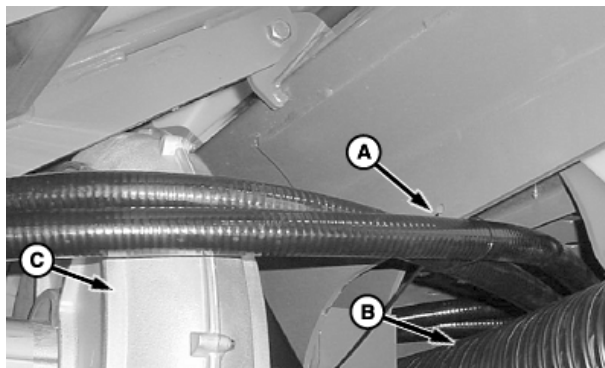
9. A bal oldalon vezesse el a 14., 15. és 16. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.

10. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő

C—CCS ventilátor

B—154 mm-es (6 in.) levegőcső



A56797—UN—15JUL05

OOU6045,0000694 -35-27APR09-3/6

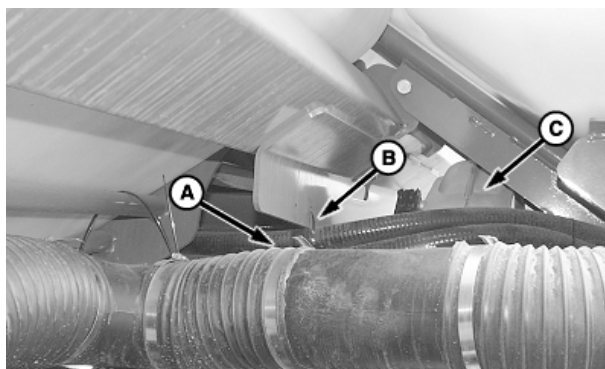
11. A jobb oldalon vezesse el a 17., 18. és 19. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.

12. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—CCS ventilátor

B—Kötegelő



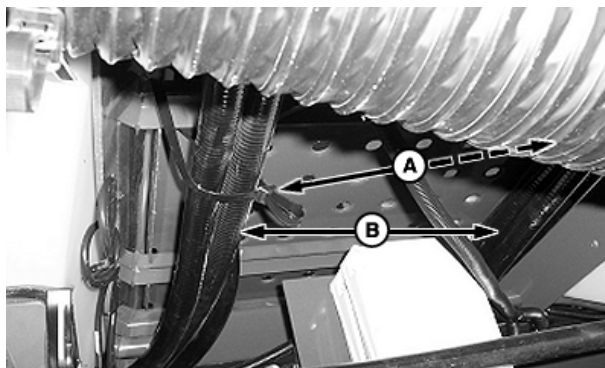
A56804—UN—18JUL05

OOU6045,0000694 -35-27APR09-4/6

13. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A 14., 15. és 16. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 17., 18. és 19. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.

A—Kötegelő (2 darab)

B—Csövek

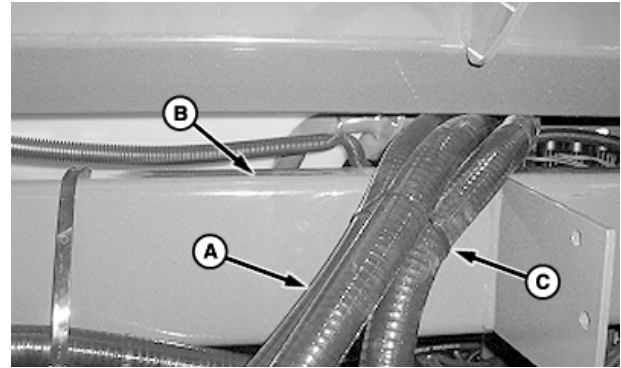


A57039—UN—31AUG05

Folytatás a következő oldalon

OOU6045,0000694 -35-27APR09-5/6

14. Vezesse át a 14., 15. és 16. sor csövét (A) a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (B) és kösse azokat a vetőelemekhez. Kösse össze a csöveket kötegelővel (C).
15. Ismételje meg a másik oldalon is a 17., 18. és 19. sor vonatkozásában.
16. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
17. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



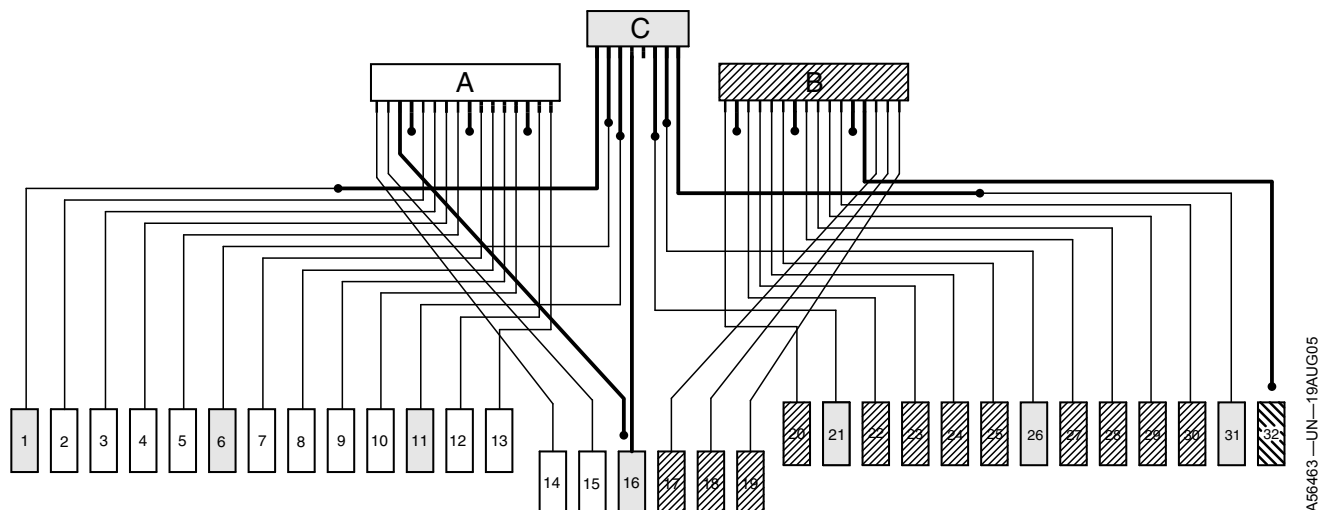
A—Csövek
B—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyszög tartó

C—Kötegelő

A57041 —UN—31AUG05

OUO6045,0000694 -35-27APR09-6/6

1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram, DB80 32-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságra



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert az 1-4-1-4 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. A megfelelő cső vágása és toldása érdekében, még a magszállító cső elvágása előtt, kövesse végig a cső útját a vetőelemtől a CCS tartályig.
4. Kösse le a CCS magvezető csövet a 16. sornál és tegye fel rá a sárga sapkát. Rögzítse a csövet a vázhoz a cső sérülésének megelőzése érdekében.
5. A 32. sort ebben a kialakításban nem kell használni. Kösse le a CCS magvezető csövet a sornál és tegye

fel rá a sárga sapkát. Kösse vissza a lezárt csövet a vetőelem bemenetéhez. Kösse le a vetőmag-mérő meghajtását a vetőelemnél. Kösse le és dugózza be a vákuumcsövet.

6. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Hossz
6	154 mm (6 in.)
11	154 mm (6 in.)
21	154 mm (6 in.)
26	154 mm (6 in.)

Folytatás a következő oldalon

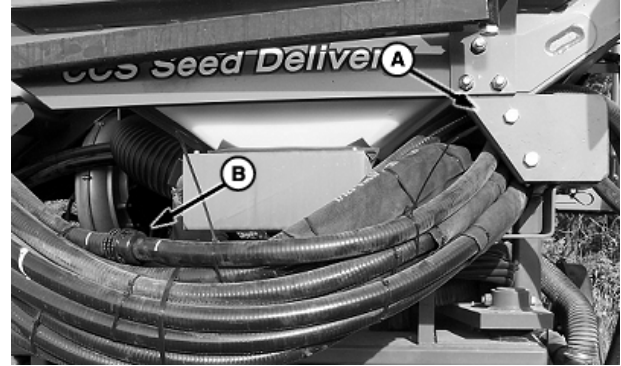
OUO6045,0000693 -35-27APR09-1/10

7. Mérje meg a távolságot a tartálybölcső végétől (A), vágja el és toldja össze a jelzett helyen (B) az 1. és a 31. sorhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
1	610 mm (24 in.)
31	610 mm (24 in.)

A—Tartálybölcső

B—Elhelyezés



A tartálybölcső és az 1. sor látható



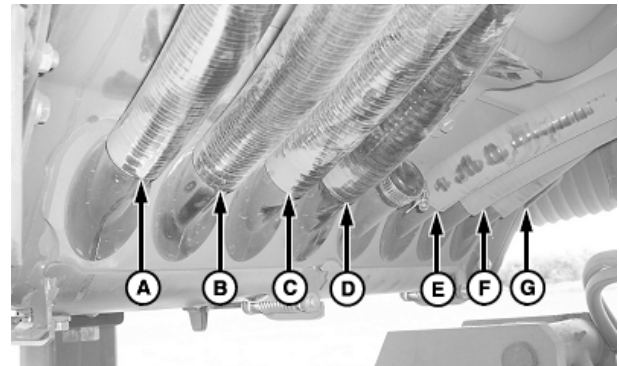
A tartálybölcső és a 31. sor látható

OUO6045,0000693 -35-27APR09-2/10

8. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
1	3810 mm (150 in.)
6	2464 mm (97 in.)
11	2210 mm (87 in.)
16	3378 mm (133 in.)
21	2134 mm (84 in.)
26	2388 mm (94 in.)
31	3810 mm (150 in.)

9. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
10. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
11. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
12. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—G) az ábra



A—1. sor
B—6. sor
C—11. sor
D—16. sor

E—21. sor
F—26. sor
G—31. sor

szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

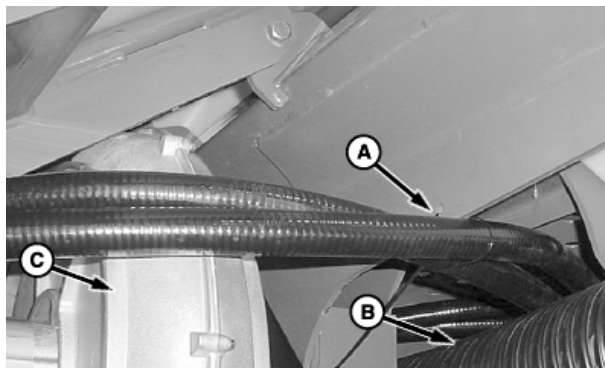
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000693 -35-27APR09-3/10

13. A bal oldalon vezesse el az 1., 6., és 11. sor csövet balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.

14. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső



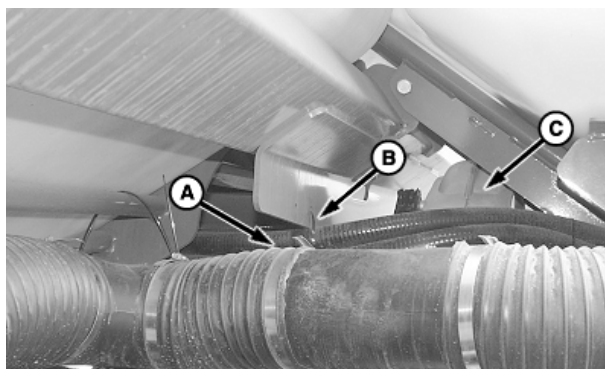
A56797—UN—15JUL05

OUO6045,0000693 -35-27APR09-4/10

15. A jobb oldalon vezesse el a 16., 21., 26. és 31. sor csövet jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.

16. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő



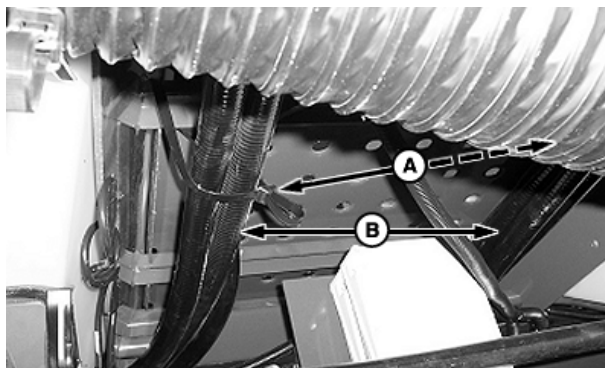
A56804—UN—18JUL05

OUO6045,0000693 -35-27APR09-5/10

17. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A 1., 6. és 11. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 16., 21., 26. és 31. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.

18. Kösse le a gyorscsatlakozókat az 1., 6., 11., 21., 26. és 31. sorról. Tegye fel a sárga sapkát az 1., 6., 11., 21., 26. és 31. cső tartály felőli végére.

A—Kötegelő (2 darab) B—Csövek



A57039—UN—31AUG05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000693 -35-27APR09-6/10

19. A kezelőállás jobb oldalán kösse a 21. és a 26. sor csövét a vetőelem csövéhez a megjelölt helyen (A) az ábra szerint.

A—Elhelyezés

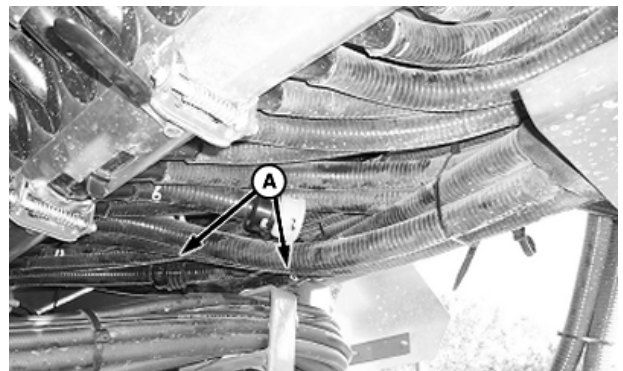


A57043 —UN—31AUG05

OUO6045,0000693 -35-27APR09-7/10

20. A kezelőállás bal oldalán kösse a 6. és a 11. sor csövét a vetőelem csövéhez a megjelölt helyen (A) az ábra szerint.

A—Elhelyezés



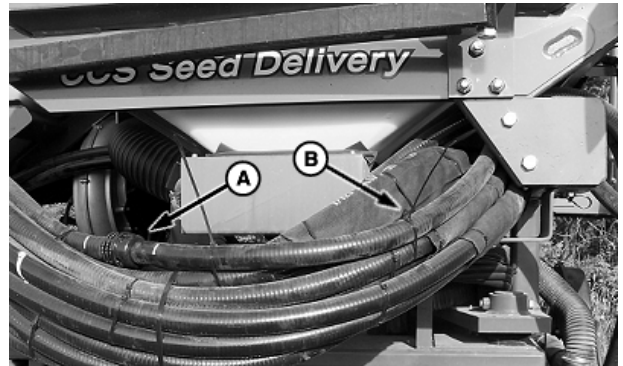
A57044 —UN—31AUG05

OUO6045,0000693 -35-27APR09-8/10

21. Vezesse el az 1. sor csövét (A) a CCS tartály bal oldalán, majd kösse a vetőelem csövéhez a jelzett helyen.
22. Rögzítse a csövet a többi magszállító csőhöz kötegelővel (B).

A—1. sor

B—Kötegelő

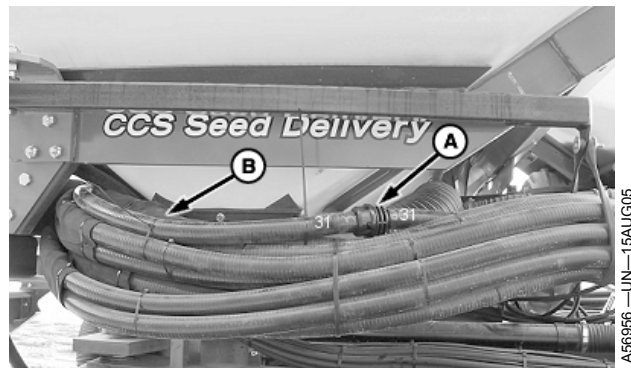


A56955 —UN—15AUG05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000693 -35-27APR09-9/10

23. Vezesse el az 31. sor csövét (A) a CCS tartály jobb oldalán, majd kösse a vetőelem csövéhez a jelzett helyen.
24. Rögzítse a csövet a többi magszállító csőhöz kötegelővel (B).
25. Vezesse a 16. sor csövét közvetlenül a vetőelemhez és kösse be. Lazán rögzítse a csövet a kezelőállás alatt a kereszt merevítőhöz kötegelővel.
26. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
27. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

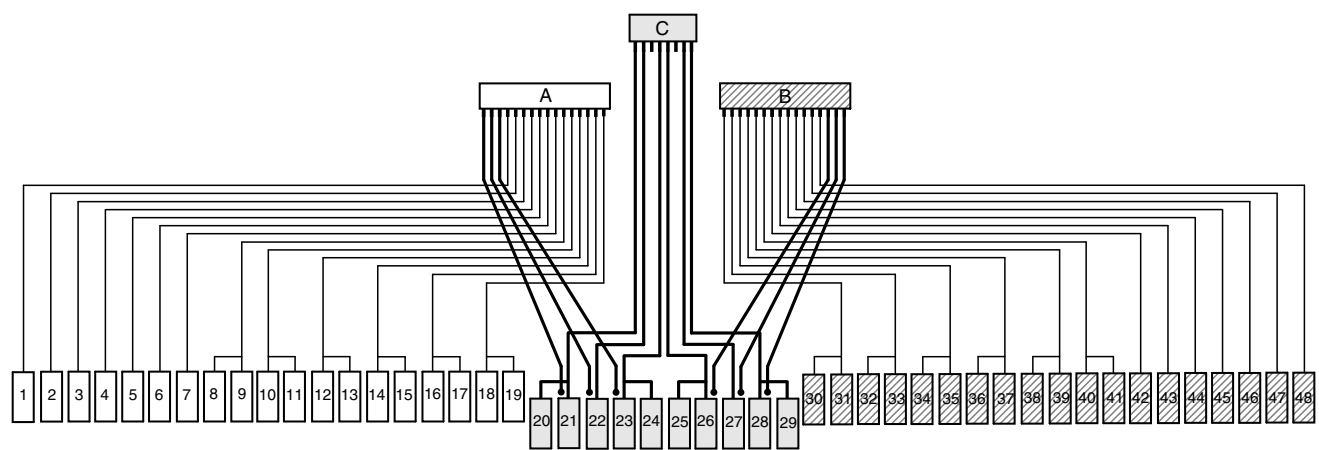


A—31. sor

B—Kötegelő

OUO6045,0000693 -35-27APR09-10/10

DB80 48-soros, 51 cm-es (20 in.) sortávolságú extra tárolótartályos és menedék (refuge) vetési diagram



A58235 - UN - 06JUL06

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály középre extra kapacitást és menedék (refuge) vetést biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 21., 22., 23., 26., 27. és 28. sor magszállító csövét. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja azokat a sérülésektől.
4. Hagyja 21 - 20, a 23 - 24, a 26 - 25 és a 28 - 29 sorok közötti átkötő csöveket csatlakoztatva.

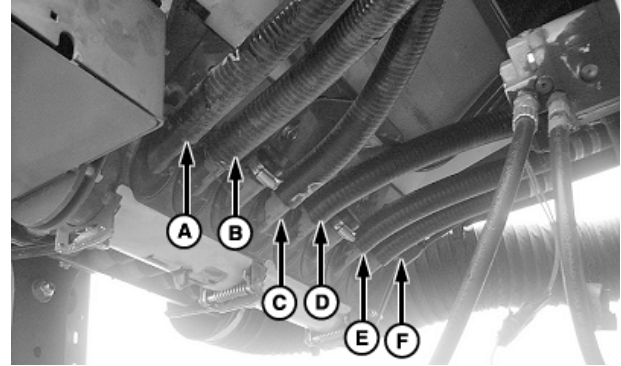
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00008DA -35-27APR09-1/6

5. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
21	3988 mm (157 in.)
22	3759 mm (148 in.)
23	3759 mm (148 in.)
26	3759 mm (148 in.)
27	3759 mm (148 in.)
28	3988 mm (157 in.)

6. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
7. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
8. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
9. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—F) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt



A56728 —UN—03AUG05

A—21. sor
B—22. sor
C—23. sor

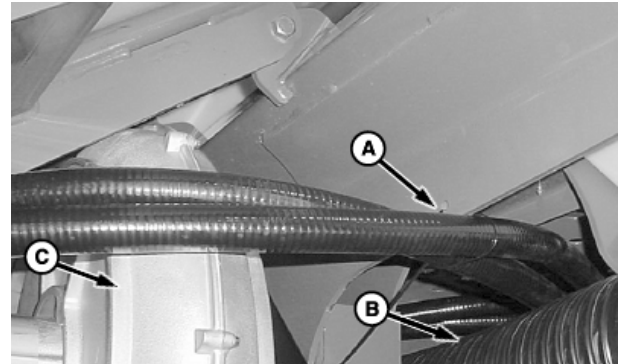
D—26. sor
E—27. sor
F—28. sor

pozíciókba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

OUO6045,00008DA -35-27APR09-2/6

10. A bal oldalon vezesse a 21., 22., és 23. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
11. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő C—CCS ventilátor
B—154 mm-es (6 in.) levegőcső

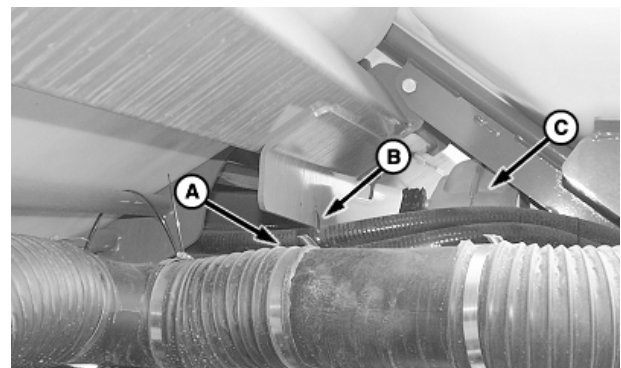


A56797 —UN—15JUL05

OUO6045,00008DA -35-27APR09-3/6

12. A jobb oldalon vezesse el a 26., 27. és 28. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
13. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső C—CCS ventilátor
B—Kötegelő



A56804 —UN—18JUL05

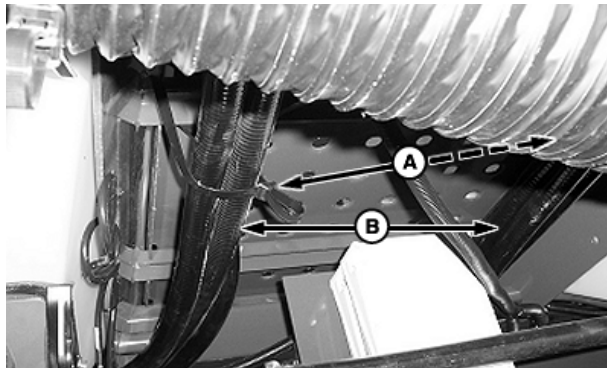
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00008DA -35-27APR09-4/6

14. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A 21., 22. és 23. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 26., 27. és 28. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.

A—Kötegelő (2 darab)

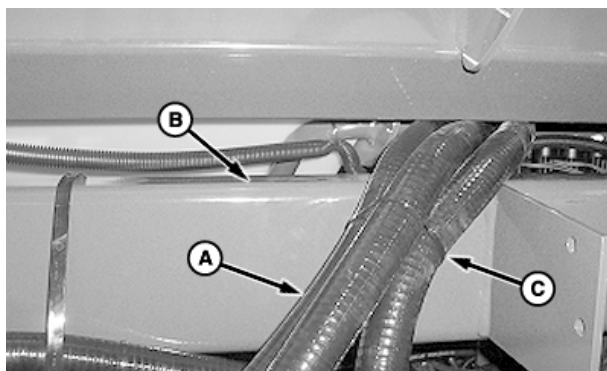
B—Csövek



A57039 —UN—31AUG05

OUO6045.00008DA -35-27APR09-5/6

15. Vezesse át a 21., 22. és 23. sor csövét a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (B) és kösse azokat a vetőelemekhez. Kösse össze a csöveket kötegelővel (C).
16. Ismételje meg a másik oldalon is a 26., 27. és 28. sor vonatkozásában.
17. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
18. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



A57041 —UN—31AUG05

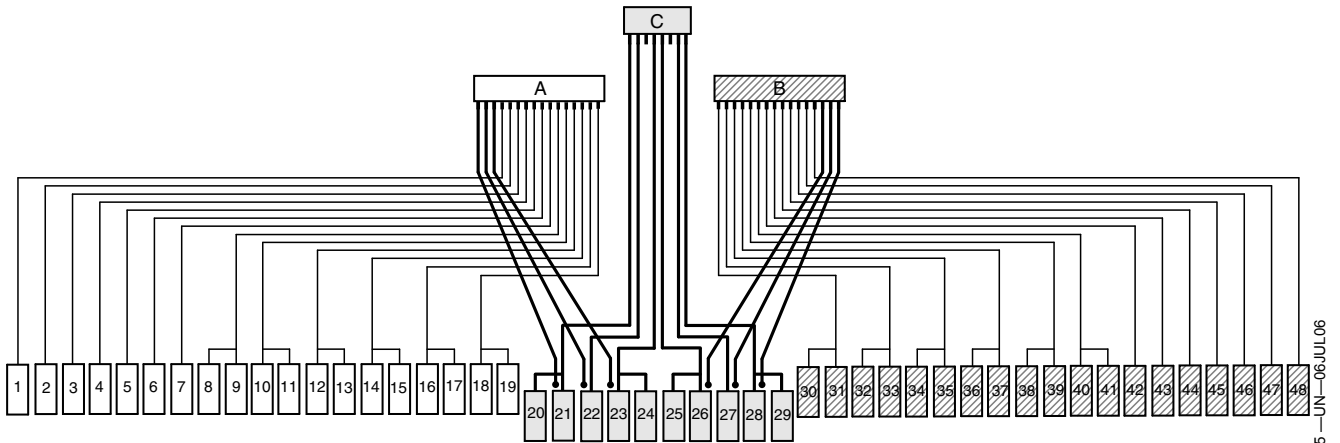
A—Csövek

B—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyzet tartó

C—Kötegelő

OUO6045.00008DA -35-27APR09-6/6

**DB88 48-soros, 56 cm-es (22 in.)
sortávolságú extra tárolótartályos és
menedék (refuge) vetési diagram**



A58235 —UN—06JUL06

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

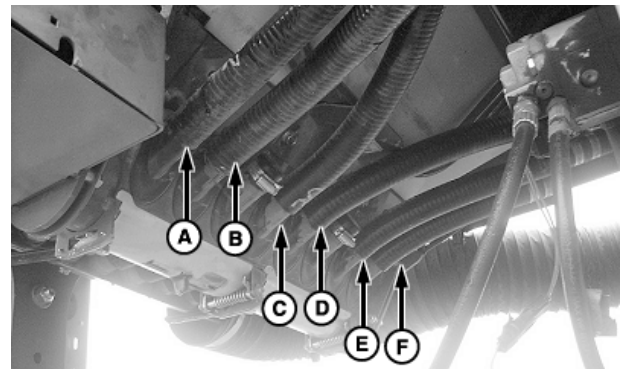
1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály középére extra kapacitást és menedék (refuge) vetést biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 21., 22., 23., 26., 27. és 28. sor magszállító csövét. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja azokat a sérülésektől.
4. Hagyja 21 - 20, a 23 - 24, a 26 - 25 és a 28 - 29 sorok közötti átkötő csöveket csatlakoztatva.

OUO6045,00008DB -35-27APR09-1/6

5. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
21	4166 mm (164 in.)
22	3861 mm (152 in.)
23	3810 mm (150 in.)
26	3810 mm (150 in.)
27	3861 mm (152 in.)
28	4166 mm (164 in.)

6. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
7. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
8. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
9. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—F) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt



A56728 —UN—03AUG05

A—21. sor
B—22. sor
C—23. sor

D—26. sor
E—27. sor
F—28. sor

pozíciókba. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00008DB -35-27APR09-2/6

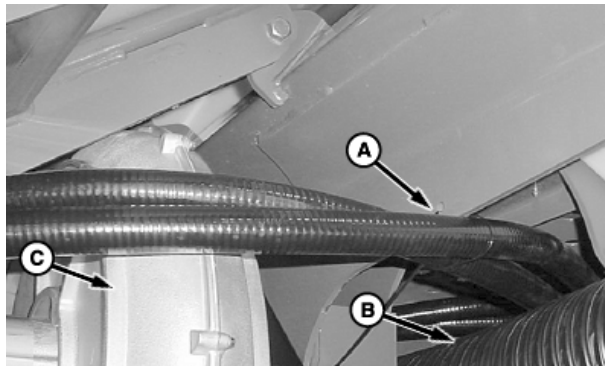
10. A bal oldalon vezesse a 21., 22., és 23. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.

11. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő

C—CCS ventilátor

B—154 mm-es (6 in.) levegőcső



A56797—UN—15JUL05

OUO6045,00008DB -35-27APR09-3/6

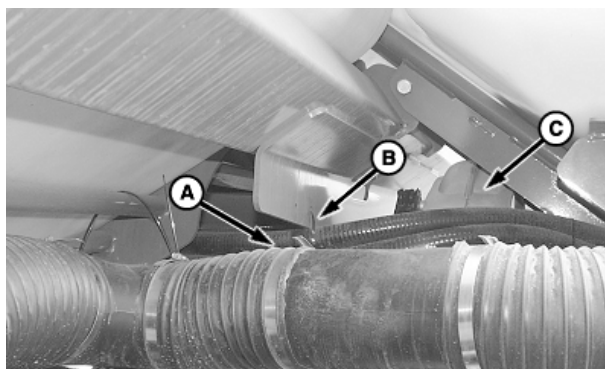
12. A jobb oldalon vezesse el a 26., 27. és 28. sor csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.

13. Rögzítse a csöveket a tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső

C—CCS ventilátor

B—Kötegelő



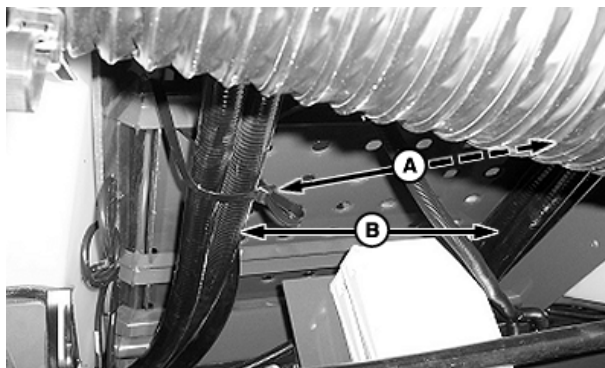
A56804—UN—18JUL05

OUO6045,00008DB -35-27APR09-4/6

14. Vezesse el a csöveket (B) a gép hátulja felé, és rögzítse lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (A). A 21., 22. és 23. sor csövei a kezelőállás bal oldala alá mennek. A 26., 27. és 28. sor csövei a kezelőállás jobb oldala alá mennek.

A—Kötegelő (2 darab)

B—Csövek

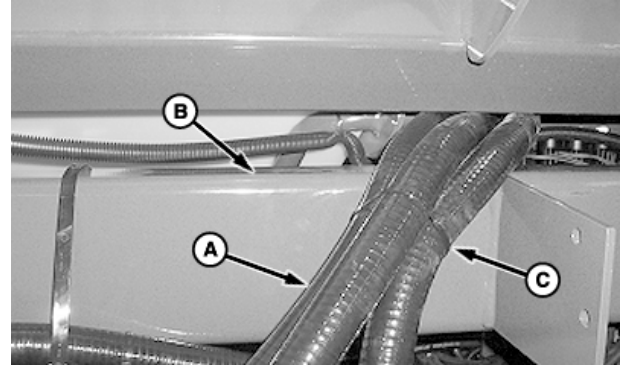


A57039—UN—31AUG05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00008DB -35-27APR09-5/6

15. Vezesse át a 21., 22. és 23. sor csövét a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (B) és kösse azokat a vetőelemekhez. Kösse össze a csöveket kötegelővel (C).
16. Ismételje meg a másik oldalon is a 26., 27. és 28. sor vonatkozásában.
17. Először óvatosan hajtja össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
18. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

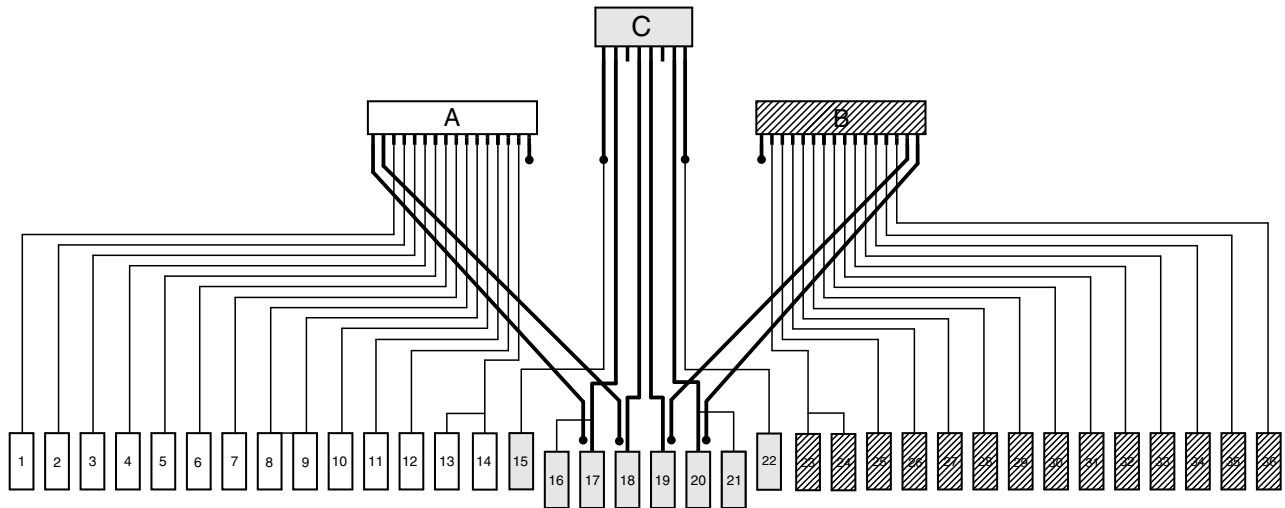


A—Csövek
B—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyszög tartó

C—Kötegelő

OUO6045,00008DB -35-27APR09-6/6

DB90 36-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú menedék (refuge) vetési diagram



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus rendszer középre menedék vetést (refuge planting) biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 17., 18., 19. és a 20. sor csövét a vetőelemeknél. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja a sérülésektől.
4. Hagyja 17 - 16 és a 20 - 21 sorok közötti átkötő csöveket csatlakoztatva.
5. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály csöveit a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

A sor száma	Távolság a fúvókáktól
15	305 mm (12 in.)
22	305 mm (12 in.)

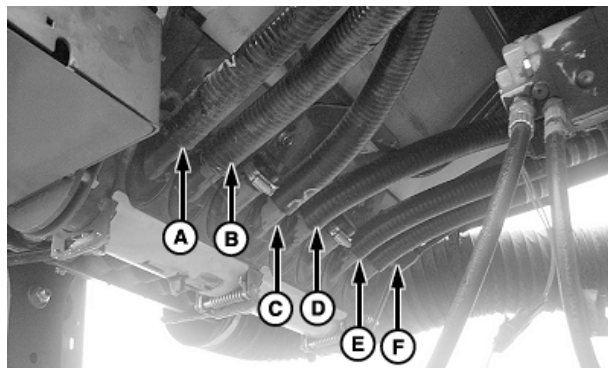
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006A2 -35-27APR09-1/8

6. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
15	2060 mm (81 in.)
17	3505 mm (138 in.)
18	3380 mm (133 in.)
19	3380 mm (133 in.)
20	3505 mm (138 in.)
22	2060 mm (81 in.)

7. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (B—G) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.



A56728—UN—03AUG05

A—15. sor
B—17. sor
C—18. sor

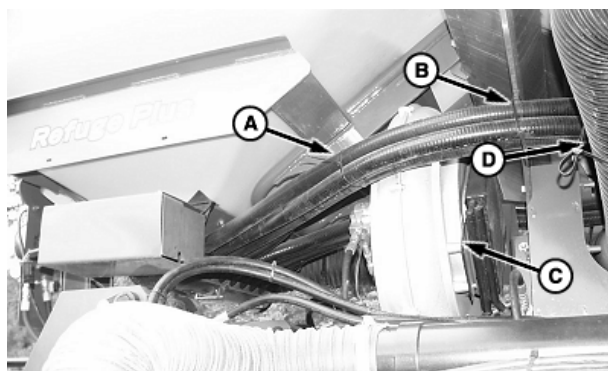
D—19. sor
E—20. sor
F—22. sor

OUO6045,00006A2 -35-27APR09-2/8

8. A bal oldalon vezesse el a 15., 17. és 18. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (C).
9. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).
10. Kösse össze a csöveket kötegelővel (A).

A—Kötegelő
B—Kötegelő

C—CCS ventilátor



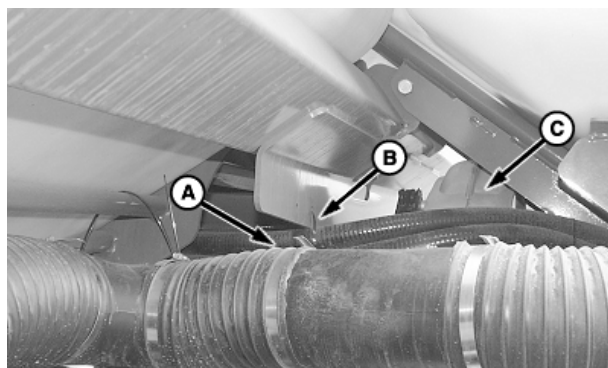
A56803—UN—16AUG05

OUO6045,00006A2 -35-27APR09-3/8

11. A jobb oldalon vezesse a 19., 20. és 22. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.
12. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső
B—Kötegelő

C—CCS ventilátor



A56804—UN—18JUL05

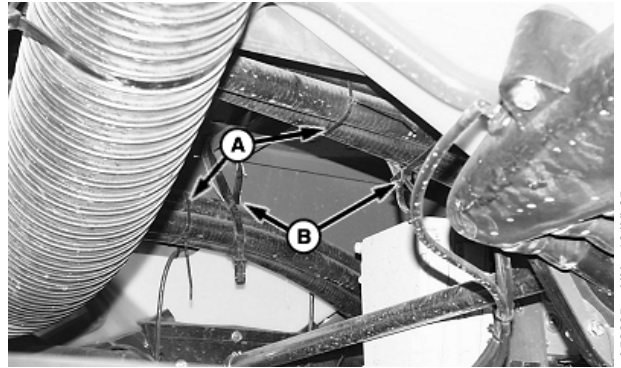
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006A2 -35-27APR09-4/8

13. Vezesse el a csöveket a gép hátulja felé, és rögzítse azokat lazán a kezelőállás alatt kötegelőkkel (B).
14. Kösse össze a csöveket kötegelőkkel (A).

A—Kötegelő (2 darab)

B—Kötegelő (2 darab)



A56805 —UN—18JUL05

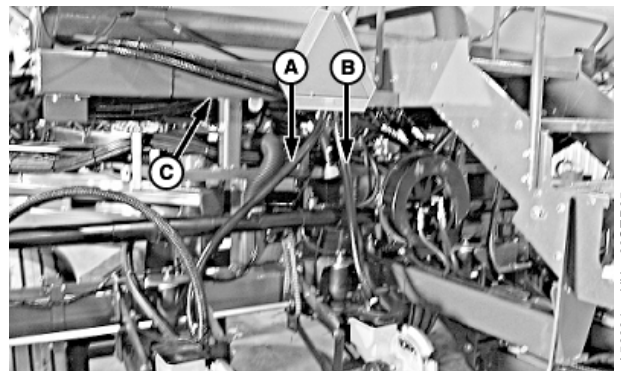
OUO6045,00006A2 -35-27APR09-5/8

15. A kezelőállás bal oldalán vezesse át a 17. és 18. sor csövét (A és B) a 101 x 154 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (C).
16. Kösse a csöveket (A és B) a vetőelemekhez.
17. Ismételje meg a jobb oldalon is a 19. és a 20. sor vonatkozásában.
18. Kösse le a gyorscsatlakozókat a 15. és 22. sorról. Tegye fel a sárga sapkát a 15. és 22. cső tartály felőli végére.

A—17. sor

B—18. sor

C—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyszög tartó



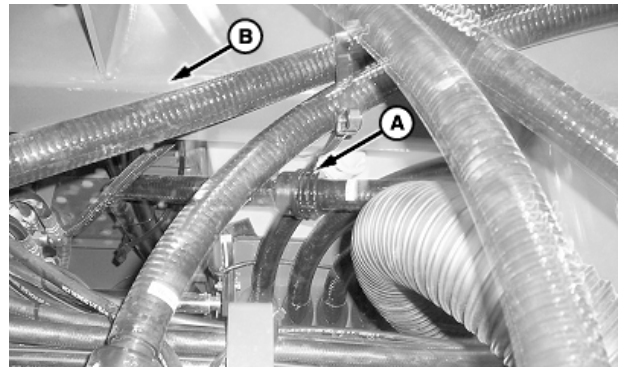
A56801 —UN—08SEP05

OUO6045,00006A2 -35-27APR09-6/8

19. A kezelőállás jobb oldalán kösse a Refuge Plus tartálytól jövő 22. sor csövét a 22. sor csövéhez a megjelölt helyen (A), 101 mm-rel (4 in.) a négyszög tartó (B) alatt.

A—Elhelyezés

B—101 mm-es (4 in.) négyszög
tartó

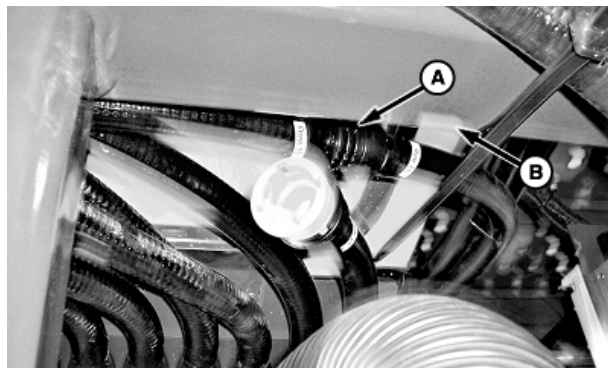


A56806 —UN—18JUL05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,00006A2 -35-27APR09-7/8

20. A kezelőállás bal oldalán kösse a Refuge Plus tartálytól jövő 15. sor csövét a 15. sor csövéhez a megjelölt helyen (A), 101 mm-rel (4 in.) a négyszög tartó (B) alatt.
21. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
22. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



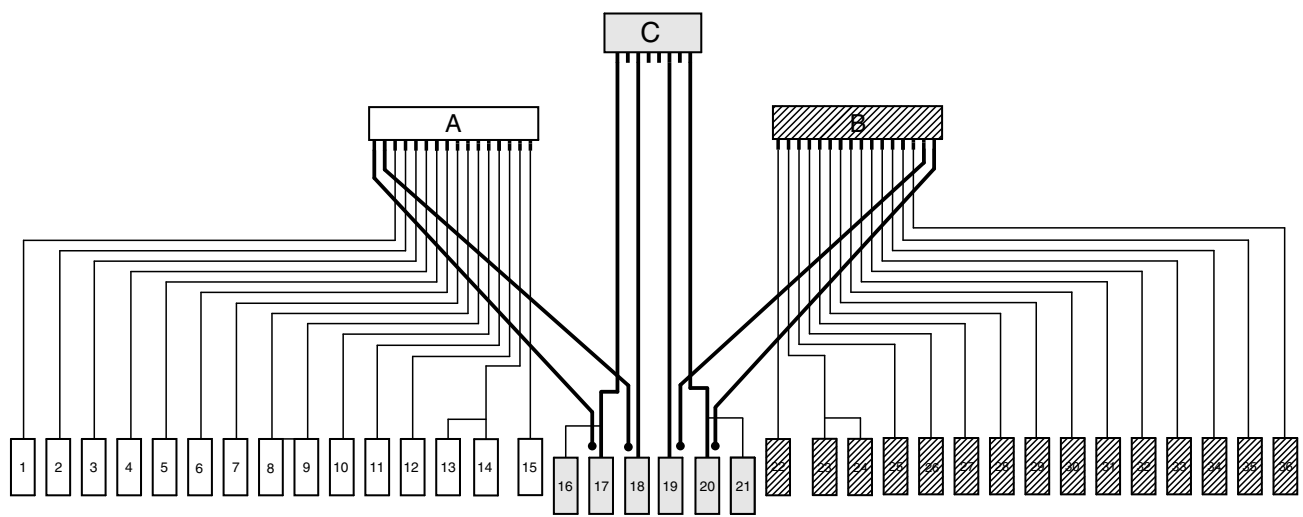
A56807—UN—18JUL05

A—Elhelyezés

B—101 mm-es (4 in.) négyszög tartó

OUO6045,00006A2 -35-27APR09-8/8

DB90 36-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságú extra tárolótartályos vetési diagram



A56940 —UN—19AUG05

A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

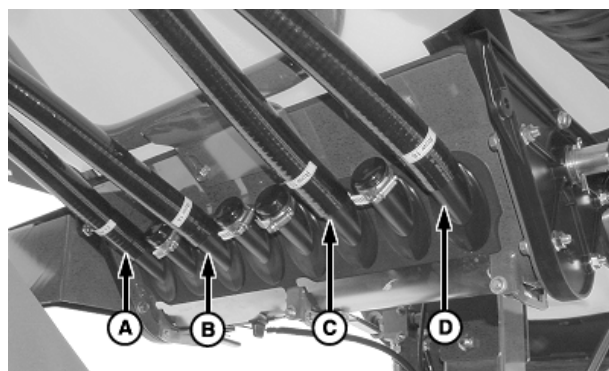
1. Az ábra azt a helyzetet mutatja, amikor a Refuge Plus tartály középre extra kapacitást biztosít. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.
2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.
3. Kösse le a 17., 18., 19. és a 20. sor csövét a vetőelemeknél. Tegye fel a sárga sapkát az egyes csövekre. Rögzítse a csöveket a vázhoz kötegelővel, hogy megóvja a sérülésektől.
4. Hagyja a 17 - 16 és a 20 - 21 sorok közötti átkötő csöveket csatlakoztatva.

OUO6045,0000699 -35-27APR09-1/6

5. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Hossz
17	3505 mm (138 in.)
18	3380 mm (133 in.)
19	3380 mm (133 in.)
20	3505 mm (138 in.)

6. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
7. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
8. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.
9. Vegye le a műanyag sapkákat a Refuge Plus tartály fűvókáiról, majd tegye fel a csöveket (A—D) az ábra szerint. Hagyja fenn a műanyag sapkákat azokon a nyílásokon, amelyeket nem használ.



A—17. sor
B—18. sor

C—19. sor
D—20. sor

A56777 —UN—16AUG05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000699 -35-27APR09-2/6

10. A bal oldalon vezesse a 17. és 18. sor csövét balra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (D) fölött.

11. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

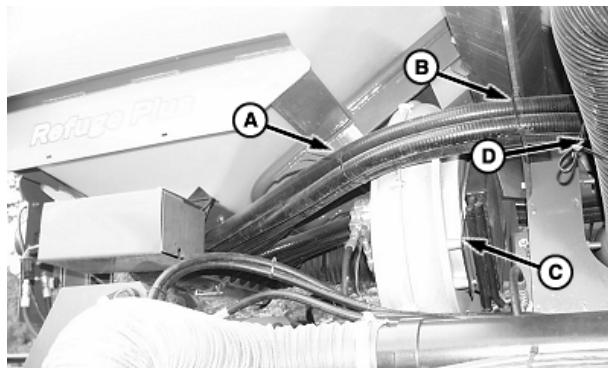
12. Kösse össze a csöveket kötegelővel (A).

A—Kötegelő

B—Kötegelő

C—CCS ventilátor

D—154 mm-es (6 in.) levegőcső



A56803 —UN—16AUG05

OUC6045,0000699 -35-27APR09-3/6

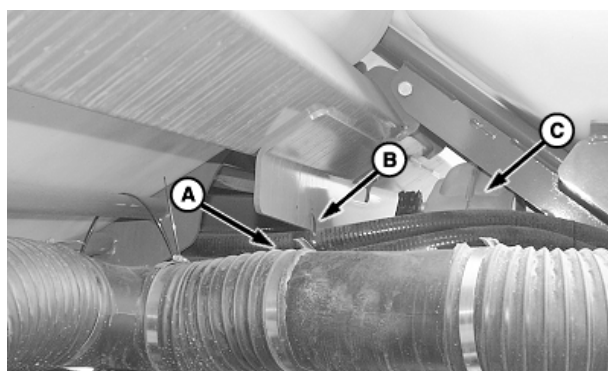
13. A jobb oldalon vezesse a 19. és 20. sorok csövét jobbra a CCS ventilátortól (C), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (A) fölött.

14. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (B).

A—154 mm-es (6 in.) levegőcső

B—Kötegelő

C—CCS ventilátor



A56804 —UN—18JUL05

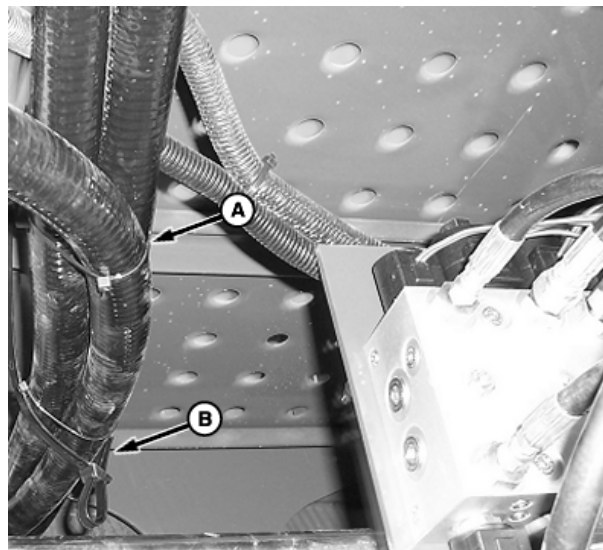
Folytatás a következő oldalon

OUC6045,0000699 -35-27APR09-4/6

15. Vezesse a csöveket a kezelőállás alatt és rögzítse a kereszt merevítőkhöz kötegelőkkal (A és B).

A—Kötegelő (2 darab)

B—Kötegelő (2 darab)



A56800 —UN—15JUL05

Csövek a bal oldalon



A56799 —UN—15JUL05

Csövek a jobb oldalon

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,0000699 -35-27APR09-5/6

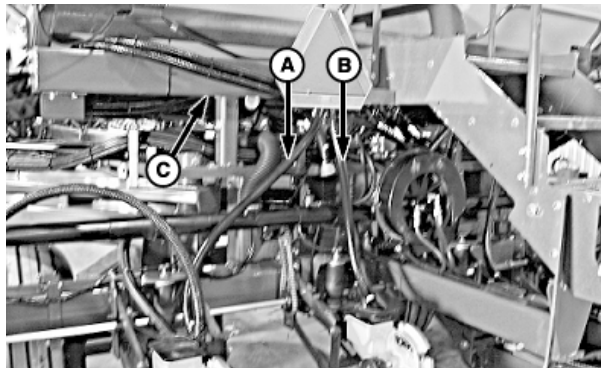
16. A bal oldalon vezesse át a 17. és 18. sor csövét (A és B) a 101 x 514 mm-es (4 x 6 in.) négyszög tartón (C).

17. Ismétlje meg a jobb oldalon is a 19. és a 20. sor vonatkozásában.

18. Kösse a csöveket a vetőelemekhez.

19. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a középső vetőelemekhez vezetett csöveket. Végezze el a gép felemelését és leengedését néhányszor úgy, hogy valaki figyeli ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.

20. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.

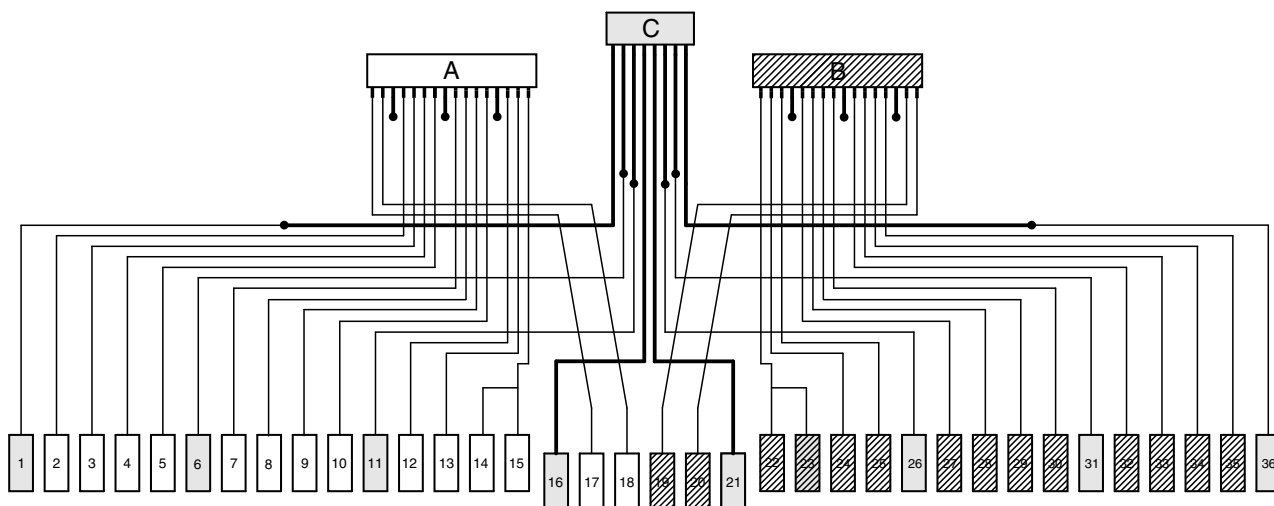


A—17. sor
B—18. sor

C—101 x 154 mm (4 x 6 in.)
négyszög tartó

OUO6045,0000699 -35-27APR09-6/6

1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram, DB90 36-soros, 76 cm-es (30 in.) sortávolságra



A—Bal oldali CCS tartály

B—Jobb oldali CCS tartály

C—Refuge Plus tartály

1. Ez az ábra azt mutatja, hogyan kell a Refuge Plus rendszert az 1-4-1-4 képletű hibridkukorica vetésére használni. Kövesse a további lépéseket a csövek vágása, toldása és elvezetése érdekében.

2. Nyissa szét a vetőgépet, tegye be a szerviz rögzítőket az emelő munkahengerekhez, majd süllyessze le a vetőgépet a szerviz rögzítőkre.

Folytatás a következő oldalon

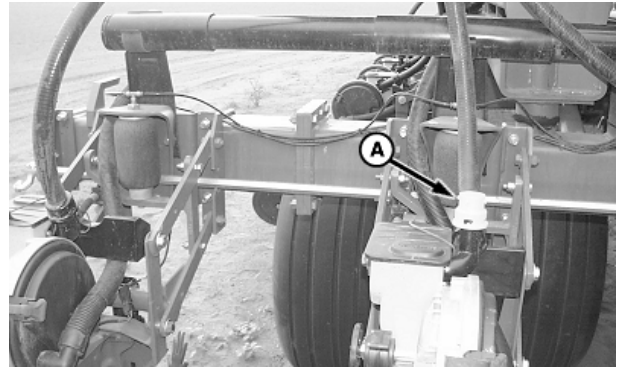
OUO6045,0000699A -35-27APR09-1/12

3. Távolítsa el a 16 - 17 és a 20 - 21 sorok közötti átkötő csöveket. Tegye fel a sárga sapkát egy O-gyűrűvel a 17. sor (A) és a 20. sor (B) bemeneti csatlakozójának függőleges ágába.
4. Kövesse az 1., 6., 11., 26., 31. és 36. sor csövét az egyes soroktól ahhoz a tartály alján lévő fúvókához, amelyik táplálja. Jelölje meg a csövet a fúvókánál a sor számával.
5. Vágja el és toldja meg a fő CCS tartály 6., 11., 26. és 31. csövét a következő táblázatban megadottak szerint. Nézze meg "A magszállító csövek elvágása és toldása" című részt.

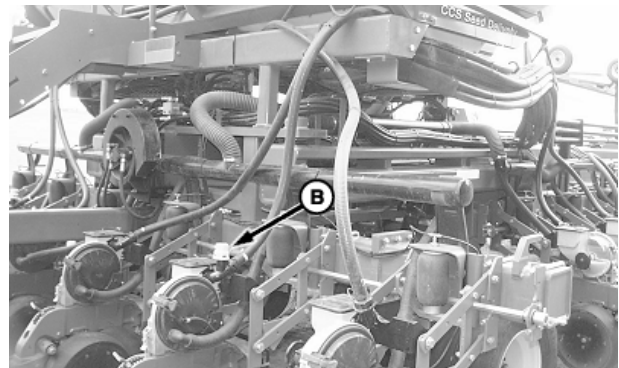
A sor száma	Távolság a fúvókától
6	154 mm (6 in.)
11	154 mm (6 in.)
26	154 mm (6 in.)
31	154 mm (6 in.)

A—17. sor

B—20. sor



A56812 —UN—19JUL05



A56813 —UN—19JUL05

Folytatás a következő oldalon

OUO6045,000069A -35-27APR09-2/12

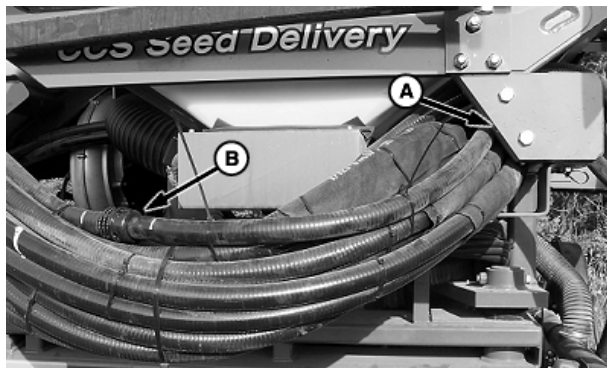
6. Mérje meg az 1. és a 36. sorhoz menő csövet a tartálybölcső végétől (A), vágja el és toldja össze a jelzett helyen (B) a következő táblázatban megadottak szerint.

A sor száma	Távolság a tartálybölcső végétől
1	610 mm (24 in.)
36	610 mm (24 in.)

7. Vágja le a csöveket a csőkötegből a Refuge Plus tartályhoz a következő táblázatban megadottak szerint:

A sor száma	Hossz
1	3810 mm (150 in.)
6	2540 mm (100 in.)
11	2290 mm (90 in.)
16	4220 mm (166 in.)
21	4220 mm (166 in.)
26	2290 mm (90 in.)
31	2540 mm (100 in.)
36	3810 mm (150 in.)

8. Szerelje be a csatlakozó aljzatot minden egyes cső végébe.
9. Tegye be az O-gyűrűt az egyes csatlakozó aljzatokba.
10. Jelölje meg az egyes csövek mindkét végét az alábbi táblázatban megadott sor számával további hivatkozásként.



Az 1. sor látható



A 36. sor látható

A—Tartálybölcső

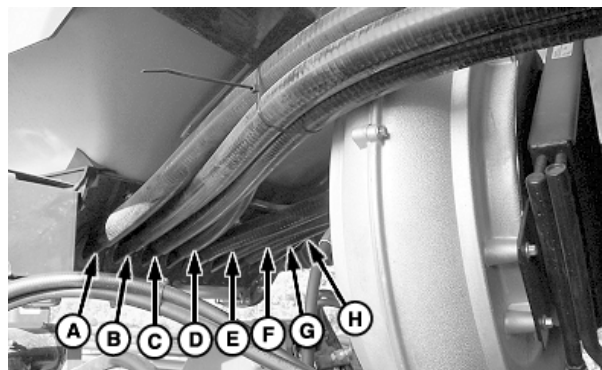
B—Elhelyezés

OUO6045,000069A -35-27APR09-3/12

11. Vegye le a műanyag sapkákat és tegye fel a csöveket (A—H) a Refuge Plus tartályon az ábrázolt pozíciókba.

A—1. sor
B—6. sor
C—11. sor
D—16. sor

E—21. sor
F—26. sor
G—31. sor
H—36. sor



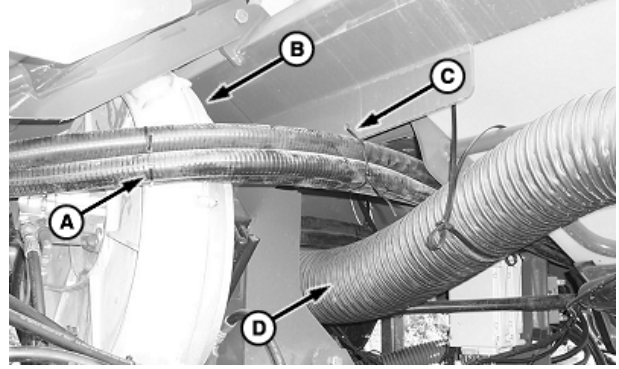
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,000069A -35-27APR09-4/12

12. A bal oldalon vezesse az 1., 6., 11. és 16. sorok csövét balra a CCS ventilátortól (B), át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (D) fölött.
13. Kösse össze a csöveket kötegelővel (A).
14. Rögzítse az összes csövet a CCS tartály tartójához kötegelővel (C).

A—Kötegelő
B—CCS ventilátor

C—Kötegelő
D—154 mm-es (6 in.) levegőcső



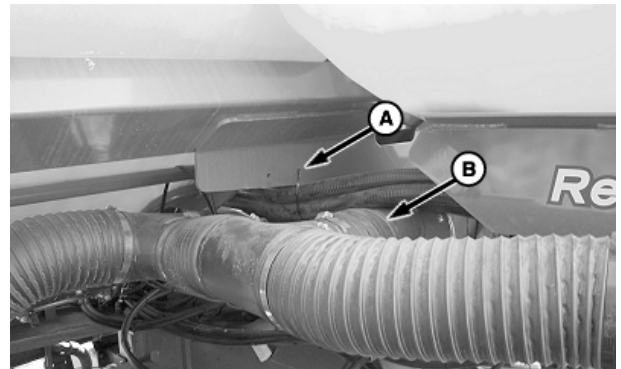
A56814 —UN—19JUL05

OUO6045,000069A -35-27APR09-5/12

15. A jobb oldalon vezesse a 21., 26., 31 és 36. sorok csövét át a 154 mm-es (6 in.) levegőcső (B) fölött.
16. Rögzítse a csöveket a CCS tartály tartójához kötegelővel (A).

A—Kötegelő

B—154 mm-es (6 in.) levegőcső



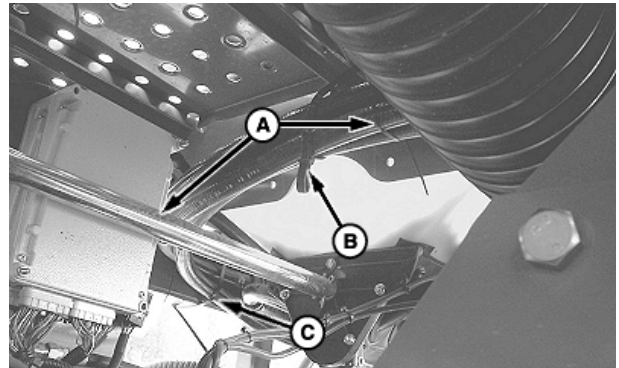
A56815 —UN—19JUL05

OUO6045,000069A -35-27APR09-6/12

17. A bal oldali kezelőállás alatt kösse össze a csöveket kötegelőkkal (A).
18. Rögzítse a csöveket lazán a kereszt merevítőhöz kötegelővel (B) és a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (C).

A—Kötegelő (2 darab)
B—Kötegelő

C—Kötegelő



A56816 —UN—19JUL05

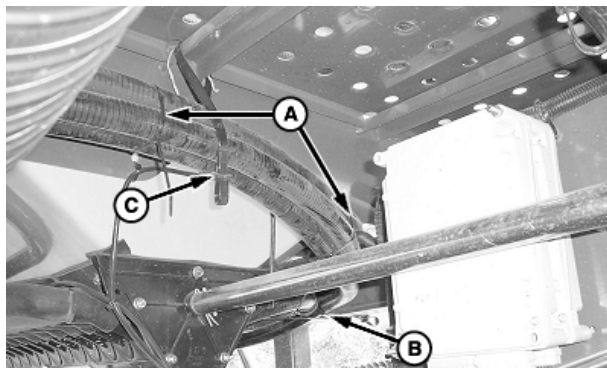
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,000069A -35-27APR09-7/12

19. A jobb oldali kezelőállás alatt kösse össze a csöveket kötegelőkkel (A).
20. Rögzítse a csöveket lazán a kereszt merevítőhöz kötegelővel (C) és a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (B).
21. Kösse le a gyorscsatlakozókat az 1., 6., 11., 26., 31. és 36. sorról. Tegye fel a sárga sapkát az 1., 6., 11., 26., 31. és 36. csőre.
22. Kösse a Refuge Plus tartálytól jövő 6., 11., 21. és 31. csövet a megfelelő vetőegység csővéhez.

A—Kötegelő (2 darab)
B—Kötegelő

C—Kötegelő

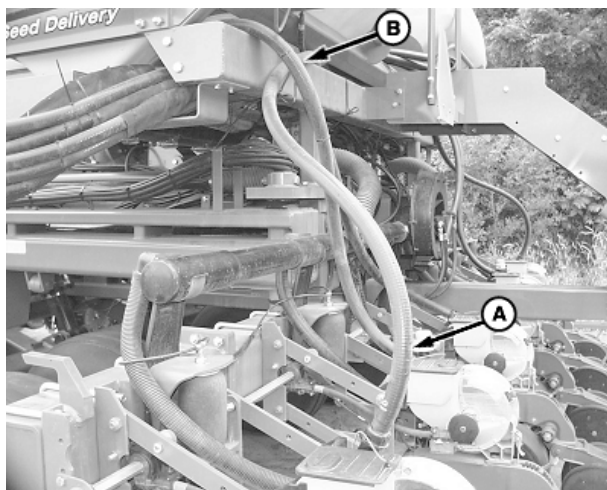


A56817—UN—19JUL05

OUO6045,000069A -35-27APR09-8/12

23. Vezesse el a 16. sor csövét (A) az ábra szerint és kösse be a vetőegységbe.
24. Rögzítse a csövet a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (B).

A—A 16. sor csőve



A56818—UN—19JUL05

OUO6045,000069A -35-27APR09-9/12

25. Vezesse el a 21. sor csövét (A) az ábra szerint és kösse be a vetőegységbe.
26. Rögzítse a csövet a 101 mm-es (4 in.) négyszög tartóhoz kötegelővel (B).

A—A 21. sor csőve

B—Kötegelő



A56819—UN—19JUL05

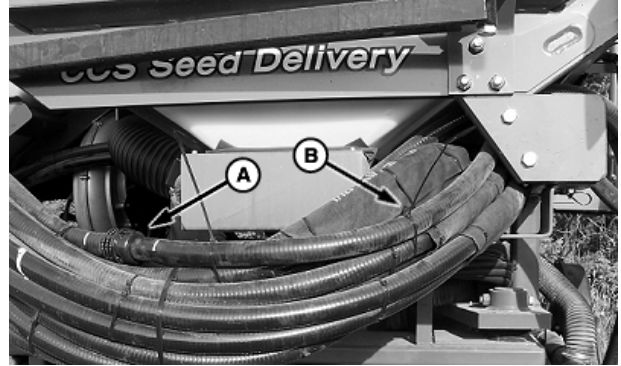
Folytatás a következő oldalon

OUO6045,000069A -35-27APR09-10/12

27. Vezesse el az 1. sor csövét (A) a CCS tartály bal oldalán, majd kösse a vetőelem csövéhez a jelzett helyen.
28. Rögzítse a csövet a többi magszállító csőhöz kötegelővel (B).

A—1. sor

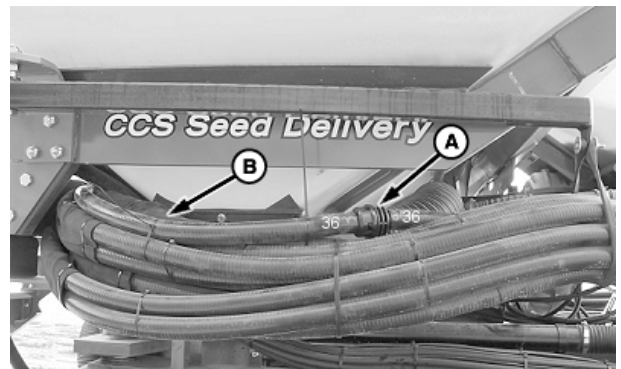
B—Kötegelő



A56955 —UN—15AUG05

OUO6045,000069A -35-27APR09-11/12

29. Vezesse el a 36. sor csövét (A) a CCS tartály jobb oldalán, majd kösse a vetőelem csövéhez a jelzett helyen.
30. Rögzítse a csövet a többi magszállító csőhöz kötegelővel (B).
31. Először óvatosan hajtsa össze a gépet. Figyelje a csöveket a CCS tartályok hátsó része és a támasztó tartók között, hogy észrevegye a csövek esetleges feszülését vagy becsípődését. Végezze el a gép nyitását és zárását néhányszor úgy, hogy valaki figyelni ezt a területet, és meggyőződik a csövek elvezetésének és mozgásának helyességéről.
32. A csövek elrendezésének visszaállításához vegye le a sárga sapkákat. Kösse le a csöveket a gyorscsatlakozóknál, majd kösse vissza azokat az eredeti helyükre. Tegye fel a sárga sapkákat a Refuge Plus tartályról jövő csövekre.



A56962 —UN—16AUG05

A—36. sor

B—Kötegelő

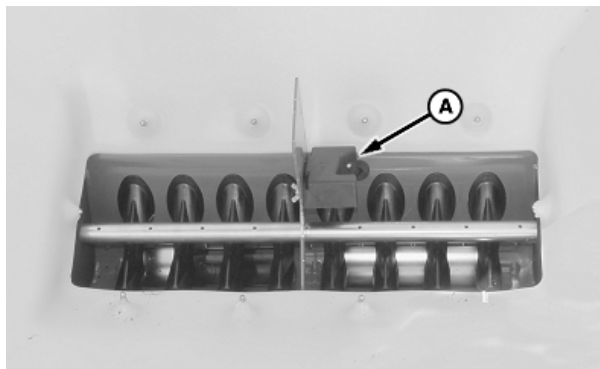
OUO6045,000069A -35-27APR09-12/12

A tartálysztíjtelző tisztítása

MEGJEGYZÉS: A tartály szintjelzőjét a feltöltés előtt kell megtisztítani. Ha a tartály használva volt, az érzékelőn szennyeződés gyűlhet össze.

Tisztítsa meg a tartálysztíjtelzőt (A) a Refuge Plus tartály feltöltése előtt. Használjon kemény sörtéjű, 203 mm (8 in.) széles kefét 1372 mm (4,5 ft) hosszú nyéllel az érzékelő tisztításához.

A—Tartálysztíjtelző



A56400—UN—02JUN05

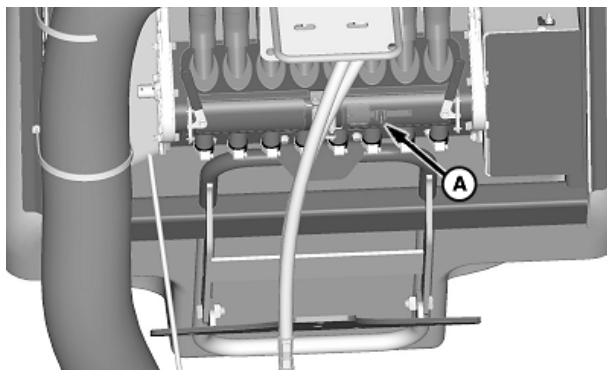
OOU6045,000069B -35-15SEP05-1/1

A Refuge Plus tartály részleges kitisztítása

A vetőmag egy részének a CCS tartályokból történő kivételéhez rendelkezésre áll egy kis tisztító ajtó, amelynek nyitásával és zárásával a kívánt mennyiségű mag ki nem folyik.

Csúsztassa el az ajtót (A) addig, amíg a kívánt mennyiségű mag ki nem folyik.

A—Ajtó



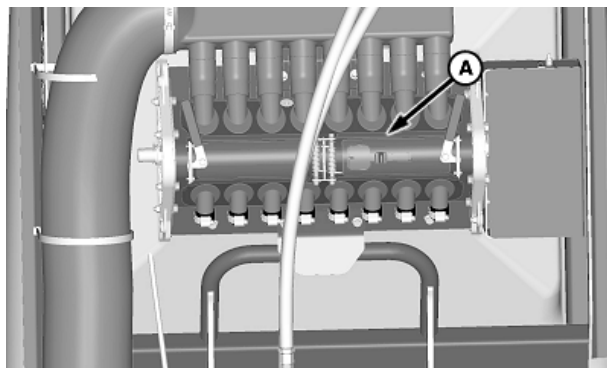
A57045—UN—31AUG05

OOU6045,000069D -35-15SEP05-1/1

A Refuge Plus tartály kitisztítása

FONTOS: FONTOS: Amikor minősített vetőmaghoz készíti elő a tartályt, távolítsa el az összes magot a tartályból kemény sörtéjű, 1372 mm (4,5 ft) hosszú nyelű és 203 mm (8 in.) széles kefe használatával.

1. Tegyen egy edényt a tisztító ajtó alá a megmaradó vetőmag felfogására.
2. Nyissa ki a tisztító ajtót (A) a Refuge Plus tartály alján.
3. Zárja a tisztítónyílást.
4. Ismétlje meg a másik tisztítónyílásnál.



A57046—UN—31AUG05

A—Tisztítónyílás

OOU6045,000069C -35-15SEP05-1/1

Index

	Oldal		Oldal
A			
A traktor előkészítése	25- 1	Menedék (refuge) vetés.....	55-28
Ábra		DB80 32-soros, 76 cm-es (30 in.)	
1770NT		sortávolságú	
12-soros, 76 cm-es (30 in.)		1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram.....	55-40
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram.....	35- 6	Extra tárolótartályos vetés	55-37
6-1-4-1 hibridkukorica vetés	35- 8	Menedék (refuge) vetés.....	55-34
Extra tárolótartályos vetés	35- 4	DB80 48-soros, 51 cm-es (20 in.)	
Menedék (refuge) vetés	35- 1	sortávolságú	
16-soros, 76 cm-es (30 in.)		Extra tárolótartályos és menedék	
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram.....	40- 6	(refuge) vetés.....	55-44
Extra tárolótartályos vetés	40- 4	DB88 48-soros, 56 cm-es (22 in.)	
Menedék (refuge) vetés	40- 1	sortávolságú	
24-soros, 76 cm-es (30 in.)		Extra tárolótartályos és menedék	
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram.....	45- 6	(refuge) vetés.....	55-47
Extra tárolótartályos vetés	45- 4	DB90 36-soros, 76 cm-es (30 in.)	
Menedék (refuge) vetés	45- 1	sortávolságú	
1790		1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram.....	55-56
23-soros, 38 cm-es (15 in.)		Extra tárolótartályos vetés	55-53
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram.....	50-15	Menedék (refuge) vetés	55-49
6-1-4-1 hibridkukorica vetés	50-19	Áttekintés.....	20- 1
Extra tárolótartályos vetés	50-12		
Menedék (refuge) vetés	50- 8	B	
24-soros, 38 cm-es (15 in.)		Beazonosítás.....	05- 1
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram.....	50-30		
6-1-4-1 hibridkukorica vetés	50-34	K	
Extra tárolótartályos vetés	50-27	Karbantartás és hibakeresés.....	15- 1
Menedék (refuge) vetés	50-23		
24-soros, 51 cm-es (20 in.)		M	
Extra tárolótartályos vetés	50- 5	Magszállító csövek	
Menedék (refuge) vetés	50- 1	Vágás és toldás	30- 1
31-soros, 38 cm-es (15 in.)			
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram.....	50-45	R	
Extra tárolótartályos vetés	50-42	Refuge Plus tartály	
Menedék (refuge) vetés	50-38	Részleges kitisztítás	105- 1
32-soros, 38 cm-es (15 in.)		Tartályszintjelző	
1-4-1-4 hibridkukorica vetési diagram.....	50-56	Tisztítás	105- 1
Extra tárolótartályos vetés	50-53	Tisztítás.....	105- 1
Menedék (refuge) vetés	50-49		
Deere-Bauer		T	
DB44 24-soros, 56 cm-es (22 in.)		Tartályszintjelző	
sortávolságú		Tisztítás.....	105- 1
Extra tárolótartályos vetés	55- 4		
Menedék (refuge) vetés	55- 1	V	
DB58 32-soros, 56 cm-es (22 in.)		Vágás és toldás	
sortávolságú		Magszállító csövek.....	30- 1
Extra tárolótartályos vetés	55- 9		
Menedék (refuge) vetés	55- 6		
DB60 36-soros, 51 cm-es (20 in.)			
sortávolságú			
Extra tárolótartályos vetés	55-14		
Menedék (refuge) vetés	55-11		
DB66 36-soros, 56 cm-es (22 in.)			
sortávolságú			
Extra tárolótartályos vetés	55-31		

